

الرقابة والتعتيم فى الإعلام الأمريكى

أهم ٢٥ قصة إخبارية خضعت للرقابة

تحرير

پيتر فيليبس ومشروع «مُراقب»

♦ اتهام هاليبرتون ببيع التكنولوجيا النووية لإيران

♦ ارتفاع قيمة أسهم تشينى فى هاليبرتون إلى أكثر من ٣٠٠٠ ٪ العام الماضى

♦ المخبرون الأمريكيون يعذبون المعتقلين حتى الموت فى أفغانستان والعراق

♦ إعفاء البنتاجون من قانون حرية المعلومات

♦ فيزيائى ينتهى إلى أن التفسير الرسمى للحادى عشر من سبتمبر غير مقبول

♦ البنك الدولى يمول الجدار العازل بين إسرائيل وفلسطين

♦ الحرب الجوية الموسعة فى العراق تقتل المزيد من المدنيين

♦ أسوأ تدمير للغابات المطيرة حتى الآن

♦ الماء المعبأ فى زجاجات: مشكلة بيئية كونية

... وموضوعات أخرى كثيرة...

الرقابة والتعتيم
فى الإعلام الأمريكى

Censored 2007
The Top 25 Censored Stories
by Peter Phillips and Project Censored
© Seven Stories Press, 2006

الطبعة الأولى ٢٠٠٧

رقم الإيداع ١٦٣٢٢٢/٢٠٠٧
الترقيم الدولي 5-2100-977-978-978

جميع حقوق الطبع محفوظة

© دار الشروق

٨ شارع سيبويه المصري
مدينة نصر - القاهرة - مصر
تليفون: ٢٤٠٢٢٣٩٩
فاكس: ٢٤٠٣٧٥٦٧ (٢٠٢)
e-mail: dar@shorouk.com
www.shorouk.com

الرقابة والتعتيم فى الإعلام الأمريكى

أهم ٢٥ قصة إخبارية خضعت للرقابة

تقرير ٢٠٠٧

تحرير

پيتر فيليبس ومشروع «مُراقَب»

ترجمة

أحمد محمود

دار الشروق



الدكتور كارل جينسن
مؤسس مشروع مُراقب

إهداء إلى:

إليك، يا من تأخذ هذا الكتاب
إلى الكُتَّاب والمساهمين، والمقيمين، والباحثين، والحُكَّام
ولإهداء إلى كل من يسعى إلى نشر الوعي

هذه الخدمة العامة
أسسها الدكتور كارك جينسن الذي بدأ المشروع، كأحسن ما يكون،
ردًا على سؤال لم يستطع أحد الأساتذة الإجابة عنه
فكان ذلك إطلاقًا لشرارة البحث، وهذا الكتاب دعوة إلى
ثلاثين سنة مما غطاه الإعلام وما لم يغطه

هكذا بدأ مشروع مُراقب يكتسب حيوية
مع مهمة التعريف بدور الإعلام المستقل
في مجتمع ديمقراطي حر

لذلك فهو يمثل لقرائه ومؤيديه ومساهمي
ثورة التاريخ السري مؤرخة في هذه الطبعات من
الأخبار المراقبة
التي كتبها الصحفيون، ولخصها الطلاب، وحررها العاملون المتطوعون
وهذه السنوات الثلاثون بفضلكم

في العالم أجمع - في غرفة الدراسة - في المجتمع
نكرّم الصحفيين بإبراز ما ينقلونه من أخبار ونكافئه
بينما ندرب دفعات من الطلاب الذين يدرّبون عقولهم من خلال
الفصول الدراسية

ويتعلم المتدربون بدورهم أن الديمقراطية فعل
وإلى هيئة العاملين المخلصة، والمتطوعين العاملين، والمحربين، والعلميين
الذين يتجاوزون كل شيء بسبب القضية
وإلى المدير الذي يكرّم نفسه
إن العمل الاجتماعي والسياسي يُنشّط أثناء تعليمه المتأثر
من خلال المشروع الذي يجعل طبع هذا الكتاب ممكناً

هذا المشروع المتواصل الذي يمكن مقارنته محلياً ويتحول إلى منظمة كونية
هذه الصفحات، ويعد جزءاً من حركة
الإصلاح الإعلامي،
ويتكون من عدد صغير من العاملين والمدير الذين يتركون الأبواب مفتوحة خارج
غرفتي دراسة صغيرتين
خلق له مكتباً داخل الجامعة - رداً على سؤال
حيث ينتج هذا الكتاب وحفل توزيع جوائزه
كمجزء من الحل البديل

هذا هو السبب في أنه بدعمكم
يُتاح لنا أن نقدم لكم
ما كان طوال ٣٠ سنة وما زال
جزءاً من الديمقراطية مطبقة، ونرجوكم أن تنظروا إلى هذا الإعلان
المشروع مراقب يقدم لكم
الأخبار التي لم تصنع أخباراً

- جوني والت

المحتويات

٩	تقديم
١٣	عرفان وتقدير
٢٥	مقدمة
٣١	الفصل الأول: أهم القصص الإخبارية المراقبة في عامي ٢٠٠٥ و٢٠٠٦
٣٢	١ - مستقبل الجدل حول الإنترنت الذي تتجاهله وسائل الإعلام
٣٧	٢ - اتهام هاليبرتون ببيع التكنولوجيا النووية لإيران
٤١	٣ - محيطات العالم في خطر شديد
٤٧	٤ - زيادة الجوع والتشرد في الولايات المتحدة
٥٠	٥ - الإبادة الجماعية للتكنولوجيا الفائقة في الكونغو
٥٧	٦ - الحماية الفيدرالية للمبلغين عن المخالفات من الداخل في خطر
٦١	٧ - المخبرون الأمريكيون يعذبون المعتقلين حتى الموت في أفغانستان والعراق
٦٥	٨ - إعفاء البنتاجون من قانون حرية المعلومات
٦٩	٩ - البنك الدولي يمول الجدار العازل بين إسرائيل وفلسطين
٧٤	١٠ - الحرب الجوية الموسعة في العراق تقتل المزيد من المدنيين
٧٨	١١ - تأكيد أخطار الأغذية المعدلة وراثيًا
٨٠	١٢ - البنتاجون يعتزم صنع ألغام أرضية جديدة
٨٤	١٣ - أدلة جديدة تكشف أخطار مبيد الحشائش راوند أب

- ٨٧- أمن الوطن تتعاقد مع كيه بى آر لبناء مراكز اعتقال داخل الولايات المتحدة
- ٩٤- الصناعات الكيماوية شريك أساسى فى أبحاث وكالة حماية البيئة الآن
- ٩٦- الإكوادور والمكسيك تتحديان الولايات المتحدة بشأن المحكمة الجنائية الدولية.....
- ٩٧- إعادة إعمار العراق تعزز أجندة أوبك.....
- ١٠٢- فيزيائى ينتهى إلى أن التفسير الرسمى للحادى عشر من سبتمبر غير مقبول
- ١٠٤- أسوأ تدمير للغابات المطيرة حتى الآن.....
- ١٠٧- الماء المعبأ فى زجاجات: مشكلة بيئية كونية.....
- ١١٠- شركة لاستخراج الذهب تهدد أنهار الأنديز الجليدية.....
- ١١٣- مليارات غير معلومة فى إنفاق أمن الوطن.....
- ١١٥- النفط الأمريكى يستهدف كيوتو فى أوروبا.....
- ١١٧- ارتفاع قيمة أسهم تشينى فى هاليبرتون إلى أكثر من ٣٠٠٠ بالمائة العام الماضى.....
- ١١٩- الجيش الأمريكى فى باراجواى يهدد المنطقة.....
- ١٢٤- شهادات تكريم «مراقب ٢٠٠٧».....
- ١٣٠- الفصل الثانى: أخبار الوجبات السريعة وإساءة معاملة الأخبار.....
- ١٣٩- الفصل الثالث: الصراع المستمر.. الإصلاح الإعلامى والديمقراطية.....
- ١٥٥- الفصل الرابع: إعلام الشركات الضخمة فى الوقت الراهن.....
- ١٧٣- الفصل الخامس: أسوأ التلاعبات الإعلامية وكيفية التغلب على التلفيق.....
- ٢٠١- الفصل السادس: Fair & Favor التقرير السنوى السادس لمنظمة فير.....
- ٢١٩- الفصل السابع: مجموعة الهيمنة الكونية وإعلام الشركات الضخمة الأمريكية..
- ٢٣٣- الفصل الثامن: دراسة التحيز فى وكالة أسوشيتد پرس.....
- ٢٨٣- الفصل التاسع: البحث عن ثغرات للديمقراطية الإعلامية.....
- ٢٩٩

تقديم

بقلم بيتر فيليبس ومشروع مُراقب

تخلوا الأخبار الصادقة على أنها معلومات إعلامية تسهم فى حياة الفهم الاجتماعى السياسى للناس. تقدم هذه الأخبار المعلومة للمجتمع وتحافظ على توازنه وتوعيه. والخبر الصادق يقول الحقيقة للسلطة ويتحدى الأنظمة الإخبارية الفوقية المهيمنة التابعة لشركات الترفيه الضخمة. والخبر الصادق يمكن الشرائح الرئيسية من العاملين فى الولايات المتحدة ويجعلهم واعين ومطلعين وفاعلين باستمرار.

على مدى ثلاثين عامًا يقدم مشروع مُراقب الأخبار الصادقة، التى يرفض إعلام الشركات الضخمة تغطيتها. ونحن نرى أن تلك القصص الإخبارية المتحدية البارزة ليست أخبارًا ديمقراطية ليبرالية مطهرة، أو أخبارًا جمهورية مبيضة يغطيها المال، أو أخبارًا لفقتها شركات العلاقات العامة وتنشرها الشركات الضخمة. لا، فنحن نحب الخبر الصادق الذى يبنى الحركات من أجل التغيير الاجتماعى. فالأخبار الصادقة تجعل الخمسة عشرة بالمائة منا، الذين هم المبدعون فى المجتمع، على علم بقوتنا وبقدرتنا فى التأثير على التغيير الإيجابى. فأخبار مشروع مُراقب الصادقة تتعلق بالبحث على النشاط السياسى والاجتماعى فى حياتنا اليومية، وجعل كل عمل متمددًا ومخلصًا. ذلك أن الخبر الصادق يصل إلى أعماق النفس ويساعدنا فى العثور على جوهر العمل المشترك. والخبر الصادق ينظم التحرك نحو تحسين الحياة الإنسانية، ويشكل سياسة المساواة، ويتصدى لمروجى فكرة الهيمنة الكونية من المحافظين الجدد.

لا يمكن قياس الخبر الصادق بتقديرات أرييترون^(١). فهو ليس من أجل الترويج للنزعة المادية، أو الدعاية الرأسمالية. وهو ليس من أجل النزعة القومية المبالغ فيها. وهو ليس من أجل توفير التحفيز الترفيهي للمنغلين على أنفسهم. ولا يمكن قياس الخبر الصادق إلا من خلال نجاحه في بناء الديمقراطية، وتحفيز النشاط السياسي والاجتماعي الشعبي، وتشجيع مقاومة المؤسسات الفوقية. وبرز النشاط الاجتماعي والسياسي هدف حرية التعبير وسببها ورسالتها. والديمقراطيون المُمَكَّنون بالأخبار الصادقة لا يمكن إخضاعهم ويقدرّون على التحديث. ذلك أن السلطة تمتد جذورها في الشعب وسوف يتبعنا القادة حيثما نسير.

مرحبًا بـ «مُراقب ٢٠٠٧»، طبعة عيد ميلادنا الثلاثين. وهذا كتاب يُحتفظ به كمورد دائم، وهو أكبر كتبنا وأكثرها اكتمالاً حتى الآن، ويزخر بالأخبار الصادقة وتحليل فشل إعلام الشركات الضخمة.

الفصل الأول، «أهم القصص الإخبارية المراقبة في عامي ٢٠٠٥ و٢٠٠٦»، هو جهدنا الذي أمضى فيه حوالي ٢٠٠ من أعضاء هيئة التدريس والطلاب آلاف الساعات في بحثه. ويتخذ الفصل الرابع، «أخبار الوجبات السريعة»، منحى جديدًا هذا العام، حيث تُقَابَل المراجعات المتعمقة للقصص الإخبارية قليلة الأهمية بالأخبار الصادقة المهمة في الفترات ذاتها.

أشرف أندرو روث، المدير المشارك الجديد لمشروع مُراقب، على البحث الخاص بالفصل الخامس، «الإصلاح الإعلامي والديمقراطية»، الذي يتضمن تحديثات قوية عن الإصلاح الإعلامي، والإنترنت اللاسلكية الخاصة بالبلديات، والصحف الأسبوعية البديلة، وفويسيس أونيداديس!، وسييرا كلوب كرونيكلز، وملف الحرية للاتحاد الأمريكي للحريات المدنية.

وقد نسق بن فرايمر أستاذ علم الاجتماع المساعد أعمال البحث الخاص بالفصل السادس، الذي يغطي إصلاحات الاتصالات الخاصة بلجنة الاتصالات الفيدرالية وضغط الشركات من أجل إلغاء القيود المفروضة على الإنترنت. ويشمل الفصل

(١) تصدر شركة أرييترون للأبحاث كتبًا ربع سنوية تتضمن تقديرات جمهور الإذاعة لبرامجها. (المترجم).

السادس كذلك تحديثًا لخرائط ملكية الشركات الإعلامية الضخمة في الولايات المتحدة.

يتضمن الفصلان السابع والثامن إسهامات من بوب برتوت وديان فارسيتا من مركز الإعلام والديمقراطية (مراقبة شركات العلاقات العامة)، وچوليا هولر، وچانين چاكسون وهيلارى جولدستاين من منظمة فير، وويندى جنسبرج ومولى زاب من إنديكس أون سنسورشيب (لندن). وهم يقدمون مراجعة شاملة لحالة الإعلام في الولايات المتحدة.

الفصلان العاشر والحادى عشر دراستان إعلاميتان أصليتان أجراهما أعضاء هيئة التدريس والطلاب في جامعة سونوما. وفيهما نبحت المحاباة الزائدة من جانب شركات الإعلام الضخمة لأجندة مجموعة الهيمنة الكونية الخاصة بالسيطرة العسكرية على العالم. وهناك دراسة منفصلة عن تحيز وكالة أنباء أسوشيتد پريس. وفي الفصل الخامس عشر يحلل ويليام ك. كارول أهمية حركة الديمقراطية الإعلامية الناشئة.

مرحبًا بكم في طبعة عيد ميلاد مُراقب الثلاثين.

عرفان وتقدير

يُدار مشروع مُراقب من خلال قسم علم الاجتماع بمدرسة العلوم الاجتماعية في جامعة سونوما. ونحن مشروع للتحقيق الاجتماعي والتحليل الإعلامي مَعْنِيّ بالتزاهة الصحفية وحرية الإعلام في أنحاء الولايات المتحدة.

على مدى ٣٠ عامًا شارك الناس مشاركة مباشرة في إنتاج طبعة هذا العام «مُراقب ٢٠٠٧». وقد أسهم كل العاملين في الجامعة والبرنامج، والطلاب، وأعضاء هيئة التدريس، وخبراء المجتمع، وطلاب البحث، والكتّاب الضيوف، وغيرهم من الحُكّام القوميين البارزين بالوقت والجهد والمال في جعل كتاب هذا العام موردًا مهمًا لتشجيع حرية المعلومات.

أود أن أشكر بشكل شخصي هؤلاء الأصدقاء المقربين الذين قدموا المشورة والدعم من عام لآخر لمشروع مُراقب. أهم هؤلاء زوجتي ماري ليا، تقدم، كحييتي وصديقتي وشريكة حياتي، دعمًا استشاريًا يوميًا لمشروع مُراقب. والرجال في مجموعة إفطار جرين أوكس، نويل بايرن، وبوب بتلر، وبوب كلوز، وديريك ويست، وكولين جودوين، وبيل سايمون مستشارون شخصيون وأصدقاء مقربون يقدمون المساعدة فيما يتعلق بالقرارات الصعبة. وشكر خاص كذلك لكارل جينسن مؤسس مشروع مُراقب ومديره لمدة عشرين عامًا. فنصائحهم المستمرة ودعمهم الدائم مهم جدًا للمشروع. وتريشا بورتا وكيث سيمز هما منسقوا مشروع مُراقب ومديرا المشاركان. ويحظى إخلاصهما وحماسهما بتقدير كبير.

جزيل الشكر للعاملين في مطبعة سيفن ستوريز. فهم أكثر من مجرد دار للنشر، فقد أصبحوا أصدقاء مقربين يساعدون في تحرير كتابنا السنوي في وقت قياسي وهم

بمثابة مستشارين في عملية النشر السنوي لـ «أهم القصص المراقبة». فالناشر دان سايمون مخلص لبناء الديمقراطية في أمريكا من خلال المعرفة والأدب. ويرجع إليه الفضل كله فيما يتعلق بتجميع فريق الدعم الممتاز الذي يضم جون جلبرت، وريا جوليين، وفيبي هوانج، وأنا لوى، وكريستال ياكاسكى، وتيريزا نول، وروث فاينر، ولارس رايلي، وتارا پارميتز، وجورج مورر، والمتدربين: لورين هوجن، وسينان شوارتينج، وأنستاسيا فيسيك، وچيسون سپرز.

شكرًا ليل مولكلز والعاملين في قسم المبيعات في كونسورتيوم بوكس الذين سوف يتأكدون من أن كل مكتبة مستقلة، وسلسلة محلات، ومبيعات بالجملة في الولايات المتحدة على علم بكتاب مُراقَب ٢٠٠٧. وشكرًا لهشون هاوس، موزعنا في كندا، وكذلك ترن أراوند پبليشرز سيرفيسز ليمتد في بريطانيا العظمى، وتاور بوكس في أستراليا.

شكر وترحيب خاصان لموڤي موندنا ميديا في إيطاليا لترجمة وتوزيع كتاب مُراقَب السنوي باللغة الإيطالية والإسبانية.

شكرًا لروبرت جينسن الذي كتب مقدمة طبعة مُراقَب ٢٠٠٧. وروبرت هو الحَكَم القومى لمشروع مُراقَب.

شكرًا لكاتبى القصص الأكثر مراقبة لعام ٢٠٠٧، ذلك أنه بدون جهودهم، التى لا تحظى بالتأييد فى الغالب، باعتبارهم محررى وكُتَّاب تحقيقات لما أصبحت القصص المقدمة فى مُراقَب ممكنة.

ضيفونا الكُتَّاب هذا العام هم جولى هولر، وإدوارد س. هيرمان، وديفيد بيترسون، وأندرو سلون، وچيمس ج. دين، وأندرو روث، وروبرت أ. هاكيت، وبيل كارول، وبوب برتون، وديان فارسيتا، وتوموموى مورى، وبن فرايمر. وهم يمثلون توليفة فريدة من الباحثين والصحفيين، والناشطين المخلصين للحرية الإعلامية من خلال تنوع الأخبار والرأى. فشكرًا لكل منكم على إسهامه الفريد فى مُراقَب ٢٠٠٧.

يتضمن كتاب هذا العام رسوم تومورو. ويظهر «هذا العالم الحديث» فى أكثر من تسعين صحيفة فى أنحاء البلاد. ويسرنا إلى حد كبير أن نستفيد من فطنة توم تومورو ودعابته فى أنحاء الكتاب.

وحكامنا القوميون، الذين شارك بعضهم في المشروع طوال ثلاثين سنة، من بين كبار الخبراء في البلاد المهتمين بحريات التعديل الأول والمبادئ الإعلامية. ويشرفنا أن يكونوا معنا باعتبارهم أصحاب الرأي الأخير في ترتيب أعلى خمس وعشرين قصة مراقبة.

شكراً مهماً لرعائنا الماليين: صندوق نشاط جامعة سونوما المتصل بالتعليم، ومدرسة العلوم الاجتماعية بجامعة سونوما، وبشكل خاص ما يزيد على ٤ آلاف شخص يشتررون كتابنا ويرسلون لها هبات مالية كل عام. أنتم قاعدتنا المالية التي تظل تعطى العام بعد العام إلى مشروع البحث الإعلامي المهم هذا الذي يديره الطلاب.

هذا العام لدينا أكثر من مائة مقيّم كلية/مجتمع يساعدون في عملية تقييم قصصنا. وقد قرأ هؤلاء المتطوعون الخبراء وقيّموا القصص المرشحة حسب الأهمية القومية والدقة والمصداقية. وفي أبريل، شاركوا مع ما يزيد على ١٠٠ من الطلاب في اختيار أعلى خمس وعشرين قصة لمُراقَب ٢٠٠٧.

لا بد لنا قبل كل شيء من الاعتراف بفضل طلاب جامعة سومونا، في فصل الرقابة على الإعلام لربيع ٢٠٠٦ وفصل علم اجتماع الإعلام لخريف ٢٠٠٥، الذين عملوا آلاف الساعات في ترشيح وبحث حوالي ٣٠٠ قصة إخبارية لم تُنشر بالقدر الواجب. والطلاب هم الكتاب الأساسيون للمواجز الإخبارية المراقبة في الكتاب كل عام. وكان ما يزيد على ثمانين طالباً بمثابة متدربين في المشروع، حيث عملوا في فرق متعددة منها: العلاقات العامة، وتصميم الشبكة، وأبحاث القصص الإخبارية، والدعم المكتبي، والاحتفالات/جمع الأموال، والإنتاج الإذاعي. وتعليم الطلاب هو الجانب الأهم في مشروع مُراقَب، ولم يكن بالإمكان القيام بهذا العمل بدون إخلاص وجهد طلابنا المتدربين.

شكراً خاصاً إلى حد كبير إلى جوني والنت على تنسيق حفل عشاء عيد ميلاد مشروع مُراقَب الثلاثين في ١١ مارس من عام ٢٠٠٦.

شكّل كريس باتشلور، وديفيد أبوت، وآدم أرمسترونج فريق الموقع الإلكتروني باستشارة إيريك ويلتشر. وقد اتسع موقع مشروع مُراقَب www.projectcensored.org تحت إشرافهم، حيث كان يزوره ٢٠ ألف شخص يومياً في ٢٠٠٥-٢٠٠٦.

وأخيرًا أود أن أشكر قراءنا ومؤيدينا من كل أنحاء الولايات المتحدة والعالم. فقد رشح المئات منكم قصصًا للدراسة باعتبار أفضل قصص العام المراقبة. فشكرًا جزيلًا لكم.

العاملون في مشروع مُراقب

المدير	الدكتور بيتر فيليبس
المدير المشارك	الدكتور أندرو روث
المدير غير المتفرغ ومستشار المشروع	الدكتور كارل جينسن
منسق/ محرر	تريشا بوريتا
منسق/ فريق البث/ محرر	كاتي سيمز
منسق الاحتفالات	سوز كريس
قائد فريق العلاقات العامة	چوني والت
مساعد مكتب الطلاب	چينيفر بيدج
مساعد مكتب الطلاب	ريتشل أوليا-ليزارجا
مساعد التعليم	لاريسا هيرين
مساعد التعليم/ محرر	ديفيد أبوت
مساعد التعليم/ محرر	تشارلين چونز

المتدربون والمتطوعون لربيع وخريف ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦

ديفيد أبوت، كاثرين ألبرجيت، ليزلى أمبرجر، إيان أراجون، شين أرلت، آدم أرمسترونج، جيمي بيلون، كريس باتشلور، ميلاني بوراسا، چو بوتويل، ساندی براون، ليو براون، سوز كريس، كيلي ديكوستا، إيزاك دوليدو، كيلي فابيللا، برايان فوكس، تشارلوت جودمان-سميث، مارجو هاردي، زو هوفمان، مات چونسون، تشارلين چونز، بيلي مالون، پتر ماك آرثر، كريستي ميديروس، ساندی ميرفي، أنيلا ناجي، ليندسى سان مارتين، ريتشل أوليا-ليزارجا، أمبروسيا پارودو، ند پاترسون،

لورین پاول، فابریس رومیرو، دان راندال، سارة راندال، نیک رامیریز، چیسیکا روداس، تیودورا روس، فنست رایان، میشل سالفیل، چاکوب شیفرین، آندرو سلون، بریدجیت ثورنتون، مارجو تیک، سیلیست فوجلر، چونی والت، بریتانی والترز، یوری ویتمان

طلاب البحث فی فصل علم اجتماع الإعلام، خریف ۲۰۰۵

کریس باتشلور، سارا کریستیانسون، لیسا دویاس، کیلی فایلا، مات فیک، دینا هادوک، پلا هیر، زو هوفمان، لورین کیلی، آدم لیش، ویلیام مارتن، براین میرفی، کارین نوزک، رفایل پریز، جاری فیلیس، کیم کوین، لانی ریڈی، کول رایان، میشل سالفیل، آندرو سلون، دانیل تیرنر، نیکول فاتیکانون

طلاب البحث فی فصل الرقابة بقسم علم اجتماع الإعلام، ربیع ۲۰۰۶

کریستین بیرد، ریتشل باری، ماتی بیفریز، راشیل کوپر، ایزاک دولیدو، بریت فوریت، براین فوکس، دیانجو هاریس، شون هارلی، مایکل چانولینسکی، پتر ماک آرثر، هایدی میلر، مونیکا مورا، کیتلین پیلین، لانی ریڈی، چیسیکا روداس، دیستنی ستون، آرلین وارد، کورتنی ویلکوکس

فریق البحث المستقل

بریدجیت ثورنتون، لیو براون، آندرو سلون، سیلیست فوجلر، سارة راندال، براین فوکس، زو هوفمان، فابریس رومیرو

دعم بٹ مشروع مُراقب ۲۰۰۶

رایسا تامهو، ایریک تریلمان، دورا روس، دان راندال، پول ساران، مایکل لیتل، شارلتون جودمان-سمیث، ساندی براون، چون بتروتشی، ایان آراجون

القضاة القوميون لمشروع مُراقب ٢٠٠٦

روبن أندرسن، الأستاذ المشارك، قسم الاتصال والدراسات الإعلامية، جامعة فوردام.

ريتشارد بارنت، مؤلف خمسة عشر كتابًا والعديد من المقالات في «نيويورك تايمز ماجازين»، «ذا نيشن»، و«بروجريسيف».

ليان كلورفين-كاستن، مؤسس مشارك ومدير شيكاغو ميديا ووتش؛ صحفي حائز على جوائز وله مكانته في الدوريات القومية مثل «إي مجازين» و«ذا نيشن»، و«مادر جونز»، و«ميس»، و«إنفير ومنتال هيلث پرسبكتيف»، و«إن ديس تايم»، و«بزنس إيزيكس»، وهو مؤلف كتاب Breast Cancer: Poisons, Profits, and Prevention

لينور فورستل، منظمة نساء من أجل الأمن المتبادل، ميسرة منظمة التبادل الإعلامي الدولي التقدمي.

روبرت هاكيت، أستاذ بمدرسة الاتصال بجامعة فريزر، ومنسق منظمة نيوز ووتش كندا منذ عام ١٩٩٣، ومؤلف كتاب Democratizing Global Media: One World, Many Struggles (شاركه في التحرير يوجي چاو) وكتاب Remaking Media: The Struggle To Democratize Public Communication (مع ويليام ك. كارول)

كارل جينسن، أستاذ دراسات الاتصال غير المتفرع بجامعة سونوما، ومؤسس مشروع مُراقب ومديره السابق، ومؤلف كتاب Censored: The News That Didn't Make the News وكتاب Why 20 Years Of Censored News

روبرت جينسن، أستاذ الصحافة بجامعة تكساس في أوستن، ومؤلف كتاب The Heart of Whiteness: Confronting Race, Racism and White Privilege وكتاب Citizens of the Empire: The Struggle to Claim Our Humanity

سوت چالى، أستاذ الاتصالات والمدير التنفيذي لمؤسسة التعليم الإعلامي بجامعة ماساتشوستس.

نيكولاس جونسون،* أستاذ بكلية القانون بجامعة أيوا، وعضو لجنة الاتصالات الفيدرالية

How to Talk Back to Your Television Set (١٩٦٦-١٩٧٣)، ومؤلف كتاب

رودا هـ. كارباتكين، رئيس اتحاد المستهلكين، وناشر «كونسيومر ريبورتس» الذي لا يستهدف الربح.

تشارلز ل. كلوتزر، محرر وناشر «سانت لويس جورناليزم ريفيو» المتقاعد.

نانسى كرانيتش، الرئيس السابق لجمعية المكتبات الأمريكية.

جوديث كروج، مدير الحرية الفكرية بجمعية المكتبات الأمريكية، ومحررة كتب
Freedom to Read Foundation News و Newsletter on Intellectual Freedom
Intellectual Freedom Action News

مارتن لى، محرر التحقيقات، والناقد الإعلامى، والمؤلف، وهو من مؤسسى «النزاهة
والدقة فى نقل الأخبار» فى نيويورك، والمحرر السابق لمجلة «إكسترا».

دنيس لو، أستاذ علم الاجتماع المشارك بجامعة پوليتكنيك فى بومونا، وشارك فى
تحرير كتاب Impeach the President: The Case Against Bush and Cheney

ويليام لوتز، أستاذ اللغة الإنجليزية بجامعة روتجرز، والمحرر السابق لمجلة
«كوارترلى ريفيو أوف دابلسبيك»، ومؤلف كتاب Why No One Knows What
Anyone's Saying Anymore

الدكتورة جوليان والفو، اقتصادية وكاتبة صحفية فى كينج فيتشرز ومقدمة برنامج
حوارى إذاعة پاسيفيكا.

مارك كريسين ميلر، أستاذ الإيكولوجيا الإعلامية بجامعة نيويورك، ومدير مشروع
ملكية وسائل الإعلام.

جاك ل. نيلسون، أستاذ غير متفرغ بمدرسة التعليم بجامعة روتجرز، ومؤلف ستة
عشر كتاباً منها Critical Issues in Education وكتب أكثر من 150 مقالاً.

مايكل پاريتى، محلل سياسى، ومحاضر، ومؤلف العديد من الكتب منها The
Superstitionism و Culture Struggle و The Assassination of Julius Caesar و
September 11 and Terrorism Trap و A People's History of Ancient Rome
Democracy of the Few و Beyond

باربرا سيان، محاضرة، ومؤلفة The Greatest Experiment Ever Performed on و The Doctor's Case Against the Pill و Women: Exploding the Estrogen Myth و Free and Female: Women and the Crisis in Sex Hormones وغيرها من الكتب، وشاركت في تأسيس الشبكة القومية لصحة النساء.

نانسي سنو، أستاذ بكلية الاتصالات بجامعة كاليفورنيا-فولرتون، وكبير زملاء بمركز يو إس سي للدبلوماسية العامة، وأستاذ ملحق بمدرسة أنينبرج للاتصال بجامعة كاليفورنيا، وشاركت مع يحيى ر. كمالبور في تأليف War, Media and Propaganda

نورمان سولومون، كاتب صحفي في الإعلام والسياسة ينشر مقالاته في وقت واحد في عدة صحف، وشارك في تأليف كتاب Target Iraq: What the News Media Didn't Tell You، وهو المدير التنفيذي لمعهد الدقة العامة.

شيللا راب ويدينفلد^(١)، رئيس شركة دي سي پرودكشنز ليمتد، والسكرتيرة الصحفية السابقة لبتي فورد.

تحية للذكرى

الدكتور جورج چربنر بجامعة بنسلفانيا،
والخاخام مايكل روبنسون، مقيم المجتمع بمشروع مُراقب
وريتشارد بارنت الذي شارك في تأسيس
معهد الدراسات السياسية بواشنطن

مؤسسة الحرية الإعلامية
مشروع مُراقب: مجلس المديرين

كارل جينسن، نويل بايرن، ريك ويليامز، ماري ليا، بيل سايمون، بيتر فيليبس

(١) تشير إلى أنه كان أحد أحكام مشروع مُراقب منذ تأسيسه في عام ١٩٦٧.

مجلس تحرير مشروع مُراقب

كارولين إيبيل، تشارلين تونج، دوروثي فريدل، فرانسيسكو فاسكويس، جريتا فولمر، چانيت كوشار، ماري جوميس، مايكل إزرا، ميرنا جودما، پاتريشا كيم-راجال، فيليب بيرد، رشمى سنج، ريك لوتمان، رونالد لوبيز، ستيفاني داير، توم لاف، تيم واندلينج، توني وايت، الدكتور جاري إيفانز، أندرو روث، بن فرايمر، وينجام ليدل، الدكتورة إبريل هارلي، كاريل شيمس.

مقيموا أعضاء هيئة التدريس والعاملين والمجتمع

بمشروع مُراقب لعامي ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦

ميليندا بارنارد، دكتوراه في الاتصالات / فيليب بيرد، دكتوراه في اللغات الحديثة / ستيفن بيتتر، دكتوراه في التاريخ / باربرا بلوم، دكتوراه في إدارة العدالة الجنائية / أندرو بوتيريل، دكتوراه في الفلسفة / مورين بكلي، دكتوراه في الإرشاد النفسي / إليزابيث بورك، دكتوراه في الاتصالات / نويل بايرن، دكتوراه في علم الاجتماع / جيمس ر. كار، دكتوراه في الجيولوجيا / إيفون كلارك، دكتوراه في الشؤون الجامعية / ليز كلوز، دكتوراه في التمريض / لين كومينسكي، دكتوراه في الفيزياء / الفلك / ج. دنيس كوك، دكتوراه في علم الحيوان / بيل كراولي، دكتوراه في الجغرافيا / فيكتور دانييلز، دكتوراه في علم النفس / لوري دوسون، دكتوراه في تعليم العمال / جيمس دين، دكتوراه في علم الاجتماع / راندال دودجن، دكتوراه في التاريخ / ستيفاني داير، دكتوراه في التاريخ الثقافي / كارولين إيبيل، دكتوراه في الأنثروبولوجيا / جاري إيفانز، طبيب / مايكل إزرا، دكتوراه في الكيمياء / تمارا فاليكوف، ماجستير في دراسات الاتصالات / فريد فليشر، خبير مجتمعي في العمل / دوروثي (دولي) فريدل، دكتوراه في الجغرافيا / پاتريشا لي جيس، دكتوراه في علم الاجتماع / روبرت جيرلنج، دكتوراه في اقتصاد الأعمال التجارية / ماري جوميس، دكتوراه في علم النفس / ميرنا جومان، دكتوراه في علم الاجتماع / سكوت جوردون، دكتوراه في علوم الكمبيوتر / كارين جاردى،

دكتوراه في التربية والتعليم/ ديانا جرانت، دكتوراه في إدارة العدالة الجنائية/ فيلما جيلورى - تايلور، دكتوراه في التعليم، الدراسات الأمريكية متعددة الثقافات/ تشاد هاريس، ماجستير في دراسات الاتصال/ لوريل هولستروم، ماجستير في البرامج الأكاديمية (الإنجليزية)/ جيفرى هولزمان، دكتوراه في العلوم البيئية/ سالى هورتادو، دكتوراه في التربية والتعليم/ پات چاكسون، دكتوراه في إدارة العدالة الاجتماعية/ توم چاكوبسون، دراسات بيئية وتخطيط/ شيريل چاف، دكتوراه في اللغة الإنجليزية/ پول چس، خبير مجتمعي في القانون البيئي/ تشيرى كيتشون، دكتوراه في الاتصالات/ پاتريشا كيم راجال، دكتوراه في الثقافة الأمريكية/ مارى كينج، طبيبة/ پول كنجزلى، طبيب/ چانيت كوشار، تمريض/ چون كرامر، دكتوراه في العلوم السياسية/ هايدى لامورو، دكتوراه في الدراسات الليبرالية/ فيرچينيا لى، دكتوراه في التربية والتعليم/ وينجام ليديل، دكتوراه في إدارة الأعمال/ چينيفر وايلز، دكتوراه في الكيمياء/ توم لاف، دكتوراه في علم الاجتماع/ چون لند، أعمال وقضايا سياسية/ ريك لوتمان، دكتوراه في الرياضيات/ روبرت مانينج، قضايا السلام/ ريجينا ماركى، ماجستير في دراسات الاتصالات/ كين ماركوس، دكتوراه في إدارة العدالة الجنائية/ پيرى ماركر، دكتوراه في التربية والتعليم/ إليزابيث مارتينيز، دكتوراه في اللغات الحديثة/ ديفيد ماكوان، دكتوراه في العلوم السياسية/ فيل ماجو، دكتوراه في إدارة الأعمال/ إيريك ماجوكين، دكتوراه في الدراسات الليبرالية/ روبرت مكنارا، دكتوراه في العلوم السياسية/ أندى ميريفليد، دكتوراه في العلوم السياسية/ چاك مونسى، دكتوراه في العلوم السياسية/ آن نيل، دكتوراه في علم الاجتماع/ كاثرين نيلسون، دكتوراه في العلوم السياسية/ ليلانى نيشيمى، دكتوراه في الدراسات الأمريكية متعددة الثقافات/ ليندا نواك، دكتوراه في الأعمال التجارية/ تيم أوجبورن، الأعمال التجارية الدولية/ توم أورموند، دكتوراه في علم الحركة/ ويندى أوستروف، دكتوراه في الدراسات الليبرالية/ إيرفارد م. پيترسون، دكتوراه في العلوم البيئية/ كيث پايك، ماجستير في دراسات سكان أمريكا الأصليين/ خورجى إ. پوراس، دكتوراه في اللغات الحديثة/ جيفرى ت. ريدر، دكتوراه في اللغات الحديثة/ مايكل روبنسون، حاخام، الدين/ ريك روبنسون، دكتوراه في المكتبات/ ر. توماس روزين، دكتوراه في الأنثروبولوجيا/

ريتشارد سينجاس، دكتوراه في الأنثروبولوجيا/ اللغويات/ رشمى سنج، دكتوراه في الدراسات الأمريكية متعددة الثقافات/ سيندى ستيرنز، دكتوراه في دراسات النوع النسوية/ چون ستاينر، دكتوراه في علم الاجتماع/ جريج ستورينو، طيار بالخطوط الجوية الأمريكية/ ميرى ستورينو، دكتوراه في الإرشاد النفسى/ إيلين سوندربرج، ماجستير في البرامج الأكاديمية/ سكوت سونيسون، ماجستير في علم الاجتماع/ العلوم السياسية/ لاسمى ج. تيوارى، دكتوراه في الموسيقى/ كارين تومسون، دكتوراه في الأعمال التجارية/ سوزان توكزيسكى، دكتوراه في اللغات الحديثة/ كارول تريمل، ماجستير في التعليم الممتد/ تشارلين تونج، دكتوراه في دراسات النوع النسوية/ ديفيد ثان نوز، دكتوراه في علم النفس/ فرانسيسكو ه. فاسكويس، دكتوراه في الدراسات الليبرالية/ جريتا فولر، دكتوراه في اللغة الإنجليزية/ الكسندرا (ساشا) فون ماير، دكتوراه في العلوم البيئية/ ألبرت فارهافتيج، دكتوراه في الأنثروبولوجيا/ تيم واندلنج، دكتوراه في اللغة الإنجليزية/ تونى وايت، دكتوراه في التاريخ/ چون وينجارد، دكتوراه في الأنثروبولوجيا/ كريج ويستون، دكتوراه في العدالة الاجتماعية/ ريتشارد زيمر، دكتوراه في الدراسات الليبرالية/

العاملون وأصحاب المناصب المعاونا

في جامعة سونوما

روبن أرمينيانا، رئيس الجامعة وهيئة العاملين معه/ إدواردو أوتشا، كبير الموظفين الأكاديميين وهيئة العاملين معه/ كارول بلاكشاير-بيلاى، نائب العميد للشئون الأكاديمية/ إيلين ليدر، عميد مدرسة العلوم وهيئة العاملين معها/ إيريك ويلتشر، المدير الإدارى/ كاتى ماكورميك، محلل العمليات/ كوني ليوسادر، مساعد العميد/ ويليام بابولا، عميد مدرسة الآداب والعلوم الإنسانية/ باربرا بتلر وهيئة العاملين في مكتبة جامعة سونوما/ پولا هاميت، موارد مكتبة العلوم الاجتماعية/ چوناہ راسكين وأعضاء هيئة التدريس في دراسات الاتصالات/ سوزان رشاك، وچين واسپ والعاملون في مكتب العلاقات العامة بمكتبة جامعة سونوما

أود تقديم شكر خاص لعميد العلوم الاجتماعية إيلين ليدر ومساعد العميد كوني ليوسادر على مساعدتهما في قيادة وتنظيم لجنة تنمية التمويل، وأود أن أعبر عن امتناني كذلك لأعضاء اللجنة أندريان نيفيس، ومايكل هام، والدكتور إدوارد سبنسر، وجودي أكويلين، وإيلين ويلين، وأليس تشانج.

شكراً لأصدقائنا المعاونين الحاليين في مجتمع سونوما: سيسيليا أوبريان، وبيتر فلوريس، وليندا ويليامز، وبروس بيركويتز، وجيري أوليج، ومو لانيس، ومارثا إزيل، وهنري أمارال، وبيل بايلي، ورود باراز، وأنجيلا هاردين، وكاتي پيرس، وكامين نيكولوف، وجون رايت، وأنجيلو فيرا، ونادر فيسانجي.



طاقم مشروع مُراقب (أعضاء هيئة التدريس والطلاب وهيئة موظفي مشروع مُراقب)

مقدمة

بقلم روبرت جينسن^(١)

على امتداد ثلاثين عامًا، جمع مشروع «مُراقِب» قصصًا إخبارية مهمة تجاهلتها إلى حد كبير وسائل الإعلام الإخبارية التابعة للشركات الضخمة داخل التيار السائد، واحتفى بالمنافذ الإخبارية الأقل حجماً والأكثر جسارَةً وإقدامًا التي تجرى وراء تلك الحقائق المهملة. وتغطي القصص التي تحتويها مجلدات المشروع موضوعات من الاتساع بحيث يصعب تجميعها داخل مفاهيم بسيطة، غير أنه يظهر نمط يمكنه مساعدتنا في فهم السبب وراء كثرة فشل وسائل إعلام الشركات الضخمة المهيمنة في مهمتها الأساسية الخاصة بمحاسبة أصحاب النفوذ.

يتفق صحفيو الشركات الضخمة على أنه ينبغي عليهم العمل كمراقبين للسلطة، بيد أنهم يغضبون من الإشارة إلى عدم قيامهم بذلك. ففي مجتمع تتركز فيه سلطة ضخمة في الدولة العسكرية والشركات الضخمة المتوحشة، تكون مهمة الصحفيين واضحة:

(١) عمل روبرت جينسن مندوبًا ومحررًا في صحف الشركات الضخمة لمدة عقد من الزمان قبل حصوله على درجة الدكتوراه من جامعة مينيسوتا وعمله كأستاذ للمصاحفة في جامعة تكساس بأوستن. وهو مؤلف كتاب *The Heart of Whiteness: Race, Racism, and White Privilege* وكتاب *Citizens of the Empire: The Struggle to Claim Our Humanity* (والكتابان من إصدارات City Lights Books) وكتاب *Writing Dissent: Taking Radical Ideas from the Margins to the Mainstream* (Peter Lang). وكتاباته متاحة على الإنترنت في <http://uts.cc/~rjensen/index.html> ويمكن الاتصال به على العنوان الإلكتروني التالي rjensen@uts.cc.utexas.edu.

«النقد الذى لا يعرف الرحمة للنظام القائم»، وهى العبارة التى نستعيرها من ذلك الصحفى الشهير فى القرن التاسع عشر، كارل ماركس. غير أن المراقبين الصحفيين المفترضين الموجودين فى التيار السائد فى الوقت الراهن، الذين هم فى أغلب الأحيان بلا أسنان أكثر منهم بلا رحمة، ينتهى بهم الحال إلى النباح أكثر من العض.

فما الذى يقيد صحفى الشركات الضخمة فى مهمتهم؟ حدد إدوارد هيرمان فى نموذجه الدعائى العوامل الرئيسية: هيكل الشركات الإعلامية الضخمة نفسه وعائد الإعلانات الخاص بالعمل التجارى الإخبارى، وكذلك ما تسمى ممارسات الصحافة «الموضوعية» التى من المفارقة أنها تعوق وسائل الإعلام الإخبارية فى سعيها للوصول إلى الحقائق التى تهم أكثر من غيرها وتجعل صحافة التيار السائد أقل موضوعية بالمعنى الأعمق للكلمة.

أوضح هيرمان أن القوة الأخرى ذات النفوذ التى تشكل صحافة الشركات الضخمة المعاصرة هى الحدود الأيديولوجية التى يعمل الصحفيون فى إطارها. بعبارة أخرى، فإن أحد أهم الأمور التى يجب تذكرها عن الصحفيين الأمريكين هى أنهم أمريكيون - حيث جرى تعليمهم وتنشئتهم داخل نسق من المعتقدات المقبولة على نطاق واسع فى أروقة السلطة والمؤسسات الفكرية التى تخدم السلطة فى الولايات المتحدة.

فما هى المكونات الأساسية لهذه الأيديولوجيا الأمريكية السائدة؟ هناك ثلاثة أفكار جوهرية تشبه الماء الذى نسيح فيه - الاعتقاد بأن الادعاءات واضحة وبعيدة عن الشك، ما لم يبدل أحد جهداً منسقاً لتحليل هذه «الحكمة التقليدية» وتحديثها. ومعظم صحفى الشركات الضخمة ليسوا على استعداد لمعارضتها، الأمر الذى يساعد على تفسير ما هو موجود - وبنفس القدر من الأهمية، ما لا ليس موجوداً - فى الصحف اليومية والمجلات الإخبارية والبرامج الإخبارية التليفزيونية. وفى قلب هذه الأيديولوجيا الأمريكية، هناك تأكيدات على أن:

١. الرأسمالية هى السبيل الطبيعى إلى تنظيم الاقتصاد، وبالتالى فهى حتمية.
٢. الولايات المتحدة، الفريدة بين الدول، مُجَبَّةٌ للخير بطبعها فى سياستها الخارجية والعسكرية.
٣. أية حلول سياسية «قابلة للتطبيق»، ومن ثم تستحق أن تؤخذ فى الاعتبار، تحددها برامج الحزبين الديمقراطى والجمهورى.

لا يعنى تعريف هذه الأفكار على أنها أيديولوجيا جوهريّة الإشارة إلى أنه قُضى على الأفكار المعارضة كلها في الولايات المتحدة وأن أحدًا لا يفكر خارج هذه الحدود. فهناك جماعات سياسية تقدم رؤية بديلة، ولكنها تُدفع بصورة عامة إلى الهامش ونادرًا ما تكون موجودة ضمن ما قد نسميه الطيف السياسي المرئي أى مجموعة الأشخاص والجماعات والأفكار التي يُسمح لها بالوصول على نحو دائم ومحترم إلى منابر التيار السائد، بها في ذلك وسائل إعلام الشركات الضخمة. غير أن الولايات المتحدة ليست دولة فاشية، بل هي ديمقراطية ليبرالية (بالمعنى المستنير للكلمة) وتعددية ورأسمالية. وفي مثل هذه الدول تتحقق الرقابة الاجتماعية في المقام الأول من خلال توجيه الرأي العام، بالقمع والعنف المستخدمين بحكمة (ولكنها مدخران باستمرار لوقت الأزمات).

وبذلك لا يكون نقد صحافة الشركات الضخمة هذا نظرية مؤامرة تشير إلى تحكم عُصبة صغيرة في العقل العام. إنه تحليل لكيفية ميل أدوات تثقيف الناس وتسليتهم (المدارس والجامعات والصحافة ووسائل الترفيه) إلى تكرار هذه الأيديولوجيا وإبعاد غالبية السكان عن الأفكار «الخطيرة». وأى شخص عمل داخل تلك المؤسسات يعرف أن هناك بعضًا من حرية المقاومة، ولكن نظام الثواب والعقاب للعاملين الأذكياء يبقى الغالبية العظمى من الأشخاص على النهج.

فهل تؤثر إذن تلك المبادئ الأيديولوجية على الصحافة؟

الأعمال التجارية والاقتصاد

الافتراض السائد بشأن رأسمالية الشركات الضخمة في الولايات المتحدة ليس مجرد أنها الأفضل بين الأنظمة الاقتصادية المتنافسة، بل إنها السبيل العاقل والرشيد الوحيد لتنظيم الاقتصاد في العالم المعاصر. وعلى نحو خاص بعد انهيار الاتحاد السوفيتي، لا يرى صحفيو الشركات الضخمة أى سبب لتحدى ذلك الافتراض. ونتيجة لذلك، فإن كل مناقشة للأعمال التجارية والاقتصاد تتجاهل في الواقع أن في جزء كبير من العالم لا تزال هذه الأفكار موضوع نقاش يتسم بالحيوية. وبينما يُسمح للصحفيين الأمريكيين بضبط أسوأ غالفات الشركات الضخمة في الرأسمالية - وخاصة حين تكشف مؤسسات قوية أخرى تلك الانتهاكات، كما في حالة فضيحة إنرون - فإن عدل النظام الأساسى، أو ظلمه، يكون خارج طاولة البحث والنقاش.

ومن الصعب الإشارة إلى المشكلات بتغطية أفكار حول الأنظمة الاقتصادية البديلة في الولايات المتحدة، لأنه لا وجود تقريبًا لمثل هذه التغطية. وبذلك فربما كان هذا الجزء من الأيديولوجيا الأمريكية أوضح ما يكون في العام الماضي عند تغطية وسائل إعلام الشركات الضخمة للدول الأخرى التي يدور فيها الجدل، كما فنزويلا. فمع أن الرئيس هوغو تشايس انتُخب انتخابًا ديمقراطيًا ويتمتع في بلده بشعبية أكثر من تلك التي يتمتع بها الرئيس بوش داخل الولايات المتحدة، فإن من المعتاد الإشارة إلى تشايس في وسائل الإعلام الأمريكية على أنه «الرجل القوي» أو «المستبد». وهذا على الأرجح لأنه لا يمكن للصحفيين تصور أن يكون هناك قائد يتحدث عن «اشتراكية القرن الحادي والعشرين» إلا ويكون ديكتاتورًا على النمط السوفيتي. والعداء الذي لا يكادون يخفونه في الصحافة الأمريكية لتشايس أمر يبعث على الضحك، إن لم يكن على قدر شديد من الجدية؛ فاحتمال القيام بعمل عسكري ضد فنزويلا احتمال حقيقي، وتشويه صورة الزعماء الأجانب جزء من عملية خلق دعم الجماهير لمثل هذه الأعمال التي تجرى بمساعدة وسائل الإعلام الإخبارية.

السياسة الخارجية والعسكرية

عملية تشويه الصورة ممكنة في جزء كبير منها بسبب الافتراض الأيديولوجي الثاني بشأن خيرية الولايات المتحدة في تعاملاتها في أنحاء العالم. وهذا امتداد لمجاز «مدينة على التل» الذي لا يُكَبِّت باستمرار الإدراك الذاتي للنخب الأمريكية فحسب، بل كذلك الإدراك الذاتي لكثير من عامة الأمريكيين. والفكرة هي أن الولايات المتحدة لم تكن أول ديمقراطية في العالم فحسب، بل كانت أداة مقرطة العالم عندما بات لديها القدرة على مد نفوذها خارج حدودها. وداخل هذه النظرة الكلية، من المفترض أن تكون الإجراءات الأمريكية مبررة من الناحية الأخلاقية. وإذا انتهى الحال بآثار السياسة الأمريكية إلى ألا تكون خيرية، فإن أية عواقب غير سارة تُشطب نتيجة للسياسات حسنة النية التي أخطأت إما بسبب التخطيط غير الكافي أو سوء التنفيذ. فعلى سبيل المثال، صوّر صحفيو الشركات الضخمة الهجوم الأمريكي على فيتنام الجنوبية والشمالية ولاوس وكمبوديا (ما نسميه بحرب فيتنام)، الذي خلف من ٣ إلى ٤ ملايين قتيل، في المقام الأول على أنه نتيجة غير مقصودة للسذاجة والأخطاء الحقيقية، وليس حملة أئمة لتدمير دولة تحاول الخروج من فلك النفوذ الأمريكي.

وبالمثل، فإنه عندما ثبت زيف الأسباب المعلنة (أسلحة الدمار الشامل والصلاات بالجماعات الإرهابية) للغزو المفجع للعراق في عام ٢٠٠٣ واحتلاله الذي لا يزال قائماً، سارع الصحفيون بقبول أن «فشل الاستخبارات» قاد مخططي بوش إلى الافتراضات الخاطئة بشأن الخطر الذي يمثله العراق. وبعد ذلك حذت وسائل إعلام الشركات الضخمة حذو نخبة واشنطن وقبلت أن الهدف الجديد للساسة والمخططين الأمريكيين هو مقرطة الشرق الأوسط. وقد كان هناك تجنب على نحو مؤدب للتفسير الأكثر قبولاً - وهو أن مسئولى الإدارة يوجهون المعلومات الاستخباراتية على نحو يبرر الحرب التى طالما خططوا لخوضها - فى وسائل إعلام التيار السائد. ولتفتشوا فى وسائل إعلام الشركات الضخمة للعثور على أى مناقشة تمتد لما هو واضح بالنسبة للغالبية العظمى من العالم؛ وهو أن الغزو كان جزءاً من مشروع عمره ستون عامًا لتوسيع وتعميق سيطرة الولايات المتحدة على موارد النفط والغاز فى الشرق الأوسط ووسط آسيا المهمة استراتيجيًا. وسوف يطول بحثكم.

السياسة

أحد أسباب كون البحث عن وجهة نظر بديلة أمرًا مجهدًا هو أن الجمهوريين والديمقراطيين فى فترة ما بعد الحرب العالمية الثانية كانوا متحدين إلى حد كبير فى هدف توسيع الهيمنة الأمريكية فى أنحاء العالم. وبينما توجد بعض الخلافات أحيانًا - داخل كل حزب من الحزبين وفيما بينهما - بشأن الاستراتيجية والتكتيكات المناسبة للحفاظ على هذه الإمبراطورية الأمريكية، فإن أية معارضة جادة داخل التيار السائد لهذا المشروع تعنى أن صحفى الشركات الضخمة سوف يسقطون باستمرار تقريبًا على خط يقع خلف هؤلاء الذين يقدمون هذه الحكمة التقليدية.

ويمكن أن يحدث هذا كذلك بالطريقة نفسها فى السياسة الداخلية. فعلى سبيل المثال، فإنه مع زيادة تكاليف الرعاية الصحية وكفاح الناس كى يتغلبوا على ذلك، نجد أن الخيار المعقول هو التخلص من نظام التأمين الخاص فى الولايات المتحدة لمصلحة نوع من تأمين الرعاية الصحية العام تديره الحكومة الفيدرالية. ولكن الصحفيين يقولون لنا إن نظام «الدافع الوحيد» هذا ليس قابلاً للتطبيق. لماذا؟ لأن القوى الضاربة الثقيلة فى كل من الحزبين الكبيرين ترفضه. وكون استطلاعات الرأى العام تبين أن غالبية الأمريكيين يؤيدون نوعًا من النظام الصحى الذى تدعمه الحكومة لتوفير تغطية عامة

أمر من الواضح أنه لا يتناسب مع مناقشات ما هو قابل للتطبيق من الناحية السياسية - فهذا المفهوم يحدده الساسة ومانحو الأموال الكبار الذين يمولونهم.

مهما كان الموضوع المحدد للقصص الإخبارية التي جمعها مشروع مُراقب، فإن الفكرة المشتركة التي تربط بينها هي أنه رَفُضُ للحكمة التقليدية. فهذه القصص الإخبارية لا تتبنى تلك التأكيدات الأيديولوجية، بل تتحداها. فتلك القصص التي تدور حول الأعمال التجارية والاقتصاد لا تتعامل مع انتهاكات الشركات الضخمة على أنها انحراف عن نظام كان سيصبح صحيحًا لولا ذلك، بل إنها تبحث النظام الخاص بالخشع غير الأخلاقي ووقوع التكاليف البشرية والبيئية للإنتاج على كاهل الجمهور وعامة الناس. وتجزو قصص السياسة الخارجية والعسكرية على طرح أسئلة أمينة حول دوافع المخططين الأمريكيين ونتائج النظام الإمبريالي. ولا تتوقف المصادر المستخدمة والحلول التي جرى بحثها في تلك القصص عند النخب في الحزبين الكبيرين.

إن هذا الكتاب يذكرنا بأن مهمة الصحافة الجهورية في أية ديمقراطية لا تتغير: ذلك النقد الذي لا يرحم للنظام القائم، ومراقبة المؤسسات القوية، ودور الصحافة كمراقب. وتوضح طاقة هيئة العاملين بالمشروع والطلاب الذين ينتجون مشروع مُراقب والتزامهم أن مثل هذه الصحافة ممكنة.

الفصل الأول

أهم القصص الإخبارية المراقبة

في عامي ٢٠٠٥ و٢٠٠٦

بيتر فيليبس، تريشا بوريتا، كيت سيمز، المشروع مُراقب

طوال ثلاثين عامًا ينشر المشروع مراقب قائمة سنوية تضم أهم القصص الإخبارية التي لم يغطيها إعلام الشركات الضخمة في الولايات المتحدة، وها نحن ننشر من جديد أحدًا لم تتناولها الأخبار - وهي مجموعة من أفضل نماذج الصحافة التي همشها إعلام الشركات الضخمة.

وبينما نضع القصة رقم واحد في صيغتها النهائية، تزداد تغطية حيادية الإنترنت كثافة أخيرًا. ومع ذلك فإن التغطية هذه المرة أقل مما يجب بكثير ومتأخرة جدًا. فالقضية تناقش منذ أكثر من سنة داخل الحركة الديمقراطية الإعلامية، ولكن إعلام الشركات الضخمة تجاهلها حتى الأيام الأخيرة من أحدث جلسات استماع للكونجرس في شهر يونيو من عام ٢٠٠٦. وحتى في ذلك الوقت تجاهل الإعلام الإنفاق الضخم من جانب واحد للملايين الدولارات من أجل حشد التأييد بواسطة أصحاب المصالح الخاصة في صناعة الاتصالات الذين سيحققون مكاسب نتيجة لإبطال حيادية الإنترنت.

لا تعمل الديمقراطية عندما تحل المقاطع الصوتية التي تزداع في آخر لحظة محل النقاش العام المهم وتفسد الجزء الأكبر من المعلومات التي كان يمكن أن تتوفر للناخبين الأمريكيين. وتتطلب الديمقراطية الفعالة تغطية القضايا ومناقشتها على مدى

شهور، بل سنوات، قبل اتخاذ القرارات المهمة في الكونجرس وغيره من هيئات اتخاذ القرارات. فنحن بحاجة إلى الوقت لمراجعة القضايا المهمة وتحليلها، وليس إلى لقطات إخبارية سريعة مدتها دقيقة تبعث على الارتباك.

إن أماننا طريقاً لا بد أن نقطعه في بناء نظام إعلامى في الولايات المتحدة يدعم العملية الديمقراطية الصحيحة. وما جهودنا إلا جزء من ديناميكية كبيرة من الديمقراطية القائمة على المواطنين. وكل جزء مهم لأنه يسعى لبناء الاستراتيجيات التى تعطى المشروعية للقيم الأمريكية الجوهرية الخاصة بالحرية والمساواة والمحاسبة. ونحن ندعوكم إلى إغلاق وسائل إعلام الشركات الضخمة والعمل مع مجتمعاتكم المحلية على إيجاد مصادر مستقلة للمعلومات تغذى أرواحكم الديمقراطية وتبنى المجتمعات الإنسانية التعاونية.



مستقبل الجدل حول الإنترنت الذى تتجاهله وسائل الإعلام

المصادر:

Buzzleftash.com، في ١٨ يوليو ٢٠٠٥

العنوان: «شبكة الخداع: كيف عطلت حرية الإنترنت على المستوى الفيدرالى، ولماذا فرضت أخبار الشركات الضخمة رقابة على القصة»

الكاتب: الدكتور إليوت د. كوين

طلاب البحث: لورين پاول، بریت فوريسٲ، زو هو فیان

مُقيّم الكلية: الدكتور أندرو وُوث

خلال عامى ٢٠٠٥ و٢٠٠٦ استعر جدل كبير خفى فيما يتعلق بمستقبل الإنترنت. وأصبحت القضية التى يُشار إليها مؤخراً بـ «حيادية الشبكة» لعبة شد حبل بين شركات الكيبل من ناحية والمستهلكين ومزودى خدمات الإنترنت من الناحية الأخرى. غير أنه بالرغم من المقترحات التشريعية المهمة وقرارات المحكمة العليا خلال عام ٢٠٠٥، فقد

تجاهلت عناوين الصحف القضية تجاهلاً تاماً تقريباً حتى عام ٢٠٠٦^(١). وباستثناء تغذية عَرَضِيَّة في برنامج Kulow & Kramer على شبكة سى إن بى سى، لم يتدخل تلفزيون التيار السائد في الموضوع حتى يومنا هذا (يونيو ٢٠٠٦)^(٢).

صورت معظم التغذية القضية على أنها جدل بشأن التنظيم - غير أن كلمة «التنظيم» في هذه الحالة مضللة إلى حد ما. فالجماعات الداعية إلى «حيادية الشبكة» لا تروج لتنظيم مضمون الإنترنت. فما تريده تلك الجماعات هو الأمر القانونى الذى يجبر شركات الكيبل على السماح لمزودى خدمة الإنترنت بالوصول مجاناً إلى خطوط الكيبل الخاصة بها (وهو ما يسمى اتفاقية «النقل العام»). وكان ذلك هو النموذج المستخدم في حالة الإنترنت التى تعمل على خطوط التليفون، وهذه هى الطريقة التى يرغب مزودو المحتوى فى الإبقاء عليها. كما أنهم يرغبون فى التأكد من أنه لا يمكن لشركات الكيبل مراقبة المحتوى أو اعتراضه بدون أمر من المحكمة.

يقول مؤيدو حيادية الشبكة إن عدم وجود تنظيم حكومى يعنى ببساطة أن شركات الكيبل نفسها هى التى ستظم خطوط الكيبل. وسيكون على مزودى خدمة الإنترنت دفع مصاريف خدمات كبيرة مقابل حق استخدام خطوط الكيبل (مما يجعل خدمات الإنترنت أكثر تكلفة). وسوف يحصل القادرون على دفع المزيد من المال على فرصة أفضل للحصول على الخدمة، أما من لا يمكنهم الدفع فسوف يتخلفون. وقد تقرر شركات الكيبل كذلك فلترة محتوى الإنترنت كيفما شاءت.

من ناحية أخرى، يقول مؤيدو شركات الكيبل إن قدرًا كبيرًا من الوقت والمال يُنفق على مد خطوط الكيبل وزيادة سرعتها ونوعيتها^(٣). وهم يزعمون أن حصول خدمة الإنترنت مجاناً على خطوط الكيبل سوف يجرم شركات الكيبل من القدرة على استرداد استثماراتها، ويؤكدون أنه ينبغي السماح لمزودى خدمة الكيبل بالتغيير، وهم يتوقعون أن عدم تحقيق ذلك سوف يُكبِّط المنافسة والإبداع داخل صناعة الكيبل.

(١) Keeping a Democratic Web,» The New York Times, May 2, 2006

(٢) Jim Goldman, Larry Kudlow, Phil Lebeau, «Panelists Michael Powell, Mike Holland, Neil Weinberg, John Augustine and Pablo Perez-Fernandez Discuss markets,» Kudlow & Company CNBC, March 6, 2006.

(٣) <http://www.Handsofftheinternet.com>

يؤكد مؤيدو الكيبل، مثل موقع Hands Off the Internet الذي تدعمه شركة إيه تى آند تى، أن تشريع النقل العام سوف يؤدي إلى ارتفاع الأسعار وشهور من النزاع القضائي. وهم يؤكدون أن مثل هذا التشريع يحل مشكلة لا وجود لها ويقلل من شأن الخوف من استخدام شركات الكيبل وضعها للحد من الوصول إلى الخدمة القائم على الرسوم باعتبار أنه لا أساس له. ورغم إنكار شركات الكيبل اعتزامها إعاقه مزودي المحتوى بدون سبب، فإن هناك عددًا من النماذج للتمييز الذي شرعت فيه شركات الكيبل.

في مارس من عام ٢٠٠٥، حلت لجنة الاتصالات الفيدرالية قضية ضد شركة تليفونات نتخد من كارولينا الشمالية مقرًا لها أعاققت قدرة عملائها على استخدام خدمات الاتصالات الصوتية عبر الإنترنت بدلاً من خطوط التليفون (الأكثر تكلفة)^(١). وفي أغسطس من عام ٢٠٠٥ أعاققت شركة كيبل كندية في الوصول إلى موقع يدعم اتحاد الكيبل في نزاع عمالي^(٢). وفي فبراير من عام ٢٠٠٦، منعت شركة كوكس للاتصالات العملاء من الوصول إلى موقع «قائمة كريج» الإلكتروني. ورغم زعم كوكس أن ذلك كان مجرد خطأ أمني، فقد اكتُشف أن كوكس كانت تدير خدمة مبهمة تنافس قائمة جريج^(٣).

قرارات المحكمة

في يونيو من عام ١٩٩٩، حكمت محكمة المنطقة التاسعة بأن على شركة إيه تى آند تى فتح شبكة الكيبل الخاصة بها لمزودي خدمة الإنترنت (إيه تى آند تى ضد مدينة بورتلاند). وقالت المحكمة إن بث الإنترنت واتصالاته التفاعلية مزدوجة الاتجاه ليست خدمة معلومات كيبل (مثل سى إن إن) ترسل معلومات في اتجاه واحد. ولكن هذا القرار ألغى بعد عام عند استئناف الحكم.

(١) Michael Geist, «Telus Breaks Net Providers' cardinal rule: Telecom company blocks access to site supporting union in labour dispute,» Ottawa Citizen, August 4, 2005

(٢) Jonathan Krim, «Renewed Warning of Bandwidth Hoarding,» The Washington Post, November 24, 2005

(٣) David A. Utter, «Graigslit Blocked By Cox Interactive,», June 7, 2006
http://www.Webrone.com

وقد وسّعت قرارات المحكمة الأخيرة أجندة شركات الكيبل أكثر وأكثر. ففي ٢٧ يونيو من عام ٢٠٠٥، حكمت المحكمة الأمريكية العليا بأن شركات الكيبل مثل كومكاست وفيرزون غير مطالبة بأن تُشرك في خطوطها مزودى خدمة الإنترنت (ناشيونال كيبل واتحاد الاتصالات ضد خدمات براند إكس لخدمات الإنترنت)^(١). وبذلك لن تكون شركات الكيبل مضطرة لتقديم اتفاقيات النقل الخاصة بخطوط الكيبل على النحو الخاص بشركات التلفون فيما يتعلق بخطوط التلفون.

وطبقاً لما يقوله الدكتور إيوت، فإن القرار يقبل تأكيد لجنة الاتصالات الفيدرالية بأن خدمة الكيبل ليست تقديم اتصالات مزدوجة الاتجاه، بل خدمة معلومات أحادية الاتجاه، مما يلغى حكم عام ١٩٩٩ تماماً. وفي الوقت نفسه تدفع شركات التلفون بأن هذا القرار يعطى ميزة غير عادلة لشركات الكيبل وتطالب بإحلالها من شرط النقل العام الخاص بها كذلك.

التشريع

في ٨ يونيو رفض مجلس النواب التشريع م ن ٣٧٢٥ الذى كان سيمنع شركات التلفون والكيبل من بيع المعاملة التفضيلية على شبكاتها للتوصيل والفيديو وغيرها من التطبيقات ثقيلة المعلومات. كما وافق على قانون فرص وترويج وتحسين الاتصالات (م ن ٥٢٥٢)، الذى يقول مؤيدوه إنه يشجع الإبداع وإقامة المزيد من خطوط الإنترنت عالية السرعة. ويقول مؤيدو حيادية الإنترنت إنه سوف يسمح لشركات التلفون والكيبل بالنقاط العملاء في المناطق الغنية بينما يلغى الشرط الحالى الذى يتطلب به معظم الحكومات المحلية والخاص بجعل شركات كيبل التلفزيون تخدم كذلك مناطق أصحاب الدخل المنخفض والأقليات كذلك^(٢).

تعليق: حتى يونيو من عام ٢٠٠٦ كان قانون فرص وترويج وتحسين الاتصالات في مجلس الشيوخ. ويقول المؤيدون إن مشروع القانون يدعم الإبداع وحرية الاختيار.

(١) Yuki Noguchi, «Cable Firms Don't Have to Share Networks Court Rules», Washington Post, June 28, 2005.

(٢) k«Last week in Congress/How our representatives voted.» Buffalo News (New York June 11, 2006

بينما يقول مؤيدو حيادية الإنترنت إن الموافقة على القانون تضر الإنترنت للأبد. وسوف تحقق شركات الكيبل العملاقة احتكارًا لإنترنت الكيبل على السرعة. وسوف تمنع المواطنين الفقراء من الحصول على الخدمة بشكل موسع، بينما تراقب محتوى المعلومات التي يمكن الوصول إليها وتتحكم فيها.

تحديث بقلم الدكتور إليوت د. كوين

رغم كون قرار المحكمة في «براند إكس» بمثابة بداية النهاية للإنترنت الديمقراطية القوية، فإن هناك تعتيم فعلي في وسائل إعلام التيار السائد فيما يتعلق بتغطيته. ونتيجة لهذا القرار أعد المسرح القانوني لمزيد من سيطرة الشركات الضخمة. ويجري في الوقت الحالي بحث «مشروع قانون فرص وترويج وتحسين الاتصالات لعام ٢٠٠٦» (م ن ٥٢٥٢) بدعم من جماعات ضغط الشركات القوية وتقديم عضو الكونجرس جو بارتون (واي تى إكس للاتصالات). ويشمل مشروع القانون هذا، الذي لا يحمي الإنترنت المفتوحة والمحايدة الحماية الكافية، «العنوان ٢ - بيان فرض سياسة الموجة العريضة» الذي يعطي لجنة الاتصالات الفيدرالية «سلطة حصرية لدراسة وتسوية أية شكوى تدعى انتهاك بيان سياسة الموجة العريضة أو المبادئ المتضمنة فيه». وبالموافقة على هذا البند، سوف تقلل المحاكم سلطة تحدى قرارات لجنة الاتصالات الفيدرالية ولغائها فيما يتعلق بالموجة العريضة. وبما أن لجنة الاتصالات الفيدرالية تتجه في ظل رئيسها الحالي كيفن مارتين صوب المزيد من إلغاء القيود المفروضة على شركات الاتصال والإعلام، فالنتيجة المحتملة هي زيادة كثافة المؤامرة من أجل زيادة سيطرة الشركات الضخمة على الإنترنت. وبشكل خاص، فإن شركات الاتصال العملاقة مثل كومكاست وفيريزون وإيه تى آند تى ترغب في إقامة محطات تحصيل رسوم على الإنترنت. وإذا حققت تلك الشركات ما تريد، سوف يتمكن مزودو المحتوى الأغنياء من الحصول على الموجة العريضة الأفضل، بينما يتركون بقتنا ندور في الفضاء الإلكتروني. ولن يتمتع الجميع فيما بعد برأى متساوٍ في أكثر المتديات التي خلقها الإنسان حرية وأشملها ديمقراطية.

كما قد يكون متوقعًا، ألا يتناول إعلام التيار السائد أيًا من هذا التطورات. ومن بين منظمات الناشطين الإعلاميين التي تحاول وقف القضاء على فاعلية الإنترنت

الحر The Free Press (<http://www.freepress.net>)، التي تشن في الوقت الراهن حملة «انقذوا الإنترنت» الجريئة.

٢

اتهام هاليبرتون ببيع التكنولوجيا النووية لإيران

المصدر:

GlobalResearch.ca، في ٥ أغسطس ٢٠٠٥

«العنوان: «هاليبرتون تدخل سرًا في تعامل تجاري مع عضو بارز في فريق إيران النووي

الكاتب: جيسون ليولد

مُقيّم الكلية: الدكتور كاثرين نيلسون

طلاب البحث: كريستين ميديوروس وپلاهر

طبقًا لما يقوله الصحفي جيسون ليولد، تزعم مصادر من شركة تشيني السابقة هاليبرتون أنه في يناير من عام ٢٠٠٥ باعت هاليبرتون مكُونات مفاعل نووي أساسية لشركة نفط إيرانية. ويقول ليولد إن مصادره في هاليبرتون لديها معلومات أكيدة تتعلق بتعاملات تجارية بين كل من هاليبرتون وأوريتال أويل كيش، وهي إحدى كبرى شركات النفط الخاصة الإيرانية.

بالإضافة إلى ذلك، فقد عملت هاليبرتون خلال عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ على نحو وثيق مع سيروس ناصر نائب رئيس مجلس إدارة أوريتال أويل كيش للمشروعات النفطية في إيران. كما أن ناصري عضو مهم في فريق تطوير الطاقة النووية في إيران. وقد استجوبت السلطات الإيرانية ناصري في أواخر يوليو من عام ٢٠٠٥ بشأن ادعاء تزويده هاليبرتون بأسرار إيران النووية. واتهم مسئولو الحكومة الإيرانية ناصري بقبول مليون دولار أمريكي كرشوة من هاليبرتون مقابل تلك المعلومات.

أصبحت تعاملات أوريتال أويل كيش مع هاليبرتون للمرة الأولى معلومات عامة لأول مرة في يناير من عام ٢٠٠٥ حين أعلنت الشركة أنها تعاقدت من الباطن مع

شركة هالبرتون للمنتجات والخدمات، وهي إحدى شركات هالبرتون التي تتخذ من دالاس مقراً لها والمسجلة في جزر كايمان، للعمل في أجزاء من مشروع لاستخراج الغاز في حقل پارس الجنوبي. وفي أعقاب الإعلان ادعت هالبرتون أن مشروع حقل غاز پارس الجنوبي في طهران سوف يكون آخر مشروع لها في إيران. وطبقاً لما جاء في تقرير هيئة الإذاعة البريطانية فإن هالبرتون، التي حققت ما بين ثلاثين وأربعين مليون دولار من عملياتها الإيرانية في عام ٢٠٠٣، «تقلل عملها شيئاً فشيئاً بسبب البيئة التجارية السيئة».

ومع ذلك فإن هالبرتون تاريخاً طويلاً في التعامل التجاري مع إيران بدأ في عام ١٩٩٥ حين كان نائب الرئيس ديك تشيني المدير التنفيذي للشركة. ويقتطف ليهولد جزءاً من تقرير منشور في صحيفة «ول ستريت جورنال» في فبراير من عام ٢٠٠١ يقول إن «هالبرتون للمنتجات والخدمات المحدودة تعمل من وراء باب لا يحمل أية علامة في الطابق التاسع في برج جديد في شمال إيران. ويعلم كتيب الشركة التي سُجِّلَتْ في عام ١٩٧٥ بجزر كايمان أنها تتخذ من مشيخة دبي على الخليج الفارسي مقراً لها وهي «ليست أمريكية». ولكن كما هو حال اللافتة الموضوعة أعلى رأس موظفة الاستقبال، يحمل الكتيب الاسم والشعار الآخرين ويقدم الخدمات من وحدات هالبرتون حول العالم». وعلاوة على ذلك فإن البريد المرسل إلى مكاتب الشركة في طهران وجزر كايمان يحوّل مباشرة إلى مقرها الرئيسي في دالاس.

وفي محاولة لمنع هالبرتون وشركات أمريكية أخرى من الدخول في تعاملات تجارية مع الدول المارقة مثل ليبيا وإيران وسوريا، جرت الموافقة في مجلس الشيوخ على تعديل في ٢٦ يوليو من عام ٢٠٠٥. ويفرض التعديل الذي رعته السيناتور سوزان كولينو (جمهورية - مين) عقوبة على الشركات التي تستمر في التحايل على القانون الأمريكي بإقامة شركات الأوفشور التابعة لها كوسيلة للعمل بشكل مشروع وتحاشي العقوبات الأمريكية في ظل قانون السلطات الاقتصادية الدولية الطارئة.

اعترض خطاب وضعت مسودته جماعات تجارية تمثل مديري الشركات الضخمة بشدة هذا التعديل، قائلاً إنه سوف يؤدي إلى المزيد من الكراهية وربما حفز شن هجمات إرهابية على الولايات المتحدة، كما أنه «يوتر بشدة العلاقات مع شركاء الولايات المتحدة التجاريين الأساسيين». وحذر الخطاب من أن «الحكومات الأجنبية تنظر إلى

جهود الولايات المتحدة لفرض سياستها الخارجية والتجارية على أنها انتهاكات للسيادة تدفعها في الغالب إلى اتخاذ إجراءات انتقامية أكثر تعاضاً مع الأهداف الأمريكية».

يؤيد كولينز التشريع قائلاً إنه «يمنع الشركات الأمريكية من إنشاء شركة وهمية في مكان ما للتعامل مع الدول المارقة الراحية للإرهاب مثل سوريا وإيران. والخلاصة هي أنه إذا تهربت شركة أمريكية من العقوبات لتدخل في تعاملات مع إحدى تلك الدول، فإنها تساعد على دعم الدول التي ترعى الإرهاب - الذي يستهدف أمريكا في كثير من الأحيان».

تحديث بقلم جيسون لپولد

أثناء رحلة إلى الشرق الأوسط في مارس من عام ١٩٩٦، أبلغ نائب الرئيس ديك تشيني مجموعة من رجال الأعمال أغلبهم من الأمريكيين أن على الكونجرس تخفيف العقوبات المفروضة على إيران وليبيا لتعزيز علاقات أفضل، وهو التصريح الذي نجده - إن نحن عدنا بالنظر للوراء - ينطوي على قدر كبير من النفاق إذا أخذنا في اعتبارنا السياسة الخارجية لإدارة بوش.

قال تشيني: «اسمحوا لي بأن أسوق إليكم عبارة معمة عن اتجاه أراه في الكونجرس وأجده مزعجاً، ولا ينطبق على الوضع الإيراني فحسب، بل على عدد من الأوضاع كذلك. أظن أن الأمريكيين يقعون في الأخطاء أحياناً... ويبدو أن هناك افتراضاً بأننا نعرف بشكل أو بآخر ما هو الأفضل لكل الناس الآخرين، وأنا سوف نستخدم نفوذنا الاقتصادي لنجعل كل الناس الآخرين يعيشون على النحو الذي نحب».

كان تشيني المدير التنفيذي لشركة هالبرتون حين نطق بتلك الكلمات. وكان تشيني هو الذي وجه هالبرتون نحو التعاملات التجارية الجريئة مع إيران - انتهاكاً للقانون الأمريكي في منتصف التسعينيات، وهو ما استمر حتى عام ٢٠٠٥ وكان السبب في قدرة إيران على تخصيص اليورانيوم الذي يمكن استخدامه في صنع الأسلحة النووية.

وكانت مبيعات هالبرتون السرية لأجهزة الطرد المركزي لإيران هي التي ساعدت في نهوض برنامج تخصيب اليورانيوم، بناءً على التحقيق الذي استمر ثلاث سنوات وشمل مقابلات أجريت مع أكثر من اثني عشر من موظفي هالبرتون السابقين.

وإذا انتهى الأمر بدخول الولايات المتحدة في حرب مع إيران في المستقبل، فسوف يقع اللوم على تشيني وهالبرتون.

ولكن لا ينبغي أن يكون هذا بمثابة صدمة بالنسبة لأي شخص متابع لأنشطة هالبرتون التجارية على مدى العقد المنصرم. فالشركة لها تاريخ طويل موثق من انتهاك فرض العقوبات الأمريكية والدخول في تعاملات تجارية مع ما تسمى بالدول المارقة.

والآن ما يثير القلق بشأن هذه الحقائق هو ذلك القدر القليل من الاهتمام الذي حظيت به من إعلام التيار السائد. ولكن السجل العام يتحدث عن نفسه، مثلما يتحدث آلاف الصفحات من الوثائق التي حصلت عليها الوكالات القيدالية العديدة وتبين أن تعاملات هالبرتون التجارية في إيران ساعدت في تمويل النشاط الإرهابي هناك - بما في ذلك برنامج تخصيب اليورانيوم الخاص بذلك البلد.

حين سألت ويندي هول المتحدثة باسم هالبرتون قبل عامين عما إذا كانت هالبرتون ستوقف عن القيام بأعمال في إيران بسبب المخاوف من أن تكون الشركة قد ساعدت في تمويل الإرهاب، قالت «لا».

وأضافت هول: «نعتقد أنه من الأفضل اتخاذ القرارات الخاصة بطبيعة تلك الحكومات وإجراءاتها بواسطة السلطات الحكومية والكيانات الدولية كالأمم المتحدة وليس الأفراد أو الشركات. وإذا ما نحينا السياسة جانباً، فنحن والشركات التابعة لنا نعمل في البلاد إلى الحد المسموح بها قانوناً، حيث يكون عملاؤنا نشطين لتوقعهم تزويدنا بإيادهم بدعم خدمات حقول النفط لعملياتهم الدولية.

«نحن لا نتفق باستمرار مع سياسات الحكومات أو إجراءاتها في كل مكان نقوم فيه بأعمال ولا نتلمس الأعذار لسلوكها. وبسبب الطبيعة طويلة المدى لأعمالنا وحمية التغير السياسي والاجتماعي، فليس من الحكمة ولا من المناسب لشركتنا أن نضع سياسة خارجية تختلف من دولة لأخرى».

بدأت هالبرتون العمل لأول مرة في إيران عام ١٩٩٥، بينما كان نائب الرئيس تشيني المدير التنفيذي للشركة، ومن المحتمل أنه كان ينتهك العقوبات الأمريكية.

يحظر أمر تنفيذي يحمل توقيع الرئيس السابق بيل كلينتون في مارس من عام ١٩٩٥ «الاستشارات الجديدة (في إيران) بواسطة أشخاص أمريكيين، بما في ذلك التزام صناديق

الاستثمار أو الأصول الأخرى». كما أنه يحظر على الشركات الأمريكية تقديم الخدمات «التي تفيد صناعة النفط الإيرانية» وتزود إيران بالوسائل المالية اللازمة للقيام بالنشاط الإرهابي.

وعندما جاء بوش وتشيني إلى السلطة في عام ٢٠٠١ قررت إدارتهما أنها لن تعاقب شركات النفط والغاز الأجنبية التي تستثمر أموالها في تلك الدول. وألغى تشيني العقوبات التي فرضت على بلاد مثل إيران وليبيا قبل أن يصبح بوش رئيسًا، وألقى كلمات تتحدث عن ضرورة منافسة الشركات الأمريكية للمنافسين الأجانب، بالرغم من دعاوى احتمال أن تكون تلك الدول مرتبطة بالإرهاب.

قال تشيني أثناء رحلة عمل إلى سيدني بأستراليا، حسبما جاء في صحيفة «الإلوارا ميركوري» الأسترالية: «أعتقد أن أحوالنا ستكون أفضل في الواقع إن نحن أصبحنا في جُل من تلك العقوبات (المفروضة على إيران)، ولم نحاول فرض مقاطعة ثانوية على الشركات.. التي تسعى للقيام بأعمال هناك.. ونبدأ عِوضًا عن ذلك إعادة بناء تلك العلاقات».

٣

محيطات العالم في خطر شديد

المصدر:

Mother Jones، مارس / أبريل ٢٠٠٦

«العنوان: مصير المحيطات

الكاتب: جوليا وني

مُقيّم الكلية: الدكتورة دوللي فريدل

طالب البحث: تشارلين جونز

أصبحت مشاكل المحيطات التي اكتُشفت في يوم من الأيام على المستوى المحلي ذات طابع وبائي. فالبيانات الواردة من علم البحار وعلم الأحياء المائية والأرصدة الجوية وعلم المصايد السمكية وعلم الجليديات توضح أن البحار تتغير على نحو ينذر بالشر.

فدوامة السبب والمسبب التى أحدثتها المشكلات البيئية الكونية تحوّل المحيط من أفق مائى ذى مشاكل إقليمية متنوعة إلى نظام كرنى فى خطر يبعث على الفزع.

طبقًا لما يقوله علماء المحيطات فإن المحيطات كيان واحد، حيث تربط التيارات البحار ببعضها وتنظم المناخ. وتتضافر تغيرات درجات حرارة البحار وكيميائها، إلى جانب التلوث وممارسات الصيد غير المسئولة، لتعرض أكبر مصدر للحياة المشتركة للخطر.

فى عام ٢٠٠٥ توصل باحثون من مؤسسة سكريبس لعلم المحيطات ومعمل لورانس ليشرمور القومى إلى أدلة واضحة تفيد ارتفاع درجة حرارة المحيط بسرعة. فقد اكتشفوا أن نصف الليل الأعلى من المحيط ارتفعت حرارته على نحو كبير خلال السنوات الأربعين الماضية نتيجة لغازات الصوبة الزجاجية التى يساعد البشر على انبعاثها.

أحد تجليات هذا الارتفاع فى درجة الحرارة ذوبان المنطقة القطبية الشمالية. فقد أبرز المعدل المفزع لتحول الجليد إلى ماء وجود دائرة ارتجاعية تسرع الزيادة فى الأسطح المائية التى تشجع على المزيد من ارتفاع درجة الحرارة والدوبان. ومع زيادة عدوية المياه القطبية وملوحة البحار المدارية، زادت سرعة دورة البخار والمطر، مما زاد من أثر ظاهرة الصوبة الزجاجية. وتتفاعل تيارات المحيط مع هذا التجديد، مما يتسبب فى وجود ناقل مهم يحمل المياه الدافئة العليا إلى دوائر العرض الشمالية فى أوروبا حيث بطأت بمقدار الثلث، منذ عام ١٩٥٧، الأمر الذى يدعم المخاوف من حدوث توقف وتغير مناخى يتسبب فى وقوع كوارث. وسوف يكون من الصعب، إن لم يكن من المستحيل، نقض هذه الدورة المتسارعة من السبب والمسبب.

يغير الركام الموجود فى الغلاف الجوى كذلك كيمياء البحار، إذ تسمم آلاف المركبات السامة المخلوقات البحرية وتقضى على تكاثرها. وقد امتص المحيط ما يقدر بـ ١١٨ مليار طن متري من ثانى أكسيد الكربون منذ بدء الثورة الصناعية، حيث يُضاف من ٢٠ إلى ٢٥ طنًا إلى الغلاف الجوى يوميًا. وتغيّر الحموضة المتزايدة الناتجة عن ارتفاع مستويات ثانى أكسيد الكربون توازن الحموضة والقلوية فى المحيط. وتشير الدراسات إلى أن الأصداف والهياكل العظمية الخاصة بكل شىء من المرجانيات التى

تبنى الشعاب المرجانية إلى الرخويات والعوالق تبدأ في الذوبان خلال ثمان وأربعين ساعة من التعرض للحموضة المتوقعة في المحيط بحلول عام ٢٠٥٠. ومن المؤكد تقريباً أن الشعاب المرجانية سوف تختفى. والأمر الباعث على قدر أكبر من القلق هو أن العوالق سوف تختفى كذلك. وتختص العوالق النباتية غازات الصوبة الزجاجية وتنتج الأكسجين، وهي منتج أساسي في شبكة الغذاء البحري.

يدخل التلوث الزيتي الشبكة الغذائية عبر نفايات الفحم والصناعات الكيماوية، حيث تتأسد في الجو وتستقر في قاع البحر. وهناك تُستهلك، مما يوصل الزيت إلى كل حلقة لاحقة من حلقات الشبكة الغذائية، إلى أن تحمل الكائنات البحرية كأسماك التونة أو الحيتان مستويات من الزيت تزيد مليون مرة عما في المياه المحيطة بها. وخليج المكسيك به أعلى مستويات الزيت التي سُجّلت حتى الآن، حيث يصل متوسط ما تأتي به مياه نهر المسيسيبي سنوياً إلى عشرة أطنان من الزيت، يضاف إلى ذلك طن آخر بواسطة الحفر الذي يجري قبالة الشاطئ.

بالإضافة إلى الزيت، يأتي المسيسيبي كذلك بالنيتروجين (من الأسمدة في الغالب). ويحفز النيتروجين نمو النباتات والبكتيريا في الماء فتستهلك الأكسجين، مما يخلق ظروفاً يُعرف بنقص الأكسجين، أو المناطق الميتة. وتتواجد المناطق الميتة حيثما يتدنى أكسجين المحيط إلى ما دون المستوى اللازم لاستدامة الحياة البحرية. وجزء كبير من خليج المكسيك منطقة ميتة - أكبر منطقة كهذه داخل الولايات المتحدة، وهي الثانية من حيث الحجم على الأرض، كانت مساحتها حوالي ٨ آلاف ميل مربع في عام ٢٠٠١. وليس من قبيل المصادفة أن المناطق الميتة كلها تقريباً على الأرض البالغ عددها ١٥٠ منطقة (أخذت في الزيادة) تقع عند مصاب الأنهار. وهناك حوالي خمسين منطقة تعتمل قبالة السواحل الأمريكية. وبينما يتسبب النيتروجين الذي تحمله مياه الأنهار في هذا الظرف، فإن حرق النباتات كوقود يساعد على خلقه أيضاً، وكذلك الحال بالنسبة للفوسفور الناتج عن الصرف الصحي البشري وانبعاثات النيتروجين من عادم السيارات.

في الوقت نفسه، فإنه منذ الذروة التي بلغها محصول الأسماك البرية العالمي في عام ٢٠٠٠، فقد بدأ انحداً حاداً بالرغم من التحسن الذي طرأ على تكنولوجيات الملاحة البحرية وصيد الأسماك المكثف. ذلك أن ما يُسمى كفاءات في صيد الأسماك شجع على القضاء على الحياة البحرية بشكل غير مسبوق. فخيوط الصيد الطويلة التي

يمكن لسفينة واحدة مد أحدها لمسافة ستين كيلومتراً أو يزيد عبر المحيط، ويحمل ما يصل عدده إلى ١٠ آلاف سنارة، يكون ٢٥ بالمائة على الأقل من حصيلة الصيد غير مرغوب فيه. فإذا كان عدد السنانير التي تلقى سنوياً يقدر بملياري سنارة، فمعنى هذا أن ما يصل إلى ٨٨ مليار رطلاً من الحياة يعاد إلقاؤه في المحيط إما ميتاً أو مختزراً. وبالإضافة إلى ذلك تجر سفن الصيد شباكها على كل بوصة مربعة من الأرصفة القارية كل عامين. وهى عندما تمسح قاع البحر كالبلدوزر تسوى مساحة تزيد خمس عشرة مرة على مساحة الغابات التي تُقتطع أشجارها بالكامل كل عام، مما يقضى على الأنساق الأيكولوجية في قاع البحر. وليست مزارع الأسماك بأفضل حالاً، حيث يُصطاد ثلاثة أربال من الأسماك البرية لإطعام كل رطل من أسماك السلمون المستزرعة. وتوصلت دراسة أجرتها جامعة داهوزي في عام ٢٠٠٣ في نوفا سكوشا، اعتياداً على بيانات تعود إلى خمسينيات القرن العشرين، إلى أنه في أعقاب عقود من مثل ذلك الاعتداء، لم يتبق في المحيط سوى ١٠ بالمائة فقط من الأسماك الكبيرة كلها (التونة وأسماك السيف) وأسماك القاع (القُد والهيك والترس) في أى مكان من المحيط.

هناك مراعى أسماك أخرى معرضة للخطر. فقد اختفت خمس عشرة بالمائة من مناطق نمو الأعشاب خلال السنوات العشر الماضية، مما حرم الأسماك الصغيرة والحيوانات البحرية آكلة العشب والسلاحف البحرية من بيئات مهمة. كما أن أماكن نمو أعشاب الكلب تموت هي الأخرى بمعدلات تنذر بالخطر.

وبما أن العلم لم يخبرنا في أى وقت مضى بالمزيد عن كيفية عمل أنظمة دعم الحياة على الأرض، فإن دوامة الهجوم البشرى على البحار مستمر. وإذا لم يعالج فشل البشر في إدارة أكبر مساحة من العالم بسرعة فسوف يصل المحيط عما قريب وعلى نحو مؤكد إلى نقطة اللاعودة.

تعليق: بعد نشر تقرير لجنة بيو عن المحيطات، غطت وسائل الإعلام الأمريكية، وبالأخص صحيفة «واشنطن بوست» والإذاعة العامة القومية في عامي ٢٠٠٣ و٢٠٠٤ العديد من القصص الإخبارية المتعلقة بالأخطار الوشيكة التي تهدد المحيط، والتوصيات الخاصة بالوقاية، ورد الرئيس بوش. غير أن المعالجة الإعلامية للتسارع الجماعى للإضرار بالمحيط وتلاقيح الأضرار تُرك لچوليا ويتى في تحقيقها الصحفى المطول، ففي أبريل من عام ٢٠٠٦، قدمت مجلة «تايم» مقالاً متعمقاً عن الأرض في «نقطة تحول»، حيث يصف الكوكب بأنه كائن حى مثقل بالأعباء يحارب نتائج التغير المناخى الكونى على الشاطئ

وفي البحر. وفي مقالها في «ماذر جونز»، قدمت ویتی نظرة على العلة الكونية بفحصها المباشر للمحيط باعتباره جهاز الأرض الدورى والتنفسى والتناسلى.

بعد «آخر أيام المحيط»، أنتجت ماذر جونز «مسافر فى المحيط» وهى مغامرة مبتكرة على الإنترنت تشمل أفلام فيديو، ومقابلات صوتية مع فاعلين أساسيين، ولقطات بكاميرات الويب كام، وروابط إلى صفحات غنية بالمعلومات على الإنترنت من إنشاء أكثر من عشرين منظمة. والموقع عبارة عن جولة فى العديد من مواقع المشاكل بالمحيطات فى أنحاء العالم، حيث تلقى الضوء على الحلول وتقترح الإجراءات التى يمكن اتخاذها للمساعدة فى جعل الوضع مختلفاً.

تحديث بقلم جوليا ویتی

هذه القصة غطت عليها التطورات الجديدة، فالعلماء يشرون حالياً معدلاً غير مسبق من ملاحظاتهم - وليس مجرد توقعات - بشأن التغيرات السريعة التى تجرى على كوكبنا ذى المحيطات. أولاً وقبل كل شيء، فقد اتضح أن عام ٢٠٠٣ أدفا الأعوام المسجلة. ويعزز ذلك المعلومات التى تشير إلى أن الأرض ازدادت حرارة خلال الأربعين عاماً الماضية، وربما الألفى عام الماضية. وتوصلت دراسة أجراها المركز القومى لأبحاث الغلاف الجوى إلى أن درجات حرارة المحيط الأطلنطى الشمالى المدارى فى عام ٢٠٠٥ تزيد حوالى درجتين فهرنهايت عن المعدل الطبيعى؛ واتضح أن هذا كان المحفز السائد لموسم الأعاصير المرعب فى عام ٢٠٠٥ - وهو أعنف المواسم التى شوهدت على الإطلاق.

وليس الأخبار الواردة من الثلوج الجليدية بأفضل حالاً، إذ كشفت دراسة مشتركة أجرتها ناسا وجامعة كانساس ونُشرت فى مجلة Science (٢٠٠٦/٢) أن الأنهار الجليدية فى جرينلاند تتحرك فى اتجاه البحر وتذوب بسرعة تزيد على ضعف ما كان يحدث قبل عشر سنوات. ويزيد هذا من تعريض التوازن المهم لدورة الانقلاب الجنوبى فى المحيط الأطلنطى الشمالى، التى تحافظ على استقرار مناخنا. وفى الوقت نفسه أعلن «المسح البريطانى للقارة القطبية الجنوبية» النتائج التى توصل إليها وهى أن «أثر ارتفاع درجات الحرارة الكونية» الخاصة بالقارة القطبية الجنوبية يزيد فى القارة القطبية الجنوبية بمقدار ثلاث مرات على أى مكان آخر على الأرض - وهو أول دليل على التغير المناخى واسع المدى فى أنحاء القارة الجنوبية.

ومنذ ذهاب «مصير المحيط» إلى الصحافة في «ماذر جونز»، ظهرت كذلك أدلة على تسييس العلم في الحروب المناخية الكونية. ففي يناير من عام ٢٠٠٦ اتهم كبير علماء المناخ في ناسا، جيمس هانسن، الوكالة بمحاولة فرض رقابة على عمله، وبعد أربعة أشهر تكررت اتهامات هانسن على لسان عالِمين من الإدارة القومية للمحيطات والغلاف الجوى، وكذلك عالم مسح جيولوجى يعمل فى معمل بالإدارة القومية للمحيطات والغلاف الجوى، حيث ادعوا أن إدارتهم فرضت رقابة على عملهم الخاص بالتغير المناخى، كجزء من سياسة الترهيب من جانب إدارة بوش المعادية للعلم.

تتساعد كذلك مشكلات الحياة البرية فى المحيط، ففي عام ٢٠٠٥ اكتشف علماء الأحياء من هيئة إدارة المعادن الأمريكية أن الدببة القطبية تغرق فى المياه المقاتلة للأسكا، حيث من الواضح أنها ضحية لاختفاء الثلوج. وفى عام ٢٠٠٦، اكتشف باحثو مركز الاسكا العلمى للمسح الجيولوجى فى الولايات المتحدة أن الدببة القطبية تقتل وتآكل بعضها فى المناطق التى لم يعد يتكون فيها ثلج البحر فى ذلك العام، مما حرم الدببة من الغذاء. وردًا على ذلك راجع الاتحاد الدولى للحفاظ على البيئة والموارد الطبيعية قائمته الحمراء الخاصة بالدببة القطبية - حيث غير صفتها من «معالجة بالحفاظ على البيئة» إلى «معرضة للخطر». وفى شهر فبراير أعلنت هيئة الأسماك والحياة البرية الأمريكية أنها سوف تبدأ إعادة النظر فيما إذا كانت الدببة القطبية بحاجة إلى حماية طبقًا لقانون الأنواع المعرضة للخطر أم لا.

ومنذ تقريرى، قدمت قيادة لجتين مؤثرتين - لجنة بيو للمحيطات واللجنة الأمريكية لسياسة المحيطات - للكونجرس ولحكومة بوش وحكام الولايات تقدير D+ لعدم تحركهم بالسرعة الكافية لمعالجة توصياتهم الخاصة باستعادة صحة محيطات بلدنا.

مازال معظم هذه القصص بعيدًا عن النظر، حيث غرقت وقد رُبطت فى أرجلها كتل من الأسمت فى المياه الخلفية للدوريات العلمية، ومازال الإعلام عاجزًا عن التمييز بين العلم النافع والعلم الضار، ويصدق الاثنان بنفس القدر من التصديق، إن هو صدق أيًا منهما. وتتطور قصتنا الخاصة عالم محيطنا، ومستقبلنا، المتدهور على نحو يتعدى تصور الجمهور، الذى يمضى قُدُمًا بسرعة وثبات دون تغيير سلوكه أو أهدافه، ودون أن يعوقه تدبر عواقب الأمور.

٤

زيادة الجوع والتشرد في الولايات المتحدة

المصادر:

The New Standard، ديسمبر ٢٠٠٥

«العنوان:» تقارير جديدة تشير إلى زيادة في الجوع والتشرد الحضري

الكاتب: بريندان كوين

OnWorld.net، مارس ٢٠٠٦

«العنوان:» الخطة الأمريكية لوقف مسح الأسر المحتاجة تتعرض للنقد

الكاتب: عبيد أسلم

مُقيّم الكلية: الدكتور ميرنا جودمان

طلاب البحث: أرلين وارد وبريت فوريس

واصل عدد الجوعى والمشردين في المدن الأمريكية تزايداً في عام ٢٠٠٥، بالرغم من ادعاء تحسن الاقتصاد. وقد زاد الطلب على الخدمات الحيوية في الوقت الذي لم تلب فيه احتياجات المعدين، طبقاً لما جاء في «تقرير المؤتمر الأمريكى لرؤساء البلديات» الذى وثق زيادة الاحتياجات منذ بدايتها في عام ١٩٨٢.

تقيس الدراسة حالات من المساعدة الغذائية والسكنية الطارئة في أربع وعشرين مدينة أمريكية وتستفيد من المعلومات المقدمة من مكتب التعداد الأمريكى ووزارة العمل. واتضح أن ثلاثة أرباع المدن التى مُسحت بها زيادة في الطلب على الطعام والإسكان، وخاصة بين الأسر، وزادت طلبات المساعدات الغذائية بنسبة ١٢ بالمائة في عام ٢٠٠٥، بينما زادت موارد مركز المساعدات وبنك الطعام بنسبة ٧ بالمائة فقط. وقدر مزودو الخدمات أن ١٨ بالمائة من الطلب لم يتحقق، وكان ذلك هو اتجاه الإسكان كذلك، حيث اتضح أن أغلب المدن بها زيادة في الطلب على المأوى الطارئ، وغالباً ما لا تلبى الطلبات بسبب نقص الموارد.

ويقول عبيد أسلم إنه مع زيادة الجوع والتشرد في أمريكا، تعزم إدارة الرئيس بوش وقف مسح أمريكى مستخدم على نطاق واسع لتحسين البرامج القيدالية وبرامج الولايات الخاصة بالأمريكيين ذوى الدخل المنخفض والمتقاعدين.

تشمل ميزانية الرئيس بوش المقترحة لعام ٢٠٠٧ التي يبدأ العمل بها من أكتوبر ٢٠٠٦ خطة لوزارة التجارة لوقف مسح الدخل والمشاركة في البرامج الذي يجريه مكتب التعداد الأمريكي، ويمثل الاقتراح ثالث محاولة من البيت الأبيض خلال سنوات عديدة للتخلص من جمع البيانات الفيدرالية حول القضايا الاقتصادية الشائكة من الناحية السياسية.

يتابع مسح مكتب التعداد الذي تأسس في عام ١٩٨٤ الأسر الأمريكية منذ بضع سنوات ويراقب استفادتها من المساعدات المؤقتة للأسر المحتاجة، والضمان الاجتماعي، والمساعدات الطبية، وتأمين البطالة، ورعاية الطفولة، وغير ذلك من برامج الرعاية الصحية والاجتماعية والتعليم.

وَقَّع حوالي ٤١٥ اقتصاديًا وعالم اجتماع على خطاب أرسل إلى الكونجرس بعد وقت قصير من نشر اقتراح ميزانية بوش الفيدرالية حاثين إياه على تمويل المسح تمويلًا تامًا لكونه «المسح الوحيد واسع المجال المصمم بوضوح لتحليل أثر مجموعة كبيرة من برامج الحكومة على رفاهة الأسر الأمريكية».

قال هيثر بوشي الخبير الاقتصادي في مركز الأبحاث الاقتصادية والسياسية في واشنطن العاصمة لعبيد أسلم: «لا بد أن نعرف ما هي آثار تلك البرامج على الأسر الأمريكية.. مسح الدخل والمشاركة في البرامج مصمم بحيث يحقق ذلك». وأضاف بوشي أن المسح أثبت أهميته الشديدة في تتبع آثار التغيرات في البرامج الحكومية، وبلغ الأمر أنه في عام ١٩٩٦ ذكر قانون إصلاح الرفاهة المسح على وجه التحديد باعتباره أفضل وسيلة لتقييم فاعلية القانون.

يقول مؤيدو وقف المسح إن البرنامج يتكلف حوالي ٤٠ مليون دولار سنويًا. وسوف يقتلونه في سبتمبر، ويستعيضون عنه في النهاية بنسخة مخففة تستهلك ٩,٢ مليون دولار من تكاليف التنمية خلال العام المالي المقبل، وسوف يبدأ الجمع الفعلي للبيانات في عام ٢٠٠٩.

أما المدافعون عن المسح فيردون على ذلك بأن التكلفة لها ما يبررها، حيث إن مسح الدخل والمشاركة في البرامج «يوفر سيلاً مستمرًا من المعلومات المتعمقة التي تمكن الحكومة والأكاديميين والباحثين المستقلين من تقييم كفاءة عدة مليارات من

الدولارات تُنفق على البرامج الاجتماعية وتحسينها»، بما في ذلك ملاجئ المشردين والمساعدات الغذائية الطارئة.

تحديث بقلم عبيد أسلم

ونحن في نهاية عام ٢٠٠٦، مازال مئات الاقتصاديين وعلماء الاجتماع يشاركون في عرض لإنقاذ مسح الدخل والمشاركة في البرامج التابعة لمكتب التعداد الأمريكي. ويصف المستفيدون المتنوعون أيديولوجيًا المسح بأنه عمل ريادي ويقولون إنه ساعد على تحسين فهم وأداء التغيرات في التزويدات العامة التي تتراوح بين المساعدات الطبية والمساعدات المؤقتة للأسر المحتاجة وبرامج التغذية المدرسية وأثر ذلك على الأسر الأمريكية.

انتبه بضعة صحفيين للأمر لأن المستفيدين من البيانات، ومنهم مركز الأبحاث الاقتصادية والسياسية بواشنطن، الذي يتقدم جهود إنقاذ مسح الدخل والمشاركة في البرامج، اختاروا إحداث بعض الضجة.

كان الأمر بكل المقاييس معركة صغيرة على المال: فالحكومة تهدف إلى نزع أي قدر ضئيل من اللحم في الميزانيات البيروقراطية (ربما لتغذي بها مساعيها الخاصة بالسياسة الخارجية) ولكن المستفيدين من المسح يرغبون في إنفاق المال على مسح الدخل والمشاركة في البرامج، لأنهم يرون أن البرنامج قيّم وليس هناك أي بديل مُجدٍ، ولم يقترح أحد أي بديل مُجدٍ؟

لا يزال هذا الجدل بلا حل، ويتوقع أعضاء جماعات الضغط المزيد من الإجراءات التشريعية في شهر يونيو، ومن بينها أن يظل مركز الأبحاث الاقتصادية والسياسة متاحاً لتقديم التحديثات.

ولكن هل هذه معركة ميزانية معزولة عن غيرها؟ هذه هي المرة الثالثة خلال عدة سنوات تحاول فيها إدارة بوش خفض ميزانية الأبحاث التي تتسبب في الإحراج - حيث فشلت في المرتين السابقتين تحت ضغط من المستفيدين والمدافعين، فقد حاولت في عام ٢٠٠٣ قتل تقرير إحصائيات الترويج الجماعي الصادر عن مكتب إحصائيات العمل الذي تضمن تفاصيل عن أماكن العمل التي ألغى فيها أكثر من خمسين وظيفة وعن أنواع العمال الذين تأثروا. وحاولت في عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ إسقاط أسئلة حول

توظيف النساء وفصلهن من بيانات التوظيف الخاصة بمكتب إحصائيات العمل. وأمدت تقارير التسريح الجماعي، التي ليست بنودًا مكلفة في الميزانية القيدالية، وكالات الخدمات الاجتماعية القيدالية والتابعة للولايات ببيانات مهمة للتخطيط، حتى وإن كانت تؤرخ لضياح فرص العمل وما يسمى «استعادة العاطلين». وكشف استبيان النساء وجود تفرقة في التوظيف.

بعبارة أخرى، فإن برنامجي مسح الدخل والمشاركة في البرامج ومكتب إحصاءات العمل شائقان من الناحية السياسية، فهما يبرزان أنه بغض النظر عما قد يقوله بعض الساسة والمديرين، فما زالت المشكلات الاقتصادية والاجتماعية قائمة وتشمل أشخاصًا حقيقيين ما زالت حاجاتهم الحقيقية بلا تلبية.

يعيد ذلك إلى الذهن الاتجاه القديم الخاص بوجود ثلاثة أنواع من الأكاذيب: الأكاذيب، والأكاذيب اللعينة والإحصائيات. ولكي تكون الإحصائيات مقنعة، لابد أن تكون متسقة على نحو كبير، فإذا لم تكن الأرقام تدعم الرواية، يكون من اللازم عمل شيء ما، وفيما يتعلق بالمعيشة ومتوسطات الأعمار وحقوق ملايين المواطنين التي في خطر، فإن هذه أكثر من مجرد قصص إخبارية عن مشاحنات الميزانية التي يصعب فهمها.

٥

الإبادة الجماعية للتكنولوجيا الفائقة في الكونفو

المصادر:

The Taylor Report، في ٢٨ مارس ٢٠٠٥

العنوان: «أكثر حالات الطوارئ العالمية إهمالاً». فيل تايلور يتحدث إلى كيث هارمون سنو»

Earth First! Journal، أغسطس ٢٠٠٥

العنوان: «الإبادة الجماعية لتكنولوجيا الفائقة

الكاتب: سبروكت

Z Magazine، في ١ مارس ٢٠٠٦

«العنوان: «ما وراء الأعداد: ما لم يُرَوَّ من معاناة في الكونغو
الكاتب: كيث هارمون سنو وديفيد باروسكي

مُقيّم الكلية: الدكتور توم لاف
طلاب البحث: ديانجو هاريس ودانييل تيرنر

أكثر حالات الطوارئ إهمالاً في العالم، طبقاً لما يقوله منسق إغاثة الطوارئ التابع للأمم المتحدة، هي تلك المأساة الواقعة حالياً في الكونغو، حيث مات ما بين ستة وسبعة ملايين شخص منذ عام ١٩٩٦، نتيجة للغزوات والحروب التي ترعاها الدول الغربية التي تحاول السيطرة على الموارد الطبيعية التي تسعى إليها الشركات الأمريكية - وهي الماس والقصدير والنحاس والذهب، والأهم من ذلك كله الكولتان والنيوبيوم، وهما معدان ضروريان لإنتاج التليفونات المحمولة وغيرها من الإلكترونيات الفائقة، إلى جانب الكوبالت، وهو عنصر لازم للصناعات النووية والكيمائية والفضائية والدفاعية.

يوجد تتاليب كولبو، أي الكولتان، في الأرض التي يصل عمرها إلى ثلاثة مليارات سنة كذلك التي في منطقة وادي الصدع بإفريقيا، وتستخدم للتناول المستخرج من خام الكولتان في صنع المكثفات، وهي مكونات صغيرة جداً لازمة في إدارة تدفق التيار في الأجهزة الإلكترونية، ويوجد ثمانون بالمائة من المخزون العالمي من الكولتان في جمهورية الكونغو الديمقراطية. والنيوبيوم معدن آخر من معادن التكنولوجيا الفائقة وله قصة مشابهة.

يقول سبروكت إن انتعاش التكنولوجيا الفائقة في تسعينيات القرن العشرين تسبب في ارتفاع أسعار الكولتان ارتفاعاً كبيراً جداً ليصل إلى ٣٠٠ دولار للرطل، وفي عام ١٩٩٦ دخلت القوات الرواندية والأوغندية التي ترعاها الولايات المتحدة الجزء الشرقي من جمهورية الكونغو الديمقراطية. وبحلول عام ١٩٩٨ سيطرت تلك القوات على مناطق المناجم الاستراتيجية وانتقلت إليها، وسرعان ما حقق الجيش الرواندي ٢٠ مليون دولار أمريكي أخرى شهرياً من استخراج الكولتان. ورغم انخفاض أسعار الكولتان، فقد حافظت رواندا على احتكارها لتجارة هذا المعدن في جمهورية الكونغو

الديمقراطية. وتتدفق من منطقة التعدين تلك التقارير التي تتحدث عن انتهاكات حقوق الإنسان المنتشرة بصورة كبيرة ولا يتصدى لها أحد.

يخرج الكولتان من المناجم ليتجه إلى المراكز التجارية حيث يشتري التجار الأجانب المعدن ويشحنونه إلى الخارج، عبر رواندا في أغلب الأحيان، أما الشركات التي لديها الإمكانيات فتحول الكولتان إلى مسحوق التتالوم المطلوب بشدة، ثم تباع المسحوق السحري لنوكيا وموتورولا وكومباك وسوني وغيرها من الشركات المصنعة لاستخدامه في صنع التليفون الخليوي وغيره من المنتجات.

يؤكد كيث هارمون أن أى تحليل للجغرافيا السياسية في الكونغو، والأسباب التي وراء معاناة الشعب الكونغولي من الحرب التي لا تنتهى بالفعل منذ عام ١٩٩٦، يقتضى فهم الجريمة المنظمة التي تُرتكب في مجال الأعمال التجارية متعددة الجنسيات، فمأساة صراع الكونغو تسببت فيه الشركات الكبيرة صاحبة النفوذ، وجيوشها التي تحارب بالوكالة عنها، والجهات المتعدية للحكومات التي تؤيدها.

ترتبط العملية بالشركات الكبرى متعددة الجنسيات على كل المستويات، وتشمل تلك الشركات كابوت كوربوريشن التي تتخذ من الولايات المتحدة مقراً لها، وإتش سى ستارك الألمانية، ونجنشياو الصينية - وهى الشركات التي ربطتها لجنة الخبراء التابعة للأمم المتحدة بالفضائح التي وقعت في جمهورية الكونغو الديمقراطية، فالابتزاز والاختصاب والمذابح والرشوة جميعها جزء من الشبكات الإجرامية التي أقامتها الشركات الضخمة متعددة الجنسيات، إلا أنه مع استمرار الشركات الغربية في استخراج المعادن من الكونغو بمعدل غير مسبوق - حيث يخرج من جمهورية الكونغو الديمقراطية يومياً ما قيمته ستة ملايين دولار أمريكي من الكوبالت - فإنه من النادر أن يأتي ذكر شركات التعدين متعددة الجنسيات في تقارير حقوق الإنسان.

يشير سبروكيت إلى أن سام بودمان، مدير كابوت أثناء فترة انتعاش تجارة الكولتان، عُيّن في ديسمبر من عام ٢٠٠٤ ليكون وزير الطاقة في إدارة الرئيس بوش، وفي ظل قيادة بودمان من ١٩٨٧ إلى ٢٠٠٠، كانت كابوت إحدى كبرى الشركات الأمريكية تلويثاً للبيئة، حيث كانت المسؤولة عن ٦٠٠ ألف طن من الانبعاثات السامة التي يحملها الهواء سنوياً. ويضيف سنو أن نائب مدير سوني الحالى ومستشارها العام نيكول

سيليجمان هي المستشارة القانونية السابقة للرئيس بيل كلينتون، وقد انتقل كثيرون ممن كانوا يتقلدون مناصب ذات نفوذ في إدارة كلينتون إلى مناصب عليا في سوني.

يعرض مقال «ما وراء الأعداد»، الذي اشترك في كتابته سنو وديفيد باروسكي، تفاصيل عن الفساد الأمريكي وصراعات المصالح بين شركات التعدين مثل باريك جولد (انظر القصة رقم ٢١) والحكومة الأمريكية في عهد جورج هـ. و. بوش (الأب)، وبيل كلينتون وجورج دابليو بوش (الابن)، وكذلك في ظل تجار السلاح الأمريكيين مثل سيماس؛ وشركات الدفاع الأمريكية مثل لوكهيد مارتن وهالبرتون ونورثروب جرومان، وجي إى، وبوينج، وريثيون، وبكتل؛ والمنظمات «الإنسانية» مثل كير، التي تمولها لوكهيد مارتن، ولجنة الإنقاذ الدولية، التي يضم مجلس المشرفين عليها هنرى كيسنجر؛ ومؤسسات «الحفاظ على الموارد الطبيعية» التي تعد بمثابة الطليعة في اختراق وسط إفريقيا؛ وبطيعة الحال شركات العلاقات العامة والمنافذ الإخبارية مثل صحيفة «نيويورك تايمز».

يختتم سيرويكت مقاله بالإشارة إلى أنه من غير المستغرب أن هذه المعلومات ليست متضمنة في الأدبيات والكتيبات التي تأتي مع التليفونات المحمولة، أو أجهزة البيدجر، أو أجهزة الكمبيوتر، أو الحل الماسية. وهو يشير إلى أنه ربما كان من الواجب تزويد التليفونات المحمولة بملصقات تقول «تحذير! هذا الجهاز صُنع من مواد خام من إفريقيا الوسطى. وهذه المواد النادرة، وغير القابلة للتجديد، بيعت لتمويل حرب الاحتلال الدموية، وأدت بالفعل إلى القضاء على الأنواع المعرضة للخطر. نتمنى لكم يوماً سعيداً». وهو يقول إن على الناس أن يدركوا أن هناك اتصالاً مباشراً بين تلك الأجهزة - التي تجعل حياتنا أكثر راحة وتعقيداً - وواقع العنف والفوضى والدمار الذي أصاب العالم.

تحديث بقلم سيرويكت

هناك ثروات كبيرة يمكن الحصول عليها من إلكترونيات التكنولوجيا الفائقة ومن بيع وسائل الراحة والترفيه للمستهلكين الأمريكيين، ولكن ما هو الثمن؟

غالباً ما تحيط المعلومات المضللة بالصراعات في إفريقيا، بينما العادة هي تهوين إعلام الشركات الضخمة من قدر المصالح الأمريكية وغيرها من المصالح الغربية أو التغاضي

عنها تمامًا. ولم يكن عنوان قصة غلاف مجلة «تايم» في عددها الصادر بتاريخ ٥ يونيو ٢٠٠٦ «الكونغو: الحسائر الخفية لأكثر حروب العالم قتلاً» استثناءً من ذلك، ومع أن المقال يذكر بإيجاز الكولتان واستخدامه في صناعة التليفونات الخلوية وغيرها من الأجهزة الإلكترونية، فهو لم يتضمن أى ذكر للدور المحورى الذى يقوم به هذا المعدن وغيره من المعادن الموجودة في المنطقة في الصراع. لقد صوّرت القصة الحرب الدائرة على أنها مأساة تثير العطف وتبعث على الرعب، بينما تحاشت الحديث عن الشركات والحكومات الأجنبية التي خلقت الإطار الذى يجرى فيه العنف، وتلك التي كانت لها مصالح مالية وسياسية في نتيجة الصراع.

وفي مقال كتبه چوهان هارى ونشرته «ذى هاملتون سبيكتاتور» في ١٣ مايو ٢٠٠٦، خطأ إعلام الشركات الكبرى خطوة نحو معالجة السبب الحقيقي لعدد القتلى الضخم الذى مازال أخذًا في الارتفاع في جمهورية الكونغو الديمقراطية: «التغير الوحيد الذى حدث على مر العقود هو تلك الموارد التى خُطِفت من أجل الاستهلاك الغربى المطاط في ظل البلجيكيين، والماس في ظل موبوتو، والكولتان والكاستريت (خام القصدير) في الوقت الراهن».

الأمر الأكثر إزعاجاً هو أن هناك تجاهلاً تاماً في إعلام الشركات الضخمة لأثر هذا الصراع على الحياة غير البشرية، وحتى في حالة الأنواع المعرضة بشكل كبير للخطر مثل غوريلا المنخفضات الشرقية التى تعاني وضعاً حرجياً، بل وتتجه نحو الانقراض نتيجة للتعدى على المناطق التى تعيش فيها وضياع بيئتها على يد القرويين النازحين والفصائل المتحاربة، نادراً ما تؤخذ الزاوية البيئية للقصة في الاعتبار.

الخطوة التالية في فهم الاستغلال والعنف الواقع على سكان وسط إفريقيا، الذى تحركه الحاجة الشديدة إلى ألعاب التكنولوجيا الفائقة في الولايات المتحدة، هى فضح شركات مثل سونى وموتورولا. فهاتان الشركتان لا تريدان أن تشوش الحركات الاحتجاجية على سمعتهما. كما أنها لا ترغبان في لفت الانتباه إلى كل حيوانات الغوريلا التى يقتلها الكولتان، وحيوانات الغوريلا التى يغذيها.

لقد حان الوقت كى تبدأ ثقافتها في إدراك وجود قيمة في الكائنات الحية، سواء أكانت غوريلا أم بشراً، تزيد عما في أجهزتنا من التكنولوجيا الفائقة المستهلكة كالتليفونات

المحمولة. كما حان الوقت لاستعادة الوجود الأكثر تعاطفًا من حكم الشركات الضخمة الثرية الذي يخلق أسوأًا مدمرة ومن الجهاز الإعلامي الذي صنع قبولنا.

ليس الأمر مجرد التخلي عن التليفونات المحمولة (وإن كان ذلك سيُحدث فرقًا كبيرًا). بل لابد أن نتشكك في الاستيلاء على كوكبنا باعتباره موردًا سوف يُستهلك، وليس كبيت ومجتمع نعيش فيه.

يمكن الاطلاع على «الإبادة الجماعية للتكنولوجيا الفائقة» ومقالات أخرى عن تكنولوجيا التليفون الخلوى عن طريق الاتصال بالكاتب على sprocket@riseup.net.

تحديث بقلم هارمون سنو

بدأت الحرب من أجل السيطرة على جمهورية الكونغو-التي ينبغي أن تكون أغنى بلد في العالم- في أوغندا في ثمانينيات القرن العشرين، حين شق الرئيس أوغندي الحالى يويرى موسيڤينى طريقه إلى السلطة بدعم من قصر باكينجهام والبيت الأبيض وتل أبيب.

عمل پول كاجامى، الرئيس الحالى لرواندا، مديرًا للاستخبارات العسكرية في حكومة موسيڤينى.، وتدرّب كاجامى بعد ذلك في فورت ليشينورث بولاية كانساس قبل أن تغزو الجبهة الرواندية الوطنية رواندا، بدعم من روجر وينتر واللجنة الأمريكية للاجئين، وغيرهم ممن سبق ذكرهم. زعزعت الجبهة الوطنية الرواندية الاستقرار ثم أمنت رواندا. ويُفهم هذا الانقلاب الآن خطأً على أنه «الإبادة الجماعية الرواندية». وما جرى في رواندا عام ١٩٩٤ يجرى الآن في دارفور بالسودان؛ حيث الهدف هو تغيير النظام، و«الإبادة الجماعية» هي الأداة الدعائية المستخدمة للتوجيه والتضليل الإعلامى.

في عام ١٩٩٦ شن پول كاجامى ويويرى موسيڤينى، بدعم من البتاجون، حربًا خفية ضد الرئيس الزائيرى موبوتو سيسيكو ومسانديه الغربيين. وبعد عقد من ذلك، هناك الآن ٦ أو ٧ ملايين قتيل، على أقل تقدير، وما زالت الحرب في الكونغو (زائير) دائرة.

إذا كنت تقرأ إحدى صحف التيار السائد، أو تستمع إلى الإذاعة العامة القومية، فأنت تحدث مرضك العقلى بيدك، مهما كان الدهاء الذى تظن أنك تتمتع به عند «موازنة» أو «فك» الشفرة.

التقارير الإخبارية في مجلة «تايم» («أكثر الحروب قتلاً في العالم»، في ٦ يونيو ٢٠٠٦) وفي السى إن إن («تجاهل الاغتصاب والوحشية لمساعدة سلام الكونغو»، ٢٦ مايو ٢٠٠٦) التى ظهرت أثناء كتابة هذا الكلام يفسرها الواقعون بأنها قول الحقيقة في النهاية. ومع ذلك، فإنها نماذج مثالية تزخر بالخداع الخفى والتلاعب.

للاطلاع على الحقيقة بشأن وسط إفريقيا، ارجع إلى أشخاص مثل روبين فيلبوت (Imperialism Dies Hard)، ووين مادسن (Genocide and Covert Operations in Africa, 1993-1999)، وآموس ويلسون (Falsification of Consciousness)، وتشارلز أونانا (The Secrets of the Rwandan Genocide – Investigation on the Mysteries of a President)، وأنطونيو لوكونجو (www.congopanorama.info) وفيل تايلور (www.taylor-report.com). نشر تقرير الحرب العالمية الرابعة تقاريرى، ولكنهم لا يحرصون على الدقة باستمرار، وسرعان ما يتبنون الدعاية، وهم يفعلون ذلك من حين لآخر.

من الممكن تجميع شذرات صغيرة من الحقيقة هنا وهناك - لا تعتمد أبداً على جهاز التيار السائد في ذلك - ولكن الحذر من الخداع والتحيز أمر لا بد منه، وفي هذا الاتجاه، غالباً ما تكون دورية النخبة التجارية «أفريكا كونفيدينشال» كاشفة إلى حد كبير، ويمكن استجلاء بعض الحقائق من www.DigitalCongo.net و African Research Bulletin.

يوفر كتاب البروفيسور ديفيد جيبس The Political Economy of Third World Intervention: Case of the Congo Crises خلفية ممتازة لتحديد الجهات الفاعلة التى لا تزال نشطة حتى الآن (وخاصة موريس تيمبلزمان وشركات الماس التابعة له وتربطها صلات بالحزب الديمقراطى). وكذلك King Leopold's Ghost لأدم هوكشيلد، ولكن - كمثال لتغليب «المصالح» الذاتية - تذكر أن هوكشيلد لا يقول لك، أنت القارئ، أن أباه كان يدير شركة تعدين في الكونغو. كما أن تقرير Almost All يغلب المصلحة الذاتية؛ ولا بد أن يتنبه المرء ميلهم لأن يخذعوا.

كتاب البروفيسور روث ماير Artificial Africas: Colonial Images in the Times of Globalization إبراز مؤثر للوسيلة التى يشوه بها الجهاز «الإعلامى» كل الأمور في إفريقيا ويوجهها. ولا تنس أبداً www.AllThingsPass.com.

كما أنه أملاً في تصحيح السجل وكشف الحقيقة، يشارك منتدى الحقيقة والعدل في بحيرات إفريقيا العظمى (www.veritasrwandaforum.org) الذي يتخذ من إسبانيا مقراً له وأسس المرشح لجائزة نوبل خوان كاريرو سيراليجي، في قضية جديدة من نوعها معروضة أمام المحاكم تتهم البشرية بارتكاب جرائم كبيرة، وتتهم حكومة رواندا الحالية بارتكاب أعمال الإبادة الجماعية.

٦

الحماية القيدالية للمبلغين عن المخالفات من الداخل هي خطر

المصدر:

Public Employees for Environmental Responsibility website

العناوين: «المبلغون عن المخالفات من الداخل يتلقون عوناً من إدارة بوش»، ٥ ديسمبر ٢٠٠٥
«بدء تحقيق للمستشار الخاص تأخر إجراؤه»، ١٨ أكتوبر ٢٠٠٥.

«تراجع غير معلن للحماية القيدالية للمبلغين عن المخالفات من الداخل»، ٢٢ سبتمبر ٢٠٠٥.

الكاتب: جيف روك

مقيم الكلية: الدكتورة باربرا بلوم

طلاب البحث: كيتلين بيل وسارة جوى كريستينسون

يشرف المستشار الخاص سبوت بلوك، الذي عينه الرئيس بوش في عام ٢٠٠٤، على إلغاء حقوق المبلغين عن المخالفات من الداخل في الحكومة الأمريكية.

يرفض مكتب المستشار الخاص الأمريكي، وهو الوكالة المفترض أن تحمي الموظفين القيداليين الذين يبلغون عن المخالفات من الداخل بشأن التبيد والغش وسوء الاستغلال، مئات القضايا بينما لا يقدم أية قضية تقريباً. وطبقاً لما جاء في التقرير السنوي للعام ٢٠٠٤ (الذي لم يكن قد نُشر حتى نهاية الربع الأول من العام المالي ٢٠٠٦) فإن ما يقل عن ١,٥ بالمائة من دعاوى المبلغين عن المخالفات من الداخل جرى تحويله للتحقيق، بينما أغلق أكثر من ألف تقرير قبل حتى فتحها. ووجد أن ثمانى دعاوى فقط

هى التى تؤيدها الأدلة، وشملت إحدى تلك الدعاوى سرقة مكتب، بينما تعلقت دعوى أخرى بانتهاكات قواعد الحضور والانصراف. وقلت النتائج الإيجابية بمقدار ٢٤ بالمائة بصورة عامة، حيث وقع ذلك كله فى العام الأول لتولى المستشار الخاص الجديد سكوت بلوك منصبه.

يدافع بلوك، الذى تلقى العديد من الشكاوى منذ تولى منصبه، عن شهره الثلاثة عشر الأولى فى هذا المنصب بالإشارة إلى تدنى عدد القضايا المتراكمة. ويقول جيف روك المدير التنفيذى لموظفى المسئولية البيئية العاملين إن «... تراكم القضايا وتأخيرها أمر سيئ، ولكنه ليس بسوء التخلص من القضايا بكاملها فحسب». وطبقاً للأرقام الصادرة عن بلوك فى فبراير من عام ٢٠٠٥ فقد رُفِض أكثر من ٤٧٠ دعوى انتقام، ولم يمثل فى مرة من المرات أى مبلغ عن المخالفات من الداخل تمثيلاً إيجابياً. والواقع أنه لكى يزيد بلوك من سرعة الرفض، فقد وضع قاعدة تحظر على العاملين معه الاتصال بأى مبلغ عن مخالفة من الداخل إذا كان قد حُكِمَ على بلاغه بأنه ناقص وغامض، وعوضاً عن ذلك، يرفض مكتب المستشار الخاص الأمر، والنتيجة هى أنه لم تُتَحَ الفرصة لمئات المبلغين عن مخالفات من الداخل كى يبرروا قضاياهم. ويشير روك إلى أن هذه الأعداد مقصورة على القضايا المتراكمة فقط ولا تشمل القضايا الجديدة.

فى ٣ مارس من عام ٢٠٠٥، تقدم العاملون بمكتب المستشار الخاص بشكوى ضد بلوك انضمت إليهم فيها منظمات الحقوق المدنية. فقد اتهمه العاملون معه بانتهاك القواعد نفسها التى يُفترض أن يعزها. وتحدد الشكوى أمثلة بعينها من أوامر بتكليم الأفواه، والمحسوبية، والتمييز العداوى، والانتقام بإجبار مُنَحَسِّ العاملين فى الأقسام القانونية والتحقيقات بالمقر الرئيسى لمكتب المستشار الخاص على التوقيع على الاستقالة. وقُدِّمت الشكوى إلى المجلس الرئاسى للسلامة والكفاءة الذى لم يتخذ أى إجراء بشأن القضية طوال سبعة أشهر.، وكان موظفو المسئولية البيئية العاملون جماعة من بين الجماعات التى اشتركت فى تقديم شكوى ضد بلوك، ويرغب روك فى معرفة «من الذى يراقب المراقبين؟»

وهذا هو التحقيق الثالث فى عمل بلوك خلال أقل من عامين فى منصبه. فكل من مكتب محاسبة الحكومة وإحدى لجان الكونجرس يجرى حالياً تحقيقاً حول الفصل الجماعى فى قضايا المبلغين عن المخالفات من الداخل، والمحسوبية فى التوظيف،

واستهداف بلوك للعاملين المثليين من أجل نقلهم، بينما يرفض التحقيق في القضايا التي تنطوي على التمييز على أساس التوجه الجنسي.

دخلت وزارة العمل كذلك في موضوع في مناورة تجرى وراء الكواليس لإلغاء حماية المبلّغين عن المخالفات من الداخل، وإذا نجحت وزارة العمل في ذلك فسوف تُرفض دعاوى العمال القيدريين الذين يبلغون عن انتهاكات طبقاً لقانون الهواء النظيف وقانون مياه الشرب الآمنة. ويقول المستشار العام لموظفي المسؤولية البيئية العاملين ريتشارد كونديت إن «العمال القيدريين في وكالات مثل وكالة حماية البيئة يعملون كعيون الجمهور وآذانه.. وتتجه وزارة العمل إلى إغلاق واحد من السُّبل القانونية القليلة التي تُركت للمبلّغين عن المخالفات من الداخل». ونحاول وزارة العمل الاستعانة بمبدأ الحصانة السيادية القديم الذي ينص على أنه لا يمكن مقاضاة الحكومة دون موافقتها، ودعا سكرتير مجلس المراجعة الإدارية التابع لوزير العمل وكالة حماية البيئة بزيادة دفاع الحصانة السيادية في قضية كانت تحاول فيها امرأة تنفيذ انتصارات سبق تحقيقها. وتلخص جوان رويس المستشار العام لمشروع المحاسبة الحكومية المخاوف العامة بقولها: «لا نريد أن يتساءل الموظفون العامون عما إذا كانوا سيفقدون وظائفهم بسبب العمل ضد انتهاكات التلوث التي تقوم بها المصالح المرتبطة ببعضها على نحو جيد من الناحية السياسية».

تحديث بقلم جيف روك

مع تدنى رقابة الكونجرس الأمريكي ونوعية صحافة التحقيقات غير العادلة، تصبح منافذ من قبيل مكتب المستشار الخاص الأمريكي قنوات أكثر أهمية بالنسبة للشفافية الحكومية. ومن سوء الحظ أنه في ظل المستشار الخاص الذي عيّنه بوش، أصبح هذا الملاذ المفترض للمبلّغين عن المخالفات من الداخل مرشداً إلى الأمل الكاذب بالنسبة للآلاف.

في كل عام يجد المئات من الموظفين المدنيين الذين يشهدون مشاكل تتراوح بين تهديدات للسلامة العامة وتبديد أموال الضرائب أن إبلاغهم عن ارتكاب الأخطاء يجري التغطية عليه من جانب مكتب المستشار الخاص، ونتيجة لذلك لا يجري

تحقيق بشأن تلك الروايات المباشرة لإساءة التصرف ولا تصل جميعها تقريبًا إلى اهتمام الجمهور.

أهمية هذه الأمور الراهنة هي أن تزداد إحاطة السرية والمعلومات المضللة بأساليب العمل الفعلية الخاصة بالوكالات الفيدرالية. فالأمريكيون أقل اطلاعًا بشأن حكومتهم، وقدرتهم على أن يكونوا على اتصال بالأشخاص الذين يعملون من أجلهم - أي الموظفين العامين - أقل.

في تطور حديث، تقدم العاملون داخل مكتب المستشار الخاص بشكوى تبلغ من الداخل عن مخالفة بشأن المستشار الخاص، وهو الشخص المفترض أن يكون كبير المدافعين عن المبلغين عن المخالفات من الداخل، وبعد تأخير دام شهرًا عديدة، أحال بيت بوش الأبيض هذه الشكوى إلى المفتش العام لمكتب إدارة الأفراد للمراجعة، وقد بدأ هذا التحقيق المفترض أن يكون مستقلًا على نحو جاد، بعد عام تقريبًا من تقديم الشكوى.

كما أصدر مكتب محاسبة الحكومة تقريرًا في مايو من عام ٢٠٠٦ ينتقد فيه المستشار الخاص الذي عينه بوش بتجاهل قواعد المناقصات التنافسية في ترسية العطاءات الاستشارية. كما أوصى مكتب محاسبة الحكومة بإنشاء قناة مستقلة يمكن من خلالها للعاملين بمكتب المستشار الخاص الإبلاغ عن المخالفات من الداخل بشأن أية انتهاكات أخرى يرتكبها المستشار الخاص.

وفي تطور حديث آخر أسفرت قضية موظفي المسؤولية البيئية العامين ضد المستشار الخاص، لإجباره على تقديم وثائق تتعلق بالتوظيف القائم على المحسوبية، عن وثائق بها تعديلات كثيرة تبين أنه من الواضح أن مستشاري المصدر الوحيدين هؤلاء لم يقوموا بأي عمل يمكن التعرف عليه، ومن المفارقة أن قضية موظفي المسؤولية البيئية العامين رُفعت طبقًا لقانون حرية المعلومات، وهو القانون الذي يتهمة المستشار الخاص بأنه فرض للرقابة.

وفي تقرير سنوي جديد إلى الكونجرس، منع مكتب المستشار الخاص (الذي يعاني من النقد بشأن الأداء المتدنّي) لأول مرة الإعلان عن عدد من قضايا الإبلاغ عن المخالفات من الداخل، حيث حقق نتائج مرضية، ونتيجة لذلك فإنه من المستحيل القول بما إذا كانت الوكالة تساعد أحدًا أم لا.

نشرت صفحة موظفي المسؤولية البيئية العاملين على الإنترنت بشأن مكتب المستشار الخاص كل التطورات منذ نشر هذه القصة وتسمح للقارئ بتتبع نشأة القصة.



المخبرون الأمريكيون يعذبون المعتقلين حتى الموت في أفغانستان والعراق

المصادر:

American Civil Liberties Website، في ٢٤ أكتوبر ٢٠٠٥

«العنوان:» المخبرون الأمريكيون يقتلون المعتقلين في أفغانستان والعراق

TomDispatch.com، في ٥ مارس ٢٠٠٦

العنوان: «تتبع آثار التعذيب: ترسيخ التعذيب كسياسة من جوانتاماو إلى العراق».

الكاتب: دهر جميل

مُقيّم المجتمع: د. راب مايكل روينسون

طلاب البحث: مايكل ب. چانوليسكى الابن وچيسيكاروداس

نشر الاتحاد الأمريكي للحريات المدنية في ٢٥ أكتوبر ٢٠٠٥ وثيقة خاصة بأربع وأربعين عملية تشريع جرت في أفغانستان والعراق، وقد سُجِّلَتْ إحدى وعشرون من هذه الوفيات على أنها جرائم قتل، وتبين الوثائق أن المعتقلين ماتوا أثناء استجواب جنود البحرية والاستخبارات العسكرية وغيرها من الوكالات الحكومية لهم وبعد الاستجواب.

يقول أمريت سنج المحامي الذي يعمل مع الاتحاد الأمريكي للحريات المدنية: «تقدم هذه الوثائق أدلة لا سبيل إلى دحضها على أن المخبرين الأمريكيين عذبوا المعتقلين حتى الموت أثناء التحقيق، ومن حق الجمهور معرفة من الذي صرح بتكتيكات التعذيب ولماذا جرى التغطية على تلك الوفيات».

نشرت وزارة الدفاع تقارير التشريح طبقاً لقانون حرية المعلومات استجابةً لطلب

الاتحاد الأمريكي للحريات المدنية، ومركز الحقوق الدستورية، وأطباء من أجل حقوق الإنسان، وبيطريين من أجل المنطق السليم، وبيطريين من أجل السلام.

ينص أحد تقارير التشريح العسكرية الأمريكي على ما يلي: «التقرير النهائي للتشريح: وفاة المعتقل ٠٠٣١٦٤، توفي (المعتقل) نتيجة للأسفسيكيا (نقص الأكسجين في المخ) بسبب الخنق كما يدل على ذلك كسر حديث للعظم اللامي [الداعم للحنجرة] في الرقبة ونزيف الأنسجة الرقيقة الممتدة لأسفل إلى مستوى الغضروف الدرقي الأيمن. وكشف التشريح عن وجود كسر في العظام، وكسور في الضلوع، وكدمات في وسط البطن والظهر والإليتين تمتد إلى الفلقة اليسرى، وسحجات على الركبتين، وأصابع اليد اليسرى، وسحجات تحيط بالرسغ الأيسر. وجروح غائرة غير منتظمة الأسطح وجروح سطحية في الإصبعين الرابع والخامس من اليد اليمنى، كما توجد إصابات تدل على استخدام القوة الصريحة، وتكثر الكدمات الحديثة على الجذع والطرفين السفليين. وتتفق سحجات الرسغ الأيسر مع استخدام القيود. ليست هناك أدلة على إصابات دفاعية أو أمراض طبيعية. طريقة الموت هي القتل، معتقل وايت هورس، الناصرية، العراق».

ويشير تقرير آخر من الاتحاد الأمريكي للحريات المدنية إلى أن «ذكرًا عراقيًا يبلغ من العمر سبعة وعشرين عامًا مات أثناء استجواب جنود البحرية له في ٥ أبريل من عام ٢٠٠٤ في الموصل بالعراق. وكان أثناء حبسه مغطى الرأس والوجه، وكان معصاه مقيدين بقيود من البلاستيك، وكان يُحرَم من النوم، ويُعرض لظروف بيئية حارة وباردة، بما في ذلك استخدام الماء البارد على جسمه ورأسه، وسبب الوفاة «غير محدد» رغم ذكر التشريح أنه ربما كان فرط نقص الحرارة قد أسهم في وفاته».

أرجعت الغالبية الساحقة مما تسمى «الوفيات الطبيعية» التي غطتها عمليات التشريح إلى «تصلب شرايين القلب» (النوبة القلبية). فالأشخاص الذين يتعرضون لضغط عصبي وألم شديدين يصابون بالنوبات القلبية نتيجة لظروف اعتقالهم.

حلت وكالة «أسوشيتد برس» اتهامات الاتحاد الأمريكي للحريات المدنية على خدمة بريقاتها، إلا أن المراجعة الدقيقة لمعلومات قاعدتي البيانات الإلكترونية

LexisNexis و ProQuest، باستخدام الكلمتين المفتاح ACLU (الاتحاد الأمريكي للحريات المدنية) و autopsy (تشريح)، أظهرت أن ما لا يقل عن ٩٥ بالمائة من الصحف اليومية في الولايات المتحدة لم تحمّل نفسها مؤونة نقل القصة. وقد غطت صحيفة «لوس أنجلوس تايمز» القصة على الصفحة ٤ بتقرير يحوى ٦٣٥ كلمة بعنوان «عمليات التشريح تدعم ادعاءات إساءة المعاملة». وما يقل عن اثنتى عشرة صحيفة يومية أخرى منها «بانجور ديل نيوز» وتصدر في مين، الصفحة ٨، و«تلجراف هيرالد» وتصدر في ديبوك، في الصفحة ٦، و«شارلستون جازيت» في الصفحة ٥، و«أدفوكت» وتصدر في باتون روج، في الصفحة ١١، وغطت ست صحف أخرى القصة. فقد دفنت «تسبرج بوست جازيت» و«سياتل تايمز» القصة داخل مقالات إخبارية عامة عن العراق، أما «يو إس توداي» فقد نشرت القصة على موقعها الإلكتروني. ونشرت الشبكة الإخبارية MSNBC القصة على موقعها الإلكتروني، ومن الواضح أنها لم تعتبر أن لها من القيمة ما يجعلها تبثها على التلفزيون.

كانت چانيس كاپرينسكى، القائد العام الأمريكى لفرقة الشرطة العسكرية الشانائة مسئولة عن منشآت سبعة عشر سجناً في العراق أثناء فضيحة أبو غريب في عام ٢٠٠٣. وأدلت كاپرينسكى بشهادتها في ٢١ يناير من عام ٢٠٠٦ بمدينة نيويورك بمقر اللجنة الدولية للتعصى بشأن الجرائم التى ارتكبتها حكومة بوش ضد البشرية، وقالت كاپرينسكى: «وقع الجنرال [ريكاردو] سانشيز [قائد قوات التحالف البرية في العراق] المذكرة المكونة من ثمانى صفحات وتميز قائمة مُفصّلة بالتكنيكات الحشنة المستخدمة في التحقيقات بحيث تشمل استخدام الكلاب والكلاب المكمنة بإذن محدد منه». ومضت كاپرينسكى لتزعم أن الميجور جنرال جيفرى ميلر، الذى «اختاره خصيصاً وزير الدفاع للذهاب إلى خليج جواتنامو لإدارة عمليات التحقيقات»، أرسلته إدارة بوش إلى العراق من أجل «العمل مع أفراد الاستخبارات لتعليمهم تكنيكات تحقيق جديدة ومحسنة». وعندما سُئلت كاپرينسكى عن موقعها ضمن تسلسل مسؤولية القيادة عن أوامر التعذيب في أبو غريب قالت إن «وزير الدفاع لا يصحّح بشيء دون موافقة نائب الرئيس».

تحديث بقلم دهر جميل

هذه القصة المنشورة في مارس من عام ٢٠٠٦ كانت مجرد لقطة لسياسة إدارة بوش التي تزداد سوءاً فيما يتعلق بالتعذيب، ولا يظهر الوقت وحده، بل الأماكن كذلك، لقطات السياسة الإجرامية الخاصة بالإدارة الحالية - فالعراق وكذلك خليج جواتنামو، وكوبا، وقاعدة باجرام الجوية في أفغانستان، وغيرها من مراكز الاعتقال الأمريكية «السرية» في دول شرق أوروبا، نماذج ملموسة للسياسة الحالية التي تنتهك القانون الدولي ودستورنا نفسه.

ولكن مخالفة القانون الدولي والمحلى أمر لا يهم إدارة يقودها «رئيس» ادعى أن له «سلطة» مخالفة أكثر من ٧٥٠ قانوناً وافق عليها الكونجرس، والواقع أنه عندما يقوم هذا الشخص نفسه بأشياء من قبيل توقيع أمر سرى في عام ٢٠٠٢ يميز لوكالة الأمن القومى انتهاك قانون مراقبة الاستخبارات الخارجية من خلال مراقبة تليفونات المواطنين الأمريكيين، ثم يمشى إلى ما هو أكثر من ذلك ويسمح بالجمع السرى لتسجيلات التليفونات الخاصة بعشرات الملايين من الأمريكيين، لا يكون التعذيب سوى مجرد جزء من هذه الصورة الفاسدة، وهذه قصة مهمة مازالت أحداثها تجرى، ولا تعود أهميتها إلى أنها تنتهك القانون الدولى والمحلى فحسب، بل لأن هذه الوحشية التي تقرها الدولة، ليس فيها أية أخلاق أو لياقة، تعود إلى الوطن لتنتاب الأمريكيين. وعندما يؤسر الجنود الأمريكيون في العراق أو أى بلد أجنبى آخر، ما هو الأساس الذى تعتمد عليه الولايات المتحدة حالياً في طلبها معاملتهم المعاملة العادلة والإنسانية؟ ومع وجود وحشية الشرطة وإجراءاتها «الأمنية» بالغة القسوة الآخذة في التحقق بشكل أكبر داخل الولايات المتحدة مع كل يوم يمر، ما الذى يمنع أن يُبتلى المواطنون الأمريكيون بهذا كله؟

بينما يحدث أحياناً أن تلمّح منافذ إعلام التيار السائد مثل صحيفة «واشنطن بوست» ومجلة «تايم»، لابد أن نظل نعتمد على جماعات مثل مركز الحقوق الدستورية في مدينة نيويورك، وهيومان رايتس ووتش، ومنظمة العفو الدولية التي تغطى الموضوع تغطية دقيقة، وإصرار، وعلى نحو مختلف (بطبيعة الحال) عن أية منافذ لإعلام الشركات الضخمة.

منذ كتابتي لهذه القصة، مازال هناك سيل من المعلومات والبراهين على استمرار حكومة بوش في توسيع سياستها الخاصة بالتعذيب، وكذلك تسليمها مسجونين لدول جعلت من تعذيب البشر علمًا.

يشير هذا كله بوضوح، بالرغم من حظر القوانين الأمريكية للتعذيب حظرًا مطلقًا، إلى أن التعذيب لم يكن مسموحًا به في يوم من الأيام، حتى في زمن الحرب.

كي تظلوا مطلعين على هذا الموضوع المهم، أرجو زيارة المواقع الإلكترونية التالية بانتظام:

[Http://www.amnesty.org/](http://www.amnesty.org/)

[Http://www.hrw.org/](http://www.hrw.org/)

[Http://www.ccr-ny.org/v2/home.asp](http://www.ccr-ny.org/v2/home.asp)



إعفاء البتاجون من قانون حرية المعلومات

المصادر:

The New Standard، في ٦ مايو ٢٠٠٥

«العنوان:» البتاجون يسعى للحصول على حصانة أكبر من حرية المعلومات
الكاتب: ميشيل تشن

الموقع الإلكتروني لجمعية الصحف الأمريكية، أُرسِل في ديسمبر ٢٠٠٥
«العنوان:» منع وكالة فيدرالية إعفاء من قانون حرية المعلومات»

مُقيم المجتمع: تيم أوجبرن

طلاب البحث: راشيل كوبر ويريان ميرفي

مُنحت وزارة الدفاع إعفاءً من قانون حرية المعلومات، وفي ديسمبر من عام ٢٠٠١، وافق الكونجرس على قانون التحويل الدفاعي الذي يجعل «الملفات العملية» الخاصة بوكالة استخبارات الدفاع محصنة تحصيلًا تامًا ضد الطلبات القائمة على قانون حرية

المعلومات، وهى الآلية الأساسية التى يمكن بها لجماعات المراقبة والصحفيين والأفراد الوصول إلى الوثائق الفيدرالية. والأمر الذى يهيم منتقدي قانون التحويل الدفاعى على نحو خاص هو حق وكالة استخبارات الدفاع الجديد في منع الوصول إلى الملفات التى قد تكشف انتهاكات حقوق الإنسان المرتبطة بجهود «محرابة الإرهاب» التى تجرى في الوقت الراهن.

على سبيل المثال، قد يحبط هذا الحكم عمل الاتحاد الأمريكى للحريات المدنية وغيره من المنظمات التى كانت تعتمد على قانون حرية المعلومات في كشف أكثر من ٣٠ ألف وثيقة تتعلق بتورط الجيش الأمريكى في تعذيب وإساءة معاملة المعتقلين الأجانب في أفغانستان وخليج جوانتانامو والعراق - بما في ذلك فضيحة أبو غريب.

كان مصدر العديد من الوثائق الأساسية التى ظهرت على السطح أثناء بحث منظمات الدفاع الموسع هو ملفات وكالة استخبارات الدفاع، ومن بينها مذكرة صادرة في عام ٢٠٠٤ تتضمن أدلة على معاملة المحققين العسكريين الأمريكيين الوحشية للمعتقلين في بغداد، وكذلك تقرير يصف الإساءة إلى المعتقلين العراقيين بأنه انتهاك لقانون حقوق الإنسان الدولي.

طبقاً لما ذكره جميل جعفر، وهو محام يعمل مع الاتحاد الأمريكى للحريات المدنية شارك في تحقيقات التعذيب الجارية حالياً، فإنه «إذا كان بإمكان وكالة استخبارات الدفاع الاعتماد على الاستثناء أو الإعفاء من قانون حرية المعلومات، فحينئذ لن تصبح الوثائق كتلك التى حصلنا عليها في المرة السابقة ذات صفة عامة بحال من الأحوال». والمحصلة النهائية لهذا الإعفاء، كما ذكر لصحيفة «ذا نيو ستاندارد»، هى أن تلك «الإساءة من المرجح أن تحدث، لأنه ليست هناك مراقبة عامة لنشاط وكالة استخبارات الدفاع».

وأضاف جعفر أنه لكون وكالة استخبارات الدفاع تجرى تحقيقات تتعلق بوكالات قومية أخرى لها علاقة بالأمن، فإن الوثائق التى يغطيها الإعفاء قد تشمل أدلة مهمة خاصة بكيفية عمل أجزاء أخرى من الجيش كذلك.

حارب الاتحاد الأمريكى للحريات المدنية مؤخراً الإعفاء من قانون حرية المعلومات الخاص بوكالة الاستخبارات المركزية (سى آى إيه) في قضية تتعلق بمحاولة الوكالة

حجب معلومات تتعلق بإساءة مزعومة للمعتقلين العراقيين. وقد تركز دفاع وكالة الاستخبارات المركزية على الاستعانة بالإعفاء من قانون حرية المعلومات، ورغم نقض القاضي الفيدرالي للحكم، فقد استشهد جعفر بالقضية باعتبارها دليلاً على «زحف الاستثناءات» الامتداد التدريجي للقانون ليحمي الوكالات الفيدرالية من المراقبة العامة.

وبناء على اللغة المستخدمة في قانون تحويل الدفاع، فإن أى ملف عملياتى يمكن أن يكون معلومات متصلة بـ«القيام باستخبارات خارجية، أو عمليات استخبارات مضادة، أو ترتيبات للاتصالات الأمنية أو تبادل المعلومات مع الحكومات الأجنبية أو أجهزة الاستخبارات أو الأمن بها».

ويحذر المتقنون من أن هذه اللغة البيروقراطية الغامضة ضوء أخضر لوكالة استخبارات الدفاع كى تمنع مجموعة كبيرة من الطلبات المشروعة للحصول على معلومات دون تقديم التبرير المناسب. ويحذر ستيفن أفترجود مدير المنظمة البحثية «مشروع السرية الحكومية» من أنه «إذا دخل ضمن فئة «الملفات العملياتية» فإنه سوف ينتهى قبل أن يبدأ».

يضيف توماس بلانتون مدير أرشيف الأمن القومى: «تخلق هذه الإعفاءات ثقباً أسود يمكن للبيروقراطية أن تدفع إلى داخله أى نوع تريده من المعلومات، ويمكن المراهنة على أن المعلومات التى على شاكلة جوائنتامو وأبى غريب هى ما ترغب وكالة استخبارات الدفاع فى إخفائه».

وتشير جمعية الصحفي الأمريكي إلى أنه بسبب حشد جهود أشعة الشمس فى المبادرة الحكومية وغيرها من دعاة الحكومة المفتوحة، فرض مفاوضو الكونجرس تاريخ انتهاء غير مسبق مدته عامان على الإعفاء من قانون حرية المعلومات ينتهى فى ديسمبر ٢٠٠٧.

تحديث بقلم ميشيل تشن

كانت وكالة الاستخبارات العسكرية، فرع الاستخبارات التابع لوزارة الدفاع، مصدرًا للمعلومات الحرجة بشأن عمليات البنتاجون فى الخارج وكذلك ملاحظات وكالة استخبارات الدفاع الخاصة بإدارة فروع الجيش الأخرى، ولم تكن مطالباتها

بالحصانة من قانون حرية المعلومات المحاولة الأولى لحجب بياناتها عن أفراد الشعب، ولكنها جاءت في وقت بدأ فيه حماس الحكومة المعادى للإرهاب يبلغ ذروته.

تحذر جماعات الحكومة المفتوحة من أن هذا الإعفاء من طلبات قانون حرية المعلومات، الذي تتمتع به وكالة استخبارات الدفاع بالفعل، سوف يسد قناة مهمة للمعلومات في البيروقراطية الحكومية التي تنتشر فيها حواجز السرية الرسمية وغير الرسمية. وقد حذر البنتاجون جماعات مثل الاتحاد الأمريكي للحريات المدنية، الذي اعتمد اعتمادًا كبيرًا على هذه البيانات في بناء قضايا تتعلق بتعذيب المعتقلين والإساءة إليهم في العراق.

ومنذ نشر المقال، جرى تبني اللغة المقترحة لميزانية وزارة الدفاع للعام المالي ٢٠٠٦.

ويشير مشروع القانون على نحو خاص إلى حصانة «الملفات العملياتية»، وإن كان ذلك أمرًا محددًا على نحو يتسم بالغموض.

التطور الآخر في هذه القضية على مدار العام المنصرم هو أن السرية وجمع المعلومات الاستخباراتية أصبحتا قضيتين سياسيتين محليتين بالغتي الحدة. ونتيجة لذلك، يبدأ الاهتمام العام المتزايد بالتراجع التدريجي بشأن قوانين الحكومة المفتوحة في تحريك إجراءات الكونجرس المتمثلة في جلسات استماع وتقارير استقصائية، لا تتصل بالمعلومات السرية في حد ذاتها فحسب، بل كذلك بالفئات شبه السرية الجديدة التي تجمعت منذ الحادي عشر من سبتمبر.

وفي وقت سابق من العام الحالي، بدأ البنتاجون مراجعة على نطاق الوزارة لممارسة قانون حرية المعلومات، مع أنه من غير الواضح ما إذا كان هذا التقسيم الداخلي سيؤدي إلى تغيرات فعلية في كيفية نشر المعلومات أو منعها عن المجال العام أم لا.

للاطلاع على المزيد بشأن هذه القضية، انظر:

مشروع السرية الحكومية، جماعة مراقبة يديرها الاتحاد الأمريكي للعلماء:

<http://www.fas.org/sgp/congress/2006/index.html>

أرشيف الأمن القومي بجامعة جورجيتاون، وبه مجموعة موسعة من وثائق قانون حرية المعلومات وأصدر العديد من التقارير والدراسات عن سرية الحكومة وسياسات

قانون حرية المعلومات: <http://www.gwu.edu/nsarchiv/nsa/foia.html>

الموقع الإلكتروني للاتحاد الأمريكي للحريات المدنية:

<http://www.aclu.org/torturefoia/released/042005/>

الموقع الإلكتروني لمطبعة الحكومة: http://frwebgate.access.gpo.gov/cgi-bin/getdoc.cgi?dbname=109_cong_bills&docid=f:s1042pp.txt.pdf

مراجعة البنتاجون لممارسة قانون حرية المعلومات: http://www.defenselink.mil/pubs/foi/DoD_FOIA_Review.pdf

٩

البنك الدولي يمول الجدار العازل بين إسرائيل وفلسطين

المصادر:

Left Turn, عدد رقم ١٨

«العنوان:» تدعيم الأبارتيد الإسرائيلي: دور البنك الدولي

الكاتب: جمال جمعة

الجزيرة، ٩ مارس ٢٠٠٥

«العنوان:» اتفاقية التجارة الحرة الأمريكية تشق الرأي العربي»

الكاتب: ليندا هيرد

مُقيّم المجتمع: د. أبريل هرتل

طلاب البحث: بيلي مالون وليسا دوبياس

رغم قرار محكمة العدل الدولية الصادر في عام ٢٠٠٤ الذي دعا إلى هدم الجدار وتعويض المجتمعات المحلية التي تأثرت، فقد تم تسريع بناء الجدار. ويمر مسار الجدار العازل في عمق الأراضي الفلسطينية، ويساعد على ضم المستعمرات الإسرائيلية وقطع التواصل الإقليمي الفلسطيني، إلا أن رؤية البنك الدولي لـ «التنمية الاقتصادية» تتحاشى أية مناقشة لمشروعية الجدار.

وفي الوقت نفسه حدد البنك الدولي إطار سياسة منطقة التجارة الحرة الشرق أوسطية الفلسطينية في أحدث تقرير له عن فلسطين نُشر في ديسمبر من عام ٢٠٠٤

بعنوان «ركود أم إحياء: فك الارتباط الإسرائيلى والتوقعات الاقتصادية الفلسطينية».

من أهم مقترحات البنك الدول إقامة مناطق صناعية ضخمة يمولها البنك الدولى وغيره من الجهات المانحة وسيطر عليها الاحتلال. ومن المتصور أن هذه المناطق التى ستبنى على الأرض الفلسطينية حول الجدار ستشكل أساساً للتنمية الاقتصادية ذات التوجه التصديرى، وسوف يمكن تشغيل الفلسطينيين الذين يسجنهم الجدار ونزعت ملكية أراضيهم بأجور منخفضة.

وتشمل رؤية المنطقة الحرة الشرق أوسطية الفلسطينية فيما بعد الجدار سيطرة كاملة على التحرك الفلسطينى، ويقترح التقرير وجود بوابات ونقاط تفتيش عسكرية ذات تكنولوجيا فائقة على امتداد الجدار يمكن من خلالها نقل الصادرات الفلسطينية والسيطرة عليها على نحو مريح، وسوف يسمح «نظام النقل» الملحق الخاص بالطرق المسورة والأنفاق بنقل العمال الفلسطينيين إلى أعمالهم، فى الوقت الذى يُمنعون فيه من الوصول إلى أراضيهم، وسوف تكون المصانع الصغيرة التى تفتقر إلى ظروف العمل المناسبة إحدى الإمكانات القليلة جداً لكسب العيش بالنسبة للفلسطينيين المحبوسين فى جيوتها فى أنحاء الضفة الغربية. ويقول البنك الدولى:

«فى بيئة تشغيل محسنة، سوف يبحث رواد الأعمال الفلسطينيون والمستثمرون الأجانب عن أرض صناعية جيدة الخدمات والبنية التحتية الداعمة. وسوف يبحثون كذلك عن هيكل تنظيمى به أقل قدر ممكن من «الروتين» ويتميز بإجراءاته الواضحة الخاصة بإدارة الأعمال، ويمكن للمدن الصناعية، وخاصةً تلك الموجودة على الحدود بين الأراضى الفلسطينية والأراضى الإسرائيلية، أن تلبى هذه الحاجة وتؤدى بالتالى دوراً مهماً فى دعم النمو القائم على التصدير».

يوضح جمال جمعة أن «الروتين» الذى يشير إليه البنك الدولى يمكن افتراض أن المقصود به هو النقابات العمالية، والحد الأدنى للأجور، وظروف العمل الجيدة، وحماية البيئة، وغيرها من حقوق العمال التى سوف تكون أكثر مرونة من تلك التى فى العالم المتقدم». ويذكر البنك الدولى بوضوح أن أجور الفلسطينيين الحالية مرتفعة بالنسبة

للمنطقة و«تهدد التنافس الدولي»، مع أن الأجور لا تتعدى ربع متوسط الأجور في إسرائيل. ويحذر جمعة من أنه بالإضافة إلى الاحتلال العسكري والطرود الإجباري، يخضع الفلسطينيون لاستعمار اقتصادي.

من الواضح أن تلك المناطق الصناعية سوف تفيد إسرائيل في الخارج، حيث إن السلع التي تحمل عبارة «صنع فلسطين» سوف تتمتع بظروف تجارية أكثر ملاءمة في الأسواق العالمية. وفي فبراير ٢٠٠٥، كشف عماد مكى مراسل وكالة «انتربريس سيرفيس» خطة البنك الدولي الخاصة بالتمويل الجزئي للبنية التحتية لمنطقة التجارة الحرة الشرق أوسطية الفلسطينية بقروض مقدمة لفلسطين، ولا يحق لإسرائيل الحصول على قروض من البنك الدولي بسبب ارتفاع دخل الفرد فيها، ولكن فلسطين يمكنها الحصول على تلك القروض. وينقل مكى عن تيري والتس من مجلس المصالح القومية الذي يتخذ من واشنطن مقراً له، وهو مجموعة تراقب السياسة الأمريكية والدولية تجاه إسرائيل والفلسطينيين، قوله: «لا بد لي من الاعتراف بأن جعل الفلسطينيين يدفعون ثمن تحديث نقاط التفتيش تلك أمر يبعث على الحيرة، حيث إنه لم تكن لهم علاقة بإقامة الجدار العازل أصلاً، بل واعترضوا عليها، وأظن أن القضية برمتها غامضة إلى أقصى حد»^(١).

ويمضي مكى في كلامه ليشير إلى أن هذه هي المرة الأولى التي يبدو فيها البنك الدولي مستعداً للمشاركة بفاعلية في الاحتلال الإسرائيلي للأراضي الفلسطينية، فقد رفض رئيس البنك الدولي السابق جيمس وولفنسون هذا الاحتمال في العام الماضي. إلا أنه تأكد تولى المحافظ الجديد پول وولفويزر منصب رئيس البنك الدولي في ١ يناير ٢٠٠٥.

وفي انتهاك لحكم محكمة العدل الدولية، أسهمت الولايات المتحدة بمبلغ ٥٠ مليون دولار في بناء بوابات على امتداد الجدار العازل من أجل «المساعدة في تلبية احتياجات الفلسطينيين».

وقالت ليندا هيرد في تقرير بعثت به إلى الجزيرة إن الولايات المتحدة تشجع حالياً على

(١) Emad McKay 'World Bank and U.S.: Palestinians Should Pay for Israeli Checkpoints' IPS, February 25, 2005

توقيع اتفاقيات تجارة حرة ثنائية مع العديد من الدول العربية، ومنها دول أعضاء في مجلس التعاون الخليجي، كجزء من رؤية خاصة باتفاقية التجارة الحرة الشرق أوسطية الأكبر. ويأمل الرئيس بوش في أن تضم منطقة التجارة الحرة الشرق أوسطية الفلسطينية حوالي عشرين بلدًا إقليميًا، من بينها إسرائيل، وأن تكون قد رُسّخت تمامًا بحلول عام ٢٠١٣.

يشك كثيرون بالمنطقة في الاتجاه الانشقاقي الخاص بالاتفاقيات الثنائية مع الولايات المتحدة ويشعرون بالقلق من أنه سينتهى الحال بمجلس التعاون الخليجي وقد أصبح اقتصادات تابعة متشظية صغيرة بدون أية ميزة في مواجهة العمالة الدوليين، وقال الأمير سعود الفيصل وزير الخارجية السعودي: «إنه لأمر يبعث على الفزع أن نرى بعض دول مجلس التعاون الخليجي تدخل في اتفاقيات منفصلة مع القوى الدولية.. إنها تقلل من القدرة التفاوضية الجماعية، وهي لا تضعف تضامن مجلس التعاون الخليجي ككل فحسب، بل تضعف الدول الأعضاء فيه كذلك».

تحديث بقلم جمال جمعة

كُتِبَ «تدعيم الأبارتهيد الإسرائيلي: دور البنك الدولي» في الصيف الماضي كجزء من جهود حملة المطالبة بوقف بناء الجدار العازل لزيادة اهتمام هؤلاء الذين أُرعبهم بناء جدار طوله ٧٠٠ كيلومتر حول المدن والقرى الفلسطينية، وكان يهدف إلى كشف الآلية الأثمة للسيطرة والاستغلال ونزع الملكية التي وضعها الاحتلال، علاوة على أنشطة المجتمع الدولي لحماية الجدار واستدامة الجيتوهات الفلسطينية.

إنه يستهل فصلاً في القصة التي لا يريد أحد سماعها، وهي عولمة الأبارتهيد في احتلال فلسطين. فللمصهيونية مصلحتها في فرض حياة الجيتو على ٤ ملايين فلسطيني في الضفة الغربية وغزة وضمّان تهويد القدس، فذلك يضمن وجود أغلبية ديموجرافية يهودية وتفوقاً عرقيّاً على أكبر جزء ممكن من فلسطين، الأمر الذي يتعارض مع قرارات الأمم المتحدة وحكم محكمة العدل الدولية الأخير بشأن الجدار.

وهي تجدد في إطار هذا المشروع حلفاء في المجتمع الدولي حريصين على استغلال العمالة الفلسطينية الرخيصة المحبوسة خلف الجدران والبوابات. وقد أصبحت الدرجة التي تعمل بها الصهيونية والمجتمع الدولي برئاسة البنك الدولي معاً بهدف السيطرة على كل جانب من جوانب الحياة الفلسطينية واضحة إلى حد كبير منذ مقال «ليف تيرن».

لقد قلَّص دور السلطة الفلسطينية ليصل إلى حد مديري البانتوستانات^(١). وقد رفض الشعب الفلسطيني البانتوستانات بشدة في صناديق الاقتراع في يناير الماضي.

وبينما كانت مسئولية البنك الأساسية هي وضع السياسات الاقتصادية من أجل استدامة البانتوستانات الفلسطينية، فإن هذه المؤسسة تيسر في الوقت الراهن جهود ضمان عدم تمكن الفلسطينيين من التدخل في خطط الاحتلال والمجتمع الدولي. ويسرع البنك الدولي الخطى لتولى مسئولية رواتب المؤسسات الفلسطينية المختلفة، في حال انصياع السلطة الفلسطينية للمصالح الصهيونية والكونية.

بينما تخطط المؤسسات المالية الدولية بحرص شديد البقاء المالى والمادى والسيطرة السياسية على الجيتوهات، يقدم إيهود أولمرت شعار «الحدود النهائية» لوصف المشروع. وفي إضفاء للشرعية على الجدار، وضم القدس، وزيادة أعداد المستوطنين، وإنكار مجرد وجود اللاجئين، يجد أولمرت تواطئاً مستعداً من البنك وواضعى سياسته في واشنطن الذين يتطلعون إلى تحقيق أرباح من دولة البانتوستانات.

لن يقبل الشعب الفلسطيني الخطة بحال من الأحوال، ولذلك فالمأمول هو أنه سيجوع كى يقبلها. ولكننا لن نركع. فبعد عشرات المذابح وأعمال القتل والاعتقالات وحوالى ستين عامًا من الحياة في الشتات، يصبح الاستسلام ثمنًا غاليًا جدًا لا يمكن دفعه. إننا لا نطالب المؤسسات الخارجية بتزويدنا بالخبز، بل بالالتزام بواجباتها طبقاً للقانون ودعم كفاحنا من أجل العدالة والتحرير.

لا يظهر أى من أشكال واقع الحياة المرعبة في فلسطين في عناوين ورياء وسائل الإعلام الجماهيرية والدبلوماسية الدولية، حيث يسمون تحويلنا إلى جيتوهات «بناء الدولة». ويسمى التواطؤ الدولى مع الأبارتهيد الإسرائيلى «المساعدات الدولية». ويفترضون أن يكون الفلسطينيون ممتنين لوجود بوابات في الجدار يمكنهم من خلالها التنقل بين الجيتوهات.

وتمامًا كما هو حال مخططات أولمرت مع البيت الأبيض، يتحاشى الإعلام ويهمل حقول الفلسطينيين وآراؤهم. فلا القتل اليومى لشعبنا، أو تدمير بيوتنا، أو نزع ملكية

(١) البانتوستانات في الأصل هي الجيوب التي أقامتها جنوب إفريقيا للسود إبان نظام الفصل العنصرى لتكون معازل لهم. (المترجم)

مزارعيناً، أو معاناة ٦ ملايين لاجئ يصنع عناوين للصحف. ويُترك مستهلكو إعلام التيار السائد لمناقشة النقد العنيف الخاص بـ «السلام» و «الحدود» المتنازع عليها بين أبطال قمعنا، بينما تستمر العنصرية والتطهير العرقي وخلق الجيتوهات.

يوجد المزيد من المعلومات عن القضية على موقعنا الإلكتروني: <http://www.stopthewall.org>

١٠

الحرب الجوية الموسعة في العراق تقتل المزيد من المدنيين

المصادر:

The New Yorker، ديسمبر ٢٠٠٥

«العنوان: «عاليا في الجو»

الكاتب: سيمور م. هيرش

TomDispatch.com، ديسمبر ٢٠٠٥

«العنوان: «احتلال جوى متزايد»

الكاتب: دهر جيل

مُقيّم المجتمع: روبرت مانينج

طالب البحث: برايان فوكس

يتشر تحمين بأن الرئيس بوش سوف يبدأ سحب القوات الأمريكية من العراق في عام ٢٠٠٦ عندما يُواجه بانخفاض معدلات الموافقة ووجود معارضة داخل حزبه وكذلك داخل الجيش نفسه. والعنصر الأساسي في خطط تخفيض عدد الجنود الذي لم يُذكر في البيانات الرسمية، أو إعلام التيار السائد، هو أن القوات المغادرة سيُستعاض عنها بقوة جوية أمريكية.

وينقل سيمور هيرش عن باتريك كلوسون نائب مدير معهد واشنطن الذي تعكس آراؤه باستمرار آراء ديك تشيني ودونالد رامسفيلد، قوله «نحن لا نخطط للحد من الحرب. إننا نرغب فقط في تغيير تركيبة القوات التي تتولى القتال - المشاة العراقيون مع الدعم الأمريكي والاستفادة بشكل أكبر من القوة الجوية».

وبينما يزداد إجهاد المعارك بين الجنود الأمريكيين، أحدث توقع استخدام القوة الجوية كبديل للجنود الأمريكيين على الأرض قدرًا كبيرًا من عدم الارتياح في صفوف الجيش. فلدى قادة القوات الجوية، على نحو خاص، رفض شديد لاحتمال أن يصبح العراقيون مسئولين في النهاية على اختيار الهدف. وينقل هيرش عن مخطط عسكري كبير مكلف حاليًا بمهمة في البتاجون قوله «هل سيستدعى العراقيون الضربات الجوية للقضاء على الخصوم، أو غيرهم من أمراء الحرب، أو للقضاء على أفراد طائفتهم ويلقون باللوم على شخص آخر؟ هل سيتولى بعض العراقيين تحديد الهدف نيابةً عن القاعدة، أو المتمردين، أو الإيرانيين؟»

يقول دهر جميل إن الإحصائيات التي حُصل عليها من القيادة المركزية للقوات الجوية الأمريكية تشير إلى زيادة ضخمة في عدد المهام الجوية الأمريكية - ٩٩٦ طلعة - في العراق خلال شهر نوفمبر من عام ٢٠٠٥.

من الطبيعي أن يثير هذا الرقم التساؤل، فمن أين تُطلق هذه المهام وما حجمها وما طبيعتها؟ من المهم أن تشير كذلك إلى أن «الحرب الجوية» لا تعني القوة الجوية الأمريكية فحسب. فطائرات البحرية والمارينز المتمركزة على حاملات الطائرات طارت ما يزيد على ٢١ ألف ساعة من المهام وألقت ما يزيد على ستة عشر طنًا من الذخيرة في الفالوجة وحدها أثناء حصار المدينة في نوفمبر من عام ٢٠٠٤.

ولا ينبغي أن تغطي رؤى المستقبل المخيف في العراق على الدمار الذي تحدثه بالفعل المستويات الحالية من القوة الجوية الأمريكية التي تُطلق، بشكل خاص، على المناطق الحضرية المكتظة بالسكان من ذلك البلد. والواقع أن تكتيك استخدام القنابل ذات القوة الكبيرة التي تتراوح زنتها بين ٥٠٠ و ١٠٠٠ رطل في المناطق السكنية، لاستهداف جيوب مقاتلي المقاومة الصغيرة، يُستخدم منذ فترة طويلة في العراق. وليست هناك ضرورة لتكثيف الحرب الجوية لإشاعة هذا التكتيك، ويقدم مقال جميل نظرة شاملة عريضة لترسانات القوة الجوية المستخدمة ضد شعب العراق.

وتقدر دراسة جادة للعنف ضد المدنيين في العراق منشورة في عدد أكتوبر ٢٠٠٤ من الدورية الطبية البريطانية «ذا ليسنت» أن ٨٥ بالمائة من الوفيات الناجمة عن العنف في العراق سببها قوات التحالف (انظر #2 Story, Censored 2006). كما أن ٩٥ بالمائة من

حالات القتل التي أُبلغ عنها (وجميعها ينسبها من أجريت معهم المقابلات إلى القوات الأمريكية) تسببت فيها المدافع الآلية المثبتة في طائرات الهليكوبتر والصواريخ وغيرها من أشكال الأسلحة الجوية^(١). وفي حين إن لم يُجرَ بحث علمي مهم في العراق مؤخرًا، فإن أفراد الخدمات الطبية العراقية العاملين في المناطق التي تستمر فيها العمليات العسكرية الأمريكية يقولون إنهم يشعرون أن «الغالبية العظمى» من وفيات المدنيين كانت نتيجة لأعمال تقوم بها قوات الاحتلال.

وبناءً على القوة الأمريكية المطبقة بالفعل بصورة كبيرة في المدن والبلدات العراقية، فإن احتمال زيادتها يخف جدًا في الواقع. وفيما يتعلق باحتمال أن يفيد ذلك إدارة بوش التي تتعرض لانتقاد شديد، ينقل جميل عن اللفتنانت كولونيل بالقوات الأمريكية كارين كوياتكوفسكي قولها:

«سينجح تغيير آلية تدمير العراق من الجنود والمارينز إلى القوة الجوية البعيدة والأكثر أمانًا بطرق عديدة. فهو سوف يقلل القيمة الدعائية السلبية للجنود والمارينز الأمريكيين المشوهين، وسوف يعيد جزءًا من قواتنا إلى الوطن ويوفر للجيش الفاصل العملياتي اللازم. وسوف يزيد ميزانية القوات الجوية والبحرية، ويملاً جيوب مقاولي الدفاع. وفي الوقت الذي ندرك فيه أن ذلك لن ينجح في جعل النفط أكثر أمانًا أو السماح للعراقيين بإعادة بناء بلد مستقر، سيكون الجيش قد استرد عافيته ويمكن إعادة نشر قواته».

تحديث بقلم دهر جميل

بعد أحد عشر يومًا من هذه القصة الإخبارية عن نقص التغطية في إعلام التيار السائد عن زيادة استخدام القوة الجوية في العراق، نشرت «واشنطن بوست» قصة عن كيفية زيادة ضربات الجوية الأمريكية لعدد القتلى من المدنيين. وبغض النظر عن تلك القصة، تظل «واشنطن بوست»، وكذلك «نيويورك تايمز»، صامتتين إلى حد كبير بشأن القضية، مع أن استخدام الولايات المتحدة للضربات الجوية في العراق قد بات النمط المعتاد بدلًا من استخدامها لتلك الضربات في حالات الطوارئ، كما كان يحدث

(١) Les Roberts, et al.. «Mortality Before and After the 2003 Invasion of Iraq», The Lancet, October 29, 2004.

في السنة الأولى من الاحتلال. ولا حاجة إلى القول بأن التغطية التلفزيونية لإعلام الشركات الضخمة ظل على ما كان عليه قبل نشر تلك القصة - فهم يفضلون تصوير الاحتلال الأمريكي للعراق بلا طائرات حربية تلقى القنابل على المناطق المدنية.

تظل هذه القصة قضية مهمة عند تقييم احتلال العراق، فيما يتعلق بعدد المدنيين الذين يموتون ويصل عددهم الآن إلى ٣٠٠ ألف طبقاً لما يقوله ليس روبرتس، وهو أحد مؤلفي تقرير لانست الشهير، حيث مازال العدد في ازدياد. ويرجع هذا في جزء كبير منه بالطبع إلى حرب الطائرات الأمريكية التي تلقى القنابل والصواريخ على المناطق الحضرية في المدن العراقية المختلفة.

من المهم كذلك عندما ينظر المرء إلى حقيقة أن أكثر من ٨٢ بالمائة من العراقيين الآن يعارضون الاحتلال بشدة، لأن إحدى أكبر أدوات التجنيد للمقاومة العراقية هي القنابل والصواريخ الأمريكية التي تقتل الأبرياء. وبعد سنوات من الآن عندما يقرر أحد منافذ إعلام الشركات الضخمة التوقف والاعتراف بأن مستوى الشعور المعادي لأمريكا في العراق على ما هو عليه من ارتفاع في أي مكان من العالم (أو أعلى منه)، ويسأل سؤالاً غريباً هو «لماذا يكرهوننا؟» لن يكون على المرء إلا أن ينظر إلى استخدام القوة الجوية بلا تمييز ضد الشعب العراقي.

لم يكن من الصعب كتابة تلك القصة لسببين: السبب الأول هو أن أي مراسل في العراق له عينان وأذنان يعرف أن هناك قدرًا كبيرًا من القوة الجوية ينقله الجيش الأمريكي. أما الثاني فإنه بفضل الإنترنت تتوفر بسهولة الإحصائيات الخاصة بالقصص الإخبارية لأي شخص مستعد للنظر. فإدخال كلمة CENTAF على موقع جوجل يأتي لك بالعديد من تقارير «ملخص القوة الجوية»، حيث يمكن للمرء اكتشاف عدد ونوع المهام التي تُطلق كل شهر في العراق، وكذلك في البلدان الأخرى.

مراقبة عدد المدنيين العراقيين الذين تقتلهم تلك المهام، إلى جانب وفيات أخرى يتسبب فيها الاحتلال الأمريكي للعراق، يظل «مسح الوفيات العراقية» المنشور في الدورية الطبية البريطانية الشهيرة «لانست» هو الأدق إلى حد بعيد حتى وقتنا هذا، مع أنه متأخر ثمانية عشر شهرًا وتتسم تقديراته بالمحافظة الشديدة باعتراف مؤلفيه.

هناك شيء واحد مؤكد، وهو أنه كلما طال الاحتلال الأمريكي الفاشل للعراق، كانت القوة الجوية الأمريكية المستخدمة أكبر - وهو السيناريو الذي يشبه إلى حد كبير سيناريو الحرب الفيتنامية التي تبعث على الحجل.



تأكيد أخطار الأغذية المعدلة وراثيًا

المصادر:

The Independent، في ٢٢ مايو ٢٠٠٥
«العنوان: كشف المستور: المخاوف الصحية بشأن الدراسة السرية للأغذية المعدلة وراثيًا»
الكاتب: جيفري لين

Organic Consumers Associations website، في ٢ يونيو ٢٠٠٥
«العنوان: تجارب مونساتور للذرة المعدلة وراثيًا على الفئران مازالت تثير جدلاً كونيًا»
الكتاب: GM Free Cymru

The Independent، في ٨ يناير ٢٠٠٦
«العنوان: التعديل الوراثي: دراسة جديدة تبين إمكانية تأثر الأطفال الذين لم يولدوا»
الكاتب: جيفري لين

Le Monde and Truthout، في ٩ فبراير ٢٠٠٦
«العنوان: شكوك جديدة في الكائنات الحية المعدلة وراثيًا»
الكاتب: هيرفي كيمف

مقيم الكلية: الدكتور مايكل إزرا
طلاب البحث: ديستني ستون ولاني ريدى

يؤكد العديد من الدراسات التي أجريت مؤخرًا المخاوف من إلحاق الأغذية المعدلة وراثيًا الضرر بصحة الإنسان. وقد نُشرت تلك الدراسات عندما تحركت منظمة التجارة العالمية نحو دعم الحكم بانتهاك الاتحاد الأوروبي لقواعد التجارة العالمية بوقفه استيراد الأغذية المعدلة وراثيًا.

● اكتشف بحث أجرته الأكاديمية الروسية للعلوم نُشر في ديسمبر من عام ٢٠٠٥ أن أكثر من نصف ذرية الفئران التي جرت تغذيتها بفول الصويا المعدل وراثيًا ماتت خلال الأسابيع الثلاثة الأولى من حياتها، وهو ما يزيد بمقدار ست مرات عن تلك التي ولدت لأمهات جرت تغذيتها بفول صويا غير معدل وراثيًا. كما زاد عدد الذرية التي غُذيت بفول صويا معدل وراثيًا وكان وزنها أقل من المعتاد بشكل حاد بمقدار ست مرات عن غيرها.

- في نوفمبر من عام ٢٠٠٥، أوقف معهد أبحاث خاص في أستراليا، وهو منظمة الكومنولث للأبحاث العلمية والصناعية، تطوير ماكينة زراعة البازلاء المعدلة وراثيًا عندما وجد أنها تسبب رد فعل «مناعي» في فئران التجارب^(١).
- في صيف عام ٢٠٠٥، أعلن فريق أبحاث يقوده عالم بيولوجيا خلوية بجامعة أوريغون أن تناول الفئران لقول الصويا المعدل وراثيًا تسبب في تكون خلايا مشوهة في الكبد، بالإضافة إلى تشوهات خلوية أخرى.
- في مايو من عام ٢٠٠٥، نُشر عرض لتقرير لمونسانتو على قدر كبير من السرية وإثارة الجدل حول نتائج الاختبار الذي أجرى على الذرة المعدلة وراثيًا بواسطة مونسانتو MON863 في صحيفة «ذي إنديبندينت» البريطانية.

الدكتور أرباد پوزتاي (انظر #7 Story, Censored 2001) أحد العلماء العابرة القليلين المتخصصين في علم وراثية النباتات ودراسات تغذية الحيوانات، وقد طلبت منه السلطات الألمانية في خريف عام ٢٠٠٤ فحص تقرير مونسانتو الذي يضم ١١٣٩ صفحة عن إطعام MON863 لفئران التجارب على مدى فترة امتدت تسعين يومًا.

وقد اكتشفت الدراسة فروقًا «مهمة من الناحية الإحصائية» في أوزان الكبد وبعض مكونات الدم في الجرذان التي جرت تغذيتها بالذرة المعدلة وراثيًا مقارنةً بمجموعات العينة الضابطة. وعبر عدد من العلماء الذين رأوا الدراسة (وملخصاتها التي خضعت لرقابة شديدة) في أنحاء أوروبا عن مخاوفهم بشأن الآثار الخاصة بالصحة والسلامة في حال دخول MON863 السلسلة الغذائية. وكان هناك قلق خاص في فرنسا، حيث كان البروفيسور جيل-إيريك سيراليني من جامعة كين يحاول (دون أن ينجح) طوال ثمانية عشر شهرًا الحصول على نشر كامل للوثائق كلها المتعلقة بدراسة MON863.

أجبرت السلطات الألمانية الدكتور پوزتاي على توقيع «إعلان السرية» قبل السماح له برؤية دراسة تغذية مونسانتو، على أساس كون الوثائق سرية باعتبارها «مصلحة تجارية سرية». وبينما لا يزال پوزتاي ملتزمًا بإعلان السرية، أعلنت مونسانتو مؤخرًا أنها لا تعترض على النشر واسع المدى لـ «تقرير پوزتاي»^(٢).

(١) «GM peas cause immune response – A gap in the approval process?» <http://www.GMO-Compass.org>, January 3, 2006

(٢) Arpad Pusztai, «Mon963-Posztai Report,» <http://www.GMWatch.org>, September 12, 2004

يستهلك الأمريكيون فول صويا وذرة مونسانتو المعدّلين وراثيًا على نطاق واسع في الوقت الذي انتهت فيه منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة إلى أنه «في حالات كثيرة تُطرح الكائنات الحية المعدّلة وراثيًا في الأسواق بينها قضايا السلامة غير واضحة».

لا تلقى أبحاث الكائنات الحية المعدّلة وراثيًا تشجيعًا من حكومة الولايات المتحدة أو الحكومات الأوروبية، حيث تُجرى الغالبية العظمى من دراسات السُمّية بواسطة تلك الشركات المنتجة للكائنات الحية المعدّلة وراثيًا والمروجة لها. ومع وجود شك في الدافع والنتائج الخاصة باختبارات الشركات، نجد أن البحث العلمي المستقل على آثار الأغذية المعدّلة وراثيًا يجتذب قدرًا متزايدًا من الاهتمام.

تعليق: في عام ٢٠٠٦ أيدت منظمة التجارة العالمية حكمًا بانتهاك الدول الأوروبية لقواعد التجارة العالمية بمنعها استيراد الأغذية المعدّلة وراثيًا. ووجد حكم منظمة التجارة العالمية أن الاتحاد الأوروبي فرض حظرًا ساري المفعول على الأغذية التكنولوجية منذ عام ١٩٩٨ وقد ساندتها الولايات المتحدة وكندا والأرجنتين في قرار يمنع الاستيراد غير قانوني بناءً على قواعد منظمة التجارة العالمية^(١).

١٢

البنّاتجون يعتزم صنع ألغام أرضية جديدة

المصدر:

Inter Press Service، في ٣ أغسطس ٢٠٠٥

«العنوان:» بعد انقطاع دام ١٠ سنوات، البنّاتجون يدرس لغماً أرضياً جديداً

الكاتب: إيزاك بيكر

Human Rights Watch website، في أغسطس ٢٠٠٥

العنوان: تطوير الألغام الأرضية وإنتاجها»

(١) Bradley S. Clapper, «WTO Faults EU for Blocking Modified Food,» Associated Press, May 11, 2006

مقيّم الجماعة: سكوت سونيسون
طلاب البحث: ريتشل بارى ومات فريك

تعزز إدارة بوش استئناف إنتاج أنظمة الألغام أرضية مضادة للأفراد في إجراء يتعارض مع كل من سياسة المجتمع الدولي والسياسة الأمريكية السابقة، طبقاً لما ذكرته منظمة حقوق الإنسان الكبيرة هيومان رايتس ووتش.

أقرت كل دولة تقريباً هدف الحظر الدولي على الألغام المضادة للأفراد. وفي عام ١٩٩٤ دعت الولايات المتحدة إلى «القضاء نهائياً» على تلك الألغام، وفي عام ١٩٩٦ قال الرئيس بيل كلينتون إن الولايات المتحدة سوف «تسعى للتوصل إلى اتفاقية عالمية بأسرع ما يمكن لوقف استخدام كل الألغام المضادة للأفراد». وأنتجت الولايات المتحدة آخر لغم أرضي مضاد للأفراد في عام ١٩٩٧. وكان الهدف المعلن للحكومة الأمريكية هو الانضمام إلى الدول المائة وخمس وأربعين الموقعة على معاهدة حظر استخدام الألغام الأرضية المضادة للأفراد وإنتاجها وتصديرها وتخزينها في عام ١٩٩٧.

ومع ذلك فقد أجرت إدارة بوش تغييراً تاماً في سياسة الولايات المتحدة الخاصة بالألغام الأرضية المضادة للأفراد في فبراير من عام ٢٠٠٤، عندما تجاهلت أى اعتزام للانضمام إلى معاهدة حظر الألغام، المعروفة كذلك باتفاقية أوتاوا. وقال مكتب الشؤون السياسية والعسكرية بوزارة الخارجية الأمريكية ملخصاً السياسة الجديدة: «لن تنضم الولايات المتحدة إلى اتفاقية أوتاوا لأن شروطها سوف تتطلب التخلي عن قدرة عسكرية هناك حاجة إليها. وسوف تستمر الولايات المتحدة في إنتاج الألغام الأرضية غير الدائمة المضادة للأفراد والمضادة للدبابات».

وتشير هيومان رايتس ووتش إلى أن «الألغام الأرضية الأمريكية الجديدة ذات طرق مختلفة لتشغيلها، من خلال التحكم في التفجير (أى عندما يقرر الجندي متى يفجر اللغم، وتسمى أحياناً «رَجْلاً في الحَيَّة») والتنشيط التقليدي بواسطة الضحية. واللغم المصمم بحيث يفجره وجود شخص ما أو اقترابه أو اتصاله (أى التنشيط بواسطة الضحية) محظور طبقاً لمعاهدة حظر الألغام الدولية».

ولكى يتجنب البنتاجون المعارضة الدولية، يقترح صنع نظام «العنكبوت»، الذى يتكون من وحدة تحكم قادرة على مراقبة ما يصل عدده إلى أربع وثمانين من الذخائر

التي لا يراها أحد والمزروعة يدويًا وتنتشر شبكة من الأسلاك التشغيل عبر منطقة ما. وما إن يُلمس السلك حتى يسمح نظام تحكم الرجل في الحَيَّة لمشغله بتنشيط الأجهزة. إلا أن العنكبوت يحتوى على ملمح «إبطال ميدان المعركة» الذى يسمح بالتفاف على الرجل في الحَيَّة والتنشيط بواسطة الهدف (الضحية).

وذكر تقرير من البنتاجون إلى الكونجرس أن «التنشيط بواسطة الهدف ملمح خاص بالبرنامج يسمح للرجل في الحَيَّة بتغيير قدرة الذخيرة من ضرورة التشغيل بواسطة مُشغِّل قبل تفجيرها، إلى ذخيرة يفجرها الهدف. واستفادة من أفضل حكم عسكري، يشعر رئيس هيئة الأركان المشتركة، وهيئة الأركان المشتركة، ورؤساء أفرع القوات المسلحة أن نظام الرجل في الحَيَّة لن يكون كافيًا بدون هذا الملمح لتلبية الشروط العملية التكتيكية والإجراءات الإلكترونية المضادة».

أنفق الجيش الأمريكي ١٣٥ مليون دولار فيما بين العامين الماليين ١٩٩٩ و ٢٠٠٤ لتطوير «العنكبوت» وكانت هناك حاجة إلى ١١ مليونًا أخرى لاستكمال الأبحاث والتطوير. وقد وضعت ميزانية بلغ إجمالها ٣٩٠ مليون دولار لإنتاج ١٦٢٠ نظام عنكبوت و ١٨٦٣٠٠ ذخيرة. وطبقًا لما جاء في وثائق الميزانية التي نُشرت في فبراير من عام ٢٠٠٥، فقد طلب البنتاجون ٦٨٨ مليون دولار لإجراء الأبحاث، و ١,٠٨ مليار دولار لإنتاج أنظمة الألغام الأرضية الجديدة فيما بين العامين الماليين ٢٠٠٦ و ٢٠١١.

أبلغ ستيفن جوس مدير قسم الأسلحة في هيومان رايتس ووتش مشروع مُراقَب أن الكونجرس طلب تقريرًا من البنتاجون عن النتائج الإنسانية لـ «إبطال ميدان المعركة» أو ملمح التنشيط بواسطة الضحية الخاص بتلك الذخائر لمراجعته قبل الموافقة على الاعتمادات. ومع أنه تحدّد شهر ديسمبر من عام ٢٠٠٥ موعدًا للإنتاج، فلم يكن الكونجرس قد تلقى تقرير البنتاجون المبذئ حتى يونيو ٢٠٠٦.

إذا أحرز العنكبوت أو أية أنظمة ذخائر مشابهة تقدمًا، فسوف توجد بذلك سابقة مخيفة. وفي أحسن الظروف ستكون الدول المائة وخمس وأربعون الموقعة على اتفاقية أوتاوا مدينة للمعاهدة التي تحظر المساعدة في الانضمام إلى العمليات العسكرية التي تُستخدم فيها الألغام الأرضية. وفي أسوأ الظروف، سوف يمنح الإنتاج الأمريكي المشروعية للاستئناف الدولي لنشر الألغام الأرضية.

ويحذر ستيفن جوس من أنه «إذا لم يصر أحد على الخطر الشامل على كل أنواع واستخدامات الألغام المضادة للأفراد، فسوف تتمكن كل دولة من المطالبة بشروط وتبريرات فريدة».

تحديث بقلم إيزاك بيكر

الألغام الأرضية أسلحة مرعبة. ومن الطبيعي أن تنسم القصص الإخبارية الخاصة بالرعب الذي تحدثه للبشر - وخاصة المدنيين - بالحزم والشجاعة ومزعجة عندما تكون صادقة، وخاصة عندما تكون حكومتك هي المستولة.

وفي ظل الخدمة التقليدية التي يقدمها إعلام التيار السائد للسلطة، لم تصنع هذه الكثير من العناوين الرئيسية.

ولكن النتائج المعقدة المحتملة لاستئناف إنتاج الحكومة الأمريكية للألغام الأرضية تغطي على كل شيء. وبما أن الشخص الأمريكي العادي لا يمكنه الاعتماد على الكثير من وسائل الإعلام في إبلاغه بالأشياء المرعبة التي تقوم بها حكومته، فلا بد أن يعتمد الأشخاص المهتمون على أنفسهم في وقف حكومتهم عند حدها.

لا بد لنا جميعاً من أن نسأل أنفسنا هذا السؤال: هل نريد أن تنفق حكومتنا - تلك الجهة التي تمثلنا، نحن الشعب، من الناحية النظرية - الملايين والملايين من الدولارات على تلك الأسلحة المدمرة؟ هل نحن مرتاحون بالجلوس في مقاعد المتفرجين تاركين حكومتنا تنتج الأسلحة التي تقتل المدنيين وتشوههم؟

أم أننا ستوحد وندع أصحاب النفوذ يعرفون أننا لن نوافق على هذا التجاهل الضخم للحياة البشرية والرأى العالمى؟

إن مسئوليتنا هي وقف إساءة استخدام السلطة في بلدنا. وأعتقد أننا ما لم نواجه حكومتنا في هذه القضية، فسوف تكون أيدينا جميعاً ملوثة بدم الأبرياء.

لمزيد من المعلومات عن كيفية المشاركة، نرجو زيارة

<http://www.hrw.org> أو <http://www.banminesusa.org> أو www.icbl.org.

١٣

أدلة جديدة تكشف أخطار مبيد الحشائش راوند أب

المصادر:

Third World Resurgence، عدد ١٧٦، أبريل ٢٠٠٥

العنوان: «أدلة جديدة على أخطار مبيد الحشائش راوند أب»

الكاتب: تشي يوك هيونج

مقيم الكلية: د. جنيفر وايلز

طلاب البحث: بيتر ماك آرثر ولاني ريدي

تكشف الدراسات الجديدة من على جانبي الأطلنطي أن راوند أب، أكثر مبيدات الحشائش انتشاراً في العالم، يشكل تهديداً خطيراً على صحة الإنسان. أكثر من ٧٥ بالمائة من المحاصيل المعدلة وراثياً جرت هندستها كي تتحمل امتصاص راوند أب - فهو يقضي على كل النباتات غير المعدلة وراثياً. وشركة مونسانتو هي المهندس الرئيسي للمحاصيل المعدلة وراثياً، وهي كذلك منتجة راوند أب. وهكذا فبينما صيغ راوند أب بحيث يكون سلاحاً ضد الحشائش، فقد أصبح مركباً شائعاً في معظم محاصيلنا الغذائية.

وتبين ثلاث دراسات أجريت مؤخراً أن راوند أب، الذي يستخدمه المزارعون وأصحاب الحدائق المنزلية، ليس ذلك المنتج المأمون الذي جعلونا نثق فيه.

اكتشفت مجموعة من العلماء بقيادة عالم الكيمياء الحيوية البروفيسور جيل إيريك سيرالني من جامعة كين بفرنسا أن خلايا المشيمة البشرية شديدة الحساسية لراوند أب في تركيزات تقل عن تلك المستخدمة حالياً في التطبيق الزراعي.

وقد أظهرت دراسة وبائية أجريت على السكان العاملين في الزراعة في أونتاريو أن التعرض للجليفوسيت، وهو المكوّن الأساسي في راوند أب، يضاعف تقريباً احتمال حدوث إجهاض متأخر. وقرر سيرالني وفريقه بحث آثار مبيدات الحشائش على خلايا المشيمة البشرية. وأكدت دراستهم سُميّة الجليفوسيت؛ ذلك أنه بعد ثمانى عشرة ساعة من التعرض لتركيزات منخفضة، بدأت أجزاء كبيرة من المشيمة البشرية

في الموت. ويشير سيراليني إلى أنه قد يفسر ارتفاع مستويات حالات الولادة المبكرة والإجهاض التي تُلاحظ بين المزارعات اللاتي يستخدمن الجليفوسيت.

قارن فريق سيراليني كذلك الآثار السامة لتركيبه راوند أب (أكثر التركيبات التجارية شيوعاً للجليفوسيت والإضافات الكيماوية) بالمكوّن الفعال المعزول، أي الجليفوسيت. وقد وجدوا أن الأثر السام يزداد في وجود إضافات راوند أب الكيماوية المساعدة. وبذلك يكون لهذه الإضافات دور تيسيري يجعل سُمية راوند أب ضعف سُمية مكوّنه الفعال الأساسي، الجليفوسيت.

وتشير دراسة أخرى نشرتها جامعة بتسبرج في أبريل من عام ٢٠٠٥ إلى أن راوند أب خطر على أشكال الحياة الأخرى والكائنات الحية غير المستهدفة. وقد اكتشف عالم الأحياء ريك ريلايا أن راوند أب ممت إلى حد بعيد للبرمائيات. وفيما تعتبر إحدى أوسع الدراسات حول آثار مبيدات الحشائش على الكائنات الحية غير المستهدفة في البيئة الطبيعية، اكتشف ريلايا أن راوند أب أحدث انخفاضاً قدره ٧٠ بالمائة في التنوع الحيوي البرمائي وانخفاضاً قدره ٦٨ بالمائة في الكتلة الإجمالية لأبى ذنبية (صغار الضفادع). وقد قُضي تقريباً على صغار الضفدع الفهد وصغار ضفدع الأشجار.

في عام ٢٠٠٢، أظهر فريق علمي بقيادة روبرت بيل من المحطة البيولوجية بالمركز القومي للبحوث العلمية في روسكوف بفرنسا أن راوند أب ينشط مرحلة أساسية من انقسام الخلايا الذي يمكن أن يؤدي إلى السرطان. ويدرس بيل وفريقه أثر تركيبات الجليفوسيت على خلايا قنفذ البحر لعدة سنوات. وأوضح الفريق مؤخراً في مجلة Toxicological Science (ديسمبر ٢٠٠٤) أن راوند أب كان له تأثير على «نقطة التحكم» الخاصة بضرر الحمض النووي، بينما لم يكن للجليفوسيت بمفرده أي أثر. ويعترف بيل قائلاً: «لقد أوضحنا أنه عامل مخاطرة محدد، ولكننا لم نقدر عدد السرطانات التي يمكنه تحفيزها، أو الإطار الزمني الذي يمكن أن تعلن عن نفسها خلاله».

الواقع أن هناك دليلاً مباشراً على أن الجليفوسيت يمنع حدوث عملية مهمة تسمى نسخ الحمض النووي الريبوزي في الحيوانات، عند تركيز يقل كثيراً عن المستوى الموصى به للرش التجاري.

وهناك كذلك بحث جديد يبين أن التعرض للجليفوسيت التجارى لفترة وجيزة يحدث أضراراً في الكبد عند الجرذان، وهو ما يشير إليه رشح إنزيمات الكبد العضلية. ويشير البحث إلى أنه اكتُشف أن الجليفوسيت وعامله ذا الفاعلية السطحية في راوند أب يعملان معاً لزيادة الضرر الذى يصيب الكبد.

تحديث بقلم يوكى هيونج

مبيد الحشرات راوند أب ريدى واحد من أكثر مبيدات الحشائش استخداماً للمحاصيل والحداثق المنزلية. ومنذ فترة طويلة يُروَّج لراوند أب بمكوّنه الفعال الجليفوسيت باعتباره مأموناً للبشر والبيئة بينما يكون فعالاً في القضاء على الحشائش. ولذلك فمن المهم أن توضح الدراسات الحديثة أن راوند أب ليس مأموناً كما يدعى من يروجون له.

لذلك آثاره الضخمة، حيث إن الجزء الأكبر من المحاصيل المعدلة وراثياً التى تزرع زراعة تجارية مصمم بحيث يتحمل الجليفوسيت (وراوند أب بشكل خاص). وتبين المعلومات الميدانية المستقلة أن هناك اتجاهاً متزايداً نحو استخدام مبيدات الحشائش. ويسير ذلك عكس ما تدعيه الصناعة من أن استخدام مبيدات الحشائش سوف ينخفض وأن هذه النباتات سوف تكون بالتالى أكثر «صداقةً للبيئة». وقد اتضح الآن أن هناك آثاراً خطيرة على الصحة كذلك. وعليه فإن قصتى الإخبارية كانت تهدف إلى إلقاء الضوء على تلك الاكتشافات الجديدة وآثارها على الصحة والبيئة.

وليس من المستغرب أن تخرج علينا مونسانتو داحضةً بعض الاكتشافات الخاصة بالدراسات المذكورة في المقال. وما نجم عن ذلك كان اشتباكاً بين الدكتور ريليا ومونسانتو أصر فيه الأول على موقفه. وحسب علمى، لم تظهر من ذلك الحين دراسات عن راوند أب.

لمزيد من المعلومات، راجع المصادر التالية:

- البروفيسور جيل إيريك: criigen@ibfa.unicaen.fr
- مركز معلومات السلامة الحيوية: <http://www.biosafety-info.net>
- معهد العلم في المجتمع: <http://www.i-sis.org.uk>

١٤

أمن الوطن تتعاقد مع كيه بي آر لبناء مراكز اعتقال داخل الولايات المتحدة
المصادر:

New America Media، في ٣١ يناير ٢٠٠٦

العنوان: «أمن الوطن تتعاقد على إقامة معسكرات اعتقال شاسعة»

الكاتب: بيتر ديل سكوت

New America Media، في ٢١ فبراير ٢٠٠٦

العنوان: «خطة استراتيجية مدتها ١٠ سنوات لمعسكرات الاعتقال تحيى مقترحات من أوليفر نورث»

الكاتب: بيتر ديل سكوت

Consortium, February، في ٢١ فبراير ٢٠٠٦

العنوان: «البرامج الجديدة الغامضة لبوش»

الكاتب: نات پاري

Buzzflash, February، في ١٣ فبراير ٢٠٠٦

العنوان: «دُعم معسكرات الاعتقال»

الكاتب: مورين فاريل

مُقيّم الكلية: الدكتور جاري إيفانز

طلاب البحث: شون هنري وكيثلين بيل

أعلنت كى بي آر (كيلوج وبراون ورووت سابقًا) في ٢٤ يناير من عام ٢٠٠٦ أنها فازت بعقد طوارئ قيمته ٣٨٥ مليون دولار مع وزارة أمن الوطن لبناء معسكرات اعتقال داخل الولايات المتحدة.

وطبقًا لما جاء في النشرة الصحفية المنشورة على موقع هالبرتون الإلكتروني، فإن «العقد، الذى يسرى مفعوله فورًا، بنص على إقامة منشآت اعتقال وتجهيز مؤقتة لزيادة منشآت برنامج عمليات الاعتقال والترحيل الحالية الخاصة بتطبيق قوانين الهجرة والجمارك في حالة أى تدفق طارئ للمهاجرين إلى داخل الولايات المتحدة، أو لدعم التطوير السريع للبرامج الجديدة. وينص عقد الدعم الطارئ على تخطيط، وإذا اقتضى الأمر بدء، مهام دعم هندسية وإنشائية ولوجستية لإقامة وتشغيل وصيانة واحدة أو أكثر من منشآت التوسع».

ركزت التغطية القليلة التي حظى بها الإعلان على المخاوف بشأن سمعة هالبرتون لتقاضيتها ثمنًا باهظًا من دافعي الضرائب مقابل خدمات دون المستوى.

تركز قدر أقل من الاهتمام على عبارة «التطوير السريع للبرامج الجديدة» أو ما نوع البرامج الذي قد يتطلب توسعًا كبيرًا لمراكز الاعتقال القادرة على استيعاب ٥ آلاف شخص في كل منها. وقد رفضت جامي زويباك المتحدثة باسم إدارة تطبيق قوانين الهجرة والجمارك الاستفاضة في الحديث عما قد تكون عليه «البرامج الجديدة».

لم يكن هناك سوى عدد قليل من الصحفيين المستقلين، مثل بيتر ديل سكوت ومورين فاريل ونات پارى، الذين بحثوا ما قد يكون في ذهن إدارة بوش بالفعل.

يتوقع سكوت أن «مراكز الاعتقال يمكن استخدامها لاعتقال المواطنين الأمريكيين إذا كانت حكومة بوش ستعلن القوانين العرفية». وقد تذكر أنه أثناء فترة حكومة ريجان، نظم أوليفر نورث عضو مجلس الأمن القومي «تدريب الاستعداد» Rex-84 الذي كان يبحث إمكانية قيام وكالة إدارة الطوارئ الفيدرالية بتجميع واعتقال ٤٠٠ ألف «لاجئ» في حالة وجود «تحركات سكانية لا يمكن السيطرة عليها» عبر حدود المكسيك إلى داخل الولايات المتحدة.

أدى تدريب نورث، الذي قيل إنه كان يفكر في التعليق المحتمل للدستور، إلى سلسلة من التساؤلات أثناء جلسات استماع إيران-كونترا فيما يتعلق بفكرة كون الخطط الخاصة بمنشآت الاحتجاز والاعتقال الموسعة لن تقتصر على «اللاجئين» وحدهم.

يقول سكوت إنه يرتبط بذلك إعلان النائب العام جون أشكروفت في عام ٢٠٠٢ عن رغبته في رؤية معسكرات لمواطنين أمريكيين يثبت أنهم «مقاتلون أعداء». وفي ١٧ فبراير من عام ٢٠٠٦، وفي كلمة ألقاها أمام مجلس العلاقات الخارجية، تحدث وزير الدفاع دونالد رامسفيلد عن الضرر التي أصاب الأمن القومي للبلاد، ليس بواسطة العدو فحسب، بل كذلك على أيدي من أسماهم «ناقلي الأخبار» الذين يجب محاربتهم في «معركة إرادة».

منذ الحادى عشر من سبتمبر، نفذت إدارة بوش عددًا من البرامج المرتبطة ببعضها التي جرى التخطيط لها في ثمانينيات القرن العشرين في عهد الرئيس ريجان. وشملت

مقترحات استمرارية الحكومة - وهي خطة سرية للاحتفاظ بـ «حكومة داخل الحكومة» تتسم بالسرية تعمل أثناء أية كارثة نووية وبعدها - منشآت اعتقال موسعة إلى حد كبير، والتنصت بدون إذن من النيابة، والاستعدادات لاستخدام أوسع للأحكام العرفية.

يشير سكوت إلى أنه بينما كان أوليفر نورث يمثل عنصر أقلية في إدارة ريجان، التي سرعان ما تفوقت على الرجل ومقترحاته، يبدو أن الأقلية المرتبطة بتخطيط استمرارية الحكومة، التي ضمت تشيني ورامسفيلد، هي التي تسيطر على الحكومة الأمريكية في الوقت الراهن.

وتوقع فاريل أنه بما أن وقوع هجوم إرهابي آخر أمر مؤكد، فيبدو من المرجح إلى حد كبير أن مراكز الاعتقال سوف تُستخدم من أجل اعتقالات على نمط الحادي عشر من سبتمبر للمهاجرين الذين يجري تجميعهم، وليس ذلك السيل المفاجئ من المهاجرين المتدفق عبر الحدود.

ويجرو دانييل للسبرج، المبلغ عن المخالفات من الداخل في حقبة فيتنام، على القول بأنه «يكاد يكون من المؤكد أن هذا إعداد لتجميع في أعقاب الحادي عشر من سبتمبر المقبل لأبناء الشرق الأوسط والمسلمين وربما المعارضين. وقد فعلوا ذلك من قبل على نطاق أصغر باعتقالات «التسجيل الخاص» التي شملت المهاجرين الرجال من الدول الإسلامية، ويإنشاء معتقل جوانتانامو».

ويشير نات إلى أن «واشنطن بوست» أوردت في ١٥ فبراير ٢٠٠٦ أن المستودع الرئيسي للمركز القومي لمحاربة الإرهاب يحتوي على أسماء ٣٢٥ ألف شخص مشتبّه في أنهم إرهابيون، وهو ما يزيد أربع مرات عما كان عليه ذلك العدد في خريف ٢٠٠٣.

وعندما سُئل موظف في المركز القومي لمحاربة الإرهاب عما إذا كانت الأسماء الموجودة في المستودع قد جرى جمعها من خلال برنامج المراقبة الداخلية التابع لوكالة الأمن القومي، قال لصحيفة «واشنطن بوست» إن «قاعدة بياناتنا تضم أسماء إرهابيين دوليين معروفين ومشبه فيهم مقدمة من كل منظمات مجتمع الاستخبارات، بما فيها وكالة الأمن القومي».

وبينما تجمع الإدارة المزيد والمزيد من الأسماء، يشك أعضاء الكونجرس في مرونة تعريفات بوش الخاصة بكلمات من قبيل «ذوى الانتهاكات» الإرهابية المستخدمة لتبرير

التنصت على الأمريكيين الذين يزعمون أنهم على صلة بهؤلاء الأشخاص أو تلك الكيانات.

حددت وثيقة خاصة بوزارة الدفاع بعنوان «استراتيجية الدفاع عن الوطن والدعم المدني» استراتيجية ضد الإرهاب تتصور «دفاعاً فعالاً متعدد الطبقات» داخل الأراضي الأمريكية وخارجها. ويتعهد البنتاجون في الوثيقة بـ «تحويل القوات العسكرية الأمريكية إلى تنفيذ مهمة الدفاع عن الوطن داخل الوطن الأمريكي». وتدعو الاستراتيجية إلى الاستطلاع والمراقبة لـ «هزيمة المتحذّين المحتملين قبل تهديدهم للولايات المتحدة». وهذه الخطة «تزيد الانتباه إلى الخطر إلى أقصى حد ممكن وتأخذ زمام المبادرة ممن يلحقون الضرر بنا».

غير أن پارى يحذر من وجود مخاوف بشأن الطريقة التي يحكم بها الكونجرس على «التهديدات» ومن الذى يدخل ضمن فئة «من يلحقون الضرر بنا». وقال مسئول بالبنّاجون إن برنامج «تالون» التابع للنشاط الميداني للاستخبارات المضادة جمع ملفات عن المحتجين على الحرب.

وفي ضوء وجود بعض دعاة الحريات المدنية، سوف يوجد بالفعل شكل ما من الأحكام العرفية في الولايات المتحدة. وقد وُجد ذلك بالفعل بعد فترة قصيرة من هجمات الحادى عشر من سبتمبر عندما أصدر بوش أمره العسكرى رقم واحد الذى يمكّنه من اعتقال أى شخص من غير المواطنين باعتباره إرهابياً دولياً أو مقاتلاً عدواً. واليوم ينسحب هذا الأمر على المواطنين الأمريكيين كذلك.

تنهى فاريل مقالها باستنتاج أنه بينما وُلدَ عقد كيه بى آر لبناء مراكز اعتقال ضخمة داخل الولايات المتحدة قدرًا كبيرًا من التكهن، فإن «الحقيقة هي أننا لن نعرف الغرض الحقيقى من تلك المراكز ما لم «تكن هناك حاجة إلى خطط طوارئ». وحينئذ سيكون الوقت قد فات».

تحديث بقلم بيتر ديل سكوت

عقد شركة كيه بى آر التابعة لهالبرتون لبناء منشآت اعتقال المهاجرين جزء من خطة أمن الوطن طويلة المدى التى تحمل اسم ENDGAME وتحدد هدفها بأنه القضاء على

«كل الأجناب الذين يمكن القضاء عليهم» وعلى «الإرهابيين المحتملين». وفي ثمانينيات القرن العشرين، ناقش ريتشارد تشيني ودونالد رامسفيلد سلطات الاعتقال الطارئة المشابهة كجزء من برنامج فائق السرية للتخطيط من أجل ما يسمى من باب التخفيف «استمرارية الحكومة» في حال وقوع كارثة نووية. وفي ذلك الوقت كان تشيني عضواً في الكونجرس عن ويومنغ، بينما كان رامسفيلد، الذي سبق له تولي منصب وزير الدفاع في عهد الرئيس فورد، رجل أعمال ورئيساً تنفيذياً لشركة الأدوية جي دى سيرل.

خَطَّط هذان الرجلان لتعليق الدستور، ليس بعد الهجوم النووي فحسب، بل من أجل «حالة طوارئ أمنية قومية»، وهي التي حددها في الأمر التنفيذي رقم ١٢٦٥٦ لسنة ١٩٨٨ بأنها: «أى حدث يشمل كارثة طبيعية أو هجوم عسكري أو حالة طوارئ تكنولوجية أو غير ذلك مما يمكن أن تنال من الأمن القومي للولايات المتحدة على نحو خطير أو يهدده». ومن الواضح أن الحادى عشر من سبتمبر كان سيتفق مع هذا التعريف، وقد اتفق معه بالفعل، ذلك أن استمرارية الحكومة سُكِّلت في ذلك اليوم. وكما أوضحت «واشنطن بوست» لاحقاً، فإن الأمر «بعث بحكومة ظل تضم ١٠٠ من كبار المديرين المدنيين للإقامة والعمل سرّاً خارج واشنطن، ليفعلوا بذلك خططاً قديمة العهد».

لم يُكشف النقاب عما قام به هؤلاء المديرين في حكومة الظل، ولكن من المهم أن المجموعة التي أعدت الخطة ENDGAME، كما جاء في وثيقة أمن الوطن، «جرى تكليفهم في سبتمبر من عام ٢٠٠١». ويشبه هدف الخطة ENDGAME الخاص بقدرة الاعتقال الضخمة بشكل واضح «تدريب الاستعداد» المثير للجدل Rex-84 الخاص باستمرارية الحكومة الذي دعا إليه أوليفر نورث في عام ١٩٨٤. ودعا ذلك وكالة القيدالية لإدارة الطوارئ إلى جمع واعتقال ٤٠٠ ألف «لاجئ» متخيل في سياق «التحركات السكانية التي لا يمكن السيطرة عليها» عبر الحدود المكسيكية إلى داخل الولايات المتحدة.

تحديث بقلم مورين فاريل

عندما انتشرت قصة عقد كيلوج وبراون ورووت الخاص بمراكز اعتقال الطوارئ، لم تكن قضية الهجرة على ما عليه الآن من إثارة لردود الفعل العاطفية. وبناء على ذلك،

لم تكن لغة نشرة هاليرتون الصحفية، التي تقول إن المراكز سوف تُبنى في حالة حدوث «سيل طارئ من المهاجرين إلى داخل الولايات المتحدة»، تأثير الاستغراب، خاصة بين هؤلاء الذين يعلمون أمر Rex-84 وغيرها من مبادرات الحقبة الريجانية. وقد زادت الخطط السابقة للوكالة القيدالية لإدارة الطوارئ «الخاصة باعتقال ما لا يقل عن ٢١ مليون أمريكي أسود في معسكرات تجميع أو معسكرات ترحيل» من عدم الثقة، وأطلق السبب المعلن الثاني لعقد كيه بي آر، وهو «دعم التطور السريع للبرامج الجديدة»، العنان للخيال.

وبينما ربط القليل من إعلام التيار السائد بين عقد كيه بي آر والبرامج السابقة، فقد عاجلت فوكس نيوز القضية في النهاية، حيث استهانت بالمخاوف باعتبارها تدخل في مجال «نظرية المؤامرة» والمخاوف «التي لا أساس لها. وحاول مقالي غريشة التكهّن، مع التركيز على المعلومات الصحيحة التي عُثر عليها في الوثائق السرية والمسرّبة التي أثبتت أنه بالإضافة إلى وضع خطط الطوارئ الخاصة بالأحكام العرفية، فقد أجرت الحكومة تدريبات الاستعداد العسكري المصممة لجمع واعتقال كل من الأجانب غير الشرعيين والمواطنين الأمريكيين.

ما مقدار انشغال الأمريكيين؟ التقارير الأخيرة متضاربة ومثيرة للارتباك:

- في مايو من عام ٢٠٠٦ بدأت إدارة تطبيق قوانين الهجرة والجمارك «عملية الإعادة إلى المُرْسِل» التي شملت إلقاء القبض على المهاجرين غير الشرعيين وترحيلهم، إلا أنه في شهر يونيو تعهدت حكومة بوش بأنها سوف توجد عما قريب «بنية تحتية جديدة» تشمل مراكز اعتقال مصمّمة لوضع نهاية لممارسة «القبض وإطلاق السراح» هذه.
- مع أن بوش قال إنه «يعمل مع الكونجرس على زيادة عدد منشآت الاعتقال على طول حدودنا»، فقد قال النائب بيني طومسون عضو لجنة أمن الوطن البارز بمجلس النواب إنه سمع عن عقد كيه بي آر لأول مرة من خلال التقارير الإخبارية.
- نقلت فوكس نيوز مؤخرًا عن دوج كميك الأستاذ بجامعة بيردين حكمه على

مخاوف معسكرات الاعتقال بأنها «بارانويا أكثر منها واقع» وأضاف أن عقد كيه بي آر على الأرجح «شيء يتصل بـ(إعصار) كاترينا» أو «انتشار إنفلونزا الطيور الذي يمكن أن يدفع إلى عمل حِجر صحي للأمريكيين». إلا أن رغبة الرئيس المعلنة في أن يقوم الجيش بدور أكثر فاعلية أثناء الكوارث الطبيعية وفرض الحِجر الصحي في حال انتشار إنفلونزا الطيور قد استُثِّرت بشدة.

ليس القلق بشأن الحكومة الفيدرالية التي تتمتع بقوة مطلقة نوع من البارانويا، بل هو مواطنٌ فعالة. وكما أوضح توماس جيفرسون، فإنه «حتى في ظل أفضل أشكال الحكم، فإن من تتحول لهم السلطة يحولونها في النهاية، ومن خلال العمليات البطيئة، إلى طغيان». ومن مشروعات قوانين الأجانب والتمرد الخاصة بجون آدمز إلى احتجاز فرانكلين د. روزفلت للأمريكيين اليابانيين، شهدت أرض الأحرار الكثير من التناقضات والمفارقات. والأمر اللافت للانتباه إلى حد كبير هو أن هالبرتون كانت موجودة وسط جدل تاريخي آخر، عندما أثارت صلات ليندون جونسون بشركة غير معروفة كثيراً اسمها كيلوج وبراون ورووت اضطراباً في الكونغرس - خاصةً بعد أن فازت إحدى شركات هالبرتون بيا يكفى من عقود في فترة الحرب لأن يجعلها واحدة من أول رموز المجمع الصناعي العسكري التي اعترض عليها. وكانت تسمى في تلك الفترة «بنتاني فيتنام». والسؤال المطروح بالطبع هو ما الذي سوف توصف به فيما بعد.

روابط إضافية:

«Reagan Aids and the Secret Government,» *Miami Herald*, July 5, 1987, <http://fpiparticle.blogspot.com/2005/12/front-page-miami-herald-july-5-1987.html>

«Foundation are in place for martial law in US,» July 27, 2002. *Sydney Morning Herald*, smh.com.au/articles/2002/07/27/1027497418339.html

«Halliburton Deals Recall Vietnam-Era Controversy: Cheney's Ties to Company Reminiscent of LBJ's Relationships,» NPR, Dec. 24, 2003, <http://www.npr.org/templates/story/story.php?storyId=1569483>

«Critics Fear Emergency Centers Could Be Used for Immigration Round-ups,» Fox News, June 7, <http://www.foxnews.com/story/0,2933,198456.00.html>

«U.S. officials nab 2,100 illegal immigrants in 3 weeks,» USA today, June 14, 2006, http://www.usatoday.com/news/nation/2006-06-14-immigration-arrest_x.htm

١٥

الصناعات الكيماوية شريك أساسى فى أبحاث وكالة حماية البيئة الآن

المصادر:

Public Employees for Environment Responsibility، فى ٥ أكتوبر ٢٠٠٥

«العنوان: «الصناعات الكيماوية شريك رئيسى فى أبحاث وكالة حماية البيئة الآن»

الكاتب: جيف روك

Public Employees for Environmental Responsibility، فى ٦ أكتوبر ٢٠٠٥

«العنوان: «وكالة حماية البيئة تصبح ذراعاً لأبحاث وتطوير الشركات»

الكاتب: جيف روك

مُقيّم المجتمع: تيم أوجبورن

طلاب البحث: لانى ريدى وبيتر ماك آرثر

يعتمد برنامج أبحاث وكالة حماية البيئة الأمريكية اعتماداً كبيراً على المشروعات المشتركة للشركات، وذلك بناءً على وثائق الوكالة التى حصلت عليها منظمة «موظفى المسئولية البيئية العامين». فالمجلس الكيمايى الأمريكى شريك بارز الآن فى أبحاث وكالة حماية البيئة، حيث تحولت الوكالة الأموال من الأبحاث الصحية والبيئية الأساسية إلى الأبحاث التى تعالج الاهتمامات المنتظمة للشركات الممولة.

منذ بداية فترة ولاية بوش الأولى، هناك زيادة كبيرة فى اتفاقيات التعاون للأبحاث والتطوير مع الشركات المفردة أو الاتحادات الصناعية. وأثناء سنوات بوش الأربع الأولى، دخلت وكالة حماية البيئة فى سبع وخمسين اتفاقية تعاون للأبحاث والتطوير، مقابل أربع وثلاثين من تلك الاتفاقيات أثناء ولاية كلينتون الثانية.

ويزعم علماء وكالة حماية البيئة أن الشركات تؤثر على أجندة أبحاث الوكالة من خلال الحوافز المالية. وكتب أحد علماء الوكالة قاتلاً: «الكثير منا فى المعامل يشعرون

بأننا نعمل لمصلحة العقود». وفي أبريل من عام ٢٠٠٥ ، حذر المجلس الاستشاري العلمي لوكالة حماية البيئة من أن الوكالة لم تعد تمول أبحاث الصحة العامة الجديرة بالثقة. وقد أشار على سبيل المثال إلى أن الوكالة متخلفة عن قضايا من قبيل نقل التلوث العالمي والنانو تكنولوجيا.

وعلاوة على ذلك، فقد انتهت دراسة لمكتب محاسبة الحكومة إلى أن وكالة حماية البيئة تفتقر إلى الضمانات لـ «تقسيم أو إدارة صراعات المصالح المحتملة» في اتفاقيات أبحاث الشركات، حيث تتلقى أموالاً من الشركات التي يُفترض أنها تضع لها الضوابط.

وطبقاً لما تقوله ربيكا روز مديرة منظمة موظفي المسؤولية البيئية العاميين، فإنه «في ظل القيادة الحالية أصبحت وكالة حماية البيئة ذراعاً لأبحاث وتطوير الشركات». وهي تضيف أن عدد اتفاقيات التعاون للأبحاث والتطوير في عهد إدارة بوش فاق عدد تلك التي وقّعت مع الجامعات أو الحكومات المحلية، كما تقول إنه «لا ينبغي لاحتياجات أبحاث الصحة العامة أن تعتمد على تعهد الشركات».

وفي أكتوبر من عام ٢٠٠٥ عين الرئيس بوش جورج جراي في منصب المدير المساعد للأبحاث والتطوير بوكالة حماية البيئة، وفي ذلك الوقت كان جورج جراي يدير مركز تحليل المخاطر بجامعة هارفارد، حيث كان أغلب التمويل يأتي من مصادر الشركات. وأشار جراي عند تعيينه إلى أنه يعتزم مواصلة وتوسيع اجتذاب أموال أبحاث الشركات وهو في منصبه بمكتب الأبحاث والتطوير.

يحذر چيف روك المدير التنفيذي لمنظمة موظفي المسؤولية البيئية العاميين من أن «ضخ الأموال الخارجية في برنامج أبحاث الوكالة العامة، وخاصة عندما تكون مرتبطة بمشروعات بعينها، له تأثير طفيف ولكن لا يمكن إنكاره، ليس على الطريقة التي يجري بها العمل فحسب، بل كذلك على الطريقة التي يبلغ بها عن ذلك العمل». ويضيف أنه «بينما ما كان في يوم من الأيام أحد برامج الأبحاث الصحية العامة الرئيسية ينزل نحو الاختلال، لم يكن هناك ما يشير في خلفية مستر جراي أو موقفه أو فلسفته، ولو من بعيد، إلى أنه الشخص المناسب لهذه الوظيفة».

وفي عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ أزعجت وكالة حماية البيئة تقارير عن القمع السياسي للنتائج العلمية بشأن القضايا الصحية المهمة مثل الأسبستوس والزئبق (انظر *Censored*

#3 Story (2005). وردًا على ذلك أطلق مكتب الأبحاث والتطوير حملة علاقات عامة بعنوان «العمل من أجلك» مستخدمًا أموال أبحاث الوكالة في تحسين صورتها.

تعليقات: حلف جورج م. جرای اليمين مساعدًا لمدير الأبحاث والتنمية بوكالة حماية البيئة في ١ نوفمبر من عام ٢٠٠٥ بموافقة إجماعية من مجلس الشيوخ الأمريكي.

تحديث بقلم جيف روك

توضح هذه القصة كيفية تحويل البحث البيئي بعيدًا عن أولويات الصحة العامة كي يلبي الأجندة التنظيمية للشركات. فعن طريق اجتذاب وكالة حماية البيئة إلى الشراكات، يمكن لكيانات مثل المجلس الأمريكي للكيماويات، الذي يعد حاليًا شريكًا بارزًا للوكالة حماية البيئة في الأبحاث، التأثير ليس على ما تبحثه وكالة حماية البيئة فحسب، بل كذلك على الطريقة التي تُدار بها تلك الأبحاث.

فعلى سبيل المثال، سقطت دراسات مراقبة الصحة طويلة المدى من على قائمة موضوعات أولويات وكالة حماية البيئة، لأنه ليس للصناعة اهتمام بتمويل هذا العمل المهم - بل إن لدى الصناعة حافزًا في منع القيام بهذه الأبحاث. وبالحسبة نفسها، فإن إلحاح الصناعة على السماح بإجراء التجارب على البشر لاختبار تحمل المبيدات الحشرية وغيرها من السموم الكيماوية هو بالتحديد ذلك النمط من الأبحاث الذي ترغب الصناعة في حث وكالة حماية البيئة على القيام به، وبذلك تضيء عليها الشرعية، بالرغم من مجموعة المشاكل الأخلاقية التي لم تحل.

وهناك بعض المناقشات التي جرت منذ أكتوبر ٢٠٠٥ وتجدر الإشارة إليها، وهي:

(أ) تم تثبيت جورج جرای، باعتباره مؤيدًا بارزًا لشراكات أبحاث الصناعة، مديرًا مساعدًا للأبحاث والتطوير بوكالة حماية البيئة. (ب) اقترح الرئيس بوش المزيد من التخفيضات في ميزانية أبحاث وكالة حماية البيئة المنكشمة أصلاً (انظر http://www.pee.org/news/news_id.php=661). وتجعل هذه الحاجة الشديدة إلى المال وكالة حماية البيئة أكثر اهتمامًا باستخدام دولارات الشركات لاستكمال برنامج أبحاثها المهلهل. (ج) وكالة حماية البيئة في الأسابيع الأولى من برنامجها الخاص بالاختبارات البشرية. ويجاهد مجلس مراجعة موضوع الأبحاث، الذي دُعي إلى اللانعقاد على نحو خاص، من أجل إقرار دراسات الصناعة والوكالة التي لم يقدم فيها الأشخاص موافقة عن علم أو أعطوا جرعات خاطئة من الكيماويات.

يوجد العديد من التحديثات لصفحة وكالة حماية البيئة بشأن هذه القضية والقضايا المتصلة بها على موقعنا الإلكتروني.

١٦

الإكوادور والمكسيك تتحديان الولايات المتحدة بشأن المحكمة الجنائية الدولية

المصادر:

العنوان: «الإكوادور ترفض التوقيع على اتفاقية حصانة المحكمة الجنائية الدولية الخاص بالمواطنين الأمريكيين»
 الكاتب: ألكسندر مارتينيز

العنوان: «المكسيك تتحدى واشنطن بشأن المحكمة الجنائية الدولية»
 الكاتب كاثرين ستاب

مقيم الكلية: الدكتورة إليزابيث مارتينيز
 طلاب البحث: جيسिका روداس، وديفيد أبوت، وتشارلين جونز

رفضت الإكوادور والمكسيك التوقيع على اتفاقيات الحصانة الثنائية مع الولايات المتحدة تصديقًا على معاهدة المحكمة الجنائية الدولية، ورغم تهديد إدارة بوش بوقف المساعدات الاقتصادية، فقد أكد البلدان ولاءهما لمحكمة الجنايات الدولية، تلك الهيئة الدولية التي تأسست لمحاكمة الأفراد المتهمين بارتكاب جرائم حرب ارتكبت ضد البشرية.

ففي ٢٢ يونيو من عام ٢٠٠٥ عبّر رئيس الإكوادور ألفريدو بالاسيوس عن رفضه المؤكد للتوقيع على اتفاقية الحصانة الثنائية (المعروفة كذلك باتفاقية المادة ٩٨ على لائحة روما الخاصة بمحكمة الجنايات الدولية) بالرغم من تهديد واشنطن بوقف المساعدات العسكرية التي تصل قيمتها إلى ٧٠ مليون دولار سنويًا.

وبعد توقيع المكسيك على لائحة روما، التى أنشأت محكمة الجنايات الدولية فى عام ٢٠٠٠، صدّقت على المعاهدة فى ٢٨ أكتوبر من عام ٢٠٠٥، مما جعلها الدولة المائة التى تنضم إلى محكمة الجنايات الدولية. ونتيجة للتصديق على محكمة الجنايات الدولية بدون اتفاقية الحصانة الأمريكية، تتأهب المكسيك لأن تخسر ملايين الدولارات من المساعدات الأمريكية - من بينها ١١,٥ مليون دولار لمحاربة تهريب المخدرات.

وفى ٢٩ سبتمبر من عام ٢٠٠٥، أعلنت وزارة الخارجية الأمريكية أنها أمنت ١٠٠ «اتفاقية حصانة»، وإن كان أقل من الثلث هو الذى جرى التصديق عليه.

وقال جون بولتون وكيل الخارجية الأمريكية السابق للحد من الأسلحة ومندوب الولايات المتحدة الحالى بالأمم المتحدة - وأحد أشد المعارضين لمحكمة الجنايات الدولية: «هدفنا النهائى هو عقد اتفاقيات المادة ٩٨ مع كل دولة فى العالم، بغض النظر عما إذا كانت قد وقعت على محكمة الجنايات الدولية أو صدقت عليها، وبغض النظر عما تعتزم القيام به فى المستقبل».

وقد حصل سعى الولايات المتحدة لتقويض محكمة الجنايات الدولية على التأييد فى عام ٢٠٠٢، عندما وافق الكونجرس الأمريكى على قانون حماية أفراد القوات المسلحة الأمريكين الذى يتضمن بنودًا تحظر تعاون الولايات المتحدة مع محكمة الجنايات الدولية، وذلك بجعل الدعم الأمريكى لمهام حفظ السلام التابعة للأمم المتحدة مشروطًا إلى حد كبير بتحقيق الحصانة لكل الأفراد الأمريكين.

ويحظر قانون حماية أفراد القوات المسلحة الأمريكين، تقديم المساعدة العسكرية للدول الأعضاء فى محكمة الجنايات الدولية، التى لم توقع اتفاقية الحصانة الثنائية.

ومع ذلك فقد وقّع الرئيس بوش فى ديسمبر من عام ٢٠٠٤ تشريعًا أكثر اتساعًا ليصبح قانونًا، ويحوّل تعديل نيدركت وقف تقديم أموال الدعم العسكرى للدول التى لم توقع اتفاقية الحصانة الثنائية، ومن بينها الكثير من حلفاء الولايات المتحدة الرئيسيين. وبمقتضى تعديل نيدركت، بات ما يلى معرضًا للخطر: اعتمادات الجهود الدولية الخاصة بالأمن ومحاربة الإرهاب، وبرامج عمليات السلام، ومبادرات مكافحة تهريب المخدرات، ولجان الحقيقة والمصالحة، وتوزيع الكراسى المتحركة، وبرامج حقوق الإنسان، والتنمية الاقتصادية والديمقراطية، والتثقيف الخاصة بالإيدز وفيروس نقص

المناعة البشرية المسبب له، بالإضافة إلى أشياء أخرى. وقد تبنى الكونجرس تعديل نيزركت من جديد في نوفمبر من عام ٢٠٠٥^(١).

وبالرغم من الضغط الأمريكي الشديد، رفض ثلاثة وخمسون بلداً عضواً في محكمة الجنايات الدولية التوقيع على اتفاقيات الحصانة الثنائية.

تؤكد كاثارين ستاب أنه إذا استمرت واشنطن في تهديدها بخفض مساعداتها للدول الأعضاء في محكمة الجنايات الدولية، فإنها تخاطر بمزيد من نفور حلفاء الولايات المتحدة ولفت الانتباه إلى سجلها المشكوك فيه الخاص بحقوق الإنسان. وقال ريتشارد ديكر مدير برنامج العدالة الدولية التابع لمنظمة هيومان رايتس ووتش لإنتر پرس سيرفيس: «سيكون هناك ثمن لا بد أن تدفعه حكومة الولايات المتحدة فيما يتعلق بالمصادقية».

ولكن انتقاد اتجاه الحكومة المتشدد يأتي كذلك من جهات غير محتملة.

عند إدلاء الجنرال بانتزج كرادوك قائد القوات العسكرية الأمريكية في أمريكا اللاتينية بشهادته أمام الكونجرس في شهر مارس، اشتكى من أن العقوبات استبعدت ضباط أمريكا اللاتينية من برامج التدريب الأمريكية، وهو ما قد يتيح للصين، التي تسعى لإقامة علاقات عسكرية مع أمريكا اللاتينية، ملء الفراغ.

وقال كرادوك أمام لجنة القوات المسلحة بالكونجرس: «نحن الآن نخاطر بفقدان الاتصال وإمكانية العمل المشترك مع جيل من زملاء الدراسة العسكريين في كثير من الدول في المنطقة، بما في ذلك العديد من الدول المهمة».

يقول الخبراء إن الملحوظ على نحو خاص هو أن المكسيك، التي تباع ٨٨ بالمائة من صادراتها في السوق الأمريكية، تتحدى الضغط الذي تمارسه عليها واشنطن.

وأبلغ ديكر إنتر پرس سيرفيس كذلك أن «الأمر على وجه الدقة هو أنه بسبب القرب الجغرافي والتجاري بين المكسيك والولايات المتحدة، يتخذ تصديق المكسيك أهمية أكبر فيما يتعلق بكيفية انعزال الحكومة الأمريكية في موقفها من محكمة الجنايات الدولية».

(١) «Overview of the United States' Opposition to the International Criminal Court.»

<http://www.iccnw.org>.

تحديث بقلم كاثرين ستاپ

كما أشارت منظمة العفو الدولية، فإن الولايات المتحدة هي الدولة الوحيدة في العالم التي تعارض بفاعلية محكمة الجنائيات الدولية. ومع ذلك يبدو أن المزيد والمزيد من الدول يقاوم ضغط إعفاء المواطنين الأمريكيين من الخضوع لسلطة المحكمة القانونية. ومنذ ذلك الوقت الذي كتبت فيه مقالاً، مازال عدد «اتفاقيات الحصانة الثنائية» التي حصلت عليها واشنطن كما هو: ١٠٠، لم تُصدّق البرلمانات سوى على إحدى وعشرين منها فحسب، بينما تعتبر ثمانية عشرة أخرى «اتفاقيات تنفيذية» يُفترض أنها لا تتطلب الحصول على تصديق. وقد صدّق ثلاثة عشر فقط من الأطراف الموقعة على محكمة الجنائيات الدولية (من بين ١٠٠) على اتفاقيات الحصانة الثنائية مع الولايات المتحدة، بينما يُقال إن ثمانية آخرين دخلوا في اتفاقيات تنفيذية. وخلال العامين الماضيين وقعت أربع دول فقط من أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي على اتفاقيات حصانة ثنائية، وهي المعروفة كذلك باتفاقيات المادة ٩٨.

عبرت بعض الشخصيات البارزة في إدارة بوش مؤخراً عن شكوكها بشأن الحكمة من منع المساعدات عن الدول الصديقة التي ترفض التوقيع. وفي حديث موجز للصحافة في مارس، ربطت وزيرة الخارجية كوندوليزا رايس اتفاقيات الحصانة الثنائية بـ «ما يشبه إطلاق الشخص النار على قدمه.. باضطرابنا إلى قطع المساعدات عن الدول التي تربطنا بها علاقات مهمة في محاربة الإرهاب أو مكافحة المخدرات، أو في بعض الحالات، كما في بعض تحالفاتنا، هناك حتى تعاون في أماكن مثل أفغانستان والعراق».

ومازال بانتز كرادوك، رئيس القيادة الجنوبية الأمريكية، منتقداً على الصوت لعقوبات قانون حماية أفراد القوات المسلحة الأمريكيين، حيث أشار في شهادة أمام لجنة القوات المسلحة بمجلس النواب في ١٦ مارس إلى أن إحدى عشرة دولة أمريكية لاتينية حُرمت طبقاً لقانون حماية أفراد القوات المسلحة الأمريكيين من تلقي أموال التعليم والتدريب العسكري الدولي. وتشمل تلك الدول البرازيل وبوليفيا والإكوادور والمكسيك.

وقد أشار كذلك إلى أن «تناقص المشاركة يفتح الباب أمام الدول المنافسة والجهات الفاعلة الخارجية التي قد لا تشاركنا مبادئنا الديمقراطية كي تزيد من التفاعل والتأثير داخل المنطقة».

وفي تقرير مراجعة الدفاع الرابعي لعام ٢٠٠٦ الصادر في ٦ فبراير، قالت وزارة الدفاع إنها سوف تبحث ما إذا كانت قيود قانون حماية أفراد القوات المسلحة الأمريكيين بشأن «برامج المساعدات الخارجية الخاصة بالأمن والحرب على الإرهاب بحاجة إلى تعديل أثناء استمرارنا في تعزيز أهداف قانون حماية أفراد القوات المسلحة الأمريكيين أم لا».

وفي الوقت نفسه، أظهر استطلاع للرأي أجراه برنامج جامعة ميريلاند بشأن المواقف السياسية الدولية أن أغلبية الجمهور الأمريكي المؤيد للحرزين الرئيسيين (٦٩ بالمائة) يعتقد أنه ينبغي عدم إعطاء الولايات المتحدة استثناءات خاصة عندما تصبح طرفاً في معاهدات حقوق الإنسان. وأيد ٦٠ بالمائة مشاركة الولايات المتحدة في محكمة الجنايات الدولية تأييداً صريحاً.

اتخذت المكسيك موقفاً صلباً في رفضها التوقيع على معاهدة الحصانة الثنائية، حيث ذكر مجلس النواب المكسيكي أن الحصانة ليس مسموحاً بها في ظل لائحة روما التي تؤسس محكمة الجنايات الدولية. ونتيجة لذلك تم تجميد ٣,٦ مليون دولار من المساعدات العسكرية، وحُفِّضت مساعدات برنامج التدريب العسكري الدولي إلى الصفر في طلب الميزانية المقترحة للعام ٢٠٠٧ المقدم من الإدارة، ويستعد هذا البلد كذلك لفقدان أكثر من ١١ مليون دولار من صندوق الدعم الاقتصادي.

ومن بين الدول الأخرى المهددة في الوقت الراهن بتخفيض المساعدات بوليفيا، التي قد تفقد ٩٦ بالمائة من المساعدات العسكرية، وكينيا التي قد تفقد ٨ ملايين دولار من مساعدات صندوق الدعم الاقتصادي.

يوجد المزيد من المعلومات على:

Citizens for Global Solutions (http://www.globalsolutions.org/programs/law_justice/icc/icc_home.html); Coalition for the International Criminal Court (<http://www.iccnw.org/?mod=bia>); The American Non-Governmental Organizations Coalition for the International Criminal Court (<http://www.amicc.org/>); Washington Working Group on the International Criminal Court (<http://www.usaforicc.org/wicc/>)

١٧

إعادة إعمار العراق تعزز أجندة أوبك

المصادر:

٢٤ أكتوبر ٢٠٠٥، *Harper's in coordination with BBC Television Newsnight*

«العنوان: «أوبك والغزو الاقتصادي للعراق

الكاتب: جريج بالاست

٢٠ مارس ٢٠٠٥، *The Guardian*,

«العنوان: «بوش لم يتعامل مع العراق برعونة، أيها الحمقى: فالمهمة لم تُنجز بعد في واقع الأمر

الكاتب: جريج بالاست

مُقيّم الكلية: د. ديفيد ماکوان

طالب البحث: إيزال دوليدو

طبقًا لما جاء في تقرير للصحفي جريج بالاست، كان الغزو الأمريكي للعراق يتعلق في واقع الأمر بالنفط، ومع ذلك لم يكن الهدف منه القضاء على منظمة أوبك، كما ادعى بعض المحافظين في الإدارة، بل المشاركة فيها.

كان الاحتلال الأمريكي الاستراتيجي للعراق وسيلة فعالة للوصول إلى منظمة الدول المصدرة للبترول (أوبك). ومادامت الحكومة المؤقتة ملتزمة بسقف الإنتاج الذي تحدده المنظمة، فسوف تضمن الولايات المتحدة أرباح شركات النفط الدولية، واتحاد أوبك، وروسيا.

وفي ظل التمرد الذي طال أمده بعد الغزو، إلى جانب الفساد الداخلي وتدمير خطوط الأنابيب، فقد نُفذت خطط المحافظين الجدد الخاصة بالعراق المخصص بالكامل على عجل. وطبقًا لما ذكره بعض المطلعين على بواطن الأمور في الإدارة فإن فكرة إعادة إعمار العراق على أساس الاقتصاد الحر والسوق الحرة لم تُبحث قط بحثًا جادًا، فقد أبلغ أحد مستشاري صناعة النفط بالاست أنه يضحك على «انشغال الكُتّاب المحافظين الجدد بشأن طرق القضاء على أوبك».

ويقول باللاست إنه في ديسمبر من عام ٢٠٠٣ وضعت الخارجية الأمريكية مسودة خطة من ٣٢٣ صفحة بعنوان «خيارات لخلق صناعة نفط عراقية مستدامة طويلة المدى». وتوجّه هذه الخطة العراقيين إلى الحفاظ على نظام الحصص الذي سوف يعزز علاقتها بأوبك. وهى تصف العديد من الخيارات الممكنة المملوكة للدولة التى تتراوح بين نموذج أرامكو السعودية (التي تملك فيه الدولة العملية بالكامل) ونموذج أذربيجان (وفيه تدير شركات النفط العالمية النظام بالكامل تقريباً).

أشرف على تنفيذ الخطة حفنة من مستشارى صناعة النفط، مما عزز السياسة الصديقة لأوبك ولكن مع تفضيل نموذج أذربيجان الخاص على نظام «التمويل الذاتى» الخاص بأرامكو السعودية، حيث إنه يمنح حق التشغيل والسيطرة لشركات النفط الأجنبية (يحذر تقرير ٢٠٠٣ العراقيين من التدخل فى أرباح شركات النفط الدولية). فما إن تمتح العقود حتى تدير تلك الشركات استخراج الخام وتمويله وتوفير المعدات اللازمة له مقابل نسبة مئوية من المبيعات. وبناء على ذلك النحو الكبير من مصالح أوبك ومصالح شركات النفط العالمية، يصبح مفهومًا على نحو مؤكد لماذا قد لا يروق لبعض العناصر فى إدارة بوش تخطيط اتحاد أوبك.

وبناء على ما يقوله واضعو الخطة والمروجون لها، فإن حل الأوبك سوف يكون كارثة، وآخر ما يريدونه هو خصخصة حقول نفط العراق وشيخ التنافس الذى يصل بالإنتاج إلى أقصى حد له. فضخ كميات يومية من النفط تزيد على حصة أوبك، وقدرها حوالى ٤ ملايين برميل، سوف يهدم اقتصاد العراق بسرعة ويضر الوضع الأمريكى فى السوق الكونية.

منذ غزو العراق فى عام ٢٠٠٣، زادت أرباح شركات النفط زيادة كبيرة. ففى عام ٢٠٠٤، سجلت شركات النفط العراقية أرقامًا قياسية، أو قريبة من القياسية، من الأرباح. وفى عام ٢٠٠٥ زادت أرباح أكبر خمس شركات نفط إلى ١١٣ مليار دولار. وفى فبراير من عام ٢٠٠٦، أعلنت كونوكوفيلبس عن تضاعف أرباحها ربع السنوية مقارنة بالعام السابق، وهو ما كان فى حد ذاته رقمًا قياسيًا للشركة. وحقت شل رقمًا قياسيًا بلغ ٤٤٨ مليار دولار فى أرباح الربع الأخير - وفى عام ٢٠٠٥، أعلنت إيكسون موبيل عن أكبر أرباح تشغيل فى عام واحد بتحقيقها أية شركة فى التاريخ الأمريكى.

١٨

فيز ياثى ينتهى إلى أن التفسير الرسمى للحادى عشر من سبتمبر غير مقبول

المصادر:

Desert Morning News، في ١٠ نوفمبر ٢٠٠٥

العنوان: «أستاذ بجامعة يل يعتقد أن القنابل وليست الطائرات هى التى أسقطت مركز التجارة العالمى»

الكاتب: إلين چارفيك

Brigham Young University website، شتاء ٢٠٠٥

العنوان: «ما السبب الحقيقى لانهيار مبانى مركز التجارة العالمى؟»

الكاتب: ستيفن إ. چونز

Desert Morning News، في ٢٦ يناير ٢٠٠٦

العنوان: «مجموعة من جامعة بريجام يانج اتهم المسؤولين الأمريكىين بالكذب بشأن الحادى عشر من سبتمبر»

الكاتب: إلين چارفيك

مُقيّم الكلية: الدكتور چون كرامر

طلاب البحث: ديفيد أبوت وكورتنى ويلكوكس

ينتهى بحث أحداث الحادى عشر من سبتمبر الذى قام به ستيفن إ. چونز أستاذ الفيزياء بجامعة بريجام يانج إلى أن التفسير الرسمى لانهيار مبانى مركز التجارة العالمى غير مقبول بناءً على قوانين الفيزياء. ويدعو چونز إلى إجراء بحث علمى دولى مستقل «لا توجهه الأفكار والقيود المسيّسة وإنما الملاحظات والحسابات».

وفى معرض السخرية من التفسير الرسمى لانهيار مبانى المركز التجارى الثلاثة، يستشهد چونز بالانهيار التام والسريع والمتناثر للمبانى؛ والتفجيرات الأفقية التى

انقضت في الأفلام التي تصور الانهيار؛ وكون الهوائي يسقط أولاً في البرج الشمالي يشير إلى استخدام متفجرات في الأعمدة المركزية؛ ويرك المعادن المنصهرة الكبيرة التي شوهدت في مناطق البدرومات في البرجين.

بحث جونز كذلك انهيار المبنى ٧ من مركز التجارة العالمي المكون من سبعة وأربعين طابقاً الذي ضربته الطائرات، ومع ذلك فقد سقط فوق «أثر قدميه»، تمامًا كما يحدث في حالة الهدم الموجّه. وكان المبنى ٧ من مركز التجارة العالم يؤوى الشرطة السرية الأمريكية، ووزارة الدفاع، وهيئة الهجرة والتطبيع، ولجنة البورصات والأوراق المالية الأمريكية، ومكتب العمدة لإدارة الطوارئ، والمجلس الإقليمي لهيئة الموارد الداخلية، ووكالة الاستخبارات المركزية. وعند انهيار المبنى قُضى على الكثير من سجلات فضيحة محاسبة إرنون.

يزعم جونز أن المعهد القومي للمعايرة والتكنولوجيا تجاهل كيميائ وفيزياء ما حدث في الحادي عشر من سبتمبر، بل وتلاعب باختبارها من أجل الحصول على افتراض يولّده الكمبيوتر يتناسب مع النتيجة النهائية للانهيار، ولم يحاول حتى بحث التحقيقات التي قامت بها الوكالة الفيدرالية لإدارة الطوارئ ولجنة الحادي عشر من سبتمبر.

من بين اكتشافات التقرير:

● لم يحدث قبل مباني مركز التجارة العالمي أو بعدها أن انهيار بناء هيكله من الصلب بسبب حريق. ولكن يمكن للمتفجرات أن تفصل الأعمدة الصلب عن بعضها بشكل فعال.

● المبنى ٧ من مركز التجارة العالمي الذي لم تصطدم به الطائرات المخطوفة انهيار في ٦، ٦ ثوان، وهو ما يزيد بمقدار ٦، ٠ من الثانية عما كان سيستغرقه شيء سقط من السطح إلى الأرض. ويتساءل جونز «أين هو التأخير الذي يجب توقعه بسبب الاحتفاظ بقوة الدفع، وهو أحد قوانين الفيزياء الأساسية؟ ذلك أنه عند ارتطام الطوابق العليا الساقطة بالطوابق السفلية - والأعمدة الداعمة الصلب السليمة - لا بد أن تكون الكتلة المتأثرة قد أعاققت السقوط... فكيف تسقط الأدوار العليا بهذه السرعة إذن، وتظل محتفظة بقوة الدفع في المباني

المنهارة؟ وهو يقول إن المفارقة هي أنه «من السهل حل الأمر بواسطة افتراض الهدم التفجيري، الذي أزلت بمقتضاه المتفجرات مادة الطوابق السفلية، بما في ذلك الأعمدة الصلب الداعمة، على نحو سريع مما سمح بانهايارات تقترب سرعتها من سرعة السقوط الحر». وهذه الملاحظات لم تحللها الوكالة الفيدرالية لإدارة الطوارئ، أو المعهد القومي للمعايير والتكنولوجيا، أو لجنة الحادى عشر من سبتمبر.

● مع وجود انهيار غير ناتج عن تفجير، عادة ما يكون هناك تراكم للخرسانة المحطمة. ولكن معظم المواد التى فى الأبراج تحولت إلى مسحوق يشبه الدقيق حين كانت المباني تسقط. «كيف لنا أن نفهم هذا السلوك الغريب، بدون تفجيرات؟ الأمر واضح ويدعو للدهشة - ويتطلب التمهيص مادامت التقارير التى مولتها الحكومة لم تحلل هذه الظاهرة».

● كانت الدعامات الصلب «متبخرة بشكل جزئى»، وهو ما يحتاج إلى حرارة قريبة من ٥ آلاف درجة فهرنهايت لتبخير الصلب - ولا يمكن لمواد المكاتب أو وقود الديزل أن يولد درجات حرارة بهذه السخونة. فالحرائق التى أحدثها وقود المحركات النفاثة من الطائرات المخطوفة استمرت بضع دقائق على الأكثر، وحرائق المواد المكتنية كان يمكن أن تشتعل خلال حوالى عشرين دقيقة فى أى موقع.

● ربما كان المعدن المنصهر الذى عُثر عليه فى ركام مركز التجارة العالمى نتيجة لرد فعل درجات الحرارة المرتفعة لمتفجر شائع الاستعمال مثل الثيرمايت. ويقول جونز إن الأبنية التى لا تسقطها المتفجرات «فيها ما لا يكفى من الطاقة الموجهة لأن يؤدى إلى صهر كميات كبيرة من المعدن».

● تحدث العديد من المراقبين عن التفجيرات المرتفعة المتعددة فى تعاقب سريع داخل الأبراج وبالقرب منه، وقد وقعت تلك الانفجارات فى منطقة منخفضة جدًا عن المكان الذى صدمته الطائرات.

فى يناير من عام ٢٠٠٦، دعا جونز ومعه مجموعة تطلق على نفسها «باحثون من أجل حقيقة الحادى عشر من سبتمبر» إلى تحقيق دولى فى الهجمات، حيث بلغ بهم الأمر حد اتهام الحكومة الأمريكية بالتغطية الضخمة على الحقائق.

وقالت المجموعة في بيان لها: «نعتقد أن كبار مسئولى الحكومة غطوا على حقائق مهمة بشأن ما حدث بالفعل في الحادى عشر من سبتمبر. ونعتقد أن تلك الأحداث ربما كانت بتنسيق من الإدارة من أجل التأثير على الشعب الأمريكى وجعله يؤيد السياسات في الداخل والخارج».

يرأس المجموعة جونز وچيم فيتزر، وهو أستاذ كرسى ماكنات للفسلفة بارز بجامعة مينيسوتا دولوث، وتضم حوالى خمسين أكاديمياً وخبيراً من بينهم روبرت م. باومان المدير السابق لبرنامج الدفاع الفضائى الأمريكى «حرب النجوم»، ومورجان رينولدر من كبار الخبراء الاقتصاديين في وزارة العمل في فترة ولاية الرئيس جورج دابليو بوش الأولى.

١٩

أسوأ تدمير للغابات المطيرة حتى الآن

المصدر:

The Independent، في ٢١ أكتوبر ٢٠٠٥

العنوان: «كشف المستور: التدمير الحقيقى للغابة المطيرة»

الكاتب: ستيف كونور

مُقيّم الكلية: الدكتورة ميرنا جودمان

طلاب البحث: كورتنى ويلكوكس وديانا هادوك

تكشف التطورات الجديدة في تكنولوجيا التصوير بالأقمار الصناعية أنه يجري تدمير غابة الأمازون المطيرة بضعف السرعة التي كانت مقدرة من قبل بسبب الممارسة شديدة السرية الخاصة بالقطع الانتقائى للأشجار.

يعتمد مسح نُشر في عدد ٢١ أكتوبر من مجلة Science على الصور التي أمكن التقاطها بواسطة تكتيك التصوير بالأقمار الصناعية فائق الدقة على أيدي علماء تابعين لمؤسسة كارنيجي وجامعة ستانفورد.

يقول جريجوري أزنر العالم بمؤسسة كارنيجي والمؤلف الأساسى لدراسة Science والأستاذ المساعد للعلوم الجيولوجية والبيئية بجامعة ستانفورد: «بهذه التكنولوجيا الجديدة يمكننا اكتشاف فتحات في ظلة الغابة لم يتبق في كل منها سوى شجرة أو اثنتين. ويشهد الناس إزالة على نطاق واسع للغابة في الأمازون بواسطة الأقمار الصناعية منذ أكثر من عقدين، ولكن قطع الأشجار الانتقائي يجرى بشكل خفى في أغلب الأحيان حتى الآن». وبينما يسهل اكتشاف الأماكن التي أزيلت منها الأشجار بالكامل وتلك التي أحرقت بواسطة تحليل الأقمار الصناعية التقليدي، فإن قطع الأشجار الانتقائي تغطيه ظلة غابة الأمازون شديدة الكثافة.

يذكر الموقع الإلكتروني لجامعة ستانفورد أنه بحلول أواخر عام ٢٠٠٤، كان فريق أبحاث كارنيجي قد حسّن تكتيك تصويره ليصبح تكنولوجيا متقدمة للاحساس عن بعد تسمى نظام تحليل كارنيجي لاندسات، الذي يعالج معلومات ثلاثة من أقمار ناسا - لاندسات ٧، وتيرا، وإيرث أوبزرفينج ١ - من خلال كمبيوتر فائق القدرة مزود بمقاربات للتعرف على الأنماط يعمل عليه أزنر وفريقه^(١).

يشرح أزنر الأمر قائلاً: «كان كل بكسل من المعلومات يتم الحصول عليه يحتوى على بيانات طيفية عن الغابة. فعلى سبيل المثال، نخبنا الإشارات بمقدار النباتات الخضراء التي في ظلة الغابة، ومقدار المادة الميتة الموجودة على أرضية الغابة، ومقدار الأرض العارية فيها».

بالنسبة لدراسة Science، أنهى الباحثون تحليلهم الأول الذى شمل حوض نهر الأمازون كله من ١٩٩٩ إلى ٢٠٠٢. وكشفت نتائج المسح الذى استغرق أربع سنوات أن المشكلة رقعته واسعة وتقدر بأقل من حجمها إلى حد كبير، وقال أزنر: «وجدنا قَطْعَ أخشاب انتقائي يزيد كثيراً عما توقعناه نحن أو أى شخص آخر - فيما بين ٤٦٠٠ إلى ٨٠٠٠ ميل مربع كل عام من الغابة التي تمتد على مساحة خمسة ولايات برازيلية». غالباً ما يُعتبر قَطْعُ الأشجار الانتقائي ممارسة قطع شجرة أو شجرتين وترك الباقي

(١) Mark Schwarz, «Selective logging causes widespread destruction study finds», Stanford University website, October 21, 2005.

في مكانه - بدلاً مستداماً لقطع أشجار جزء بكامله من الغابة، إلا أن ترك هذه الممارسة بلا تنظيم أثبت أنها تحدث دماراً شديداً.

يمكن أن تحقق شجرة الماهوجنى الكبيرة ربحاً قدره مئات الدولارات في مصنع تقطيع الأخشاب، مما يجعلها هدفاً مغرياً في بلد يعيش فيه شخص من بين كل خمسة أشخاص في فقر. ويقول أزنز: «يدخل الناس الغابة ويقطعون الأنواع الصالحة للتجارة. والماهوجنى هي الشجرة التي يعرفها الجميع، ولكن في الأمازون هناك ما لا يقل عن خمسة وثلاثين نوعاً من الأخشاب الصلبة القابلة للتسويق، والضرر الذي يحدث نتيجة لاختيار بضعة أشجار في كل مرة ضرر بالغ. ففي المتوسط يمكن أن يُضار حوالى ثلاثين شجرة مقابل كل شجرة تُقطع بسبب عملية القطع نفسها. وذلك لأنه عندما تُقطع الأشجار توقع النباتات المتسلقة التي تصلها ببعضها الأشجار المجاورة.

«الغابات التي تُقطع أشجارها مناطق تحدث فيها أضرار غير عادية، فتاج الشجرة يمكن أن يصل إلى خمسة وعشرين متراً. وعندما تقطع الشجرة يحدث الكثير من الضرر للنباتات التي أسفل منها». ذلك أن الضوء يتسلل إلى النباتات التي في الأسفل ويحفف أرضية الغابة، مما يجعلها أكثر عرضة للاحتراق. ويوضح أزنز ذلك بقوله: «ربما كان هذا هو أكبر المخاوف البيئية، ولكن قُطع الأشجار الانتقائي ينطوى كذلك على استخدام الجرافات ورافعات الأخشاب التي تمزق التربة وأرضية الغابة، كما يقيم قاطعو الأخشاب طرقاً من الأتربة ليدخلوا الغابة، وأظهرت الدراسة بعد الأخرى أن تلك الطرق تكبر وتكبر كلما زاد عدد من يدخلون الغابة، وهذا ما يزيد من عملية إزالة الغابة. ففكروا في قُطع الأخشاب باعتباره أول تغير في استخدام الأرض».

الهم البيئي الخطير الآخر هو أنه بينما يدخل ما يقدر بحوالى ٤٠٠ مليون طن من الكربون الغلاف الجوى كل عام نتيجة لإزالة الغابات التقليدية في الأمازون، يقدر أزنز وزملاؤه أن مائة مليون طن أخرى تنتج عن قطع الأشجار الانتقائي، ويوضح أزنز ذلك قائلاً: «يعنى هذا زيادة تصل إلى ٢٥ بالمائة من غاز الصوبة الزجاجية تدخل الغلاف الجوى عما كان مفترضاً من قبل». وهذا اكتشاف يمكن أن يغير توقعات التغير المناخي على مستوى الكرة الأرضية.

٢٠

الماء المعبأ فى زجاجات: مشكلة بيئية كونية

المصدر:

OneWorld.net، فى ٥ فبراير ٢٠٠٦

العنوان: «الماء المعبأ فى زجاجات. أهور حقيق التلاعبات؟»

الكاتب: عبيد أسلم

مقيم الكلية: الدكتورة ليز كلوس

طلاب البحث: هايدى ميلر وشون هارلى

ينفق المستهلكون ما يبلغ مجموعه ١٠٠ مليار دولار سنوياً على الماء المعبأ فى زجاجات اعتقاداً بأن هذا أفضل لنا من الماء الذى يتدفق من صنابيرنا - وهو اعتقاد خاطئ فى الغالب. وقد زاد استهلاك الماء المعبأ فى زجاجات فى أنحاء العالم زيادةً كبيرة ليصل إلى ٤١ مليار جالون فى عام ٢٠٠٤، وهو ما يزيد ٥٧ بالمائة عن عام ١٩٩٩.

تذكر إمبلى أرنولد الباحثة بمعهد سياسة الأرض أن «الطلب على الماء المعبأ فى زجاجات يزداد حتى فى المناطق التى يكون فيها ماء الصنبور مأموناً شربه». ومع أنه فى الكثير من أنحاء العالم، بما فى ذلك أوروبا والولايات المتحدة، هناك من اللوائح التى تحكم ماء الصنبور ما يزيد على ما يحكم الماء المعبأ فى زجاجات، فإن تكلفة الماء المعبأ تزيد بمقدار ١٠ آلاف مرة. وحيث إن سعر الماء المعبأ يصل إلى ١٠ دولارات للجالون، فإن تكلفته تزيد عن سعر البنزين فى الولايات المتحدة.

وتؤكد أرنولد أنه «لا شك فى أن الماء النظيف الذى يمكن تحمّل تكلفته ضرورى لصحة مجتمعتنا الكونية. ولكن الماء المعبأ فى زجاجات ليس هو الحل فى العالم المتطور، كما أنه لا يحل مشاكل ١,١ مليار شخص يفتقرون إلى مصدر ماء مأمون، ومن الأرجح أن تحسين معالجة الماء وأنظمة الصرف الصحى وتوسيعها سوف يوفر مصادر مأمونة ومستدامة للماء على المدى الطويل». وقد اتفقت الدول الأعضاء فى الأمم المتحدة على تقليل عدد الأشخاص الذين لا يمكنهم الحصول على ماء الشرب المأمون، على نحو موثوق به ومستمر، إلى النصف بحلول عام ٢٠١٥. ولتحقيق هذا الهدف، سوف يكون

على تلك الدول مضاعفة مبلغ الخمسة عشر مليار دولار التي تُنفق سنوياً على موارد الماء والصرف الصحي. وبينما قد يبدو هذا المبلغ كبيراً، فهو يتضاءل مقارنةً بمبلغ المائة مليار دولار الذي يُنفق سنوياً على الماء المعبأ في زجاجات.

يأتينا ماء الصنبور من خلال بنية تحتية تقوم على كفاءة الطاقة، بينما يُنقل الماء المعبأ في زجاجات لمسافات طويلة - في الغالب عبر الحدود القومية - بواسطة السفن والقطارات والطائرات والشاحنات، ويشمل ذلك حرق كميات ضخمة من الوقود الأحفوري.

على سبيل المثال، في عام ٢٠٠٤ وحده شحنت شركة في هلسنكي ١,٤ مليون زجاجة من ماء الصنبور الفنلندي لمسافة ٢٧٠٠ ميل إلى المملكة العربية السعودية. ومع أن ٩٤ بالمائة من الماء المعبأ في زجاجات الذي يُباع في الولايات المتحدة منتج محلياً، فإن الكثير من الأمريكيين يستوردون الماء المشحون من على مسافة ٩ آلاف كيلومتر من فيجي وغيرها من الأماكن البعيدة لتلبية الطلب على ما تسميه أرنولد «الماء الشيك والغرائبي المعبأ في زجاجات».

يُستخدم المزيد من الوقود الأحفوري في تعبئة الماء وتغليفه، فمعظم زجاجات الماء مصنوعة من ترفالات البولي إيثيلين، وهو بلاستيك مستخرج من خام البترول، وتشير أرنولد إلى أن «صنع الزجاجات لتلبية الطلب الأمريكي يحتاج وَحْدَهُ إلى أكثر من ١,٥ مليون برميل بترول سنوياً، وهو ما يكفي لتزويد ١٠٠ ألف سيارة بالوقود لمدة عام».

ما إن تُفرَّغ الزجاجة من مائها حتى يجب التخلص منها. وطبقاً لما ذكرته مصادر معهد إعادة تدوير الحاويات، فإن ٨٦ بالمائة من زجاجات الماء البلاستيكية المستخدمة في الولايات المتحدة تتحول إلى قمامة. ويتسبب حرق الزجاجات المستخدمة في ظهور منتجات ثانوية سامة مثل غاز الكلورين والرماد الذي يحتوي معادن ثقيلة مرتبطة بعدد كبير من المشاكل الصحية التي يعاني منها البشر والحيوانات، ويمكن أن تظل زجاجات الماء المدفونة مدة تصل إلى ألف سنة دون أن تتحلل.

في أنحاء العالم، يُستخدم حوالى ٢,٧ مليون طن من البلاستيك لتعبئة الماء في زجاجات كل عام، ومن بين الزجاجات المجهزة لإعادة تدويرها في عام ٢٠٠٤، صُدِّرت الولايات المتحدة حوالى ٤٠ بالمائة إلى مسافات تصل إلى الصين، مما يتطلب المزيد من الوقود الأحفوري.

في تلك الأثناء، تعاني المجتمعات التي يأتي منها الماء من خطر نضوب مواردها، فأكثر من نصف القرى الهندية تشكو من نقص الماء بعد أن بدأت شركات تعبئة الزجاجات استخراج الماء لبيعه تحت اسم داساني التابع لشركة كوكاكولا. وقد أبلغ عن مشاكل مشابهة في تكساس وفي منطقة البحيرات العظمى في أمريكا الشمالية، حيث يعاني المزارعون وصيادو الأسماك وغيرهم ممن يعتمدون على الماء في معيشتهم من استخراج الماء بكثافة كبيرة، حيث هبط منسوب الماء بسرعة.

وبينما يستهلك الفرد الأمريكي أكبر كمية من الماء المعبأ في زجاجات، فإن أسرع زيادة جماعية في الاستهلاك بين أعداد السكان الضخمة في المكسيك والهند والصين. وبصفة عامة، فقد زاد استهلاك الهند من الماء المعبأ في زجاجات ثلاثة أضعاف في الفترة من ١٩٩٩ إلى ٢٠٠٤، بينما زاد استهلاك الصين على الضعف.

في الوقت الذي تزيد فيه أرباح الشركات الخاصة نتيجة لبيع الماء المعبأ في زجاجات المشكوك في جودته بأكثر من ١٠٠ مليار دولار في العام - يمكن تنفيذ أنظمة بلديات خالية من النفايات على قدر أكثر كفاءة من التنظيم لتوزيع ماء الشرب المأمون لكل الشعوب في العالم - بجزء صغير من التكلفة.

تحديث بقلم عبيد أسلم

قصص المستهلكين مادة أساسية من غذاء الإعلام، وقد أفرز هذا المقال تغطية قام بها العديد من محطات الإذاعة والتلفزيون العامة وبدأ أنه جال في الفضاء الإلكتروني. وربما ما أثار الخيالات هو صلتنا بالموضوع؛ فمن الواضح أننا وسطح كوكبنا تتكون في غالبيتها من الماء، وفي غيابه هلاكنا. وعلى أية حال، تركز معظم مناقشة القضايا التي أثارها المصدر - ورقة بحث من مركز أبحاث بيئية يتخذ من واشنطن العاصمة مقراً له - في المقام الأول حول العناصر الاستهلاكية (سعر الماء المعبأ وماء الصنبور وطعمهما وآثارهما على صحة البشر)، كما توقعت حين قررت كتابة قصة إنجبارية عن ورقة معهد السياسة البيئية (وبأمانة، هذا هو إلى حد كبير ما فعلته، حيث أضفت الحد الأدنى من السياق والخلفية). ومع ذلك فقد تركز جزء كبير من اهتمام القراء كذلك حول التوقعات البيئية والتنظيمية.

يمكن الحصول على المزيد من المعلومات من معهد السياسة البيئية، وعدد كبير من الجماعات البيئية والاستهلاكية، ومن الوكالة الحكومية ذات الصلة بالموضوع: وكالة حماية البيئة الأمريكية بالنسبة لماء الصنبور، وإدارة الأغذية والأدوية الأمريكية بالنسبة للماء المعبأ في زجاجات.

وتستحق الاختلافات في الطرق التي يعمل بها هؤلاء المنظّمون (فالواقع أنهم في عمومهم منظّمون) وفي طرق بنائهم وتمويلهم قدرًا أكبر بكثير من الاهتمام، وهو ما تستحقه كذلك الحماية المتفاوتة للمواطنين الناتجة عن ذلك.

تستحق التساؤلات العديدة الأخرى التي أثّرت في المقال المزيد من البحث. هل سيعالج تحسين التخلص من النفايات وإعادة تدويرها مخاوف الباحث بشأن الموارد المستهلكة للتخلص من زجاجات الماء الفارغة؟ هل يمكن لأنظمة الماء العامة توصيل منتج يحظى بقدر أكبر من الثقة إلى مزيد من الناس وبتكلفة أقل، كما تقول ورقة معهد السياسة البيئية؟ ثم ما هي العقوبات التي تحول دون الاستثمار الضروري في الولايات المتحدة والدول الفقيرة، وكيف يمكن للمواطنين هنا وهناك التغلب على تلك العقوبات؟

قد يبدو بعض هذه الأسئلة غامضًا للقارئ العام أو بعض القائمين على وسائل إعلامية بعينها، ومن ناحية أخرى، فنحن جميعًا نشرب هذا الشيء.

٢١

شركة لاستخراج الذهب تهدد أنهار الأنديز الجليدية

المصادر:

CorpWatch.com، في ٢٠ يونيو ٢٠٠٥

العنوان: «باريك للذهب تثير معارضة في الجنوب»

الكاتب: جلين ووكر

Inter Press Service، في ١٥ فبراير ٢٠٠٦

العنوان: «شيلي: نعم لاستخراج الذهب ولكن لا تلمسوا الأنهار الجليدية»
الكاتب: دانييلا إسترادا

مقيم الكلية: الدكتور روث

طالبة البحث: ميشيل سالفيل

باريك للذهب شركة قوية متعددة الجنسيات لاستخراج الذهب كانت تعتزم إذابة ثلاثة أنهار جليدية كي تصل إلى مستودعات الذهب من خلال التعدين السطحي. وسوف يُخزّن ماء الأنهار الجليدية لتجميده في مواسم الشتاء التالية. وكانت معارضة المنجم بسبب قضائه على مصادر الماء اللازم لمزارعي الأنديز واسعة الانتشار في شيلي وسائر العالم. ويمثل مشروع پاسكوا لاما الخاص بباريك للذهب واحدًا من أكبر الاستثمارات الأجنبية في شيلي في السنوات القليلة الماضية، حيث تصل قيمته إلى ١,٥ مليار دولار. ومع ذلك فقد شن ٧٠ ألف مزارع عند أسفل الأنهار حملة ضد المنجم المقترح، يسانداهم في ذلك المنظمات البيئية الدولية والناشطون في أنحاء العالم.

في خريف عام ٢٠٠٥، ألقى ناشطو حماية البيئة الثلج المجروش خارج المقر المحلي لباريك للذهب في سانتياجو، وقام الآلاف بمسيرة في وقت سابق من العام مرددين شعارات مثل «لسنا مستعمرة أمريكية شمالية»، ووزعوا قطعًا من بيريت الحديد (الذهب الخادع) المكتوب عليها oro sucio (ذهب قذر).

وفي فبراير من عام ٢٠٠٦، منحت اللجنة الإقليمية للبيئة تصريحًا لباريك للذهب كي تبدأ المشروع، ولكنها لم توافق على نقل الأنهار الجليدية الثلاثة.

تقول أنطونيا فورت المهندسة البيئية في منظمة أوشينيا الإيكولوجية: «سوف يُحدث المنجم ضررًا هائلًا في النظام الإيكولوجي المحلي لأنه سوف يلوث نهر هواسكو وكذلك مصادر المياه الجوفية».

تعتبر مستودعات پاسكوا لاما واحدة من أكبر مصادر الذهب الخام التي لم تُستغل حتى الآن، حيث يقدر مخزونها بحوال ١٧,٥ مليار أوقية من الذهب، وسوف تستخدم باريك محلول السيانيد في معالجة الخام في موقع استخراجها. والسيانيد مركب كيميائي شديد السُمِّية للإنسان وغيره من أشكال الحياة، ويشعر علماء البيئة بقلق شديد من

تسرب السيانييد إلى أنظمة الماء وتلويثه الأنظمة البيئية كلها أسفل مجرى الأنهار، وسوف يبدأ بناء المنجم في عام ٢٠٠٦ ويكتمل تشغيله في عام ٢٠٠٩.

وقد نجحت باريك للذهب كذلك في إقناع كل من الحكومتين الشيلية والأرجنتينية بالتوقيع على معاهدة تعدين ثنائية القومية تسمح بالتدفق غير المقيد للآلات والخاص والأفراد عبر الحدود. وتُنظر حاليًا دعاوى مرفوعة ضد المعاهدة في محاكم شيلي.

أُتممت باريك للذهب بدفن خمسين من عمال المناجم أحياء في تنزانيا ويتجاهل المخاوف البيئية على نحو صارخ في عمليات في أنحاء العالم كافة، وكان جورج دابليو بوش منذ عام ١٩٩٥ إلى ١٩٩٩ «الرئيس الفخري» للمجلس الاستشاري الدولي لباريك.

وباريك للذهب هي ثالث أكبر شركة لاستخراج الذهب في العالم، حيث تضم محفظتها سبعًا وعشرين عملية تعدين في خمس قارات. وفي عام ٢٠٠٥ بلغت مبيعاتها من الذهب ٢,٣ مليار دولار.

تتخذ الشركة من كندا مقراً لها، ولكن من بين المدراء الأمريكيين: دونالد كارتى، المدير التنفيذي لشركة إيه إم آرل وأمريكان إيرلانز في دلاس بتكساس، وج. باريت هارفى المدير التنفيذي لشركة كونصول للهندسة في فينيسا بولاية بنسلفانيا، وأنجس ماكنتون رئيس شركة جنستار لاستثمار في دانفيل بولاية كاليفورنيا، وستيفن شاپيرو نائب رئيس شركة برلنجنون ريزوسيز في هيوستون بولاية تكساس.

٢٢

مليارات غير معلومة هي إنفاق أمن الوطن

المصدر:

Congressional Quarterly، في ٢٢ يونيو ٢٠٠٥

العنوان: «مليارات من مشتريات الولايات الخاصة بأمن الوطن تمت في الخفاء»

الكاتب: إيلين سوليفان

مُقيّم الكلية: الدكتور نوبل بايرن
طلاب البحث: مونيكا مورا وجارى فيليبس

أُنْفِقَ أكثر من ٨ مليارات دولار من أموال أمن الوطن في الولايات منذ هجمات الحادى عشر من سبتمبر، غير أنه لم تُنَحَّ للجمهور الفرصة الكافية لمعرفة كيفية إنفاق الأموال.

من بين الولايات الأربع والثلاثين التى ردت على استفسارات «كونجریشنال كوارترلى» بشأن إنفاق أمن الوطن، كانت اثنتا عشرة منها بها قوانين أو سياسات تحظر الإفصاح العام عن التفاصيل بشأن مشتريات أمن الوطن. وقد تبنت ولايات كثيرة بنوداً للإفصاح ذات صلة بقانون حرية المعلومات. ويقول مسئولو الولايات إن السبب فى ذلك هو أن المعلومات قد تكون مفيدة للإرهابيين.

ولمزيد من إعاقة الطلب العام للمحاسبة، يؤكد مارك شورت المتحدث باسم وزارة أمن الوطن أن الوزارة لن تنشر سجلاتها الخاصة بإنفاق أموالها.

ويحذر ستيفن أفترجود مدير المنظمة البحثية «مشروع السرية الحكومية» فى مقابلة مع «كونجریشنال كوارترلى» من أن «سياسات عدم الإفصاح تسبب المتاعب، فالمحاسبة هى الثمن الذى ندفعه، ونحن نتخلى عن القدرة على محاسبة المسؤولين العامين، كما أننا نحن نخشى التهديد الإرهابى الغامض أكثر مما نقدّر المراقبة العامة، وهذا من شأنه تغيير طابع الحياة السياسية الأمريكية».

نيويورك واحدة من ولايات كثيرة سوف تفصح عن فئات عريضة من مشترياتها، مثل معدات الحماية الفردية، ولكنها لن تحدد نوع المعدات، أو الشركة التى تصنعها، أو تكلفتها، أو أين تذهب.

قدم روجر شاتركين، الذى أجرت «كونجریشنال كوارترلى» مقابلة معه بشأن موضوع سياسة نيو جيرزى الخاصة بالإفصاح عن إنفاق أمن الوطن، هذا المثال: «إذا كان هناك عيب محتمل فى المعدات فإن هذا يمكن استغلاله [بواسطة الإرهابيين]، وبذلك فإنه ليس لدى الولاية الرغبة فى أن تصبح المعلومات عامة».

ويرد أفترجود بأن من حق دافعى الضرائب معرفة ما إذا كان فرض القانون يستخدم معدات بها عيوب أم لا: «أحد الأشياء التى تحدث عندما تحظر المعلومات هو أنك تقلل الدافع إلى إصلاح المشاكل وتصحيح نقاط الضعف».

بدأ العمل ببند السرية الخاص بكلورادو في عام ٢٠٠٣، ولكن عضو مجلس الشيوخ عن الولاية بوب هيدجودون يقول إن القانون أسيء تفسيره على أنه يجيز منع الحصول على أي من معلومات أمن الوطن أو المعلومات كلها بشكل آلي، وأبلغ هيدجودون «كونجرشنال كوارترلي» أن هذا التطبيق العريض لم يكن قط هو ما يعنيه عند رعايته لمشروع القانون. وقد حذر من حجاب السرية، حيث اكتشف واضعو القوانين في الولاية في أوائل عام ٢٠٠٥ أن كولورادو لم تكن بها خطة أمن وطن، ومع ذلك أنفقت ١٣٠ مليون دولار في صورة ميزانية أمن الوطن. وتساءل هيدجودون: «كيف يمكن أن تنفقوا ١٣٠ مليون دولار على أمن الوطن وليس لديكم خطة؟ وفي تلك الحالة، لم يلتقَ الجمهور بعد بإجابة رسمية عن هذا السؤال».

يؤكد تحقيق كونجرشنال كوارترلي أن واضعي القوانين القيدياليين يريدون معرفة المزيد عن كيفية إنفاق الولايات لأموال أمن الوطن.

قال أحد العاملين مع لجنة أمن الوطن بمجلس النواب طلب عدم ذكر اسمه: «هناك توازن دقيق لابد من إيجاده بين ضمان أمننا وعدم الإعلان عن نقاط ضعفنا، ولكنه يضمن في الوقت ذاته الطريقة التي تُنفق بها أموال أمننا، نحن ننفق مليارات الدولارات كل عام على المنح المقدمة لحكومات الولايات والحكومات المحلية، ولابد أن يكون هناك توقع لـ «المحاسبة».

٢٣

النفط الأمريكي يستهدف كيوتو في أوروبا

المصادر:

The Guardian، في ٨ ديسمبر ٢٠٠٥

العنوان: «صناعة النفط تستهدف سياسية الاتحاد الأوروبي المناخية»

الكاتب: ديفيد آدم

The Independent، في ٨ ديسمبر ٢٠٠٥

العنوان: «كيف خططت أمريكا لوقف صفقة كيوتو»

الكاتب: أندرو بنكومب

مقيم الكلية: الدكتور إرفارد پيترسون

طالبة البحث: كريستى بيرد

شن أعضاء جماعات الضغط الذين تمولهم صناعة النفط الأمريكية حملة في أوروبا استهدفت تقويض جهود معالجة تلوث غازات الصوبة الزجاجية والتغير المناخي.

تكشف الوثائق التي حصلت عليها جماعة «جرين بيس» أن هناك خطة منظمة لإقناع رجال الأعمال والسياسة والإعلاميين الأوروبيين بضرورة تخلي الاتحاد الأوروبي عن التزاماته الخاصة بروتوكول كيوتو، وهي الاتفاقية الدولية التي تهدف إلى الحد من الانبعاثات التي تؤدي إلى ارتفاع درجة حرارة الأرض.

تصف الوثيقة، وهي رسالة إلكترونية وعرض باوربوينت، جهود إقامة تحالف أوروبي لـ «تحدى مسار أجندة الاتحاد الأوروبي لما بعد عام ٢٠١٣». وقد كتبها كريس هورنر، وهو محام من واشنطن العاصمة وزميل بارز في مركز الأبحاث اليميني «معهد المشروعات التنافسية» الذي تلقى أكثر من ١,٣ مليون دولار تمويلًا من شركة النفط الأمريكية العملاقة أكسون موبيل، ويعمل هورنر كذلك مع «كولر هيدز كويليشن»، وهي مجموعة أقيمت من أجل «القضاء على خرافة ارتفاع حرارة الأرض».

تحدد وثيقة الباوربوينت خطط إقامة مجموعة تسمى «تحالف السياسة المناخية الأوروبية الصحيحة». وهي تقول: «في الولايات المتحدة، ساعد تحالف غير رسمي بنجاح على التخيل عن مبنى برنامج على طريقة كيوتو، وهذا النموذج ينبغي محاكاته في توجيه الجهود المماثلة في أوروبا، باعتباره النموذج الصحيح».

خلال تسعينيات القرن العشرين مولت شركات النفط وغيرها من الشركات جماعة تسمى «تحالف المناخ الكوني» أكدت الشكوك في علم المناخ وعارضت الحاجة إلى اتخاذ أي إجراء، ولكنها تفرقت عندما سحب الرئيس بوش الولايات المتحدة من عملية كيوتو. ويقول موقع الجماعة الإلكترونية الآن: «خدم رأى الصناعة بشأن التغير المناخي هدفها بالإسهام في خلق مقارنة قومية جديدة لارتفاع درجة حرارة الأرض».

الدول التي وقعت على عملية كيوتو عليها التزامات قانونية تقضي بالحد من انبعاثات

غازات الصوبة الزجاجية، وسوف تتأثر شركات النفط والطاقة بتلك التخفيضات لأن حرق منتجاتها يتسبب في معظم الانبعاثات.

ويبدو أن وثيقة الهاوربوينت التي كتبها هورنر كانت تهدف إلى جعل شركة «إر ثيه إى» الألمانية تنضم إلى تحالف أوروبي من الشركات يعمل ضد كيوتو. فهو رنر مقتنع بأنه مع ضعف الاقتصاد الأوروبي يصبح من المرجح ألا تتمكن الشركات بسهولة من تحمل نفقات مراعاة قرارات كيوتو، وبالتالي يمكن النجاح في التأثير عليها كي تضغط على حكوماتها لترفض معايير كيوتو، كما فعلت الحكومة الأمريكية. وشمل جمهور هورنر العديد من الشركات المهمة ومنها فورد وأوروبا ولوفتهانزا وإيكسون.

تقول الوثيقة: «يفتح الواقع السياسي الحالي في بروكسل نافذة لفرصة تحدى مسار أجندة الاتحاد الأوروبي ما بعد عام ٢٠١٢». وتضيف الوثيقة: «لا بد من اعتراف بروكسل به علناً ومعالجته طواعية أو من خلال ضغط طرف ثالث».

وهي تقول إن الاتحادات الصناعية هي «الطريقة الخطأ لتحقيق ذلك» ولكنها تشير إلى أن تحالفاً داخل الصناعة يضم ما يصل عدده إلى ست شركات يمكنه مواجهة «أجندة كيوتو الخاصة باللجنة». ويُنصح أعضاء هذا التحالف بتوجيه النقاش عن طريق استهداف الصحفيين والمدونين، وكذلك حضور اجتماعات ومناسبات الجماعات البيئية لـ «المشاركة في المعلومات بشأن وجهات النظر والتكتيكات المعارضة».

٢٤

ارتفاع قيمة أسهم تشينى فى هاليبرتون إلى أكثر من ٣٠٠ بالمائة العام الماضى

المصدر:

Raw Story، أكتوبر ٢٠٠٥

العنوان: «سيناتور يكشف: ارتفاع قيمة رزم أسهم تشينى فى هاليبرتون بنسبة ٢٨١، ٣ بالمائة فى العام الماضى»

الكاتب: جون بيرن

Senator Frank Lautenberg's website

العنوان: «ارتفاع قيمة رزم أسهم تشيني في هالبرتون إلى ٩,٢ مليون دولار»

مقيم الكلية: الدكتور فيل بيرد

طلاب البحث: ماثيو بيفرز وويليام مارتن

ارتفعت قيمة رزم أسهم نائب الرئيس ديك تشيني في هالبرتون من ٢٤١٤٩٨ دولار في عام ٢٠٠٤ إلى ما يزيد على ٨ ملايين دولار في عام ٢٠٠٥، وهي زيادة تزيد نسبتها على ٣٠٠٠ بالمائة، بينما تستمر هالبرتون في جنى مليارات الدولارات من العقود الحكومية التي بلا عطاءات ويلا مراجعات.

ويكشف تحليل نشره السيناتور فرانك لاوتنبرج (جمهوري - نيوجيرسي) أن ثروة هالبرتون زادت، وكذلك ثروة نائب الرئيس، فقد حصلت هالبرتون على أكثر من ١٠ مليارات دولار من إدارة بوش مقابل العمل في العراق. كما أنها مُنحت الكثير من العقود الحكومية غير الخاضعة للمحاسبة في أعقاب الإعصار كاترينا، حيث عملت الشركات التابعة لهالبرتون في الخارج بحدود التفاف حول العقوبات الأمريكية لتقوم بأعمال مشكوك فيها إلى حد كبير مع إيران (انظر القصة رقم ٢). ويشير لاوتنبرج إلى أنه «لا يصح لنائب الرئيس أن يستمر في الاستفادة من هذه الشركة في الوقت نفسه الذي تضخ فيها إدارته مليارات الدولارات فيها».

وطبقاً لإقرارات الذمة المالية الفيدرالية لنائب الرئيس، فهو يمتلك رزم الأسهم التالية في هالبرتون:

١٠٠ ألف سهم بقيمة ٥٤,٥٠٠٠ دولار (مكتسبة)، تنتهي صلاحيتها في ٣ ديسمبر من عام ٢٠٠٧.

٣٣٣٣٣ سهم بقيمة ٢٨,١٢٥٠ دولار (مكتسبة)، تنتهي صلاحيتها في ٢ ديسمبر من عام ٢٠٠٨.

٣٠٠ ألف سهم بقيمة ٣٩,٥٠٠٠ دولار (مكتسبة)، تنتهي صلاحيتها في ٢ ديسمبر من عام ٢٠٠٩.

وقد حاول نائب الرئيس التصدي للنقد بالتوقيع على اتفاق لمنح الأرباح بعد خصم الضرائب من رزم الأسهم تلك للجمعيات الخيرية التي يختارها هو. وقال محاميه إنه لن يحصل على خصم من الضرائب مقابل تلك التبرعات، ومع ذلك فقد انتهت «خدمة أبحاث الكونجرس» في شهر سبتمبر من عام ٢٠٠٣ إلى أن حيازة الشخص لرزم الأسهم وهو يتولى منصب منتخب لا يشكل «مصلحة مالية» بغض النظر عما إذا كان حائز رزم الأسهم سيتبرع بالعوائد إلى جمعيات خيرية أم لا. ولأن قيمتها تبلغ ٨ ملايين دولار، في إمكان نائب الرئيس استخدام رزم أسهمه في تحقيق أرباح طارئة كبيرة، لا تفيد جمعياته الخيرية المحددة فحسب، بل توفر كذلك هالبرتون خصماً من الضرائب. اكتشفت خدمة أبحاث الكونجرس كذلك أن تلقى التعويض المؤجل فيه فائدة مالية، ويستمر نائب الرئيس في الحصول على راتب مؤجل من هالبرتون، وقد تلقى وهو في منصبه مدفوعات الرواتب التالية من هالبرتون:

راتب مؤجل دفعته هالبرتون لنائب الرئيس تشيني في عام ٢٠٠١: ٢٠٥٢٩٨ دولارًا.

راتب مؤجل دفعته هالبرتون لنائب الرئيس تشيني في عام ٢٠٠٢: ١٦٢٣٩٢ دولارًا.

راتب مؤجل دفعته هالبرتون لنائب الرئيس تشيني في عام ٢٠٠٣: ١٧٨٤٣٧ دولارًا.

راتب مؤجل دفعته هالبرتون لنائب الرئيس تشيني في عام ٢٠٠٤: ١٩٤٨٥٢ دولارًا.

(يمكن تحميل تقرير خدمة أبحاث الكونجرس من على:

(<http://lautenberg.senate.gov/Report.pdf>)

تتناقض النتائج التي توصلت إليها خدمة أبحاث الكونجرس مع رأى نائب الرئيس تشيني المحير القائل بأنه لا مصلحة مالية له في هالبرتون. وفي حلقة ١٤ سبتمبر من عام ٢٠٠٣ من برنامج Meet the Press وردًا على أسئلة تتعلق بعلاقته بهالبرتون، التي عمل رئيسًا تنفيذيًا لها في الفترة من ١٩٩٥ إلى ٢٠٠٠، قال نائب الرئيس تشيني: «منذ

أن تركت هالبرتون قطعت كل علاقاتي مع الشركة، وتخلصت من أية مصلحة مالية لي. فليست لي مصلحة مالية مع هالبرتون من أي نوع، ولم تكن لي أية مصلحة مالية منذ أكثر من ثلاث سنوات».

تعلق: القصة السرية المشابهة عن المصلحة المتضاربة والتربح المفجع من جانب هؤلاء الذين في قمة السلطة بالحكومة الأمريكية هي قصة صلات وزير الدفاع دونالد رامسفيلد بشركة جيليد ساينسز للتكنولوجيا الحيوية التي تمتلك حقوق تاميفلو - علاج الإنفلونزا الأكثر طلبًا في العالم في الوقت الراهن. هذه القصة عرضها كبير كُتّاب مجلة «فورشن» نيلسون د. شوارتز في ٣١ أكتوبر من عام ٢٠٠٥ في مقال بعنوان «حصّة رامسفيلد المتزايدة في تاميفلو»، وعرضها كذلك ف. ويليام إنجدال بموقع GlobalResearch في ٣٠ أكتوبر من عام ٢٠٠٥ في مقال بعنوان «هل إنفلونزا الطيور خدعة أخرى من خدع البنتاجون؟»

عمل رامسفيلد رئيسًا لمجلس إدارة جيليد ساينسز منذ عام ١٩٩٧ حتى انضمامه إلى إدارة بوش في عام ٢٠٠١، ومازال يمتلك حصّة في جيليد تتراوح قيمتها بين ٥ ملايين دولار و٢٥ مليون دولار، طبقًا لما جاء في إقرارات الذمة المالية التي قدمها رامسفيلد.

ولا تكشف الإقرارات الرقم الدقيق للحصص التي يملكها رامسفيلد، ولكنها أثارت المخاوف من أن وباء إنفلونزا الطيور وضمان زيادة مبيعات تاميفلو على نحو كبير جدًا جعل سهم جيليد يقفز من ٣٥ دولارًا إلى ٤٧ دولارًا في عام ٢٠٠٥، مما جعل ثروة رئيس البنتاجون، وهو بالفعل أحد أغنى أعضاء مجلس وزراء بوش، تزيد بمقدار مليون دولار.

وعلاوة على ذلك، تبرز الحكومة الفيدرالية كواحدة من أكبر زبائن تاميفلو في العالم. ففي يوليو من عام ٢٠٠٥، طلب البنتاجون ما قيمته ٥٨ مليون دولار من العلاج للقوات الأمريكية في أنحاء العالم، ويدرس الكونجرس مشتريات تقدر قيمتها بعدة مليارات من الدولارات. وتتوقع شركة روش أن يصل إجمالي مبيعات تاميفلو في عام ٢٠٠٥ إلى حوالي مليار دولار، مقابل ٢٥٨ مليون دولار في عام ٢٠٠٤.

تحديث بقلم جون بيرن

جرت العادة أن تهوّن وسائل الإعلام من تورط تشينى واستثماراته المالية في هاليبرتون، وهى أحد أكبر مقاولى الدفاع الأمريكين، حيث حصلت على عقود ضخمة في العراق بدون عطاءات. وفي النهاية، فإن أهمية القصة هى أن نائب رئيس الولايات المتحدة قادر على استخدام منصبه في السلطة لجنى مكافآت شركته السابقة التى له فيها استثمار مالى، كما أن هاليبرتون قد تستفيد كذلك من الأثر المربع الذى من المرجح أن يؤيد بسببه البنتاجون شركة تشينى سعياً للفوز بحظوة البيت الأبيض.

مازال بحوزة تشينى رزم أسهم في هاليبرتون يبلغ عدد أسهمها ٤٣٣٣٣٣٣ سهمًا، وهو يتلقى راتبًا سنويًا مؤجلًا يصل إلى حوالى ٢٠٠ ألف دولار سنويًا. وطبقًا لأحدث عائدات ضرائب تشينى، فهو يملك ٢,٥ مليون دولار في حسابات التقاعد، جزء كبير منها مصدره شركة الدفاع التى سبق له العمل فيها.

قدّم تشينى مؤخرًا إقرار الذمة المالية الذى يبين أن ثروته تقدّر بـ ٩٤ مليون دولار. لم يحظَ ما كشف عنه السيناتور لاوتنبرج وعرضته «رو ستورى» بأية تغطية في التيار السائد. وبينما أشارت الصحافة كثيرًا إلى أن تشينى كان من قبل المدير التنفيذي لهاليبرتون، فهى عادةً ما لا تذكر مقدار المال الذى حصل عليه من الشركة أثناء خدمته فيها. كما أنها لا تذكر أنه مازال يتقاضى راتبًا تقاعديًا.

يورد موقع RawStory.com بانتظام تقارير عن هاليبرتون والعقود الممنوحة للشركة. كما أن موقع SourceWatch.org به كذلك مكتبة جيدة لموارد هاليبرتون وغيرها من مقاولى الدفاع وكذلك نائب الرئيس.

الطريقة الأخرى للمشاركة هى الاتصال بأعضاء مجلس الشيوخ أو مجلس النواب المحليين بشأن ما يشغلك، واطلب منهم حث نائب الرئيس على بيع رزم أسهمه في هاليبرتون.

٢٥

الجيش الأمريكي في باراجواي يهدد المنطقة

المصادر:

Upside Down World ، أكتوبر ٢٠٠٥

العنوان: «تزايد المخاوف بينما يفتح الجيش الأمريكي منشأة عسكرية جديدة في باراجواي»

الكاتب: بنجامين دانجل

Foreign Policy in Focus ، في ٢١ نوفمبر ٢٠٠٥

العنوان: «جيوش سوداء، قواعد سرية، ولعبة رمي، ياللهول!»

الكاتب: كون هالينان

International Relations Center ، في ١٤ ديسمبر ٢٠٠٥

العنوان: «الجيش الأمريكي يتحرك في علاقات باراجواي الإقليمية المضطربة»

الكاتب: سام لوجان وماثيو فلين

مُقيّم الكلية: د. باتريشا كيم-راجال

طلاب البحث: نك راميريس وديانجو هاريس

وصل خمسمائة جندي أمريكي إلى باراجواي ومعهم طائرات وأسلحة وذخائر في يوليو من عام ٢٠٠٥، بعد وقت قصير من منح مجلس شيوخ باراجواي الجنود الأمريكيين الحصانة من السلطة القانونية لمحكمة الجنايات الوطنية والدولية، وتحشى الدول المجاورة ومنظمات حقوق الإنسان من أن تكون القاعدة الجوية الضخمة في ماريسكال إستيجاريا باراجواي عقاراً محتملاً تابعاً للجيش الأمريكي.

ورغم إنكار المسؤولين الأمريكيين والباراجوايين الشديد لأية مطامح خاصة بإقامة قاعدة أمريكية في ماريسكال إستيجاريا، فقد زادت اتفاقية الحصانة من محكمة الجنايات الدولية وتدريبات مكافحة الإرهاب الأمريكية من الشكوك في أن الولايات المتحدة تبنى معقلاً في منطقة تعد استراتيجية للموارد والمصالح العسكرية.

تقع قاعدة ماريسكال إستيجاريا الجوية على بعد ١٢٤ ميلاً من بوليفيا والأرجنتين، و٢٠٠ ميل من البرازيل، بالقرب من الحدود الثلاثية حيث تلتقى البرازيل وباراجواى والأرجنتين. واحتياطى الغاز الطبيعى فى بوليفيا هو ثانى أكبر احتياطى فى أمريكا الجنوبية، بينما تؤوى منطقة الحدود الثلاثية جوارانى أكوفير، وهى واحدة من أكبر موارد الماء العذب فى العالم. (انظر القصة رقم ٢٠).

وليس مستغرباً أن الخطاب الأمريكى يقوم على التهديدات الإرهابية فى منطقة الحدود الثلاثية، ويورد دانجل ادعاءات مسئولى الدفاع بأن حزب الله وحماس، وهما جماعتان إسلاميتان متشددتان من الشرق الأوسط، تتلقيان تمويلاً كبيراً من منطقة الحدود الثلاثية، وأن تزايد عدم الاستقرار فى هذه المنطقة قد يحدث «ثقباً أسود» يمكن يؤدى إلى تآكل الجهود الديمقراطية الأخرى. ويشير دانجل إلى أنه بالرغم من المحاولات الكثيرة لربط شبكات الإرهاب بمنطقة الحدود الثلاثية، فليست هناك أدلة كثيرة على وجود أية صلة.

قد يتسبب قرب القاعدة من بوليفيا فى مزيد من الخوف، فبوليفيا لها تاريخ طويل من الاحتجاج الشعبى ضد استغلال الولايات المتحدة لاحتياطياتها الضخمة من الغاز الطبيعى، ولكن من المؤكد أن ما نتج عن انتخاب الرئيس اليسارى إيبو موراليس، الذى وقّع فى ١ مايو من عام ٢٠٠٦ مرسوماً بتأميم كل احتياطى الغاز فى بوليفيا، قد كثف العداء مع الولايات المتحدة^(١).

عندما زار وزير الدفاع دونالد رامسفيلد باراجواى فى أغسطس من عام ٢٠٠٥، أبلغ الصحفيين أنه «من المؤكد أن هناك أدلة على أن كلاً من كوبا وفنزويلا متورطتان فى الوضع فى بوليفيا بطرق لا تنم عن الرغبة فى التعاون».

ويؤكد المحللون العسكريون فى أورجواى وبوليفيا أن الولايات المتحدة غالباً ما تستغل خطر الإرهاب كذريعة للتدخل العسكرى واحتكار الموارد الطبيعية.

زار صحفي يكتب لصحيفة «كلارين» الأرجنتينية القاعدة فى ماريسكال إستيجاريا وقال إنها الظرف المثالى. فهى قادرة على استيعاب عدد كبير من الطائرات، وتفوق فى حجمها قوة باراجواى الجوية التى لا تملك إلا عددًا قليلاً من الطائرات الصغيرة.

(١) «Bolivia Gas War», <http://www.Wikipedia.org>, May 2006

ويمكن للقاعدة أن تؤوى ١٦ ألف جندي، وبها جهاز رادار ضخيم، وهناجر ضخمة، ويرج للمراقبة الجوية. والممر أكبر من ذلك الموجود في المطار الدولي في أسونسيون عاصمة باراجواي. وبالقرب من القاعدة هناك معسكر حربي زاد حجمه مؤخرًا.

يشير هالينان إلى أن جارات باراجواي تشكلن كثيرًا في الوضع، حيث يوجد تشابه مزعج بين ما تنكره الولايات المتحدة بشأن ماريסקال ونفى البتاجون بخصوص قاعدة إيلوي ألفارو في الإكوادور. فقد زعمت الولايات المتحدة أن قاعدة مانتا «مطار ترابي» يُستخدم في مراقبة الطقس. غير أنه حين كشف الصحفيون المحليون عن حجمها، اعترفت الولايات المتحدة بأن القاعدة تؤوى آلاف المرتزقة ومئات الجنود الأمريكيين، وكانت واشنطن قد وقّعت اتفاقية مدتها عشر سنوات لإقامة القاعدة مع الإكوادور. (انظر الفصل الثاني، القصة رقم ١٧ للاطلاع على التشابهات بين قاعدة مانتا الجوية في الإكوادور، والوضع الحالي الذي يتكشف في باراجواي.)

ولأن باراجواي تختلف مع جاراتها بسماحها للولايات المتحدة بتنفيذ عمليات عسكرية في قلب أمريكا اللاتينية، يقول لوجان وفلين إن المنظمات غير الحكومية في باراجواي تحتج على الوجود الأمريكي الجديد في بلدها، وتحذر من أن الخطوات الأخيرة قد تضع الأساس للوجود والنفوذ الأمريكيين المتزايدين في المنطقة كلها. وربما كانت أقوى الكلمات من مدير منظمة حقوق الإنسان «خدمة السلام والعدالة» أورلاندو كاستيو الذي يزعم أن الولايات المتحدة تطمح إلى تحويل باراجواي إلى «بنا ثانية من أجل جنودها، وهي ليست بعيدة عن تحقيق هدفها في السيطرة على القمع الجنوبي وتوسيع الحرب الكولومبية».

تحديث بقلم بنجامين دانجل

لفت انتخاب إيبو موراليس في بوليفيا في ديسمبر من عام ٢٠٠٥ مزيدًا من الانتباه إلى الوجود العسكري الأمريكي في باراجواي المجاورة. ومنذ انتخابه، أمم موراليس احتياطي البلاد من الغاز وعزز العلاقات مع كوبا وفنزويلا، ولكنه أقام اقتصادًا أكثر استدامة. ولم تلق تلك السياسات ترحيبًا من واشنطن. وردًا على هذا الاتجاه التقدمي، قال جورج بوش في ٢٢ مايو من عام ٢٠٠٦ إنه «مشغول بشأن تآكل الديمقراطية» في فنزويلا وبوليفيا.

وقال الرئيس الفنزويلي هوجو تشايس، وهو نفسه ضحية للانقلاب الذي ساندته الولايات المتحدة، إن تعليقات بوش تعنى أنه «قد أعطى بالفعل الضوء الأخضر لبدء التآمر ضد الحكومة الديمقراطية في بوليفيا». وقد تكون القوات الأمريكية المتمركزة في باراجواي متأهبة لمثل هذا التدخل. ومع ذلك فإن تقارير حقوق الإنسان تشير إلى أن الوجود العسكري الأمريكي قد أدى بالفعل إلى إراقة الدماء.

باراجواي هي رابع أكبر منتج لفول الصويا في العالم. ومع اتساع هذه الصناعة، يُجبر المزارعون الفقراء على التخلي عن أراضيهم، وقد نُظِم هؤلاء المزارعون المظاهرات وسدوا الطرق واحتلوا الأراضي احتجاجاً على ذلك الترحيل وواجهوا ما نتج عن ذلك من قمع من الجيش والشرطة والقوات شبه العسكرية.

وتشير التحقيقات التي تجريها منظمة السلام والعدالة، وهي جماعة حقوق إنسان في باراجواي، إلى أن أسوأ حالات القمع ضد المزارعين وقعت في المناطق التي بها أعلى تركيز للجنود الأمريكيين، ونتج عن هذا العنف وفاة واحد وأربعين مزارعاً في ثلاث مناطق منفصلة.

وقد أبلغني أورلاندو كاستيو من منظمة السلامة والعدالة على التليفون أن «الجيش الأمريكي يخطط للشرطة والجيش في باراجواي كيفية التعامل مع جماعات المزارعين تلك». وأوضح أن الجنود الأمريكيين يراقبون المزارعين بحثاً عن معلومات عن منظمي وقادة النقابات، ثم يبلغون المسؤولين في باراجواي كيف يتصرفون، وقال كاستيو: «تبين الأرقام التي توصلت إليها دراستنا ما الذي يفعله هذا الوجود الأمريكي».

تؤكد الحكومة الأمريكية أن التدريبات العسكرية في باراجواي جهود إنسانية. ومع ذلك فقد قال وكيل برلمان باراجواي اليخاندرو فيلاسكوس أوجارتي إن من بين الثلاثة عشر تدريباً التي تجرى في البلاد، اثنين فقط ذوا طابع مدني.

وهذا الوجود نموذج لجهود الحكومة الأمريكية الخاص بـ«معاربة التمرد» في أمريكا اللاتينية. وهذا التدخل له تاريخ دموي طويل في المنطقة. والمبرر في الوقت الراهن هو خطر الإرهاب وليس الشيوعية. وبما أن أمريكا اللاتينية تبعد عن مصالح واشنطن، فإنه من المرجح أن تزداد هذه العسكرية.

وخلال تلك العمليات العسكرية الأخيرة، تجاهل إعلام الشركات الضخمة الأمريكي، وكذلك إعلام باراجواي، القصة. وكان تركيز معظم العناوين الرئيسية على كرة القدم وليس المزارعين القتلى أو خطط الانقلاب.

للإطلاع على التقارير الحالية عن عسكرة باراجواي وأماكن أخرى، ادخل www.UpsideDownWorld.org وهو موقع إلكتروني عن النشاط الاجتماعي والسياسة في أمريكا اللاتينية، و www.TowardFreedom.com. ويشمل كتاب بنجامين دانجل The Price of Fire: Rescue Wars and Social Movements in Bolivia (يصدر قريباً عن إيه كيه بريس في يناير ٢٠٠٧) المزيد من التحقيقات عن العمليات العسكرية الأمريكية في باراجواي.

تشمل أفكار العمل تنظيم المظاهرات وكتابة الرسائل إلى سفارة الولايات المتحدة في باراجواي (www.asuncion.usembassy.gov). ولزبد من المعلومات عن التضامن الدولي، اكتبوا إلى أورلاندو كاستيو في منظمة السلام والعدالة في باراجواي: desmilitarizacion@serpajpy.org.py

تحديث بقلم كون هالينان

كُتِبَ مقال في أواخر نوفمبر من عام ٢٠٠٥ أثناء الإعداد للانتخابات البولييفية. وبرز في الحملة الزعيم المحلى إيبو موراليس، وهو متقد بشدة لسياسات واشنطن الليبرالية الجديدة الخاصة بحرية التجارة التي أفقرت عشرات الملايين في أنحاء أمريكا اللاتينية. ولم تعارض إدارة بوش موراليس علانيةً فحسب، بل قالت إن هناك مشكلة «إرهاب» متزايدة في المنطقة وبدأت في حشد القوات العسكرية في باراجواي القريبة.

كان هناك عدد من التطورات المهمة منذ الخريف الماضي. فقد فاز موراليس في الانتخابات وأتم صناعة البتروكيماويات البولييفية. وفي الماضي كان من الممكن أن يدفع مثل هذا العمل إلى حدوث انقلاب ترعاه الولايات المتحدة، أو على أقل تقدير يُفرض حظرٌ اقتصادى يشل حركة البلد. وعلى الفور حاولت شركات النفط والغاز الأجنبية دق إسفين بين بوليفيا وغيرها من الدول في المنطقة كي توقف إستثماراتها أو تسحبها بالمرّة. وشمل ذلك الشركات المملوكة بشكل جزئى للبرازيل والأرجنتين.

ولكن أمريكا اللاتينية مكان مختلف تمامًا هذه الأيام. فبعد ثلاثة أيام من التأميم الذي جرى في الأول من مايو عام ٢٠٠٥، التقى الرئيس الأرجنتيني نستور كيرشنر، الرئيس البرازيلي لولا دي سيلبا، والرئيس الفنزويلي هوجو تشايس، وموراليس في بويرتو إيجواسو وتوصلوا إلى اتفاق لمساعدة بوليفيا على تطوير مواردها مع المحافظة على الانسجام الإقليمي. ونتيجة لذلك، فإنه من المرجح الآن أن تبقى شركات البتروكيمياويات في بوليفيا، رغم أنها سوف تدفع أربعة أضعاف ما كانت تدفعه في ظل الاتفاقيات القديمة. وإذا رحلت، فإن الصينيين والروس على أهبة الاستعداد لأن يحلوا محلها.

ولا يزال الموقف دقيقًا، فقد قارن وزير الدفاع الأمريكي دونالد رامسفيلد مؤخرًا تشايس بأدولف هتلر وربط بينه وبين الرئيس الكوبي فيدل كاسترو وموراليس. وتتدفق المساعدات العسكرية إلى الجيوش في كولومبيا وباراجواي، وما زال البيت الأبيض يستخدم الوكلاء الخاصين للتدخل في الحرب الأهلية الكولمبية. وبينما يوجد تضامن متزايد بين الدول في القمع الجنوبي، فإن بعض اقتصاداتها ضعيف.

تعم الإكوادور في الوقت الحالي المظاهرات التي تطالب بطرد شركات النفط الأجنبية ووقف محادثات التجارة الحرة مع الولايات المتحدة. وهذه قصة مازالت أحداثها تجري. وبينما يستمر الإعلام البديل في تغطية تلك التطورات، فإن إعلام التيار السائد يتجاهلها تجاهلاً كبيراً.

ملاحظة عن قراءة التيار السائد: أبرزت «فايننشال تايمز» مؤخرًا استطلاعاً للرأي أجرته منظمة «لاتين أوبارومترو» يشير إلى أن الدول في أمريكا الجنوبية ترفض «الديمقراطية» كشكل من أشكال الحكم. ولكن بها أن الأسواق الحرة والليبرالية الجديدة قد بيعت باعتبارها «ديمقراطية» تلك السياسات الاقتصادية التي رفضتها معظم دول أمريكا الجنوبية رفضاً ساحقاً - فهل قاس استطلاع الرأي اعتناق النزعة الاستبدادية أم رفض السياسات الاقتصادية الفاشلة؟ كونوا على حذر.

كفى تظلوا على علم بالتطورات في هذه المنطقة، زوروا المواقع الإلكترونية لمدرسة مراقبة الأمريكيتين (<http://www.soaw.org/new>) و«التبادل الكوني» (<http://www.connm@ucsc.edu>) أو اتصلوا بكون هالينان على هذا العنوان [globalexchange.org](http://www.globalexchange.org)

شهادات تكريم «مراقب ٢٠٠٧»

تعيين بطل إلغاء القيود على التجارة رئيساً للجنة التنظيمية الفيدرالية للطاقة

المصدر:

Common Dreams، في ٢ يوليو ٢٠٠٥

العنوان: «تعيين مستشار الطاقة الذي أقنع إنرون بالمساعدة في كتابه السياسة القومية للطاقة رئيساً للجنة التنظيمية الفيدرالية للطاقة»
الكاتب: جيسون ليبولد

أعلنت إدارة بوش في ٢٩ يونيو من عام ٢٠٠٥ أن جوزيف كيليهير المؤيد القوي لمبادئ السوق الحرة الخاصة بإلغاء القيود على التجارة سوف يعين رئيساً للجنة التنظيمية الفيدرالية للطاقة. وكان هذا الخبر مفاجأة لاقت ترحيب الكثيرين من أعضاء جماعات الضغط في الصناعة ومديري شركات الطاقة الذين يعرفون كيليهير وتربطهم به علاقات ودية. والمسئولية الأساسية لرئيس اللجنة التنظيمية الفيدرالية للطاقة هي حماية المستهلكين من تكتيكات الغش والتلاعب التي تتبعها صناعة الطاقة. وفي عام ٢٠٠٣، وبعد معركة قانونية، اضطر البيت الأبيض إلى نشر عدة مئات من صفحات الوثائق المتصلة بمجموعة العمل التي أظهرت مدى ما بلغه كيليهير في إقناع الفاعلين الرئيسيين في الصناعة بالمساعدة في كتابة السياسة القومية للطاقة.

إجراءات صندوق النقد الدولي تؤدي إلى الانهيار الاقتصادي في العراق

المصادر:

World Socialist Web Site، في ٢١ فبراير ٢٠٠٦

العنوان: «إجراءات صندوق النقد الدولي تلحق الخراب بالشعب العراقي»
الكاتب: جيمس كوجان

The Progressive، في ٣ يناير ٢٠٠٦

العنوان: «صندوق النقد الدولي يحتل العراق، وأعمال الشغب تتوالى»
الكاتب: ماثيو روتشيلد

اندلعت أعمال عنف على نطاق واسع في العراق في ديسمبر نتيجة لإصرار صندوق النقد الدولي على رفع الدعم عن الوقود وخصخصة الشركات المملوكة للدولة مقابل تقديم القروض. وكان الأثر الفوري لإجراءات صندوق النقد الدولي زيادة قدرها ٥٠٠ بالمائة في أسعار البنزين والديزل وغاز الطهي والكبروسين، أما الأثر الأوسع مجالاً فهو حدوث زيادة كبيرة في معدل التضخم بالنسبة للسلع الاستهلاكية كافة، والسبب الرئيسي لأزمة العراق المتعلقة بالميزانية هو انخفاض صادرات النفط. فقد هبط إنتاج النفط بمقدار ٥٠ بالمائة منذ الاحتلال الأمريكي نتيجة للانهيار الاقتصادي التي تسبب فيه صندوق النقد الدولي قبل شهرين من تفجير المسجد الشيعي في شهر فبراير.

فرق الموت تقتل الآلاف في العراق

المصادر:

GreenLeft، في ١٥ مارس ٢٠٠٦

العنوان: «العراق: مقتل الآلاف على أيدي فرق الموت التابعة للحكومة»

الكاتب: دوج لوريمر

Truthout، في ٣ مارس ٢٠٠٦

العنوان: «نكسة نجرهوني الخطيرة»

الكاتب: دهر جيل

قُتل أكثر من ٧ آلاف شخص على أيدي فرق الموت التابعة للداخلية العراقية في الأشهر القليلة الماضية، وقد بدت آثار التعذيب على الكثير منهم. وكان جون نجرهوني السفير الأمريكي في العراق في الفترة من يونيو ٢٠٠٤ إلى أبريل ٢٠٠٥؛ وتلك على وجه التحديد هي الفترة التي كان قادة البتاجون يدرسون فيها «خيار السلفادور»، وهو اقتراح بتنظيم فرق للموت من داخل قوات الأمن العراقية التي تجندها الولايات المتحدة كي تستهدف المقاومة السُنيّة والمتعاطفين معها. (وكان نجرهوني اختياريًا لافئًا للانتباه كسفير في العراق. فعندما كان سفيرًا في هندوراس في الفترة من ١٩٨١ إلى ١٩٨٥ أشرف على تجنيد وكالة الاستخبارات المركزية لفرق الموت الشهيرة من داخل الجيش الهندوراسي. وقد زادت عدد حالات القتل الناتجة عن ذلك لتصل إلى عشرات الآلاف.)

إغلاق مكتبة وكالة حماية البيئة

المصدر:

موقع PEER، ٢ فبراير ٢٠٠٦

العنوان: «بوش يغلق المكتبات بينما يشجع على المزيد من الأبحاث»

بناءً على ميزانية بوش المقترحة، من المقرر أن تغلق وكالة حماية البيئة شبكتها من المكتبات التي تخدم علماءها وكذلك الجمهور. ويستخدم علماء وكالة حماية البيئة المكتبات في بحث قضايا من قبيل سلامة الكيماويات والآثار البيئية للتكنولوجيات الجديدة. ويستخدم المختصون بفرض قوانين البيئة بالوكالة المكتبات للحصول على معلومات فنية لدعم تحقیقات التلوث وتتبع تواریخ الأعمال التجارية الخاصة بالصناعات المنظمة. وتساءل چیف روك المدير التنفيذي لمنظمة موظفي المسؤولية البيئية العامین قائلاً «كيف يُفترض قيام علماء وكالة حماية البيئة بأبحاث على أحدث الأساليب بينما لا يمكنهم معرفة ما فعلته الوكالة من قبل؟»

خط أنابيب ينتهك حقوق البيروفيين: خط أنابيب مثقوب في بيرو يسمم المجتمعات المحلية

المصادر:

IPS، ٢ مارس ٢٠٠٦

العنوان: «خط أنابيب الأمازون ينتهك حقوق المجتمعات المحلية المعزولة»

الكاتب: أنخيل پاييس

IPS، ٢ مارس ٢٠٠٦

العنوان: «البنك يرفض المراجعة السريعة لخط أنابيب مثير للجدل»

الكاتب: عماد مكى

يهدم خط أنابيب تكلف ١,٦ مليار دولار ويمتد من غابة الأمازون إلى ساحل بيرو المجتمعات المحلية. وأدى عدم جودة خط الأنابيب الذى موله العديد من المستثمرين الأجانب، من بينهم «هنت أويل» من تكساس إلى حدوث أربعة تقوَب يتسرب منها الغاز

إلى الموارد المائية. يضاف إلى ذلك أن الأمراض المعدية التي جاء بها العاملون الأجانب في شركة الغاز، ومنها الإنفلونزا والإسهال والسفلس، تنتشر بين السكان المحليين.

قاعدة بيانات البنتاجون عن الأطفال

المصدر:

Vermont Guardian، في ١٧ يناير ٢٠٠٦

العنوان: «التنقيب عن الأطفال: الأطفال لا يمكنهم «الانسحاب» من قاعدة بيانات تجنيد البنتاجون»

الكاتب: كاثرين كازا

يستخدم البنتاجون قاعدة بيانات تضم أكثر من ٣٠ مليون طفل وشاب لأغراض التجنيد، ولا يمكن للآباء سحب أساء أطفالهم من قاعدة البيانات، ويقتضى قانون عدم ترك أى طفل بلا تعليم إبلاغ البيانات الخاصة بالأطفال في المدارس الثانوية لجهات التجنيد العسكرية. ويشترى البنتاجون المعلومات التي تقدمها الشركات الخاصة، ومنها «جنرال موتورز» و«هوكد أون فونيكس».

إلغاء نظام الرعاية الصحية لإدارة المحاربين القداماء

المصادر:

Military.com، في ٢٩ سبتمبر ٢٠٠٥

العنوان: «حل إدارة المحاربين القداماء»

الكاتب: لارى سكوت

سرّعت إدارة بوش مؤخرًا جهود إلغاء نظام الرعاية الصحية الخاص بإدارة المحاربين القداماء عن طريق خصخصة وظائفه. وتستخدم حاليًا الأموال الواردة من ميزانية إدارة المحاربين القداماء لدراسة التشغيل الخارجى لوظائف العاملين في الرعاية الصحية.

قبائل الشوشون ضد الولايات المتحدة

المصادر:

The New Standard ، في ٦ مارس ٢٠٠٦

العنوان: «كفاح قبائل الشوشون الغربية للحصول على اعتراف العالم بها»

الكاتب: ميشيل تشن

Oxford America ، ربيع ٢٠٠٦

العنوان: «الأمم المتحدة تتدخل نيابةً عن قبيلة من سكان أمريكا الأصليين»

Freedom Socialist ، ديسمبر ٢٠٠٥ / يناير ٢٠٠٦

العنوان: «لا للنفايات المشعة على أرض السكان الأصليين»

الكاتب: جوناثان هيرد

انتقدت اللجنة العليا لحقوق الإنسان التابعة للأمم المتحدة حكومة الولايات المتحدة بشدة لانتهاكها الحقوق المدنية وحقوق الإنسان الخاصة بأمة الشوشون الغربية. وفي أول قرار للأمم المتحدة يستهدف على وجه التهديد السياسة الأمريكية تجاه سكان أمريكا الأصليين، حثت اللجنة الحكومة الأمريكية على وقف أية خطط للاستيلاء على أراضي قبائل الشوشون الغربية للتنمية العقارية الخاصة أو مشروعات الحكومة المدمرة بيئيًا. ولا يُنظر إلى الأراضى المتنازع عليها على أنها عقارات لصناعة التعدين وتطوير الطاقة الجيوحرارية فحسب، بل كذلك باعتبارها موقعًا لما يزيد على ألف اختبار للقنابل النووية. كما أنها تحتوى على جبل يوكا، حيث تعتزم وزارة الطاقة بناء مدفن للنفايات أثار قدرًا كبيرًا من الجدل.

محطات توليد الطاقة بلا ضوابط

المصادر:

Common Dreams ، في ١٣ سبتمبر ٢٠٠٥

العنوان: «تصويت مجلس الشيوخ يترك النساء والأطفال معرضين لخطر التسمم بالزئبق»

الكاتب: سيرافيل كلوب

RushGreenWatch.org ، في ١٦ سبتمبر ٢٠٠٥

العنوان: «ستة أعضاء مجلس شيوخ ديمقراطيين يصوتون للإبقاء على قاعدة زئبق بوش»

في مارس من عام ٢٠٠٥ رفعت وكالة حماية البيئة محطات توليد الطاقة من على قائمة مصادر الملوثات السامة، وخلقت بدلاً من ذلك نظاماً لتجارة التلوث. فقد فشل في سبتمبر قرار لتقليل انبعاثات الزئبق يتحدى تخفيف وكالة حماية البيئة شروط قانون الهواء النظيف في مجلس الشيوخ، ليترك امرأة واحدة على الأقل من بين كل ست نساء معرضة لخطر نقل تسمم الزئبق إلى أطفالها حديثي الولادة، ورغم تصويت مجلس الشيوخ ضد القرار، فما زالت ولايات كثيرة تمضي في خطط اتخاذ إجراءات صارمة لإزاء تلوث الزئبق الناتج عن محطات توليد الطاقة التي تعمل بالفحم.

مقاوئو الدفاع المتربحون من الحرب

المصادر:

One World U.S ، في ٣١ أغسطس ٢٠٠٥

العنوان: «تقرير يسجل زيادة كبيرة في رواتب المديرين التنفيذيين، زاعماً وجود تريخ من الحرب»

الكاتب: عبيد أسلم

The Boston Globe ، في ٣٠ أغسطس ٢٠٠٥

العنوان: «الولايات المتحدة: تضاعف رواتب المديرين التنفيذيين لشركات الدفاع منذ 11 سبتمبر»

الكاتب: برايان بيندر

شهدت رواتب المديرين التنفيذيين في صناعة الدفاع الأمريكيين زيادة قدرها ٢٠٠ بالمائة منذ ١١ سبتمبر ٢٠٠١ - مقارنة بمتوسط زيادة قدره ٧ بالمائة بالنسبة للمديرين التنفيذيين كافة - وهو ما يساوي ٤٣١ ضعف ما يحصل عليه العامل المتوسط. وقد كُشف عن تلك المعلومات في تقرير صادر عن معهد الدراسات السياسية ومنظمة «متحدون من أجل اقتصاد عادل».

بيع الأمازون

المصادر:

AlterNet ، في ١٧ يناير ٢٠٠٦

العنوان: «بيع الأمازون من أجل حفنة من الحرز»

الكاتب: كيلي هيرن

تكشف العقود التى رُفِعَ الحظر عن نشرها أن ست عشرة شركة نفط متعددة الجنسيات تستخدم الجيش الإكوادورى كجيش خاص لها، فقد أقامت شركة أوكسيدنتال أويل قاعدة عسكرية للقوات الإكوادورية بالقرب من مجتمع كويتشوا الهندى المحلى. ويجرى تهريب المجتمعات المحلية، وقد وقعت بالتنازل عن الأرض وعن الحقوق المستقبلية فى التفاوض مقابل صحون وكتوس وكرات قدم وحصص متواضعة من الطعام والدواء.

صمت الصليب الأحمر القاتل

المصدر:

Left Turn Magazine ، عدد ١٦ مايو / يونيو ٢٠٠٥

العنوان: «حماية التعذيب: صمت الصليب الأحمر القاتل»

الكاتب: رفعت زيادة

تمنح سياسة السرية الخاصة باللجنة الدولية للصليب الأحمر المشروعية لسلطات الاعتقال فى أبى غريب، ومعسكر أشعة إكس فى خليج جوانتانامو، والكثير من مراكز الاعتقال الإسرائيلية. والواقع أن السياسة تسمح للجنة الدولية للصليب الأحمر بأن تطلب بأدب ممن يعذبون أن يوقفوا تعذيبهم، بينما لا تعد بإخبار سائر العالم بذلك. وبينما تحتفظ اللجنة الدولية للصليب الأحمر بعلاقات عمل طيبة مع السلطات، فما زال المسجونين يعذبون.

منظمة الصحة العالمية تسمح بالهندسة الوراثية للجدرى

المصادر:

Third World Resurgence ، عدد ١٧٦، أبريل ٢٠٠٥

العنوان: «المنظمات غير الحكومية تحت مظلة منظمة الصحة العالمية على رفض الهندسة الوراثية للجدرى»

OrganicConsumers.org ، فى ٤ أبريل ٢٠٠٥

العنوان: «حملة دولية لوقف الهندسة الوراثية لفيروس الجدرى»

رغم القضاء على مرض الجدرى، لا تزال هناك خيوط فى معملين بالولايات المتحدة وروسيا، فالأبحاث تجرى للتوصل إلى نسخ أكثر فتكاً من فيروس الجدرى، وتزعم

وزارة أمن الوطن أنها تجرى تجارب على الفيروس من أجل تيسير صنع أمصال لمحاربة الاستخدام المحتمل للجدرى فى الهجمات الإرهابية، ورغم الانتقاد القائل بأن إطلاق الفيروس بالصدفة قد يهدد ملايين الأرواح، فقد أقرت منظمة الصحة العالمية التعديل الوراثى لفيروس الجدرى القاتل ومواصلة الأبحاث.

الفصل الثانى

أخبار الوجبات السريعة

وإساءة معاملة الأخبار

كاثرين ألبرجيت، ليزلى أمبرجر، ليندى سان مارتن، كيت سيمز

أحد الانتقادات المبكرة لمشروع «مراقب» كان من محررين وناشرين يزعمون أن ما يشير إليه المشروع على أنه «رقابة» هو مجرد اختلاف مع القرارات التى يتخذونها فيما يتعلق بما يستحق أن يكون خبراً وما لا يستحق أن يكون كذلك. وأثناء البحث الخاص بالمجلد الأول المنشور لأبحاث «مراقب» فى عام ١٩٩٣، تناول المؤسس كارل جينسن هذه الشكوى وناقش المنطق الذى وراء وضعه للفصل الخاص بأخبار الوجبات السريعة:

«قال الكثيرون من محترفى الأخبار إن القضية ليست الرقابة (أو الرقابة الذاتية) فى حد ذاتها، بقدر ما هى اختلاف فى رأى على وجه الدقة بشأن أى المعلومات هو المهم بحيث يستحق النشر أو البث. كما أنهم يشيرون إلى أن هناك قدرًا محددًا من الوقت والمساحة لتوصيل الأخبار - حوالى ثلاث وعشرين دقيقة فى نشرة الأخبار المسائية التلفزيونية التى تستغرق ثلاثين دقيقة - وأن مسئوليتهم هى تحديد أى القصص الإخبارية الأكثر أهمية لمعرفة الجمهور.

أثرٌ فى ذلك باعتباره مقولة صحيحة، ولذلك قررت مراجعة القصص الإخبارية التى يعتبرها المحررون ومديرو الأخبار الأكثر أهمية لشغل وقتهم ومساحتهم الشمينين.

ومع ذلك، وأثناء مشروع البحث هذا، لم أجد الكثير من الصحافة الاستقصائية المؤثرة. بل إن ما وجدته كان على العكس من ذلك تمامًا، فالواقع أن ما بات جليًا هو ظاهرة صحفية أُسمِّيها أخبار الوجبات السريعة، وهى فى جوهرها تقدم الجانب الخارج عن الموضوع من «أفضل القصص المراقبة». ويتكون طعام الوجبات السريعة التقليدى من التوافه ذات الصبغة المثيرة والشخصية والتجانسية.. وليست المشكلة هى نقص وقت أو مساحة الأخبار، بل نوعية الأخبار المتقاه لشغل ذلك الوقت وتلك المساحة. إننا نعانى من التضخم الإخبارى إذ يبدو أن هناك من الأخبار أكثر مما كان فى أى وقت مضى، ولكنها لا تستحق ذلك القدر الذى كانت تستحقه.

ينبغى أن تكون الأخبار مغذية للمجتمع. فنحن نحتاج من الصحافة إلى قدر أكبر من شرائح لحم البقر وقدر أقل من «الطشطشة». إذ لابد أن نتحدثنا الأخبار من تلك الأشياء التى تصيب مجتمعنا بالعلل، سواء من الناحية الاقتصادية، أو السياسية، أو الجسمانية. وهذه الأخبار موجودة، كما كشف مشروع مُراقبٍ مرات ومرات.

كارل جينسن، مُراقب ١٩٩٣

تصبح كلمات كارل أكثر صلة بالموضوع مع كل سنة تمر، عندما تغطى مواليد المشاهير على الزيادة فى معدل وفيات الأطفال، وتغطى بيوت الأثرياء على تزايد معدل التشرد فى أمريكا. وعندما تصبح التسلية المتاحة على قدر كبير من الدغدغة، تبدو الأخبار (عن الحكومة والاقتصاد والسياسة الخارجية، الخ) أقل دغدغة إلى حد كبير. ويعرف مديرو الشركات الذين يديرون صالات الأخبار فى الوقت الراهن من أين تؤكل الكتف.

قائمة الوجبات السريعة لهذا العام زاخرة بأطياب الترفيه وطرائف المشاهير التى تزيد الوزن إلى حد أنه قد تكون الطريقة المأمونة الوحيدة لقراءتها هى أثناء الوقوف على جهاز المشى فى صالة الجيمنازيوم. وهذه هى طبعة ٢٠٠٧ من الصحافة عالية السُعرات التى نسميها أخبار الوجبات السريعة:

١. زواج أنجلينا جولى وبرايد بيت
٢. انفصال نيك لاتشى وجيسيكا سيمسون
٣. برنامج American Idol فى القمة دائماً

٤. العروس الهاربة التي لم تهرب
٥. عودة مارثا ستوارت إلى المدينة
٦. فيلم Brokeback Mountain يحقق نجاحاً كبيراً
٧. بريتنى سبيرز (لا يمكن أن تخلو منها قائمة)
٨. موقع Myspace يخترق فضاءنا
٩. تزايد المنشطات في كرة السلة
١٠. متحف «شفرة دافينشي» الإعلاني

١. في ٢٠ مارس من عام ٢٠٠٦ كانت الصحف والبرامج الإخبارية التلفزيونية تصخب بتوقعات زواج براد بيت وأنجلينا جولي المحتمل في فيلا جورج كلوني على شواطئ إيطاليا. واتضح أن ذلك لم يكن صحيحاً، غير أن مجرد احتمال حدوث ذلك جعل قلوبنا تدق انتظاراً لحدوث هذا الأمر، أليس كذلك؟

بالطبع لم تكن تلك هي القصة الإخبارية الكبرى في اليوم العشرين من مارس (الذكرى الثالثة لغزو أمريكا للعراق)، ولكنها أحدث سيل من القيل والقال الذي كان متاحاً بسهولة على أية خدمة إخبارية. ولكن لم يكن من المرجح أن نسمع كذلك عن تقرير للشرطة العراقية يتهم الجنود الأمريكيين بقتل المدنيين المحليين العزل (هل يبدو هذا مألوفاً؟). ولم يكن من المرجح كذلك أن نسمع عن دراسة جديدة أجراها الجيولوجيون تحذر من أن الثلوج على الجبال تذوب بمعدل أسرع من أي وقت مضى خلال المائة وخمسين سنة الماضية.

على الجانب الإيجابي، اختار كبير أساقفة كانتربري ذلك اليوم لإعلان أنه لا يعتقد أنه من الضروري تدريس نظرية الخلق في المدارس، وناشد الأصوليين الأمريكيين وقف حملتهم لفرض القضية في فصول الدراسة العامة. وكان ذلك خبراً مهماً في أوروبا، ولكن لم تكن هناك أدنى إشارة إلى الموضوع في الولايات المتحدة.

المصادر:

UPI Wire, «No Italian Wedding For Brad Pitt, Angelina Jolie,» March 20, 2006; MSNBC, «Clooney Says no Pitt-Jolie Wedding at his Villa,» March 21, 2006; Schofield, Matthew. «Iraqi Police Report Details Civilians' Deaths at Hands of U.S. Troops,» Knight Ridder Newswire, March 20, 2006; Connor, Steve. «Chilling Proof That Glacier Meltdown is Getting Faster,» Independent (London), March 20, 2006; Bates, Stephen. «Archbishop: Stop Teaching Creationism,» Guardian (Manchester), March 21, 2006.

٢. عندما تحولت چيسيكاسيمسون ونك لانتشي من «المتزوجين حديثاً» إلى المطلقين حديثاً، انتقل تربيهم من على قائمة «مشروع مراقبة» لأخبار الوجبات السريعة من الخامس في عام ٢٠٠٦ إلى الثاني في طبعة ٢٠٠٧. فقد أعلن عن طلاق نك وچيسيكاس في ١٦ ديسمبر من عام ٢٠٠٥ وكالة «أسوشيتد برس»، وخدمة لوس أنجلوس سيتي الإخبارية، وتايمز يونيون أوف نيويورك، وصحيفة «سياتل تايمز». وفي اليوم نفسه كان يجري التصويت على برلمان جديد في العراق. وربما استغرق طلاق نك وچيسيكاس من الوقت على الهواء أكثر مما استغرقته كل الطلاقات الأخرى مجتمعة - ولكن، هل يعرف أحد النتيجة التي أسفرت عنها انتخابات العراق؟

المصادر:

The Associated Press State and Local Wire Entertainment News, Los Angeles, «Jessica Simpson Files for Divorce from Nick Lachey,» December 16, 2005; Pierce, Meredith. «Jessica Simpson Files for Divorce,» City News Service, Los Angeles, December 16, 2005; New York Times «Iraq Votes for a Third Time,» December 17, 2005

٣. في مساء ١٧ يناير من عام ٢٠٠٦، بثت شبكة فوكس برنامجاً استغرق ساعتين في مستهل الموسم الخامس لبرنامج American Idol (سوبر ستار). اجتذب برنامج الشبكة التلفزيونية الأكثر مشاهدة ٣٥,٥ مليون مشاهد - أفضل افتتاح وجاهير بالنسبة لأي برنامج غير رياضي في موسم ٢٠٠٥-٢٠٠٦ التلفزيوني. وفي الأسبوع

نفسه فقد الصائغ الباكستاني شاه زمان ابين وابنة في ضربة جوية أمريكية بالقرب من بيته في حي فقير بمنطقة الحدود الشمالية الغربية، وقد مات في الهجوم ثمانية عشر مدنيًا (ليس لأحدهم صلة بالقاعدة أو المنظمات المتمردة)، مما دفع باكستان إلى تقديم احتجاج رسمي إلى الأمريكيين. وتظاهر الآلاف هاتفين بشعارات معادية لأمريكا.

يمكن لشبكة فوكس ترتيب عدد الأصوات اللازمة لإنهاء الحياة العملية لشخص ما على برنامج الكاروكي التلفزيوني، ولكن أكثر الجيوش تقدمًا حتى الآن لا يمكنه التفريق بين القرويين الأبرياء وأحدث خصم عسكري.

المصادر:

Burke, Jason and Imtiaz Gul. «The Drone, the CIA and a Botched Attempt to Kill Bin Laden's Deputy,» Observer, January 15, 2006; BBC News «Pakistan warns U.S. over air strike,» January 17, 2006; Linzer, Dafna and Griff Witte. «U.S. air strike targets Al Qaeda Zawahiri,» Washington Post, January 14, 2006; Dehnart, Andy, «What a long strange 'Idol' season it's been,» MSNBC, May 4, 2006.

٤. رقم أربعة على قائمة أخبار الوجبات السريعة لهذا العام هي أسطورة جنيفر ويلبانك، «العروس الهاربة» من ولاية جورجيا. في البداية بدا الوضع وكأنه قصة إخبارية خطيرة عن امرأة مفقودة، ربما اختطفها خاطفون. ولكن ما إن أقنع خطيبها وأفراد عائلتها الشرطة ببدء بحث موسع عن «امرأة»، ظهرت العروس السابقة في حالة «خوف من الزواج». وبعد أن أطلق عليها إعلام التيار السائد «العروس الهاربة»، سرعان ما تبني القصة المضحكة لتصبح الخبر المهم في الصفحات الأولى، حيث بحثت الشرطة الوضع الجنائي لهروب ويلبانك الغريب، واستضافت البرامج الحوارية عروضا تفصيلية لميلودراما زواجها. وفي ٢٦ مايو من عام ٢٠٠٥ أدينّت العروس الهاربة في المحكمة. وفي اليوم نفسه كانت تجرى مطاردة لرجل، هو الأردني الذي يعيش في المنفى، الزرقاوى. فعلى من عثروا أولاً؟

المصادر:

Huff, Richard. «Errant bride says 'I will' to Couric,» Daily News (New York), June 14, 2005; Kranes, Marsha. «Jilter Faces Jail—Flee-Ancee Indicted for Lying to GA. Cops,» New York Post, May 26, 2005; Rothwell, Nicolas. «Zarqawi most wanted, dead or alive,» Australian, May 26, 2005

٥. طبقاً لما جاء في عدد مجلة «أمريكان جورناليزم ريفيو» الصادر في مارس من عام ٢٠٠٥، فقد فاقت تغطية أحزان مارثا ستيوارت القانونية تغطية الأزمة التي في دارفور بمقدار خمس مرات على الأقل. وفي ٣ أغسطس من عام ٢٠٠٥، وقبل أسبوع من استكمالها للإقامة الجبرية لمدة خمسة أشهر، أعلنت وسائل الإعلام أن الحكم على مارثا قد مُدّد ثلاثة أسابيع أخرى. وبينما لم تكن تلك هي القصة الإخبارية الأكبر في ذلك اليوم (إذ كانت تفوقها العراق وقضية إساء استخدام المشاهير للمنشطات)، فقد استغرقت التكهات الإعلامية بشأن الانتهاك الذي يمكن أن يولد تلك العقوبة من وقت الهواء ما طرد الأخبار الأخرى. وكان تعديل الحكم الصادر ضد مارثا أكثر أهمية بالنسبة للجمهور الأمريكي من التقرير الذي يقول إن شركة شيفرون دفعت للجنود النيجيريين كي يقتلوا المنتقدين الصريحين - أو أن رواد مكوك الفضاء يقولون إنهم شاهدوا «دماراً بيئياً واسع المدى على الأرض» وهم في الفضاء. وكانت القصتان متاحيتين على خدمة وكالات الأنباء في ذلك اليوم، ولكنها قوبلتا بتجاهل صحافة الشركات الضخمة.

المصادر:

Ricchiardi, Sherry. «Deja Vu,» AJR, February/March 2005; Usborne, David. «America's Domestic Goddess Breaks Terms of Her House Arrest,» Independent (London), August 5, 2005; Baker, David R. «Chevron Paid Nigerian Troops After Alleged Killing,» San Francisco Chronicle, August 4, 2005; Franks, Jeff. «Shuttle Commander Sees Wide Environmental Damage,» Reuters, Thursday, August 4, 2005.

٦. عند عرض فيلم أنج لي Brokeback Mountain في دور العرض في ديسمبر من عام ٢٠٠٥، استأثرت قصة حب من طرف واحد بين راعي بقر مثليين بانتباه المشاهدين أو أثارت استيائهم. وعرضت الصحافة ما لا حصر له من المقالات عن هذا الموضوع. وأثناء اللغط الدائر حول الأوسكار في شهر مارس من عام ٢٠٠٦ كان هناك ٦٨٠ مقالاً عن فيلم Brokeback Mountain نُشرت على المستوى القومي على امتداد فترة تزيد على الشهر. وأثناء الشهر نفسه، كانت الاحتجاجات تميز الذكرى الثالثة لغزو أمريكا للعراق وأعلنت اقتراح ميزانية بوش خفضاً في ميزانية كل برنامج اجتماعي تقريباً داخل الحكومة الفيدرالية. وبينما انتقد بيل أوريلي من فوكس أفلاماً مثل Brokeback Mountain، معبراً عن حزنه لما لها من أثر مدمر على قيم المجتمع الأمريكي، فمن الواضح أنه لم يتخذ موقفاً معارضاً من خطة ميزانية بوش التي تستهدف برامج في التعليم والفنون والضمان الاجتماعي والرعاية الصحية ودعم الإسكان والمدارس الخالية من المخدرات.

المصادر:

Mathews, Jack. «Festival's Oscar-worthy turns bring quality back to box office,» Doily News (New York), September 20, 2005; Goldstein, Patrick. «Films caught in political cross-fire,» Los Angeles Times, January 31, 2006; Council For a Livable World. «Key numbers in latest Bush budget request,» February 14, 2006; Rich, Frank. «Bush of a Thousand Days,» New York Times, April 30, 2006.

٧. في ٧ فبراير من عام ٢٠٠٦، نُشرت صور لمغنية البوب بريتني سبيرز وهي تقود مركبة بلا حزام أمان وقد وضعت ابنها في حجرها. وبينما انشغلت أمريكا بمستقبل الطفل شون بريستون مع أم مثل بريت، طالبت ميزانية الرئيس الجديدة بخفض قدره حوالي مليار دولار من ميزانية التعليم. وسوف تزيد ميزانية الدفاع بنسبة سبعة بالماء لتصل إلى ٤٤٠ مليار دولار، بينما برامج الحفاظ على حياة الأطفال والبرامج الصحية سوف تخفض بنسبة ٢٠ بالمائة. كما طالبت الميزانية بتخفيض ٥٣,٥ مليون دولار من تمويل هيئة الإذاعة العامة في عام ٢٠٠٧ و ٥٠ مليون دولار أخرى في عام ٢٠٠٨. وذكر إد ماركي (ديمقراطي - ماساتشوستس) في مجلس النواب أن «أوسكار ذا جروتش كان أكثر رحمة بشخصيات «افتح يا سمسم» من الرئيس بوش الذي اختار

إجراء خفض كبير في تمويل برامج الأطفال التلفزيونية. ويمثل جهاز الإذاعة العام آخر معاقل البرامج الموجهة للأطفال ذات النوعية الجيدة - ونحن ندين بذلك للأطفال أمريكا». وربما لن يعلم الجمهور العام عن هذا الأمر إلا بعد فوات الأوان، ولكن من المؤكد أننا سوف نسمع كل تفاصيل أخطاء أمومة ميس سبيرز.

المصادر:

Lobe, Jim. «Guns Over Butter, Abroad and at Home,» Common Dreams News Center, Inter Press Service, February 7, 2006; Trescott, Jacqueline. «Small gains for cultural programs in Bush budget plan,» Washington Post, February 7, 2006; Klein, Rick. «GOP takes aim at PBS funding,» Boston Globe, June 08, 2006; MSNBC, Scarborough Country. «Britney Spears' latest parenting mishap,» February 7, 2006; Reuters. «Bush Seeks to Slash Public Broadcast Funds,» February 7, 2006.

٨. أصبحت Myspace عبارات شائعة في الجامعات وفي الأنندية وفي البيت. فالمتنبي الاجتماعي الإلكتروني أعطى الفرصة للمغمورين من آلاف الفرق الموسيقية ومخرجي الأفلام وما لا حصر له من المراهقين الذين يعانون من «قلق المراهقة». لقد ارتقى موقع Myspace بالتدوين والردشة إلى مستوى جديد، حيث يعطى مستخدميه صفحة كاملة لعرض صفاتهم «الفريدة».

وخلال عامي ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ كان Myspace.com يتمتع بفيض من العناوين الرئيسية بوسائل الإعلام التي تتراوح بين مدرس من كونيتيكت أوقف عن العمل بسبب دردشته مع طلابه على Myspace، إلى شراء روبرت مردوخ لإنترميكش (الشركة الأم لـ Myspace) في ١٩ يوليو من عام ٢٠٠٥. وفي يناير من عام ٢٠٠٦، وبينما كان الملايين من مستخدمي Myspace يشاهدون فيلم ديفيد ليهر القصير الجديد Myspace: The Movie، نشرت صحيفة «كريستيان ساينس مونيتور» مقالاً عن إنشاء الحكومة لنظام كمبيوتر ضخمة يمكنه جمع كميات كبيرة من المعلومات عن مستخدمي الإنترنت. وفي تلك الأثناء، وفي اليوم نفسه، أورد Myspace أن تسجيل الموقع بلغ ٥٨ مليوناً.

فهل يعلم هؤلاء المستخدمون أنه قد يكون هناك ملف ضخم محفوظ في أحد مكاتب الحكومة يتابع كل تحميل وتدوين وموقع يزورونه؟ لابد أن يضيف Myspace.com معلماً للمستخدمين المعنيين بعنوان My GovernmentSpace للأشخاص الذين يريدون معرفة أى المعلومات يجري تجميعها في ملفهم الحكومى.

المصادر:

Comp, Nathan. «Myspace Milestones,» Wisconsin State Journal, March 28, 2006; Griffiths, Katherine. «News Corp pays \$580m to expand on the internet,» Independent (London), July 19, 2005; Clayton, Mark. «US Plans Massive Data Sweep,» Christian Science Monitor, February 9, 2006.

٩. في أوائل شهر مارس من عام ٢٠٠٦ كثر الكلام في وسائل الإعلام الأمريكية عن الكشف التالى عن المنشطات في حكاية اليبسبول. وفي ٨ مارس ٢٠٠٦ ظهر مندوب صحيفة «سان فرانسيسكو كرونكل» لانس ويليامز في برنامج Early Show على شبكة «سى بى إس». وبينما ناقش التحول الجسمانى واستخدام نجم فريق Giants بارى بوندر المزعوم للمنشطات، كانت قضية أخرى تحتل في مسقط رأس بارى ولانس. وفي اليوم نفسه، وافق مشرفو سان فرانسيسكو على إجراء يسعى إلى توجيه الاتهام للرئيس بوش. فقد زعموا أنه لم يتحمل مسؤولياته بجره البلاد إلى حرب في العراق وتقليصه الحريات المدنية، إلى جانب التصرفات الأخرى التى تفتقر إلى الحكمة. كما دعا الحكم إلى توجيه الاتهام كذلك إلى نائب الرئيس ديك تشينى. وقال المشرف كريس دالى إن الإجراء مهم على نحو خاص في ضوء عدم كفاية ما اتخذته الحكومة من إجراء إزاء الإعصار كاترينا وما كُشف عنه بشأن برنامج التجسس على المكالمات التليفونية المحلية.

المصادر:

Kirkpatrick, David D. «Call for censure is rallying cry to Bush's Base». New York Times, March 16, 2006; CBS News. «Book: Barry Bonds A Steroids User,» March 7, 2006; Epstein, Edward and Charlie Goodyear. «San Francisco Supervisors Ask Lawmakers to Impeach Bush,» San Francisco Chronicle, March 1, 2006

١٠. آخر قائمة أخبار الوجيهات السريعة لعام ٢٠٠٧ هي الرواية التي جرى الترويج لها كثيرًا، والموضوع المفضل المثير للجدل في أمريكا الآن «شفرة دافنشي». فاللغز الذي أحاط بالرواية والفيلم يمكن تتبعه في إعلام التيار السائد في أنحاء الولايات المتحدة منذ أبريل من عام ٢٠٠٥ حتى يونيو من عام ٢٠٠٦ على أقل تقدير - أكثر من عام من التعليق المستمر على «شفرة دافنشي» الشهيرة. وفي ٨ سبتمبر من عام ٢٠٠٥ عرضت شبكة إم إس إن بي سي برنامجًا خاصًا لستون فيليبس بعنوان «أسرار شفرة دافنشي» أخذ المشاهدين في رحلة درامية خلال الجدل والفضيحة الدينية التي استولت على خيال الجمهور الأمريكي. وخلال الأسبوع نفسه، في أوائل سبتمبر من عام ٢٠٠٧، ضرب الإعصار كاترينا نيو أورليانز، حيث دمر حياة الملايين. ومع أن كلا من «شفرة دافنشي» والإعصار كاترينا قد كثر الحديث عنه في الإعلام الأمريكي، فقد كان من الممكن أن يستفيد مواطنو البلاد من كشف الأسرار التي وراء الوكالة الفيدرالية لإدارة الطوارئ والجدل المحيط بفشل الدعم المقدم لضحايا الإعصار أكثر من استفادتهم من التفاصيل التافهة التي وراء عمل أدبي من الدرجة الثانية وذلك الفيلم الأقل من رائع الذي حقق نجاحًا جماهيريًا في الصيف.

المصادر:

Philips, Stone. «Secrets Behind the Da Vince Code,» MSNBC Dateline Special, September 8, 2005; Bandow, Doug. «Serious mess of Bush's making,» Australian, September 5, 2005; Kirkpatrick, David D. and Scott Shane. «Ex-FEMA Chief Tells of Frustration and Chaos,» New York Times, September 15, 2005.

إساءة معاملة الأخبار

منذ بضع سنوات، بدأ باحثو مشروع مُراقب ملاحظة القصص الإخبارية التي من غير المناسب تسميتها «وجبات سريعة» ولكنها في النهاية تتخذ دور أخبار الوجيهات السريعة (تلك التقارير الصحفية التي تتسم بالتكرار والإثارة التي تأخذ مكان الأخبار الحقيقية التي تقدم معلومة). في البداية تعرض تلك القصص الإخبارية حدثًا ما يستحق

التغطية. ولكن في النهاية تكتسح القصة العناوين الرئيسية وفترات الذروة، ومواقع الإنترنت الإخبارية، حيث تشوه حقائق القصة الأساسية ويُبالغ في أهميتها. وبينما تغرق تغطية تلك القصص الجمهور بالمعلومات الزائدة عن الحاجة والتوافه غير المفيدة، لا يسمع أحد القصص الإخبارية غير المكتوبة بسبب نقص المساحة.

ها هي أبرز خمس قصص لإساءة معاملة الأخبار كما صوّت عليها مجتمع مشروع مراقب:

١- ناتالي هولواي

٢- إنفلونزا الطيور

٣- إصبع في سلطانية شطة ويندي

٤- ديك تشيني يطلق النار على أحد أصدقائه

٥- مجرمو كاترينا في القبة الكبيرة

١- بحلول يونيو من عام ٢٠٠٥، كان كل الناس قد سمعوا قصة ناتالي هولواي، ابنة الثامنة عشرة من ولاية ألاباما التي اختفت في ٣٠ مايو، في الليلة الأخيرة من إجازتها في أوروبا. أما الأمر الذي ربما لم تسمعوا عنه فهو ما حدث في سيوداد هواريس بالمكسيك قبل ثلاثة أيام من تاريخ اختفاء ناتالي. فقد قام عشرات الآلاف من الأشخاص بمسيرات في المدينة الحدودية مطالبين السلطات بعمل المزيد لوقف موجة العنف التي خلفت ما قد يصل إلى الآلاف من قضايا النساء المقتولات والمختفيات بلا حل وبلا عقاب، وكان معظم المتظاهرين طلابًا صغار السن، في عمر ناتالي، مُنحوا يوم عطلة لحضور المسيرة التي نظمها أعضاء برلمان الولاية. وقد جاءوا للاحتجاج على سلسلة من الحوادث الغريبة التي اعتُدى فيها جنسيًا على شابات، جميعهن عاملات في مصانع ماكويلا دورا ثم خُيّنن، وألقين في الصحراء. وفي ٣٠ مايو من عام ٢٠٠٣، وهو اليوم الذي بدأت فيه تغطية اختفاء ناتالي، قال المحققون القيدريون إن ما لا يقل عن ٣٥٠ امرأة قُتلن في سيوداد هواريس منذ عام ١٩٩٣. وتصل التقديرات في أنحاء المنطقة كلها بالرقم إلى ما يقرب من ١٥٠٠. وعلى مدى عقد من الزمان يحاول الصحفيون المستقلون - دون أن ينجحوا - الحصول للقصة على تغطية كبيرة على التلفزيون الأمريكي.

المصادر:

AP International News. «Thousands of people march against disappearance, killings in Mexican Border City,» May 27, 2005; Espinosa, Maria Cecilia. «Latin America: The Shame of Murdered, Raped, and Ignored Women,» IPS-Inter Press Service, November n, 2004; «Thousand of people march against disappearance, killings in Mexican border city,» Associated Press International News, May 27, 2005.

٢- كما هو الحال بالنسبة لتحديث إنذار الإرهاب في عام ٢٠٠٢، ساد التحذير المبكر من إنفلونزا الطيور القنوات الإخبارية طوال الأربع والعشرين ساعة خلال عام ٢٠٠٥. فشيخ وباء إنفلونزا الطيور في أنحاء العالم ليس بالشيء الذي يُستخف به، وكان لدى محرري الأخبار ما يرر قرارهم الخاص بتغطية ذلك الاحتمال. ولكن التغطية الأمريكية لإنفلونزا الطيور ركزت في معظمها على احتمال حدوث تحول وراثي يمكن أن يجعلها أكثر فتكًا، وعلى مقارنات بوباء الإنفلونزا في عام ١٩١٨ الذي أودى بحياة ٥٠٠ ألف شخص (بالرغم من حقيقة أن إنفلونزا الطيور في عام ٢٠٠٦ أودت بحياة أقل من ١٢٥ شخصًا في أنحاء العالم).

في عام ٢٠٠٥ حظيت حقيقة أن إحدى الشركات الأمريكية توصلت إلى مضاد لإنفلونزا الطيور، وأن سعر أسهمها يزداد، بقدر ضئيل من التغطية في الصحافة. ومع ذلك، وبالرغم من أن المعلومات كانت متاحة بسهولة، فلم يذكر أحد في التيار السائد أن وزير الدفاع دونالد رامسفيلد كان رئيس مجلس إدارة الشركة الأم لمصل تاميفلو (جيليد ساينس) حتى توليه منصب وزير الدفاع في عام ٢٠٠١ - وأنه مازال حائز أسهم كبيرًا. ومنذ أن أصبح رامسفيلد وزيرًا للدفاع، ارتفع سعر أسهم جيليد من حوالي ٧ دولارات للسهم الواحد إلى ما يزيد على ٥٠ دولارًا للسهم في عام ٢٠٠٦. وفي أكتوبر من عام ٢٠٠٥، وبينما كان تاميفلو يتحول إلى الدواء الأكثر طلبًا في السوق العالمية، أعلن البنتاجون أن لديه كميات مخزنة من تاميفلو من أجل أفراد الجيش.

المصادر:

McKay, Betsy. «Avian virus caused the 1918 pandemic, new studies show,» Wall Street Journal, October 6, 2005; Siegel, Marc. «Bird flu and Chicken Littles; The science may not support public health officials' dire predictions,» Los Angeles Times, April 6, 2006; Schwartz, Nelson D., «Rumsfeld's growing stake in Tamiflu,» CNN, October 31, 20005; Engdahl, F. William. «Is Avian Flu another Pentagon Hoax?» GlobalResearch.ca, October 30, 2005.

٣- في ٢٢ مارس عام ٢٠٠٥، زعمت ابنة التاسعة والثلاثين أننا أيا لا أنها عثرت على طرف لإصبع بشرى فى سلطانية صوص اللحم الحار. وعلى الفور أصبحت قصة كارثة الإصبع الذى فى سلطانية صوص ويندى خبراً قومياً. وهى لم تُغطَّ بكثافة فى إعلام التيار السائد عبر الساحل الشمالى فحسب، بل جرت تغطيتها على الساحل الشرقى وفى الغرب الأوسط أيضاً لمدة خمسة أيام متوالية. ومع أن الأمر كان مقززاً كذلك، فما كان سماعه أقل ترجيحاً هو أنه خلال الشهر نفسه بدأت الحكومة الأمريكية الموافقة على شحن الذرة المعدلة وراثياً التى لم يوافق عليها (ولم تُختبر) من قبل إلى محلات السوبر ماركت فى أنحاء البلاد. ومع أن وجود إصبع فى سلطانية صوص أمر مقزز بالتأكيد، فإن المرء يظن أن فرض الحكومة لضد الذرة غير الصالحة للأكل وغير المختبر على المستهلكين الأمريكيين الذين لا يُشكّون فيها يصلح خبراً على نطاق واسع.

المصادر:

Murphy, Dave. «Santa Clara County; Was Finger Cooked Along with Chili? Officials Say It May Have Been Later in the Process,» San Francisco Chronicle Final Edition, Bay Area, March 26, 2005; Ching, Lim Li. «Contamination by Experimental Genetically Engineered Crops Should Not be 'Found Acceptable',» CommonDreams.org, March 23, 2005; Bay City News. «Couple pleads Guilty In Chili finger scam,» CBS5, September 9, 2005.

٤- اتخذ تعبير «سُمعت الطلقة فى أنحاء العالم» معنى جديداً بالمرّة عندما جرح نائب الرئيس ديك تشينى زميله الصياد هارى ويتينجتون. وأكد تشينى أنه رش صديقه

بكريات الخرطوش من الخلف بينما كان يصوب البندقية على طائر سنان. وفي الفترة من ١٣ إلى ١٧ فبراير كانت شبكات إيه بي سي، وسي بي إس، وإن بي سي منهمكة في القصة، حيث أذاعتها باعتبارها الخبر الرئيسي كل يوم ما عدا يوم الخميس من ذلك الأسبوع. ونجحت المحطات الإخبارية في تجميع تسع وخمسين دقيقة من «تشيبي متمسك ببنادقه». وبينما أدى حادث الصيد إلى ظهور دورة قصيرة شريرة لانتقاد تشيبي، فلم تصل إلى أى شيء مهم أو ذى أثر بعيد. فقد ركز معظم النقد على ميل تشيبي إلى الهروب من اللوم و«هيمنة الاستخبارات»، وكان هذا أمر لا يحدث في العادة في مكتب نائب الرئيس. وكانت صحيفة «الجاردريان» اللندنية الوحيدة التي بحثت سلوك تشيبي في أعقاب الحادث في سياق السلطات السرية (والفريدة) الممنوحة له في عام ٢٠٠٣. وفي الولايات المتحدة، ليس مسموحاً بإعطاء الفرصة لبحث سلوك نائب الرئيس خلال فترة توليه المنصب، أو ربما الشك فيه، وقد مر الأمر بسرعة. وفي الأسبوع التالي، وفيما يتسق مع التقليد الإخباري للتيار السائد، ماتت القصة بالسرعة نفسها التي ظهرت بها. وقد وجد بحث «ليكسيس نيكسيس» الذي استمر شهوياً بعد الحادث أنه من الصعب تحديد الطريق التي تعافى بها مستر ويتينجتون مما أصابه من جروح شهيقة.

المصادر:

Blumenthal, Sidney. «Cheney has a vice-like grip: Bush has granted his deputy the greatest expansion of powers in US history», Guardian (London), March 3, 2006; VandeHei, Jim and Sylvia Moreno. «White House Deferred to Cheney on Shooting; In a Break With Policy, Hunting Accident Was Not Disclosed for 14 Hours», Washington Post, February 14, 2006; Oldenburg, Ann. «It's open season on Dick Cheney», USA TODAY, February 14, 2006.

٥- كان الإعصار كاترينا إحدى أسوأ الكوارث الطبيعية التي تصيب الولايات المتحدة في التاريخ. ففي نيو أورليانز وحدها كان ذلك الحدث سبباً في ظهور عدد ضخم من القصص. الأشخاص الذين هربوا، والأشخاص الذين لم يمكنهم الهرب، والتحذيرات التي أطلقت، وفشل الوكالة الفيدرالية لإدارة الطوارئ، وعقود الإعمار التي مُنحت على عَجَل ونُفِذت على مَهَل، والعمال الذين أُسيئت معاملتهم، وأخيراً

الثغرات التي حدثت في القنوات. ففي ٢٩ أغسطس من عام ٢٠٠٥، حدثت ثغرات في القناة الصناعية في قلب نيو أورليانز وأغرق ما يزيد ارتفاعه على ثلاثة أمتار من الماء الحى التاسع، وهو أفقر أحياء المدينة. وكانت الوكالة الفيدرالية لإدارة الطوارئ بطيئة في تقديم المساعدات ولجأ الكثيرون إلى القبة الكبيرة والمركز المدني. وكما قد يكون متوقعًا، فقد أبرزت الظروف غير المستقرة والمدمرة أفضل ما في الناس وأساء ما فيهم.

عمل معظم الناس معًا لتحسين الوضع الذى يستحيل التصدى له، حيث كانوا يتقاسمون الطعام والبطاطين ويرعى كل منهم ما لدى الآخر من صغار ومسنين. ولكن يبدو أن المعلومات الوحيدة التي كانت تصل إلى البرامج الإخبارية في شبكات التلفزيون وقنوات الكيبل هي أن حكم الغوغاء العنيف سيطر على القبة الكبيرة. فقد طغت تقارير الاغتصاب والاعتداء والقتل والسلب والنهب على العناوين الرئيسية في كل مكان. وغطت إيه بى سى، وسى بى إس، وإن بى سى ٢٦٣ دقيقة من إعصار كاترينا في الأسبوع الذى تحطم في جسر القناة الأولى. وكثيرًا ما صُوِّر السكان الذين غالبيتهم من السود على أنهم بلا أخلاق وآثمون وليس باعتبارهم مجتمعًا أجبر على النزوح يكافح في مواجهة العديد من التحديات (بها في ذلك الجريمة) التى من المرجح أن تظهر في أعقاب واحد من أسوأ الفيضانات في التاريخ الأمريكى. ومع أن جزءًا من التغطية كشف عن الظلم الاجتماعى الذى يحدث في المناطق الحضرية، في أغلب الأحيان، فقد رسمت المجرمين وغير المجرمين على نحو متشابه بالفرشاة ذاتها.

المصادر:

Schleifstein, Mark. «Flooding will only get worse,» Times-Picayune (New Orleans), August 31, 2005; Thevenot, Brian, Keith Spera, and Doug MacCash. «Old West has nothing on Katrina aftermath; Death, violence, lawlessness put cities under martial law,» Times-Picayune (New Orleans); August 31, 2005; Torpy, Bill. «HURRICANE KATRINA: Cities dread influx of the poor, black,» Atlanta Journal-Constitution, September 4, 2005; Zizek, Slavoj. «The Subject Supposed to Loot and Rape: Reality and fantasy in New Orleans,» In These Times, October, 2005.

الفصل الثالث

الصراع المستمر

الإصلاح الإعلامى والديمقراطية

دايلى مالون، كريستين ميدريس، جيسكا روداس، أندرو روث، بجامعة سونوما^(١)

الإصلاح الإعلامى الديمقراطى صراع مستمر. والقوة فى هذا الصراع ليست موزعة بالتساوى. فعلى سبيل المثال، لا يغطى إعلام الشركات الضخمة حركات الإصلاح الإعلامى، ومع ذلك، وبالرغم من تفاوت القوة، هناك الكثير مما يمكن جنيته عندما ينظم المنتجون الإعلاميون، والمتقنون، وأفراد المجتمع وغيرهم الدعوة إلى الإصلاح الإعلامى.

الجمهور المطلع والفعال ضرورى للحكم الذاتى. وتسهم الصحافة الديمقراطية بحق فى الحكم الذاتى بإطلاع أفراد المجتمع كافة على المعلومات وتمكينهم. ويعترف دستور الولايات المتحدة بحرية الصحافة باعتبارها المبدأ الجوهري فى الديمقراطية، وأكدت المحكمة العليا هذه القيمة بكفاءة فى العديد من القرارات. ومع ذلك، وكما

(١) أندرو روث أستاذ علم الاجتماع المساعد فى جامعة سونوما والمدير المشارك لمشروع «مراقب». دايلى مالون وكريستين ميدروس وجيسكا روداس طلاب باحثون متدربون يعملون مع مشروع «مراقب».

أسماء المؤلفين مرتبة أبجدياً؛ وقد شارك الكل فى تأليف هذا الفصل بالتساوى. ونحن ندين بالفضل لبروس بروجمان، وروبرت جرينوالد، وساشا مينيراث، وروبرت مانتشسنى، وتيموثى مورس، وإسمى فوس، حيث تفضل كل منهم بقبول طلبنا بإجراء مقابلة معه.

أظهر الداعون إلى الإصلاح الإعلامي باستمرار، فإن النسخة الاحتكارية الخاصة بالشركات الضخمة من الصحافة «الحرّة» لا تحقق احتياجات المواطنين، وفي بعض الأحيان تحبط الديمقراطية وتعوقها، وكما يقول روبرت ماكتشنسي مؤسس «فري برس» (freepress.net) وآخرون، فإنه «بدون نظام الصحافة القادر على البقاء، سوف تكون قدرتنا على خلق مجتمع عادل وإنساني وقادر على البقاء شديدة المحدودية، إن لم تصبح مستحيلة»^(١).

وهكذا فإن الحركة الشعبية المتنامية - بمن فيها من مشاركين يغطون طيف الرؤى السياسية - تهدف إلى إقامة نظام إعلامي قابل للعمل يمكن أن تكون بديلاً لنموذج الشركات الضخمة القائم بالفعل. وبصورة عامة، تعالج حركة الإصلاح الإعلامي القضايا ذات الصلة بملكية الإعلام، والإعلام المستقل، والحوكمة الديمقراطية. وكان المؤتمر القومي للإصلاح الإعلامي الذي عُقد في مايو من عام ٢٠٠٥ بسانت لويس مناسبة لحث الكثيرين في حركة الإصلاح الإعلامي على الحركة^(٢).

وفي هذا الفصل نسأل: ما الذي حدث منذ مؤتمر الإصلاح الإعلامي في عام ٢٠٠٥؟ ما هي المكاسب التي تحققت في المعركة من أجل المزيد من الإعلام الديمقراطي المستقل؟ وما هي التحديات التي لا تزال تواجه هذا الهدف؟ بالطبع تتعدى الإجابات الكاملة عن هذه الأسئلة مساحة فصل واحد. وما نحن نركز هنا على أربعة موضوعات:

● كفاح البلديات من أجل خدمة الإنترنت اللاسلكية المجانية أو منخفضة التكلفة (Wi-Fi).

● معارضة الصحف الإخبارية الأسبوعية لدمجها المتزايد.

● استخدام الصحفيين الناطقين بالإسبانية للأخبار المقروءة والمسموعة لتعبئة النشاط الاجتماعي والسياسي.

(١) McChesney, Robert and John Podesta, «Let There Be Wi-Fi.» *Washington Monthly* January/February 2006, http://www.washingtonmonthly.com/features/2006/0601_podesta.html; Turner, S. Derek, «Broadband Reality Check,» *Free Press*, August 2005, http://www.freepress.net/docs/broadband_report.pdf.

(٢) For firsthand accounts of the conference, see Brown, Sandy, Joni Wallent, Kristine Snyder, Luke Judd, Christopher Cox, Jacob Rich, Lori Rouse, Mark Thompson, Sean Arlt, Brittney Roeland, and Britt Walters, «Media Democracy in Action: Update on Media Reform Conference and Media Activist Groups Nationwide,» pp 263-280 in *Censored 2006*, New York: Seven Stories Press, 2005.

● عمل البرامج التليفزيونية التقدمية لإعلام الجمهور وإشراكه فيما يتعلق بالحريات المدنية والبيئة.

تغطي هذه الموضوعات الأربعة مجموعة من أشكال التوزيع الإعلامي تتراوح بين الإعلام المطبوع والمسموع والمرئي والإنترنت. وكما نرى فإن هناك فكرتين تربطان بين هذه الموضوعات. أولاً: يبين كل موضوع أهمية الإعلام المستقل الذى يخدم المجتمعات المحلية واحتياجاتها، بينما تربطها بالجمهور الأعرض وهمومها. وتنطوى الفكرة الثانية التى توحد بين القضايا الأربع التى نناقشها على التنظيم السياسى؛ فكل منها يعد نموذجاً للعائد الملموس للتنظيم المستمر والممتد.

الكفاح من أجل إنترنت البلديات اللاسلكى

تقدم البلديات على نحو متزايد للمقيمين فيها خدمة الإنترنت اللاسلكية المجانية أو منخفضة التكاليف (Wi-Fi)، باعتبارها بديلاً للخدمات التى يقدمها الاحتكار الثنائى للكابل والتليفون الذى يسيطر على ٩٨ بالمائة من سوق الموجة العريضة^(١). ويتعرض حياد الإنترنت للخطر إلى أقصى درجة ممكنة، حيث تملكه حفنة من الشركات التى تهدد حصول الناس جميعاً عليه مجاناً وبلا قيود. ولكى توفر البلديات الاستخدام العام الذى يمكن تحمل نفقاته، فهى تضع عقداً على الأبنية المملوكة للمدينة، مثل إشارات المرور وأعمدة إنارة الشوارع. وتبث تلك العقد إشارة موجة عريضة رابطة تخلق شبكة لاسلكية، أو سحابة، لدخول الإنترنت.

وإنترنت البلديات اللاسلكى خيار يتناسب مع مقتضى الحال بشكل كبير فى بلد هبط من المستوى الرابع إلى المستوى السادس عشر فى انتشار الموجة العريضة منذ عام ٢٠٠١^(٢). وهناك ستون بالمائة من الأسر المعيشية فى الولايات المتحدة بلا وصلة موجة عريضة^(٣) وعندما تتوفر الموجة العريضة تسمى «الموجة العريضة الأبطأ والأكثر تكلفة

(١) McChesney, Robert and John Podesta, «Let There Be Wi-Fi,» Washington Monthly, January/February 2006, <http://www.washingtonmonthly.com/features/2006/0601.podesta.html>.

(٢) Ibid

(٣) Aaron, Craig and Ben Scott, «United States of Broadband,» www.Tompaine.com, July ١١, 2005, http://www.tompaine.com/articles/2005/07/11/the_united_states_of_broadband.php.

والأقل من حيث التعويل عليها في العالم»^(١). ويقل عدد مشتركي الموجة العريضة بين الأسر الريفية، أو أسر الأقليات، أو الأسر منخفضة الدخل أو غير المتعلمة، أو كبار السن^(٢). ويسمى روبرت ماكلتسنسى مؤسس «فرى پريس» معارضة إنترنت البلديات اللاسلكية بأنها «جرس الموت بالنسبة للمناطق الريفية، وللمجتمعات المحلية الفقيرة».

في الوقت الراهن هناك أربع عشرة ولاية بها قوانين إما تقيد تشغيل البلديات لشبكاتها ذات السرعة العالية أو تحظرها^(٣). وفي عام ٢٠٠٥ تمت الموافقة على قيود الإنترنت اللاسلكية في خمس ولايات، بينما رُفضت مشروعات القرارات تلك في ثمانى ولايات بمساعدة ناشطى الديمقراطية الإعلامية^(٤). وماكلتسنسى على ثقة من هزيمة المعارضين لإنترنت البلديات اللاسلكية في المجالس التشريعية بالولايات. وهو يقول: «سوف نظل نكسب ما مدنا منظمين، لأن موقفهم ببساطة لا يمكن تأييده». وتجري في الوقت الراهن مناقشة تشريعات متضاربة في لجان الكونجرس إما لحماية البلديات أو منعها من تقديم تلك الخدمات. فقد تقدم عضوا مجلس الشيوخ جون ماكين (جمهورى أريزونا) وفرانك لاوتنبرج (جمهورى نيوجيرسى) للجنة بقانون الموجة العريضة لعام ٢٠٠٥ «لحفظ وحماية قدرة الحكومات المحلية على توفير قدرة وخدمات الموجة العريضة». وقدم النائب بيت سيسونز (جمهورى تكساس) - مدير سى بى إس سابقاً - قانون الحفاظ على الإبداع في الاتصالات لعام ٢٠٠٥ «لمنع حكومات البلديات من تقديم الاتصالات أو المعلومات أو خدمات الكيبل إلا لعلاج اخفاقات السوق بسبب عدم توفير الشركات الخاصة لتلك الخدمة»^(٥). وتطالب إعادة صياغة السيناتور جون إنزاين (ديمقراطى نيفادا) لقانون الاتصالات لعام ١٩٩٦ البلديات بـ«السماح

(١) McChesney, Robert and John Podesta, "Let There Be Wi-Fi," Washington Monthly, January/February 2006, <http://www.washingtonmonthly.com/features/2006/0601.podesta.html>.

(٢) Fox, Susannah, «Digital Divisions,» Pew Internet & American Life Project, October 5, 2005, http://www.pewinternet.org/PPF/r/i65/report_display.asp; Public Knowledge; «Principles for an Open Broadband Future,» Public Knowledge, July 6, 2005, <http://www.publicknowl-edge.org/content/papers/open-broadband-future>.

(٣) McChesney, Robert and John Podesta, «Let There Be Wi-Fi,» Washington Monthly, January/February 2006, <http://www.washingtonmonthly.com/features/2006/0601.podesta.html>.

(٤) Ibid.

(٥) Szczepanczyk, Mitchell, «Community Internet Under Attack,» Z Magazine, September 2005 <http://zmagazine.org>.

للكيانات غير الحكومية بالتقدم بطلبات لتوفير تلك الخدمة - على أن تكون الأفضلية للكيانات غير الحكومية». ويؤكد مانتشسني أن «محتكرى الاتصالات يحاولون أن يجعلوا من المستحيل على المجتمعات المحلية منافستها في تقديم خدمة الإنترنت».

في يونيو من عام ٢٠٠٥ أصدرت المحكمة العليا حكماً في مصلحة شركات الكيبل في قضية «براند إكس» ضد لجنة الاتصالات الفيدرالية، مما سمح لهم باحتكار خطوط الموجة الطويلة وقصر استخدامها على «مقدمى خدمة الإنترنت» المستقلة. ومع وجود البنية التحتية المادية للإنترنت تحت السيطرة الخاصة، فقد تسعى شركات الكيبل إلى فلترة المحتوى أو التحكم في سرعة الحصول على الخدمة. وأكدت المحكمة حكماً متنازحاً عليه أصدرته لجنة الاتصالات الفيدرالية ويقضى بتصنيف خطوط الكيبل على أنها خدمة «معلومات» غير نظامية وليس بصفتها خدمة «اتصالات» نظامية^(١). كما تزعم لجنة الاتصالات الفيدرالية أن ٣٨ مليون أمريكي لديهم اشتراك «على السرعة» (٢٠٠ كيلوبايت في الثانية حسب تعريفهم)، وهو ما يعد في الواقع أبطأ خمس مرات عن الذى إس إل القياسي، وأبطأ عشر مرات عن الكيبل، وأبطأ خمسا وعشرين مرة عن الوصلة العادية في اليابان^(٢). كما أن اليابانيين سيطلقون وصلة أسرع ٥٠٠ مرة من تعريف لجنة الاتصالات الفيدرالية للسرعة العالية^(٣). وتشجع الحكومة اليابانية مشروعات الإنترنت الخاصة بالمجتمعات المحلية، وتمنح البلديات من الدعم ما يغطي ثلث تكاليف كل برنامج^(٤). ويدفع الأمريكيون كذلك ما يزيد من عشرة أضعاف إلى خمسة وعشرين ضعفاً عما يدفعه اليابانيون ثمناً لوصلاتهم^(٥).

رغم ضغط ممثلى الشركات والحكومة المتعاطفين مع المصالح الخاصة، مازالت إنترنت البلديات اللاسلكية تتسع. وفي أبريل من عام ٢٠٠٦ كانت هناك ثمان وخمسون

(١) Center for Digital Democracy, «Brand X: Plan B», Center for Digital Democracy, July 13, 2005, <http://www.democraticmedia.org>

(٢) Aaron, Craig and Ben Scott, «United States of Broadband», www.Tompaine.com, July n, 2005, http://www.tompaine.com/artides/2005/07/ii/the_united_states_of_broadband.php.

(٣) McChesney, Robert and John Podesta, «Let There Be Wi-Fi», Washington Monthly, January/February 2006, <http://www.washingtonmonthly.com/features/2006/0601.podesta.html>.

(٤) Ibid.

(٥) Turner, S. Derek, «Broadband Reality Check», Free Press, August 2005, http://www.free-press.net/docs/broadband_report.pdf.

شبكة إنترنت لاسلكية إقليمية أو على مستوى المدينة، واثنان وثلاثون «منطقة ساخنة» بالمدن، وتسعة وستون نشرًا مزمعًا^(١). وبحلول عام ٢٠١٠ ستكون المناطق التي تغطيها إنترنت البلديات اللاسلكية قد زادت من ١٥٠٠ ميل مربع في عام ٢٠٠٥ إلى ١٢٦٠٠٠^(٢)، حيث من المقدر أن تتفق الولايات المتحدة ٧٠٠ مليون دولار في السنوات الثلاث المقبلة وحدها^(٣).

في أكتوبر من عام ٢٠٠٥، منحت فيلادلفيا عقدًا لإرثلينك لتوفير إنترنت لاسلكية قليلة التكلفة مقابل حوالي ٢٠ ألف دولار شهريًا، كخدمة للمستخدمين ذوي الدخل المنخفض مقابل ما يقل عن ١٠ دولارات شهريًا، وخدمة مجانية في اثنين وعشرين موقعًا^(٤). وتشمل خططهم «صندوق الدمج الرقمي» لتوفير أجهزة الكمبيوتر وتدريب الأطفال والمستخدمين ذوي الدخل المنخفض ومشاركة المدينة في ٥ بالمائة من العائد^(٥). ويقول اسمي فوس مؤسس موني وايرلس^(٦) بأسى إن «فيلادلفيا بدأت طموحة ثم أصبحت عادية في النهاية. وتدير شبكتها إرث لينك. فأين فيلادلفيا اللاسلكية، التي لا تستهدف الربح، في هذا كله؟»

تمت الموافقة على مشروع قانون في بنسلفانيا في ديسمبر من عام ٢٠٠٤^(٧) سُمي مشروع قانون فيريزون، يمنع البلديات من تقديم خدمات الموجة العريضة، مع استثناء لفيلادلفيا جرى تضمينه في آخر لحظة. ويعمل المؤيدون لهذا التشريع طبقًا لفرضية عدم وجود «المزايا التي يُفترض أن تتمتع بها الحكومات المحلية، وليس أهدافها الربحية

(١) Muniwireless, «Muniwireless April 2006 Summary of City and County Projects,» Muniwireless, April 25, 2006, <http://muniwireless.com/municipal/reports/ii63/>.

(٢) ABI Research, «Metro Wi-Fi Coverage to top 126,000 Square Miles by 2010, Says ABI Research,» ABI Research, March 15, 2006, <http://www.abiresearch.com>.

(٣) Muniwireless, «Muniwireless market sizing report now available,» Muniwireless, September 26, 2005, <http://muniwireless.com/municipal/reports/84i/>.

(٤) Media Alliance, «Where do the SF wireless proposals stand on digital inclusion?» Media Alliance, March 14, 2006, <http://www.media-alliance.org>.

(٥) Ibid

(٦) Muniwireless, «Muniwireless April 2006 Summary of City and County Projects,» Muniwireless, April 25, 2006, <http://muniwireless.com/municipal/reports/ii63/>.

(٧) McChesney, Robert and John Podesta, «Let There Be Wi-Fi,» Washington Monthly, January/February 2006, <http://www.washingtonmonthly.com/features/2006/0601.podesta.html>.

قصيرة المدى، هي المسؤولة عن فشل مزودى الخدمة الثابتين في إقامة الاستشارات التى تتطلبها المجتمعات المحلية^(١). والأمراً كذلك بالرغم من تلقى الشركات للدعم العام وتمتعها بالمهلة الضريبية، والحوافز لتخفيف أعبائها. فقد تلقت فيريزون دعماً من بنسلفانيا يساوى عشرة أضعاف تكلفة برنامج فيلادلفيا^(٢). وتلقت كومكاست منحة قدرها ٣٠ مليون دولار لبناء مقر لها في الولاية^(٣). وهذه هي الشركات نفسها التى تستخدم جماعات الضغط باهظة التكاليف وتدير الحملات النشطة، وتحير الساسة والمواطنين على التصويت على التشريع والاستفتاءات لمنع إنترنت البلديات اللاسلكية^(٤).

في أبريل من عام ٢٠٠٦، منحت سان فرانسيسكو كذلك عقدًا لإرث لينك - مشاركة مع جوجل، وموتورولا، وشبكة تروپوس - لنشر الإنترنت اللاسلكى المجانى بسرعة ٣٠٠ كيلوبايت في الثانية وتقديم خدمات ممتازة مقابل حوالى ٢٠ دولارًا في الشهر^(٥). وقد مُنحت شركة تقديم خدمة الإنترنت حقوقًا طويلة المدى لعشر سنوات، مع خيارى تمديد لمدة أربع سنوات^(٦)، وطبقًا لما تقوله ساشا مينرات، المشاركة في تأسيس شبكة المجتمع المحلى للإنترنت اللاسلكية في شامبين - أربانا، «مما حصر سان فرانسيسكو في هذا النموذج بالرغم من التكنولوجيا المتغيرة». وهناك مخاوف أخرى في اقتراح إرث لينك/جوجل، بما في ذلك عدم وجود صندوق الدمج الرقمى، والحق في اعتبارات الخصوصية، وسرعة وصل أبطأ من نصف سرعة العطاءات المنافسة^(٧). وسوف تقدم جوجل خدمة الإنترنت اللاسلكية مجانًا، بما يسمح للمستفيدين بالتوقيع

(١) Bailer, Jim, «Jim Bailer's Initial Reaction to Senator Ensign's Municipal Networks Provision», The Bailer Herbst Law Group, July 29, 2005, <http://www.baller.com>.

(٢) McChesney, Robert and John Podesta, «Let There Be Wi-Fi», Washington Monthly, January /February 2006, <http://www.washingtonmonthly.com/features/2006/0601.podesta.html>.

(٣) Ibid

(٤) Szczepanczyk, Mitchell, «Community Internet Under Attack», Z Magazine, September 2 2005, <http://zmagazine.zmag.org>.

(٥) Media Alliance, «Where do the SF wireless proposals stand on digital inclusion?», Media Alliance, March 14, 2006, <http://www.media-alliance.org>.

(٦) Ibid.

(٧) Media Alliance, «Google Wi-Fi Bid Lacking in Privacy, Speed, Digital Divide Elements», Media Alliance, April 6, 2006, <http://www.media-alliance.org>.

للدخول على صفحة البدء التي تسمح بأن يكون الإعلان متماشياً مع موقعهم ويمكن تتبعه على بعد بضعة مئات من الأقدام^(١). وتحتفظ جوجل بالمعلومات لمدة ١٨٠ يوماً قبل محوها، مما يثير مخاوف الخصوصية التي أعقبت استدعاء فيدرالي لسجلات بحث المستفيدين في عام ٢٠٠٥^(٢).

وهناك خيارات أخرى. ففي مارس من عام ٢٠٠٥، نشرت ضاحية أورانلد التي يسكنها ٢٨ ألف نسمة في سانت كلاود بولاية فلوريدا أول إنترنت لاسلكية مجانية للبلدية^(٣). وتستخدم شبكة مجتمع شامبين-إربانا برنامج كمبيوتر «آلي» لتحويل أجهزة الكمبيوتر الشخصي القديمة إلى نقاط اتصال للإنترنت اللاسلكية - شبكات لا مركزية محلية بلا حقوق ملكية مسجلة.

إن تكنولوجيات الموجة العريضة «تحدث تغيراً نمطياً في الطريقة التي نعيش بها حياتنا»^(٤). وفي معنى للاحتفاظ بقدرة للحصول على خدمة الإنترنت على نحو يمكن تحمل تكلفته ولا يعوقه شيء، يمكن للحكومة الأمريكية أن تحمي حقوق البلديات في نشر الشبكات اللاسلكية. وسوف تحدد نتيجة التشريع الفيدرالي المتضارب ما إذا كان حياة الشبكة سوف تحظى بالحماية أم تُدمر.

معركة الصحف الأسبوعية البديلة من أجل البقاء

في نوفمبر من عام ٢٠٠٥ وافقت الحكومة الفيدرالية على دمج «نيو تايمز» و«فيلديج فويس ميديا»، وهو ما يسمح بخلق سلسلة أسبوعية بديلة تضم سبع عشر صحيفة. ويزيد هذا التشريع من احتمال أن تصبح الصحف الأسبوعية البديلة جميعها مدمجة في النهاية. والصحف البديلة الصغيرة خائفة، لأن نيو تايمز وفيلديج فويس ميديا المدعجتين سوف تراوح نسبة توزيعهما بين ٢٢ و ٢٥ بالمائة من إجمالي توزيع الـ ١٢٦ الذين

(١) Kopytoff, Verne, «Wi-Fi plan stirs Big Brother concerns». San Francisco Chronicle, April 8, 2006. C1

(٢) Ibid

(٣) Baltuch, Johathan, «St. Cloud, Florida Citywide Wi-Fi update» Muniwireless, March 21, 2006, <http://muniwireless.com/municipal/ji09>

(٤) Public Knowledge, «Principles for an Open Broadband Future», Public Knowledge, July 6, 2005, <http://www.publicknowledge.org/content/papers/open-broadband-future>

يشكلون اتحاد الصحف الأسبوعية البديلة. وطبقًا لما جاء فى مسودة اتفاقية الدمج التى حصلت عليها «سان فرانسيسكو باى جارديان»، فإن أربعة من أعضاء مجلس الإدارة التسعة ليسوا صحفيين متمرسين بل رجال بنوك استثمارية أو رأسماليون استثماريون. وقد خططت الشركة - التى تُعرف الآن باسم نيو تايمز ميديا - لاستغلال منفذ إعلان قومى للإعلان عن صحفها الأسبوعية فى سان فرانسيسكو ونيويورك ولوس أنجلوس وسياتل وفينكس.

اكتمل الدمج فى ٣١ يناير من عام ٢٠٠٦، مما أثار المخاوف فى صحف كاليفورنيا الأسبوعية البديلة، لأن أربعًا من أكبر الأسواق فى كاليفورنيا موجودة فى سان فرانسيسكو، وإيست باى، ولوس أنجلوس، وأورانج كاؤنتى. وبعد أشهر فقط من الدمج يبدو أن المخاوف البرلمانية لها ما يبررها، حيث إن سلسلة القوة الجديدة تحاول القضاء على الصحف الأسبوعية البديلة المنافسة فى أسواق كاليفورنيا، مما يضر كلاً من القراء والمعلنين. وقد رفعت «سان فرانسيسكو باى جارديان» دعوى قضائية ضد «سان فرانسيسكو ويكلى» و«إيست باى إكسپريس» ونيو تايمز نيوزبيبرز، وهى السلسلة المالكة لصحيفتين أسبوعيتين وتتخذ من فينكس مقرًا لها. وتتص الدعوى على أن أكبر سلسلة أسبوعية بديلة فى البلاد باعت إعلانات بأقل من التكلفة على نحو غير قانونى فى مسعى منها لإخراج «باى جارديان» من السوق. ولم يبدل أى من وزارة العدل أو مكتب النائب العام جهدًا لمساعدة الصحف الأسبوعية البديلة. ولهذا الأسباب، رفعت «باى جارديان» قضية خاصة معالجةً بذلك المشكلة بنفسها.

قد يكون فى كاليفورنيا من الصحف الأسبوعية البديلة ما هو أكثر مما فى أية ولاية أخرى (إجمالى عددها ثلاث وعشرون صحيفة) من «تشيكو نيوز آند ريفيو» فى الشمال إلى «سان دييجو ريدر» فى الجنوب. وتبهاى صحف كاليفورنيا هذه بأنها تمارس حقوقها المنصوص عليها فى التعديل الأول وتنقل القصص الإخبارية ووجهات النظر التى لا تغطيها صحف الشركات الضخمة اليومية. وكما يقول بروس بروجمان، محرر «سان فرانسيسكو باى جارديان»، فإن على الصحف الأسبوعية المستقلة واجبة تجاه المجتمعات المحلية، وهى تهدف إلى أن تكون صحفًا نموذجية مستعدة لمحاربة تنافس الصحف الاحتكارية المحلية. وقد تأسست «باى جارديان» فى عام ١٩٦٦ وأصبحت

جزءاً مهماً من السياسة والثقافة في كاليفورنيا. وباعتبار بروجمان و«باي جارديان» أحد المنافسين الذين لم تقض عليهم مؤسسة نيو تايمز بعد، فهما يرفضان أن يُطردا من السوق دون قتال. ويقول بروجمان: «نحن لا نكره المنافسة، بل إننا نتحسّن بها، غير أننا نؤمن بأن على المنافسين أن يكونوا أمناء، ونيو تايمز شأنها شأن أية سلسلة شركات كبيرة تنتهك القانون وتستغل موارد قومية ضخمة في مسعى منها للقضاء على التنافس المملوك محلياً، وسوف تحصل بذلك لنفسها على سوق سان فرانسيسكو»^(١).

خطر الدمج شديد، لأنه يبدو أن نيو تايمز تعتمد استهداف المدن والصحف الليبرالية. و«فيليدج فويس» نموذج مثالي للصحيفة التي اشتهرت بأن بها هيئة تحرير من الكتاب الليبراليين، وكان يُنظر إليها كثيرون على أنها عيب كبير، وقد نُقل عن محرر نيو تايمز التنفيذى مايك ليسى قوله «أتمنى أن يكون هناك المزيد من الكتاب المحافظين في الصحف، ولكنهم غير موجودين. ليس هناك أى شيء مفروض بشأن وجهة النظر التحريرية من فينيكس»^(٢). وقد فصل المديران الجديدان لنيو تايمز، جيم لاركن ومايك ليسى، الكثير من الصحفيين الليبراليين القدامى بعد الدمج، مما خلق بيئة عمل غير ودية في «فيليدج فويس». ووصفت الكاتبة الصحفية سينثيا كوتس الدمج بأنه «استيلاء عدائى بواسطة شركة تسببت مشترياتا الإعلامية في حدوث حمّام دم مميز»^(٣).

كان حمّام دم، ولكن «سان فرانسيسكو باي جارديان» تحارب من أجل البقاء. فبعد سنوات من التحذير من أخطار السلوك المضاد للتنافس، ها هو بروجمان و«باي جارديان» يتخذان إجراءً محلياً لبيان أنه يمكن للأعمال التجارية المستقلة المملوكة محلياً أن تتحدى هيمنة السلاسل في الإعلام الخبرى. وتأمل «باي جارديان» في أن توقف القضية للتسعين المدمر والممارسات الإعلانية غير القانونية. ويوافق روبرت ماكشسنى على أنه لا بد لسلاسل القوة من التوقف عن محاولة السيطرة على الصحف الأسبوعية البديلة، «ونحن كمجتمع ينبغي علينا عدم تشجيع ذلك، أو جعل تنفيذه أصعب ما

(١) Redmond, Tim, «Bay Guardian Sues New Times Chain for Predatory Pricing,» San Francisco Bay Guardian, October 20, 2004.

(٢) Kurtz, Howard, «The Village Voice's No-Alternative News: Corporate Takeover,» Washington Post, October 24, 2005.

(٣) Ibid

يكون. وكمجتمع، لا بد لنا من وضع سياسات لتشجيع الآراء المختلفة، وإعطائها أدوات جديدة كى تنجح. ويعنى هذا على المدى القصير منع الاندماجات إن أمكن ذلك، أو جعل معدلها أبطأ. أما على المدى البعيد، فلا بد لنا فحسب من أن نضع سياسة أكثر استنارة بكثير بشأن ملكية الإعلام في العصر الرقمي، وسلسلة من السياسات التى تجعل بدء إعلام جديد أيسر وليس أكثر صعوبة».

تذكر «سان فرانسيسكو باى جارديان» أنه خلال فترة تتراوح بين ثلاث وخمس سنوات قد تُباع سلسلة نيو تايمز إلى شركة أكبر مثل «فياكوم» (التي تملك العشرات من محطات الإذاعة والتلفزيون، ودور نشر الكتب، وستوديوهات السينما، وشبكات الكيبل ومنها «إم تى فى») أو جوجل أو جانيت التى تشر «يوس توداي»، والمعروفة كذلك بأنها صحيفة يجرها حساب المكسب والخسارة. صحيح أن جانيت لها تجارب مع صحفها الأسبوعية، (المعروفة في عالم الصحف الأسبوعية البديلة بـ «الصحف ذات التوجه الشاب» لافتقارها إلى الحد السياسى والقيمة التقدمية)^(١). ويعتقد الكثير من الصحف من «باى جارديان» أنه إذا بيعت سلسلة نيو تايمز لأى من تلك الشركات فحينئذ لن تبقى الصحف الأسبوعية المستقلة، لأن من يعملون في جانيت والشركات المشابهة لها ليس لديهم فهم لمبادئ الصحافة الجوهرية أو خبرة نقل الخبر الصحفى الضرورية.

يقول بروجمان إن مهمة الصحافة البديلة هى أن تكون بديلاً للصحافة المحلية وصحافة التيار السائد ومنافساً لها. ولا يمكن بلوغ هذه الغاية إلا عندما تكون الصحف مستقلة ويمكنها الانتقاد ومناقشة القضايا بحرية من وجهات نظر مختلفة. ويرى بروجمان وآخرون أن الدمج يتعدى بشكل سلبي على حقوق التعديل الأول، والمجتمعات المحلية، والإعلام القائم على أسس محلية. وإذا نجحت «باى جارديان» في كفاحها من أجل الاستقلال الدائم، فسوف تكسب المزيد من المال، وسوف تثبت أنه بالقوة والتصميم والطموح يمكن لوسائل الإعلام في المستقبل منافسة نظيراتها التابعة للشركات الضخمة والتفوق عليها في الأداء.

(١) Morgan, Fiona, «Will Merger Take the Alt out of Weeklies?» The Independent Weekly, September 14, 2005, <http://www.indyweek.gyrobase.com>.

فوسيس أونيداس (الأصوات المتحدة)

أكثر جوانب نظام الاتصال الناطق باللغة الإسبانية في الولايات المتحدة إشكالاً هو ضعف التوزيع. وعلاج هذه المشكلة هو اجتذاب جمهور جديد للإعلام الناطق بالإسبانية. وفي النهاية، لابد للإعلام التقدمي من توسيع دائرة جمهوره للوصول إلى الجماعات العرقية والثقافات المختلفة، وتشجيع القيادة المتمركزة في المجتمع المحلي ودعم التغير الاجتماعي الإيجابي. ويقدم الإعلام غير الناطق بالإنجليزية معلومات دقيقة، وشاملة وتثقيفية باللغة الإسبانية وغيرها من اللغات للمساعدة في تلبية احتياجات ومصالح الجاليات المختلفة. ففي سانتا روزا بولاية كاليفورنيا تبنى صحيفة «لا فوس» المستقلة ومطحة الإذاعة «كيه بي بي إف» هذه التحديات للوصول بفاعلية إلى شرائح كبيرة من المجتمع المحلي اللاتيني الكبير في مقاطعة سونوما.

تعيش «لا فوس» ثنائية اللغة، وهي إحدى الصحف الكبرى في منطقة نورث باي في سان فرانسيسكو، عامها الخامس من النشر. ويقول تيموثي مورس ناشر «لا فوس»: «لقد استمتعنا بتحديات تأسيس نمط جديد من النشر، ويعكس شكلنا الفريد ديموجرافيتنا المتغيرة على نحو أكثر دقة من أي إعلام مطبوع آخر في الشارع اليوم». وليس الغرض من صحيفة «لا فوس» المد بالمعلومات فحسب، بل كذلك إشراك الجمهور في الأنشطة التي تثرى الأفراد والجماعات، ومهمتها كصحيفة ثنائية اللغة بسيطة؛ وهي فتح قنوات اتصال جيدة بين الثقافات بالمعلومات الدقيقة التي تثقف الجمهور وتمده بالمعلومات من أجل المصلحة العامة للجميع.

تخدم «لا فوس» خمس مقاطعات، حيث يتركز ٧٠ بالمائة من توزيعها في مقاطعة سونوما. وكشفت المراجعة المحلية أن هناك ٨٠ ألف قارئ، بناءً على نشر ٣٠ ألف نسخة من الصحيفة. وقد وضعت «لا فوس» الصحيفة على نحو استراتيجي في أكشاك أو حوامل الشوارع «حيث تتلاقى الثقافات» طبقاً لما يقوله مورس. وتبين المراجعة المستقلة أن نسبة المباع من المطروح للبيع تزيد على ٩٠ بالمائة. وهذا رقم تتمناه المطبوعات الأخرى فحسب، وهو يشير إلى أن قراء الإنجليزية شريحة متزايدة من الجمهور.

وتعاون «لا فوس» تعاوناً فعالاً مع المنظمات التي تتفق مع مهمتها. والعمل مع مكتب التعليم في مقاطعة سونوما جهد مهم نحو تحقيق تلك الغاية، فمكتب تعليم سونوما لديه اشتراك قدره ٧٠٠ نسخة من الصحيفة لاستخدامها في الفصول الدراسية

وإرسالها إلى المنازل ليستخدمها الآباء والأبناء والأخوة وغيرهم من أفراد الأسرة. ويقول مورس: «نحن ندعم برامجهم بقوة ونتطلع إلى نقل النتائج التي تظهر في المستقبل على المدى القصير والمدى الطويل». وتتكون شراكات مشابهة في أربع مقاطعات أخرى تستخدمها «لا فوس» في الوقت الراهن.

منذ خمس وثلاثين سنة، أصبحت محطة كيه بي بي إف (٨٩.١ إف إم) في سانتا روزا بولاية كاليفورنيا أول محطة غير تجارية تبث باللغة الإسبانية تعتمد على إحدى الجاليات في البلاد.^(١) وقد قام هذا المشروع بالجهد المشترك للجالية اللاتينية والمنظمات المحلية والمهنيين والطلاب بجامعة سونوما، حيث أدركوا جميعاً ضرورة الوصول إلى المهاجرين الناطقين بالإسبانية في المنطقة وبناء جسر تعليمي وثقافي بين المجتمعات اللاتينية وتلك الناطقة بالإنجليزية. وفي مايو من عام ١٩٧٣، حصلت مؤسسة البث ثنائي اللغة (الشركة الأم لـ «كيه بي بي إف») على ترخيص لأول محطة إذاعة ثنائية اللغة غير تجارية في الولايات المتحدة.

أصبحت كيه بي بي إف منفذاً إذاعياً أساسياً للناطقين بالإسبانية في كاليفورنيا. وتبث المحطة منذ بدايتها باللغتين الإسبانية والإنجليزية، لمدة أربع وعشرين ساعة في اليوم، و٣٦٥ يوماً في العام، وتصل إلى ثمانى عشرة مقاطعة في شمال كاليفورنيا. وتقدم برامج «كيه بي بي إف» باستمرار المعلومات والرأى للأشخاص الذين لا تقدم لهم الإذاعات التي تبث بالإنجليزية فقط الخدمة الواجبة.

في خريف عام ٢٠٠٥، ضغط الناشطون من أجل تشكيل مجلس مدراء جديد تماماً «عاقد العزم على إعادة المحطة إلى مهمتها الأصلية الخاصة بخدمة العمال الزراعيين والأسر المهاجرة الناطقين بالإسبانية في المنطقة».^(٢) وطبقاً لما ذكرته سكرتيرة المجلس الجديد إيفيلينا مولينا، فإن التغيرات عودة إلى مهمة المحطة الأصلية. وعلى مر السنين بدأت كيه بي بي إف «تصبح تحت سيطرة المصالح المختلفة.. ولم تعد على النحو الذى وُلدت عليه» حيث البرامج «التي تتناسب على نحو خاص مع العمال الزراعيين».

(١) Robinson, Bruce, «Voice of the Worker: Bilingual KBBF-FM Returns to Its Roots.» Metroactive.com, March 8, 2006, <http://www.metroactive.com/bohemian/O3.o8.o6/kbbf-o6io.html>.

(٢) Ibid

والآن، وقد بات يديرها مجلس مديرين جديد، تقوم كيه بي بي إف في الوقت الراهن بدور سياسي أكثر أهمية في المجتمعات التي تخدمها.

كان ذلك واضحا بجلاء في ربيع عام ٢٠٠٦. فعندما احتج مئات الآلاف من الأشخاص في أنحاء البلاد علنا على التشريع المعادي للمهاجرين في الكونجرس، كانت كيه بي بي إف بمثابة المحفز في تنسيق واحدة من أكبر المسيرات الاحتجاجية في مقاطعة سونوما في العقود الأخيرة. وفي ٣١ مارس من عام ٢٠٠٦ (يوم سيسار تشايس) تجمع ما بين ٣٧٠٠ و ٥٠٠٠ شخص للاحتجاج على قوانين حماية الحدود، ومعاداة الإرهاب، والحد من الهجرة لعام ٢٠٠٥. وكان لبرنامج كيه بي بي إف الصباحي اليومي «ساعة العامل الزراعي» الذي يقدمه سلفادور مندوسا، العامل في مزارع العنب سابقا، وهوسيه جونساليس الميكانيكي السابق - دور محوري في إبلاغ الناس بالمعلومات الخاصة بالتشريع وفرصة بيان المعارضة العامة له. وطبقا لما قاله ريتشارد كوشنير محامي الهجرة في سانتا روزا، فإن «كيه بي بي إف كانت شديدة الأهمية في توصيل الكلمة»^(١). وكما أشار آخرون في المظاهرة، فقد كان العمال - الجمهور الأساسي لبرنامج مندوسا وجونساليس - هم الذين تولوا قيادة مسيرة يوم سيسار تشايس.

يصل الصحفيون في وسائل الإعلام الناطقة بالإسبانية مثل «لا فوس» و«كيه بي بي إف» إلى المجتمعات اللاتينية وذات الأصول الإسبانية، حيث يقدمون الأخبار المهمة والرأي القائم على المعلومة. ويتجه أفراد المجتمع المحلي إلى تلك الصحف والمحطات بثقة في الإعلام الذي يتحدث لغتهم وعكس ثقافتهم.

«دراما إنسانية أفضل»: كى يصل التليفزيون ويُفعل

تعامل صحافة الشركات الضخمة النخبة باعتبارها «مصادر وموضوعات معظم القصص الإخبارية»^(٢)، ويرجع ذلك في المقام الأول إلى أن معظم الصحفيين يرون أن «الخبر» هو ما يكون حول ما يقوله وما يفعله من في السلطة»^(٣). ويجعل التركيز

(١) Hay, Jeremy, «Organizing: Network of Latino Radio, Churches, Union Helped Fuel Rally», Santa Rosa Press-Democrat, April 1, 2006.

(٢) Entman, Robert M. and David L. Paletz, «Media and the Conservative Myth», Journal of Communication, 30 (4): 154-165, 1980.

(٣) Croteau, David and William Hoynes, By Invitation Only: How the Media Limit Political Debate, Monroe, ME: Common Courage, 1994

الاستبعادى على أفعال النخب صاحبة النفوذ ومعتقداتها مضمون التغطية الإخبارية ومجال النقاش السياسى محدودين، ولا يتضح ذلك فى أى موضع أكثر مما فى حالة الأخبار المتلفزة وبرامج الشؤون العامة. فعلى سبيل المثال، أوضح ديفيد كروتو وويليام هوينز كيف أن برامج مثل Nightline فى شبكة إيه بى سى وNewshour فى شبكة بى بى إس، تعزز أوهام التوازن بين المصادر الإخبارية التى تجرى معها المقابلات من ناحية وأوهام النقاش الذى يتسم بالصرامة بين تلك المصادر من ناحية أخرى^(١). وانتهى كروتو وهوينز إلى أن «وسائل الإعلام تحد من النقاش السياسى بواسطة ذلك المجال الضيق من القصص التى تعالجها، والأهم من هذا بواسطة ذلك المجال الضيق من الآراء ووجهات النظر التى تظهر بانتظام لجزء من تغطيتهم»^(٢). وفى المقابل، ينبغى أن تعزز الصحافة فى المجتمع الديمقراطى النقاش والجدل المتنوعين.

يحقق اثنان من برامج التلفزيون هذا الهدف بنجاح وهما بمثابة نموذج مهم لإصلاح الأخبار التلفزيونية وبرامج الشؤون العامة. فقد عُرض برنامجا Sierra Club Chronicles (يوميات نادى سيرا) و ACLU Freedom Files (ملفات حرية الاتحاد الأمريكى للحريات المدنية) لأول مرة فى أوائل عام ٢٠٠٦. وهما من إنتاج المخرج روبرت جرينوالد - مخرج فيلمى «وال مارت: تكلفة عالية للسعر المنخفض» و«إكسفورد» ويعد هذان البرنامجان اللذان حظيا بدعم سيرا كلوب والاتحاد الأمريكى للحريات المدنية «خشبة مسرح» لرواية القصص التى تجاهلها إعلام الشركات الضخمة أو أساء تفسيرها. ومن خشبة المسرح تلك يمكثون الأشخاص، الذين نادراً ما يعاملهم إعلام الشركات الكبرى على أنهم جديرون بأن يكونوا مادة إخبارية، كى يقدموا تجاربهم ورؤاهم. وكما أشار أنطونى روميرو المدير التنفيذى للاتحاد الأمريكى للحريات المدنية، فإن «التبادل الحر للأفكار يقوم على وجود أكبر قدر ممكن من الأصوات التى تعبر عن نفسها». ولا تقدم كل حلقة من «اليوميات» و«ملفات الحرية» إلا ذلك. ويعرض «ملفات الحرية» موكلين حقيقيين والمحامين الذين يمثلونهم، وعرضت حلقة مبكرة من «اليوميات» رأى عمال الحديد والعمالين فى مجال الطب الذين يعانون من مشاكل صحية بعد التعرض للهواء الملوث فى موقع مركز التجارة العالمى بعد الحادى عشر

(١) Ibid

(٢) Ibid

من سبتمبر. ويقدم برنامجا «اليوميات» و«ملفات الحرية» نموذجًا لما يصبح ممكنًا عندما توسّع الصحافة مجال المصادر الضيق الذي يوظفه إعلام الشركات الضخمة في العادة.

يؤدى إبراز الأشخاص الذين اعتاد إعلام الشركات الضخمة تجاهلهم باعتبارهم مصادر جديرة بأن تكون مادة للمعلومات والرأى إلى تغطية القصص الإخبارية التى يغفلها إعلام الشركات الضخمة. ويهدف برنامجا «اليوميات» و«ملفات الحرية» إلى بحث «كيفية تأثر الناس بالسياسة». ويرى جرينوالد أن الفيلم هو الوسيلة المثالية لمواجهة الرؤية السياسية الساذجة للسياسة التى تبرزها معظم برامج الشركات الضخمة الإخبارية. وهو يقول إن الرؤية الكلية التقدمية «أكثر تنوعًا، وأكثر جاذبية.. والفيلم وسيلة عظيمة بالنسبة لهذا النوع من رواية القصص». وهكذا فإن القضايا التى يعالجها برنامج «ملفات الحرية» على سبيل المثال - ومنها حرية التعبير والحرية الدينية والتحيز النوعى لا يمكن تقييمها على نحو مجرد؛ ويعرض «ملفات الحرية» «الأوجه الإنسانية الحقيقية لهذه القضايا». ويسمح زمن الحلقة، وهو ثلاثون دقيقة، بعمق التغطية والرواية الدرامية للقصة، بما فى ذلك اللقاءات والأفلام الوثائقية والفكاهة والدراما والموسيقى والرسوم المتحركة، وهو ما لا يمكن عمله ضمن قيود نموذج الشركات الضخمة لبرامج الأخبار والشئون العامة.

إذا كانت حلقات «اليوميات» و«ملفات الحرية» تعتمد على تنوع حقيقى للمصادر، أو تروى قصصًا يتجاهلها إعلام الشركات الضخمة أو يسيء تفسيرها، فهما يختلفان بطريقة أخرى كذلك. ذلك أن البرنامجين يركزان، كما يقول جرينوالد، على «مشاكلها حلول». ويرفض البرنامجان رؤية «الدنيا خربت»، لتأكيد كيف أنه «بمشاركة المجتمع يمكن عمل شيء ما». وسوف يقدر الفرق كل إنسان شعر باليأس والعجز بعد مشاهدة نسخة إعلام الشركات الضخمة من أخبار المساء. وتهدف كل شريحة من «اليوميات» و«ملفات الحرية» إلى «الوصول إلى الجمهور وتفعيله». ويقول جرينوالد: «لم تكن نريد أن نكون مثل الواجب المدرسى أو السبانبخ، إذ ليس هناك من يحب أيًا منهما». وبدلًا من ذلك يبين هذان البرنامجان أن المشاركة السياسية الحقيقية «تتعدى المستوى البسيط لمن سوف نختارهم ليكونوا قادتنا السياسيين». ويفهم جرينوالد هذا على أنه جزء من مسؤوليته باعتباره مخرجًا تقدميًا: وبناءً على الموضوع، من السهل إنتاج رسائل «عاطفية وقوية تصيب الناس بالاكثاب». ولكنه يصر على أنه «من المستحيل تمامًا، من الناحية

الإبداعية أو السياسية، بحث هذه الموضوعات دون أن نضمن بوعى البدائل والفرص التى يجب تضمينها بفاعلية».

يُثبِت برنامجا «اليوميات» و«ملفات الحرية» إلى حوالى ستة وعشرين مليون منزل أمريكى عبر تى فى لينك وخدمات الأطباق اللاقطة (الدش). ومع أن نادى سيريا والاتحاد الأمريكى للحريات المدنية وجرينوالد سعوا إلى الدخول فى شراكة مع تى فى لينك بسبب انتشارها القوى فى الولايات «الحمر» التقليدية (التي تصوّت للجمهوريين)، فقد استهدفوا كذلك الإنترنت وغيرها من إمكانيات التوزيع لأهميتها. ويشير جرينوالد إلى أن «التغير الجذرى فى إمكانيات التوزيع نقلنا إلى عصر الفرص الذهبى غير العادى». وانتهازا لهذه الفرصة، تقدم المواقع الإلكترونية لبرنامج «اليوميات» و«ملفات الحرية» حلقات كاملة للمشاهدة أو التحميل وقواعد إرشادية تتضمن خطوات تفصيلية عن تنظيم عرض الحلقات ومناقشتها فى البيت والمجتمع المحلى.

يقول جرينوالد: «لأبد أن نتطلع إلى الأمام الآن، لأننا نراقب أعظم ثورة منذ اختراع المطبعة». وبإتاحة الفرصة للقضايا والرؤى التى يهملها إعلام الشركات الضخمة من النقاش العام كى تعبر عن نفسها، يمثل برنامجا «اليوميات» و«ملفات الحرية» خطوتين رائدتين للأمام فى هذه الثورة الإعلامية.

خاتمة

فى الصراع من أجل الإصلاح الإعلامى، يضع الإعلام المستقل والحكم الذاتى الديمقراطى أيديهما فى أيدى بعض. وكل القضايا التى فى هذا الفصل -الحصول على الإنترنت اللاسلكية، والصحف الأسبوعية المستقلة، والإعلام الناطق بالإسبانية، والتلفزيون التقدّمى مواقع يجرى فيها الصراع المستمر بين الإعلام المستقل ونظيره التابع للشركات الضخمة. وتبين هذه القضايا ما يمكن عمله عندما يرتب الناس للإصلاح الإعلامى؛ كما أنها تقدم مؤشرا لما هو فى خطر، فى غياب مثل هذا الترتيب.

تخدم وسائل الإعلام المستقلة المجتمعات المحلية، حيث تصل إلى الجماهير التى لا تحاطبها نظيراتها التابعة للشركات الضخمة، وذلك لمعالجة القضايا التى يتجاهلها

إعلام الشركات الضخمة أو يسىء تفسيرها. ولكن أهمية الإعلام المستقل تتجاوز هذه النقطة المهمة، إلى ثلاثة مستويات أعمق على أقل تقدير. أولاً: يتعامل الإعلام المستقل مع الأشخاص العاديين على أنهم مصادر مهمة للأخبار والمعلومات، كما هو واضح في حالة برنامجي «اليوميات» و«ملفات الحرية». ثانياً: تضم أشخاصاً من خلفيات مختلفة باعتبارهم صحفيين. ولنتذكر برنامج «ساعة العامل الزراعي» الذي يقدمه مندوسا وجونساليس في «كيه بي بي إف». ثالثاً: يشرك الإعلام المستقل جماهيره باعتبارهم أشخاصاً أكفاء قادرين على المشاركة بقوة وفاعلية في العملية السياسية، كما توضح الصراعات لحماية استقلال الصحف الأسبوعية وتأكيد حياد الإنترنت.

الحصول على الإعلام الجيد أمر ضروري للحكم الذاتي الديمقراطي، وعندما يفهم «الحصول» على أنه لا يعني الحق في الاستهلاك فحسب وإنما فرصة إنتاج الإعلام، يصبح كل أفراد المجتمع مُمكنين ونخطو خطوة أقرب إلى رؤية ماكتشسني الخاصة بالمجتمع العادل والإنساني والممكن بحق.

الفصل الرابع

إعلام الشركات الضخمة

فى الوقت الراهن

بن فرايمر، نك راميريس، ديفيد أبوت، لورين پاول، چو باتويل^(١)

مقدمة

بقلم چو باتويل

شهد عام ٢٠٠٦ الذكرى العاشرة لقانون الاتصالات الذى كان يمثل خطوة كبيرة نحو رفع القيود عن قواعد ملكية وسائل الإعلام. وقد اتحدت عوامل عدة كى تؤثر على تركيز الإعلام فى الولايات المتحدة، ولا يشير تراكم الأحداث بخير بالنسبة للصحافة الحرة. فقد عين جورج بوش كیفن مارتن رئيساً للجنة الاتصالات الفيدرالية فى ٨ مارس من عام ٢٠٠٥ ليخلف مايكل پاول الذى تولى رئاسة اللجنة منذ يوليو من عام ٢٠٠١. ولم يضيع مارتن وقتاً كى يلح من أجل المزيد من إلغاء القيود الخاصة بصناعة الاتصالات. والرئيس الشاب الجديد معروف بولائه منذ فترة طويلة لبوش، وهو يشارك الإدارة إيمانها بأيديولوجيا الأسواق الحرة. وبالإضافة إلى ذلك يحقق

(١) بن فرايمر أستاذ علم الاجتماع المساعد فى مدرسة هاتشنز للدراسات الليبرالية بجامعة سونوما. نك راميريس وديفيد أبوت ولورين پاول وچو باتويل باحثون تحت التدريب يعملون فى مشروع «مراقب» وهم طلاب بالجامعة.

الكونجرس تقدمًا فيما يتعلق بتحديث قانون الاتصالات برعاية رئيس لجنة التجارة والطاقة بمجلس النواب النائب جو بارتون (جمهوري - تكساس)، الذي يقود التحرك لإلغاء القيود على صناعة الاتصالات من أجل «تعزيز النمو». وبما أن الجمهوريين يسيطرون على مجلس النواب، ومجلس الشيوخ^(١)، والبيت الأبيض، والمحكمة العليا، والآن قيادة لجنة الاتصالات الفيدرالية، فإن كثيرًا مما يأملون تحقيقه سوف يتحول إلى قانون مع أقل قدر من تدخل المحاكم.

مارتن يتحدث عن إلغاء القيود

بقلم نك راميريس

في حديث أدلى به مارتن لجمعية الصحف الأمريكية، اقترح إلغاء الحظر الذي فُرض في عام ١٩٧٥ على الملكية المتقاطعة للصحف والبث الإذاعي والتلفزيوني الذي إن رُفع فسوف يسمح للصحف بشراء محطات البث الإذاعي والتلفزيوني داخل الأسواق نفسها مثل وسائل الإعلام المطبوعة. وطبقًا لما قاله مارتن، فإن شركات الصحف الكبرى تكافح لأن «أمرًا كثيرة تغيرت منذ أيام الديسكو والبدل الأسبور، بما في ذلك السوق الإعلامية». ومع اتساع شبكة الإنترنت، وزيادة عدد محطات الإذاعة والتلفزيون على مدى الثلاثين سنة الماضية، لم تعد صحف العواصم قادرة على المنافسة؛ فهي تخسر قيمة أسهمها ويتناقص عدد قرائها، وألقى مارتن باللوم فيما يتعلق بالانحيار على حظر الملكية المتقاطعة، والحقيقة هي أن «الجمهور ليس مقتنعًا بالحاجة إلى التغيير»، ومضى في كلامه ليشجع الصحف على المساعدة في نشر المعلومات عن الفوائد المفترضة للدمج الإعلامي. كما قال: «لا يمكن أن نتحمل وحدنا هذه العملية، فوظيفتهم هي تثقيف الجمهور بشأن التغيرات في الساحة الإعلامية».

يحيط الجدل بقضية عدد المنافذ الإعلامية التي سوف يكون بإمكان المؤسسة الصحفية الواحدة امتلاكها في منطقة محلية واحدة في حال رفع الحظر، وخلافًا لتعليقات مارتن،

(١) لم يعد الحال كذلك بعد سيطرة الديمقراطيين على الكونجرس بمجلسيه في انتخابات ٢٠٠٦. (المترجم)

فإن المؤسسات الصحفية الكبرى بحوزتها ملكية كبيرة بالفعل من محطات البث الإذاعي والتلفزيوني ومواقع الإنترنت: تمتلك جانيت عشرين محطة تلفزيون، وتمتلك «نيويورك تايمز» تسع محطات تلفزيون وخمسة وثلاثين موقع إنترنت، وتمتلك «واشنطن بوست» ست محطات تلفزيون، وتمتلك شركة تريبيون ثمان وعشرين محطة تلفزيون وأكثر من خمسين موقع إنترنت. وفي حال رفع الحظر عن الملكية المتقاطعة فسوف يلغى المزيد من القيود عن هذه الصناعة، مما يسمح للشركات الصحفية العملاقة بأن تكون أشد تركيزاً في الوسائل المطبوعة والمذاعة داخل المدن نفسها التي توزع فيها مطبوعاتها. وتمتلك جانيت أكثر من ١٠٠ مطبوعة إخبارية، ويمكن أن تمتلك مقابل كل منها محطة للبث في المدينة نفسها. وعبر مفوض لجنة الاتصالات الفيدرالية مايكل كوبس عن معارضته للدمج الإعلامي ورفع الحظر. وقد قال في مناقشة جرت في جامعة أولد دومينيون نظمها «الصحافة الحرة»: «القضية هي ما إذا كانت بضع شركات ضخمة كبرى ستُمنح حق التحكم في المحتوى أم لا. هل سيظل بإمكاننا الحصول على أخبار محلية ووجهات النظر المتصادمة؟»

يأمل مارتين كذلك زيادة السرعة التي يمكن بها لشركات التلفزيون دخول سوق مزودى البث التلفزيوني. فقد أنفقت شركات التلفزيون، ومنها فيريزون للاتصالات وإيه تي إن تي، ٦٠ مليون دولار من أجل الضغط على الحكومة الفيدرالية كي تسرع عملية اتفاقيات الحصول على الامتياز. ولكي تُقام شركات الكيبل في منطقة من المناطق لابد لها من التفاوض على اتفاقيات الامتياز مع المسؤولين المحليين. وتلج إليه تي آند تي وفيريزون في تلقى الموافقة على الطلب خلال ثلاثين يوماً، وهو ما سوف يسمح لها بالالتفاف حول الكثير من العقبات التي لابد لشركات الكيبل من إلزاتها. وفي الكونغرس، سوف يخلق مشروع قرار مقترح في مجلس النواب امتيازاً قومياً، حيث يمكن لشركات التلفزيون تجاهل المسؤولين المحليين بالمرة. وقد وافقت ولايات تكساس وفيرجينيا وإنديانا بالفعل على قوانين تسمح لشركات التلفزيون بتسريع العملية.

نوقشت مقترحات إلغاء حظر الملكية المتقاطعة للصحف والبث الإذاعي والتلفزيوني وباءت بالفشل مراراً في لجنة الاتصالات الفيدرالية منذ عام ١٩٩٦. وعندما صوتت اللجنة لرفع الحظر في عام ٢٠٠٣، أصدرت محكمة الدائرة الثالثة حكماً ببطلان ذلك

الأمر، حيث ذكرت أن الخطر في مصلحة الجمهور. والفاعلون الرئيسيون الذين وراء تحديث الكونجرس الحالي لقانون اتصالات ١٩٩٦ هم بارتون، والنائب وفريد أيتون (جمهوري - ميشيجان)، والسيناتور د ستيفنز (جمهوري - ألاسكا). وكان بارتون مؤيداً قوياً لرئيس لجنة الاتصالات الفيدرالية السابق مايكل باول وجهوده نحو إزالة القيود. ورأس أيتون اللجنة الفرعية للاتصالات التجارية والإنترنت طوال السنوات الأربع الماضية، وقد قال إن التعديل لا بد أن يحل محل «التنظيم الحكومي المنشئ برأيه خطأ»، ويدعو إلى سوق مفتوحة للتكنولوجيات الجديدة. وستيفنز هو رئيس مجلس الشيوخ المؤقت ورئيس لجنة التجارة، وهو يلبي بصورة كبيرة احتياجات ولايته الريفية التي تعتمد في المقام الأول على خدمات التليفون السلكي التقليدية، وهو ليس متحمساً بشدة للتحويل إلى التليفزيون الرقمي، أو تنفيذ التكنولوجيات الجديدة التي سوف تقضي على خدمات التليفون السلكي وتمثل تهديداً لتمويل الخدمة العالمية الذي تتلقاه ولايته، ومن بين المشرعين الآخرين المشاركين في التعديل النواب ريك بوتشر (ديمقراطي - فيرجينيا)، وجون دينجل (ديمقراطي - ميشيجان)، وإدوارد ماركي (ديمقراطي - ماساتشوستس)، وتشارلز تشيپ (بيكرينج (جمهوري - ميسيسيبي)، وچيمس سنسبرينر (جمهوري - ويسكونسن)، وكليف ستيرنز (جمهوري - فلوريدا)، وكذلك كونراد بيرنز (جمهوري - مونتانا)، وبايرون دورجان (ديمقراطي - داكوتا الشمالية)، ودابيل أنوبي (ديمقراطي - هاواي)، وجون ماكين (جمهوري - أريزونا)، وجون (جاي) روكفيلر (ديمقراطي - فيرجينيا الغربية).

المصادر:

Chairman Martin's Remarks Before the Newspaper Association of America
 2006 Annual Convention, www.fcc.gov, April 4, 2006; Hatch, David and Molly
 M. Peterson. «Key Members of Congress,» National Journal's Insider Update,
 www.njtelecomupdate.com/tb-FNLKni33456o88o5.html; Nicholson, David.
 Critics of Big Media Press FCC for Action, March 31, 2006, http://www.
 freepress.net/news/14718.

إصلاح الاتصالات والإلحاح على إلغاء القيود المفروضة على الإنترنت

بقلم لورين پاول

لم يصاحب تصاعد الحصول على خدمة الإنترنت منذ قانون الاتصالات في عام ١٩٩٦ أى تشريع مقابل، فالقانون لم يقدّر الأثر الاجتماعى الاقتصادى لاستخدام الإنترنت حق تقديره، وبالتالي لم يخلق التشريع الذى ينظم ملكية الموجة العريضة وتوزيعها.

كما أن الكونجرس لم يحدد اللائحة الرسمية المباشرة للجنة القيدالية للاتصالات المتعلقة بقانون الإنترنت. ونتيجة لذلك لم يول قانون ١٩٩٦ الاهتمام الكافى بالإنترنت ككل. وطبقاً لما ذكرته مصادر متحف اتصالات البث، فإن القطاع الوحيد الذى تركّز على الإنترنت هو قانون لياقة الاتصالات الذى يجرّم نقل المواد غير اللائقة لصغار السن على شبكات الكمبيوتر. ومع وجود إصلاح الاتصالات فى الكونجرس من جديد، فإن تشريع الإنترنت التنظيمى الدقيق وتنفيذه أمر محورى للحفاظ على عدم التفرقة فى الوصول إلى الإنترنت كما هو حادث فى الوقت الراهن.

المسألة المهمة فى الجدل التشريعى الأخير هى «حيادية الشبكة» أو «النقل العام» وهو مفهوم أساسى بالنسبة للإنترنت يفرض التشغيل طبقاً للحصول بشكل متساو على خدمة الإنترنت، فمن حق كل من مزودى خدمة الإنترنت والمستفيدين الحصول على سرعة ومضمون متكافئين. وتتصور الفكرة وجود تنافس وتجديد ليس فيها تمييز بين مزودى الخدمة والمستهلكين. وبغض النظر عن الوصلة التى يجرى إقامتها - من موقع الإنترنت الخاص بالشركات الضخمة أو من شركة ناشئة - لابد أن تظل سرعة الإنترنت ثابتة والمحتوى بلا قيود، وسوف يقمع الكونجرس، الذى تؤثر عليه شركات الاتصالات تأثيراً شديداً، هذه العملية الديمقراطية فى حال إجراء تعديلات للتشريع السارى الأخير.

فى يونيو من عام ٢٠٠٦، وافق مجلس النواب بالكامل على قانون «الاتصالات والفرصة والترويج والتحسين لعام ٢٠٠٦» الذى تقدم به بارتون. وهذا التشريع مشروع قانون لإصلاح الاتصالات به قدر غير كافٍ من لغة الشبكة الحيادية، ولا يحقق

هذا التشريع ما هو متوقع من حماية للإنترنت المفتوح ويسمح لمزودى الموجة العريضة - وهم شركات التليفون في المقام الأول - بالحصول على رسوم على محتوى الإنترنت، ويسمح لمزودى الخدمة باستخدام خطوط الألياف البصرية الخاصة بهم. وقد يسمح مشروع القانون هذا لشركات التليفون بإنشاء نظام ثنائى الدرجات في شكل فئة سرعة الأولوية للمزودين التجاريين القادرين على دفع العلاوات، وفئة أقل كفاءة للمزودين المستقلين العاجزين عن الدفع. وتتعهد شركات التليفون بعدم اتخاذ أية إجراءات تمييزية ضد من لا يدفعون، غير أنه ليس هناك إنكار لحصول البعض على خدمة أسرع من البعض الآخر. ويرى مزودو الموجة العريضة أن التقسيم إلى فئات أمر عادل - فهم يوفرون «أنابيب» الألياف البصرية - وبذلك ينبغي لهم تحصيل الرسوم التى يريدونها.

يلغى قانون الاتصالات والفرصة والترويج والتحسين السلطة التنظيمية لوكالة الاتصالات الفيدرالية، حيث يسمح فقط بتحقيق كل قضية على حدة فيما يتعلق بانتهاكات الحياد. وقد تفرض وكالة الاتصالات الفيدرالية غرامات تصل إلى ٥٠٠ ألف دولار، ولكن ربما لا يمكنها وضع قواعد أعرض. كما يلغى مشروع القانون مطالبة شركات التليفون بالحصول على إذن من المجتمعات المحلية المحتمل سعيها للحصول على الخدمة. والهدف من هذه الاستراتيجية هو السماح بإعطاء الامتياز القومى وليس المحلى عن طريق الاستعاضة عن سلطة أكثر من ٣٠ ألف حاصل على امتياز محلى بنظام قومى تشرف عليه وكالة الاتصالات الفيدرالية. ويقول مؤيدو بارتون إن التنافس سوف يشجعه السماح لشركات التليفون بتقديم خدمات الحزم المنافسة لحزم الكيبل التى تشمل الفيديو والصوت والإنترنت. وتتوقع شركات التليفونات أسعاراً أرخص وحافزاً تطويراً لخدمات الإنترنت. إلا أن المعارضين يصرون على أن منح الامتيازات القومية سوف يزيد من تقسيمات احتكار شركات التليفون والكيبل الثنائى المضاد للمنافسة القائم بالفعل.

يزعم المؤيدون لقانون الاتصالات والفرصة والترويج والتحسين، ومنهم شركات تليفون مثل إيه تى أند تى وبل ساوث، أنه يجب ألا يكون حياد الشبكة قضية في إصلاح الاتصالات. وهم يقولون إنه لم يجر تنظيم الإنترنت حتى الآن، ويصرون على أن التنظيم سوف يعوق المنافسة، ويقول المتقنون إن عدم وجود تنظيم يؤدي مباشرة إلى الدمج والتحول الاحتكارى والأسعار المرتفعة، وهو ما دلت عليه آثار قانون ١٩٩٦.

يدور النقد المضاد حول واقع زيادة شركات التليفون مشاركتها في صناعة المحتوى. ويقول المنتقدون إنه لا بد من وجود تشريع حائى لمنع تلك الشركات من محاباة أعمالها وقمع المواقع غير التجارية.

رغم تغطية «لوس أنجلوس تايمز» و«واشنطن بوست» لحياذية الشبكة، فقد جرى تغطية القضية باعتبارها خبراً تجارياً في الداخل وليس كتفسير صحفى على الصفحة الأولى للأثر الاجتماعى لإصلاح الاتصالات ودمج وسائل الإعلام والإعلام الديمقراطى. وغطت «نيويورك تايمز» قانون الاتصالات والفرصة والترويج والتحسين بالطريقة نفسها في قسم الأعمال إلى جانب بعض مقالات الرأى، إلا أنها تناولت القضية كلها في اليوم التالى للموافقة. ولم تفرد «نيويورك تايمز» مساحة كبيرة للنقاش الموسع الدائر في الكونجرس والضغط المكثف لتشكيل إصلاح الاتصالات قبل الموافقة عليها. وبدون معرفة المستهلكين لإصلاح الاتصالات، وبدون المعلومات المقدمة في وقت مبكر يمكن المستهلكين من العمل، من المرجح أن تجرد الصناعة متعة في دمار الدمج.

وبدون فرض حيادية الشبكة، تكون الأبواب مفتوحة أمام ضرائب الإنترنت وتوليد العائدات المستبعدة لشركات التليفون. وربما يُدار عصر الإنترنت الجديد على أساس قاعدتي «ادفع وأنت تبحث» و«ادفع وأنت تنشر» بدلاً من المنافسة بين المجددين. كما أن طيف المعلومات القابلة للبحث قد يُحتزل كذلك لمصلحة من يمكنهم تحمل تكلفة الخدمة الأعلى.

للاطلاع على تحديث حول المزيد من القرارات، انظر www.freepress.net/ انظر www.freepress.net/congress انظر الفصل الأول، القصة رقم ١ لمعرفة المزيد من المعلومات الخلفية عن تنظيم الإنترنت، بما في ذلك قضية اتحاد الكيبل والاتصالات القومى ضد بران إكس إنترنت سيرفيسيز.

المصادر:

Declan, McCullagh and Anne Broache. «Republicans Defeat Net Neutrality Proposal,» Cnet, April 6, 2006; Clark, Drew. «Wyden Offers 'Net Neutrality' Bill,» Technology Daily, March 2, 2006; Wellings, Frannie. «Telcom Bills

Moving in Both Houses of Congress,» Free Press, May 10, 2006; Granelli, James S. «Phone, Cable May Charge Dot-Corns That Want to Race Along the Internet,» Los Angeles Times, April 9, 2006; Surowiecki, James. «Net Losses,» The New Yorker, March 20, 2006; Puzzanghera, Jim. «Panel Vote Shows Rift Over Net Neutrality,» Los Angeles Times, April 27, 2006; Legum, Judd, and Nico Pitney, Payson Schwin, Faiz Shakir, and Amanda Tekel. «The End of the Internet As We Know It?» Center for American Progress, April 12, 2006; Teal, Kelly M. «Net Neutrality Gets New Support from House Judiciary, Senate,» Phone+, May 19, 2006; Bernier, Paula and Kelly M. Teal. «Telecom Act Hits 10-Year Mark,» Xchange, February 1, 2006; Labaton, Stephen. «House Backs Telecom Bill Favoring Phone Companies,» New York Times, June 9, 2006; Abate, Tom. «Telecom Reform Moves Forward; House Panel Ok's Measure Favored by Phone Companies,» San Francisco Chronicle, April 6, 2006.

إمبراطوريات ملكية وسائل الإعلام الإخبارية

المؤسسات الإخبارية

التليفزيون

FOX Broadcasting Company: Indiana: WTVW-TV/FOX 7 Evansville, WFFT-TV/FOX 55 Ft Wayne, WXIN-TV/FOX 59 Indianapolis, WSJV-TV/FOX 28 South Bend, WFXW-TV/FOX 38 Terre Haute, IN. Kentucky: WDKY-TV/FOX 56 Lexington, WDRB-TV/FOX 41 Louisville. Maryland: WBFF-TV/FOX 45 Baltimore. Michigan: WPQX-TV/FOX 33/45 Traverse City, WSMH-TV/FOX 66 Flint, WXMI-TV/FOX 17 Grand Rapids, WSYM-TV/FOX 47 Lansing, WMQF-TV/Channel 19 Marquette, WJBK-TV/FOX 2 Detroit. Ohio: WXIX-TV/FOX 19 Cincinnati, WJW-TV/FOX 8 Cleveland, WTTE-TV/FOX 28 Columbus, WRGT-TV/FOX 45 Dayton, WOHL-TV/FOX 25 Lima, WUPW-TV/FOX 36 Toledo, WYFX-TV/FOX 17/62 Youngstown. Pennsylvania: WFXP-TV/FOX 66 Erie, WWCP-TV/FOX 8 Johnstown-Altoona, WTXF-TV/FOX 29 Philadelphia, WPGH-TV/FOX 53 Pittsburgh, FOX 56 WOLF/FOX 56 Wilkes-Barre, WPMT-TV/FOX 43 Harrisburg. Virginia: WAHU-LPTV/ Channel 27 Charlottesville, WVBT-TV/FOX 43 Norfolk, WRLH-TV/FOX 35 Richmond, WFXR/WJPR-TV/FOX 21/27 Roanoke/Lynchburg. Washington D.C.: WTTG-TV/FOX 5. West Virginia: WVFX-TV/FOX 46 Clarksburg, WVAH-TV/FOX n Charleston. Connecticut: WTIC-TV/FOX 61 Hartford. Maine: WPFO-TV Channel 23 Portland. Massachusetts: WFXT-TV/FOX 25 Boston. New York: WXXA-TV/FOX 23 Albany, WYDC-TV/FOX 48 Elmira, WUTV-TV/FOX 29 Buffalo, WNYW-TV/FOX 5 New York, WUHF-TV/FOX 31 Rochester, WFXV-TV/FOX 33 Utica, WSYT-TV/FOX 68 Syracuse, WICZ-TV/FOX 40 Binghamton, WNYF FOX 28, Watertown. Rhode Island: WNAC-TV/FOX 64 Providence. Vermont: WFFF-TV/FOX 44 Burlington. Alabama: WBRC-TV/FOX 6 Birmingham, WZDX-TV/FOX 54 Huntsville, WALA-TV/FOX 10 Mobile, WCOV-TV/ FOX 20 Montgomery, WDFX-TV/FOX 34 Dothan. Florida: WFTX-TV/FOX

4 Ft. Myers, WAWS-TV/FOX 30 Jacksonville, WOFL-TV/FOX 35 Orlando, WSVN-TV/FOX 7 Miami, WOGX-TV/FOX 51 Gainesville, WPGX-TV/FOX 28 Panama City, WTLH-TV/FOX 49 Tallahassee, WTVT-TV/FOX 13 Tampa, WFDC-TV/FOX 29 West Palm Beach, Georgia: WFXL-TV/FOX 31 Albany, WAGA-TV/FOX 5 Atlanta, WFXG-TV/FOX 54 Augusta, WXTX-TV/FOX 54 Columbus, WGXA-TV/FOX 24 Macon, WTGS-TV/FOX 28 Savannah. Mississippi: WXXV-TV/FOX 25 Biloxi, WUFX/FOX 35 Jackson, WLOV-TV/FOX 27 Columbus-Tupelo. North Carolina: WCCB-TV/FOX 18 Charlotte, WGHP-TV/FOX 8 Greensboro, WFXI-TV/FOX 8/14 Greenville-N. Bern, WRAT-TV/FOX 50 Raleigh, WSFX-TV/FOX 26 Wilmington. South Carolina: WTAT-TV/FOX 24 Charleston, WACH-TV/FOX 57 Columbia, WHNS-TV/FOX 21 Greenville-Spart, WFXB-TV/FOX 43 Florence/Myrtle Beach. Tennessee: WDSI-TV/FOX 61 Chattanooga, WEMT-TV/FOX 39 Tri-Cities, WTNZ-TV/FOX 43 Knoxville, WHBQ-TV/FOX 13 Memphis, WZTV-TV/FOX 17 Nashville. Arkansas: KPBI-TV/FOX 46 Ft. Smith, KLRT-TV/FOX 16 Little Rock, Illinois: WYZZ-TV/FOX 43 Peoria, WFLD-TV/FOX 32 Chicago, WQRF-TV/FOX 39 Rockford, WRSP-TV/FOX 55/27 Springfield. Iowa: KFXA-TV/FOX 28/40 Cedar Rapids, KLJB-TV/FOX 18 Davenport, KD SM-TV/FOX 17 Des Moines, KYOU-TV/FOX 15 Ottumwa. Kansas: KTMJ FOX 6, KSAS-TV/FOX 24 Wichita-Hutchinson. Louisiana: WNTZ-TV/FOX 48 Alexandria, WGMB-TV/FOX 44 Baton Rouge, KADN-TV/FOX 15 Lafayette, KVHP-TV/FOX 29 Lake Charles, WVUE-TV/FOX 8 New Orleans, KMSS-TV/FOX 33 Shreveport, KARD-TV/FOX 14 Monroe. Minnesota: KQDS-TV/FOX 21 Duluth, KMSP-TV/FOX 9 Minneapolis, KXLT-TV/FOX 47 Rochester. Missouri: KBSI-TV/FOX 23 Paducah (KY), WDAF-TV/FOX 4 Kansas City, KTVI-TV/FOX 2 St. Louis, KQFX-TV/FOX n Columbia-Jefferson City, KSFX-TV/FOX 27 Springfield, KFJX-TV / Channel 14 Joplin. Nebraska: KPTM-TV/ FOX 42 Omaha, KTVG-TV/FOX 17 Lincoln-Grand Isld., KPTH-TV/FOX 44 Sioux City, KIIT-TV/ FOX n North Platte. North Dakota: KVRN-TV/FOX 15 Fargo. Oklahoma: KQKH-TV/FOX 25 Oklahoma City, KOKI-TV/FOX 23 Tulsa. South Dakota: KEVN-TV/FOX 7 Rapid City, KTTW-TV/FOX 17 Sioux Falls. Texas: KXVA-TV/FOX 15 Abilene, KCIT-TV/FOX 14 Amarillo, KTBC-TV/FOX 7 Austin, KUIL TV FOX 64 Beaumont, KDF-TV/FOX 47 Corpus Christi, KDFW-TV/FOX 4

Dallas, KFOX-TV/FOX 14 El Paso, KRIV-TV/FOX 26 Houston, KJTV-TV/FOX 34 Lubbock, XHRIO-TV / Channel 2 McAllen, KPEJ-TV/FOX 24 Odessa, KIDY-TV/FOX 6 San Angelo, KABB-TV/FOX 29 San Antonio, KFXK-TV/FOX 51/30 Tyler, KVCT-TV/FOX 19 Victoria, KWKT-TV/FOX 28/44 Waco, KJTL-TV/FOX 18 Wichita Falls. Wisconsin: WLUK-TV/FOX ii Green Bay, WEUX-WLAX-TV/FOX 25/48 LaCrosse, WMSN-TV/FOX 47 Madison, WITI-TV/FOX 6 Milwaukee, WFXS-TV/FOX 55 Wasau. Arizona: KSAZ-TV Phoenix, KM SB-TV/FOX n Tucson, KECY-TV Yuma. Colorado: KXRM-TV/FOX 21 Colorado Springs, KDVR-TV Denver, KFQX-TV Grand Junction. Idaho: KTRV-TV/FOX 12 Boise, KXTF-TV Twin Falls, KFXP-TV/FOX 31 Idaho Falls. Montana: KBTZ-TV/FOX 24 Butte, KLMN-TV/FOX 26 Great Falls. New Mexico: KASA-TV/FOX 2 Albuquerque. Utah: KSTU-TV/FOX 13 Salt Lake City. Wyoming: KFNB Casper-Riverton, KLWY-TV/FOX 27 Cheyenne. California: KBFX-LP/FOX 58 Bakersfield, KCVU-TV/FOX 30 Chico, KBVU-TV/FOX 29 Eureka, KMPH-TV/FOX 26 Fresno, KTTV FOX n Los Angeles, KTVU-TV/FOX 2 San Francisco, KDFX-TV/FOX ii Palm Springs, KTXL-TV/FOX 40 Sacramento, KCBA-TV/FOX 35 Monterey, XETV-TV/FOX 6 San Diego, KKFX-TV/FOX 24 Santa Barbara. Nevada: KWU-TV/FOX 5 Las Vegas, KRXI-TV/FOX n Reno. Oregon: KFXO-TV/FOX 39 Bend, KLSR-TV/FOX 34 Eugene, KMVU-TV/FOX 26 Medford, KPTV/FOX 12 Portland. Washington: KCPQ-TV/FOX 13 Seattle, KAYU-TV Spokane, KFFX-TV Tri Cities, KCYU-TV/FOX 68 Yakima. Alaska: KTBV-TV/FOX 4 Anchorage, KFXF-TV/FOX 7 Fairbanks. Hawaii: KHON-TV/FOX 2 Honolulu

BSkyB-FOXTEL, Fox Movie Channel, Fox News Channel, Fox Sports Arizona, Fox Sports Bay Area (with Rainbow Media Holdings), Fox Sports Chicago (with Rainbow Media Holdings), Fox Sports Detroit, Fox Sports Intermountain West, Fox Sports Midwest, Fox Sports Net, Fox Sports New England (with Rainbow Media), Fox Sports New York (with Rainbow Media), Fox Sports Northwest, Fox Sports Ohio (with Rainbow Media), Fox Sports Pittsburgh, Fox Sports Rocky Mountain, Fox Sports South, Fox Sports FX, National Geographic ,t# Southeast, Fox Sports West, Fox Sports West Channel, SKYPerfectV, SPEED Channel, STAR, and Stream

السينما

20th Century Fox, 20th Century Fox Espanol, Fox Searchlight Pictures, and Fox Television Studios. 20th Century Fox Home Entertainment, 20th Century Fox international, 20th Century Fox Television, Blue Sky Studios, Fox Searchlight Pictures, Fox Studios Australia, Fox Studios Baja, Fox Studios LA, Fox Television

مجلات

donna hay, InsideOut, SmartSource, TV Guide, The Weekly Standard, Big League, News America Marketing

كتب

HarperCollins Publishers: Access Travel, Amistad Press, Avon, Branded Books Program, Cliff Street Books, The Ecco Press, Eos, HarperAudio, HarperBusiness, HarperCollins, HarperCollins General Book Group, HarperEntertainment, HarperInformation, HarperResource, HarperSan Francisco, HarperTorch, Morrow/Avon, Perennial, Regan Books, Quill, William Morrow, William Morrow Cookbooks, and Zondervan. HarperCollins Children's Book Group: Greenwillow Books, HarperFestival, HarperTrophy, Joanna Coder Books, and Laura Geringer Books. Greenwillow Books, HarperFestival, HarperTrophy, Joanna Coder Books, and Laura Geringer Books

صحف

United States: *New York Post*. United Kingdom: *News of the World, News International, Sun, Sunday (London) Times, and The (London) Times*. Australia: *Advertiser, Australian, Courier-Mail, Daily Telegraph, Fiji Times, Gold Coast Bulletin, Herald Sun, Mercury, Newsphotos, Newspix, Newstext, NT News, Post-Courier, Sunday Herald Sun, Sunday Mail, Sunday Tasmanian, Sunday Telegraph, Sunday Territorian, Sunday Times, and Weekly Times*

إيه أو إل تايم وارنر

أمريكا أون لاين

AOL Instant Messenger, ICQ, AOLbyPhone, AOL Call Alert, AOL CityGuide, AOL Europe, AOL Latino, AOL Wireless, AOL Voicemail,

CompuServe Interactive Services, ICQ, inStore, KOL, Mirabilis, MapQuest, Moviefone, AOL Music Now, Netscape, Nullsoft, RED, SingingFish, Tegic Communications, Truveo, Weblogs, Wildseed, Winamp, Xdrive

تايم وارنر للكيبل

Roadrunner/Roadrunner—Business Class digital phone; Urban Cableworks of Philadelphia, Texas and Kansas City Cable Partners, L.P.; Capital News 9-Albany, Albany, NY; MetroSports, Kansas City, MO; News 8-Austin, Austin, TX; News 10 Now-Syracuse, Syracuse, NY; News 14, Carolina-Charlotte, Charlotte, NC; News 14 Carolina-Raleigh, Raleigh, NC; NYi News, New York, NY; R News, Rochester, NY; Sportsnet NY (part ownership)

هوم بوكس أوفيس

Cinemax, Picturehouse, HBO Independent Productions, HBO Multiplexes, HBO on Demand, HBO HD, Cinemax HD, HBO Video, HBO Domestic and International Program Distribution, WBTB Latin America. Joint ventures: HBO Asia, HBO Brazil, HBO Czech, HBO Hungary, HBO India, HBO Ole, HBO Poland, HBO Romania, HBO Siberia, E! Latin America Channel

تيرنر برودكاستر سيستم

Adult Swim, Atlanta Braves, Boomerang, Cartoon Network, Cartoon Network Asia Pacific, Cartoon Network Europe, Cartoon Network Latin America, Cartoon Network Studios, CNN/U.S., CNN Airport Network, CNN en Espana, CNN en Espanol Radio, CNN Headline News, CNN Headline News in Asia Pacific, CNN Headline News in Latin America, CNN International, CNN Mobile, CNNMoney.com, CNN Newsource, CNN Pipeline, CNN.com, CNNRadio, CNNStudentNews.com, CNN to Go, NASCAR.com, GameTap, PGA.com, TBS, TCM Asia Pacific, TCM Classic Hollywood in Latin America, TCM Europe, TNT HD, TNT Latin America, Turner Classic Movies, Turner Network Television, Turner South, TCM & Cartoon Network Asia Pacific, Williams St. Studio. Joint ventures: BOING, Cartoon Network Japan, CNN+, CETV, CNNj, CNN Turk, CNN-IBN, CNN.de (German), CNN.co.jp (Japanese), Court TV, NEC/Turner, NASCAR Races, n-tv, WTBS, Zee/Turner

نيولاين سينما

Picturehouse, New Line Distribution, New Line Home Entertainment, New line International Releasing, New Line Merchandizing/Licensing, New Line Music, New Line New Media, New Line Television, New Line Theatricals.
Subsidiary: Fine Line Features

وارنر براذرز إنترتينمنت

Castle Rock Entertainment, Dark Castle Entertainment, Warner Brothers Pictures, Warner Brothers Television, The WB Television Network Kid's WB, Warner Home Video, Warner Brothers Consumer Products, TelePictures Productions, Warner Independent Pictures, Warner Brothers Interactive Entertainment, Warner Brothers Games, Warner Brothers International Cinemas, Warner Brother's Online, DC Comics, MAD Magazine, Warner Brothers Animation, Hanna-Barbera, Looney Tones

تايم إنكوربورييتد

25 Beautiful Gardens; 25 Beautiful Homes; 25 Beautiful Kitchens; 4X4; Aeroplane; All You; Amateur Gardening; Amateur Photographer; Ambientes; Angler's Mail; Audi Magazine; Baby Talk; Balance; Bird Keeper; BMX Business News; Bride To Be; Bulfinch Press; Business 2.0; Cage & Aviary Birds; Caravan; Center Street; Chat; Chilango; Classic Boat; Coastal Living; Cooking Light; Cottage Living; Country Homes & Interiors; Country Life; Cycle Sport; Cycling Weekly; Decanter; English Women's Weekly; Entertainment Weekly; Essence; Essentials; European Boat Builder; Eventing; EXP; Expansion; Family Circle (U.K.); Field of Stream; Fortune; Fortune Asia; Fortune Europe; FSB: Fortune Small Business; Golf.com; Golf Magazine; Golf Monthly; Guitar; Hair; Health; Hi-Fi News; Homes & Gardens; Horse; Horse & Hound; IPC; Ideal Home; In Style; In Style (Australia); In Style (U.K.)' International Boat Industry; Land Rover World; Life; Life and Style; Little, Brown and Company Adult Trade Books; Little, Brown and Company Books for Young Readers; Livingetc; Loaded; Manufactura, MBR-Mountain Bike Rider; MiniWorld; Mizz; Model Collector; Money; Motor Boat at

Yachting; Motor Boats Monthly; Motor Caravan; MotorBoating; NME; Now; Nuts; Obras; Outdoor Life; Parenting; Park Home & Holiday; People; People en Espanol; Pick Me Up; Popular Science; Practical Boat Owner; Practical Parenting; Prediction; Progressive Farmer; Quad Off-Road Magazine; Quen; Quo; Racecar Engineering; Real Simple; Ride BMX; Rugby World; Salt Water Sportsman, Ships Monthly; Shoot Monthly; Shooting Times; Ski; Skiing; Soaplife; Southern Accents; Southern Living; Sporting Gun; Sports Illustrated; Sports Illustrated for Kids; Stamp Magazine; Sunset; Sunset Books; SuperBike; Targeted Media, Inc.; Teen People; The Field; The Golf+; The Railway Magazine; The Shooting Gazette; This Old House; This Old House Ventures; Time; Time Asia; Time Atlantic; Time Canada; Time For Kids; Time Pacific; Time Inc. Strategic Communications; Time Warner Audio Books; Time Warner Book Group U.K.; Time Warner Book Group Distribution Services; TransWorld Business; TransWorld Motocross; TransWorld Skateboarding; TransWorld Snowboarding; TransWorld Surf; TV& Satellite Week; TV Easy; TV Times; Uncut; VolksWorld; Vuelo; Wallpaper; Warner Books; Warner Faith; Web User; Wedding; What Camera; What Digital Camera; What's on TV; Who; Woman; Woman e& Home; Woman's Own; Woman's Weekly; Women & Golf; World Soccer; Yachting; Yachting Monthly; Yachting World; Yachts. Joint ventures: Advantages, S.A., BOOKS PAN, Elle, European Magazines Unlimited, Marie Claire (U.K.), Quo

استثمارات تايم إنفستمنتز

Arroyo Video Solutions, BigBand Networks, BroadLogic, Entropic Communications, Exent, GoldPocket, Glu Mobile, Media Vast, N2 Broadband, PlanetOut, Si TV, Skypilot Networks, SkyStream Networks, SmartBargains, Vindigo, Visible World, Waterfront Media

جانيت

صحف إقليمية

Norwich Bulletin (CT) The News Journal (DE) The Daily Times (MD) Asbury Park Press (NJ) Courier News at Bridgewater (NJ) Courier-Post at

Cherry Hill (NJ) Hone News Tribune at East Brunswick (NJ) Daily Record at Morristown (NJ) The Daily Journal at Vineland (NJ) Press of Sun-Bulletin at Binghamton (NY) Star-Gazette at Elmira (NY) Poughkeepsie Journal (NY) Rochester Democrat and Chronicle (NY) Observer-Dispatch at Utica (NY) The Journal News at Westchester County (NY) The Burlington Free Press (VT) Montgomery Advertiser (AL) The Baxter Bulletin (AR) Florida Today at Brevard County (FL) The News-Press at Fort Myers (FL) Pensacola News Journal (FL) Tallahassee Democrat (FL) The Courier-Journal (KY) The Town Talk at Alexandria (LA) The Daily Advertiser at Lafayette (LA) The News-Star at Monroe (LA) Daily World at Opelousas (LA) The Times at Shreveport (LA) The Clarion-Ledger at Jackson (MS) Hattiesburg American (MS) Asheville Citizen-Times (NC) Muskogee Phoenix (OK) The Greenville News (SC) The Leaf-Chronicle at Clarksville (TN) The Jackson Sun (TN) The Daily News Journal at Murfreesboro (TN) The Tennessean at Nashville. (TN) The Daily News Leader (VA) The Herald-Dispatch (WV) Rockford Register Star (IL) The Indianapolis Star (IN) Journal and Courier at Lafayette (IN) Chronicle-Tribune at Marion (IN) The Star Press at Muncie (IN) Palladium-Item at Richmond (IN) The Des Moines Register (IW) Iowa City Press-Citizen (IW) Battle Creek Enquirer (MI) Detroit Free Press (MI) Lansing State Journal (MI) Livingston County Daily Press & Argus (MI) Times Herald at Port Huron (MI) St. Cloud Times (MN) Springfield News-Leader (MO) Telegraph-Forum at Bucyrus (OH) Chillicothe Gazette (OH) The Cincinnati Enquirer (OH) Coshocton Tribune (OH) The News-Messenger at Fremont (OH) Lancaster Eagle-Gazette (OH) News Journal at Mansfield (OH) The Marion Star (OH) The Advocate at Newark (OH) News Herald at Port Clinton (OH) Times Recorder at Zanesville (OH) Argus Leader (SD) The Post-Crescent at Appleton (WS) The Reporter at Fond du Lac (WS) Green Bay Press-Gazette (WS) Herald Times Reporter at Manitowoc (WS) Marshfield News-Herald (WS) Oshkosh Northwestern (WS) The Sheboygan Press (WS) Stevens Point Journal (WS) Wausau Daily Herald (WS) The Daily Tribune at Wisconsin Rapids (WS) The Arizona Republic (AZ) Tucson Citizen (AZ) The Desert Sun at Palm Springs (CA) The Salinas Californian (CA) Tulare Advance-Register (CA) Visalia Times-Delta (CA) Fort Collins Coloradoan (CO) The Honolulu Advertiser (HI) Great Falls Tribune

(MT) Reno Gazette Journal (NV) Statesman Journal (OR) The Spectrum (UT) Pacific Daily News (Guam); Army Times Publishing, Company Army Times, Armed Forces Journal, Navy Times, Marine Corps Times, Air Force Times, Federal Times, Defense News, Military Market, Military City, Gannett Offset, USA Today, USA Today Weekend, Newsquest Media Group

عطات تليفزيون

KPNX-TV (Phoenix, AZ) KTHV-TV (Little Rock, AK) KXTV-TV (Sacramento-Stockton-Modesto, CA) KUSA-TV (Denver, Co) WUSA-TV (District of Columbia) WTLV-TV (Jacksonville, FL) WJXX-TV (Jacksonville, FL) WTSP-TV (Tampa-St. Petersburg, FL) WXIA-TV (Atlanta, GA) WMAZ-TV (Macon, GA) WLBZ-TV (Bangor, ME) WCSH-TV (Portland, ME) WZZM-TV (Grand Rapids, MI) KARE-TV (Minneapolis-St. Paul, MN) KSDK-TV (St. Louis, MO) WGRZ-TV (Buffalo, NY) WFMY-TV (Greensboro, NC) WKYC-TV (Cleveland, OH) WLTX-TV (Columbia, SC) WBIR-TV (Knoxville, TN)

شركات تابعة

Captivate Network Clipper Magazine, Gannett Media Technologies International, Hawaii.com, Nursing Spectrum Point Roll, Inc.101, Inc. Partnerships: Career Builder.com, ShopLocal.com, Topix.net

نيويورك تايمز

مطبوعات

The Boston Globe Telegram and Gazette

صحف إقليمية

Sarasota Herald-Tribune (FL) The Press Democrat (CA) The Ledger (FL) Star-News (NC) Herald-Journal (SC) Star-Banner (FL) The Gainesville Sun (FL) The Tuscaloosa News (AL) TimesDaily (AL) The Gadsden Times (AL) Times-News (NC) The Courier (LA) The Dispatch (NC) Daily Comet (LA) Petaluma Argus-Courier (CA)

محطات تلفزيون

4 CBS affiliated stations (WREG-Memphis, TN; WTKR-Norfolk, VA; WHNT-Huntsville, AK; KFSM-Ft. Smith, AK); 2 NBC affiliated stations (KFOR-Oklahoma City, OK; WHO-Des Moines, IW); 2 ABC affiliated stations (WNEP -Wilkes-Barre/Scranton, PN; WQAD- Monline, IL); IUPN (Oklahoma City, OK)

استثمارات أخرى

About, Inc. and approximately 35 other websites Investments in: Discovery Times Channel—50% Donohue Malbaie Inc.—49% Madison Paper Industries—40% Metro Boston—49% New England Sports Ventures, LLC—17%

ملكية واشنطن بوست

مطبوعات

The Gazette Newspapers (MA) The Herald (WA), Newsweek

محطات تلفزيون

2 NBC affiliates (WDIV-Detroit; KPRC-Houston, TX); 2 ABC affiliates (WPLG-Miami-Ft. Lauderdale, FL; KSAT-San Antonio, TX); 1 CBS affiliate (WKMG-Orlando, FL); i independent (WJXT-Jacksonville, FL)

أنظمة كيبل

CableOne Kaplan, Inc. Washington. Newsweek Interactive PostNewsweek Tech Media Group Owns interests in: Los Angeles Times-Washington Post News Service BrassRing, Inc.

ملكية نايت ريدير

(أشترت شركة ماكلايتشي نايت ريدير في ٢٧ يونيو من عام ٢٠٠٦)

صحف أقليمية

American News (SD) Akron Beacon Journal (OH) Belleville News-Democrat (IL) The Bellingham Herald (WA) Sun Herald (MS) The Idaho Statesman (ID) Bradenton Herald (FL) The Charlotte Observer (NC) The Observer (SC) The State Columbus (SC) Ledger-Enquirer (GA) Contra Costa Times (CA) News Tribune (MN) The News-Sentinel (IN) Fort Worth Star-Telegram (TX) Grand Forks Herald (ND) The Kansas City Star (KS) Lexington Herald-Leader (KY) The Macon Telegraph (GA) The Miami Herald (FL) el Nuevo Herald (FL) Herald The Herald (CA) The Sun News (SC) The Olathe News (KS) The Olympian (WA) Philadelphia Daily News (PH) The Philadelphia Inquirer (PH) St. Paul Pioneer Press (MN) San Jose Mercury News (CA) The Tribune (CA) Centre Daily Times (PA) The Wichita Eagle (KS) The Times Leader (PA) Farm Forum (SD) Highland News Leader (IL) The Journal-Messenger (IL) The Legal Reporter (IL) O'Fallon Progress (IL) Pinckneyville Democrat (IL) Command Post (IL) Sparta News-Plaindealer (IL) Alameda Journal (CA) Berkeley Voice (CA) The Journal (CA) The Montclairion (CA) The Piedmonter (CA) The Pine Journal (MN) Budgeteer News (MN) The Daily Telegram (WS) Lake County News-Chronicle (MN) The Argyle American (TX) Colleyville Courier (TX) Diario La Estrella (TX) The Messenger (TX) Grapevine Courier (TX) The Haslet Harbinger (TX) Justin Journal (TX) The Keller Citizen (TX) Mansfield News-Mirror (TX) The Ponder Pilot (TX) The Roanoke Register (TX) Southlake Journal (TX) The Trophy Club Times (TX) Westlake First News (TX) Agweek (ND) The Star-Herald (MO) The Democrat-Missourian (MO) Lee's Summit Journal (MO) Florida Keys Keynoter (FL) The Reporter (FL) The Valley Adviser (CA) The Horry County Gazette (SC) Art Museum Area (PH) Home News (PH) Bridesburg Star (PH) Fishtown Star (PH) Girard Home News (PH) Three Star (PH) North Star (PH) Northeast Times (PH) Port Richmond Star (PH) The Cambrian (CA) Central Coast Sun Bulletin (CA) The Abington Journal (PA) The Sunday Dispatch (PH) Burlingame Daily News (CA) East Bay Daily News (CA) Los Gates Daily News (CA) Palo Alto Daily News (CA) Redwood City Daily New (CA) San Mateo Daily News (CA) Almaden Resident (CA) Campbell Reporter (CA) Cupertino Courier (CA) Los Gatos Weekly-Times (CA) Rose Garden Resident (CA) Saratoga News (CA) Sunnyvale Sun (CA) Willow Glen Resident (CA)

استثمارات

Newspapers: 75% of Fort Wayne Newspapers Agency; 49.5% of the voting common stock and 65% of the nonvoting common stock of Seattle Times Company; Newsprint: 33.3%, with Cox Enterprises and Media General, Inc., of SP Newsprint Co.; 13.5% of Ponderay Newsprint Company; Electronic Media: 33.3%, with Tribune Company and Gannett Co., Inc., of CareerBuilder, LLC; 20.2%, with Gannett Co., Inc., The McClatchy Company, Tribune Company, The Washington Post Company and A. H. Belo Corporation, of Classified Ventures, LLC; 23.6% of Tribe Networks, Inc.; One-third ownership, with Gannett Co., Inc. and Tribune Company, of CrossMedia Services, Inc.; **Other:** 50%, with Tribune Company, of Knight Ridder/Tribune Information Services, Inc.; 50%, with Tribune Company, of Newscom LLC; 25%, with The New York Times Company, Advance Publications, Inc., and Dow Jones & Co., Inc., of Media Consortium LLC; 28.9% of the voting stock of Newspapers First

أشياء أخرى

Knight-Ridder Shared Services, Knight-Ridder/Tribune Information Services, Knight-Ridder Washington Bureau

شركة تريبيون

صحف إقليمية

Chicago Tribune (IL) Newsday (NY) Los Angeles Times (CA) The Sun (MD) South Florida Sun-Sentinel (FL) Orlando Sentinel (FL) The Hartford Courant (CT) The Morning Call (PA) Daily Press (VA) The Advocate (CT) Greenwich Times (CT)

محطات تلفزيون

(Superstation WGN), 19 WB affiliated: (WPIX-TY - New York, NY) (KTLA - Los Angeles, CA) WGN-TV - Chicago, IL) (WHPL-TV - Philadelphia) (WLVI - Boston) (KDAF-TV, Dallas) (WBDC-TV, Washington D.C.) (WATL-

TV, Atlanta) (KHWB-TV, Huston) (KTWB-TV, Seattle) (WBZL-TV, South Florida) (KWGN-TV, Denver) (KPLR-TV, St. Louis) (KWBP-TV, Portland) (WTTV-TV, Indianapolis) (KSWB-TV, San Diego) (WTXX-TV, Hartford) (WNOL-TV, New Orleans) (WEWB-TV, Albany) 6 FOX affiliated: (KCPQ-TV, Seattle) (KTXL-TV, Sacramento) (WXIN-TV, Indianapolis) (WTIC-TV, Hartford) (WXMI-TV, Grand Rapids) (WPMT-TV, Harrisburg) 1 ABC affiliated: (WGNO-TV, New Orleans) other: (CLTV Chicagoland Television 24-Hour News)

صحف ناطقة بالإسبانية

Hoy and *El Sentinel*

إذاعة

WGN-AM, Chicago

مواقع إنترنت

CareerBuilder.com, Apartments.com, cars.com, NewHomeNetwork.com, Homescape.com, CalenderLive.com, MetroMix.com, Showtime Interactive, SouthFlorida.com, Ctnow.com, MergeDigital.com, ycities.com, Chicagosports.com

شركاء وشركات تابعة

Tribune Media Services, TMS Entertainment Products, TMS Syndicated Products, Zap 2 It, Tribune Direct, Chicago Cubs, amNewYork, Classified Ventures, Brass Ring

استثمارات

Adstar (3.4 million shares) EQ, Time Warner (3.2 million shares) EQ, Barings Asia-Pacific Fund (24%) EQ, Dotcast (2%), Legacy.com (40%) EQ, Queztall/Chase Communications Partners (3%), Comcast Sportsnet Chicago (25%) EQ, The WB Network (22%) EQ, TV Food Network (31%) EQ, Brassring (27%) EQ, Careerbuilders (33%) EQ, Classified Ventures (29%) EQ, Cross-Media Services (33%) EQ, Jobsience (10%), Knight-Ridder/Tribune Information Services (50%) EQ, Yellowbox (18%)

نيو فياكوم

تلفزيون

Cable Networks: MTV Networks, including MTV: Music Television, MTV2, Nickelodeon, Nick at Nite, Noggin, The N, Nicktoons Network, VHI, TV Land, Spike TV, CMT: Country Music Television, Logo, Comedy Central, VIVA, TMF, Paramount Comedy; and BET.

وسائل إعلام رقمية

Neopets, GameTrailers, IFILM, MTVi Group, Game One.

ترفيه

Paramount Pictures, Paramount Home Entertainment, Republic Pictures Corporation, United International Pictures (50%), Dream Works, MTV Films, Nickelodeon Movies and Famous Music.

فيشيندي يونيفرسال

سينما وتلفزيون

Canal+ Group Includes: multiThématiques, CineCinema, Planète, Jimmy and Seasons, Sport+, CanalSatellite, Ma Planète, Extreme Sports Channel, NBA+, Pilotime, STUDIOCANAL

ألعاب فيديو

Blizzard Entertainment, Coktel, Fox Interactive, Knowledge Adventure, Massive Entertainment, Radical Entertainment, Sierra Entertainment

موسيقى

Universal Music Group, Island Def Jam Music Group, Interscope A&M

Records, Geffen Records, DreamWorks Records, Lost Highway Records, MCA Nashville, Mercury Nashville, DreamWorks Nashville, Mercury Records, Polydor, Universal Motown Records Group, Decca, Deutsche Grammophon, Philips, Verve Music Group.

اتصالات

SFR Cegetel Group, Maroc Telecom.

شركة والت ديزني

نشر

Book Publishing Imprints: Miramax Books, ESPN Books, Theia, ABC Daytime Press, Hyperion Audiobooks, Hyperion East, Disney Publishing Worldwide, Cal Publishing Inc., CrossGen, Hyperion Books for Children, Jump at the Sun, Volo, Michael di Caupa Books, Disney Global Children's Books, Disney Press, Global Retail, Global Continuity. Magazines: *Automotive Industries*, *Biography* (with GE and Hearst), *Discover*, *Disney Adventures*, *Disney Magazine*, *ECN News*, *ESPN Magazine* (distributed by Hearst), *Family Fun*, *Institutional Investor*, *JCK*, *Kodin*, *Top Famille*, *US Weekly* (50%), *Video Business*, *Quality*.

محطات إذاعة

Atlanta: WKHX, WYAY, WDWD. Chicago: WMVP, WLS, WZZN, WRDZ. Dallas: WBAP, KSCS, KMEO, KESN, KMKI. Detroit: WDRQ, WJR, WDVD. Los Angeles: KABC, KLOS, KDIS, KSPN. Minneapolis-St. Paul: KQRS, KXXR, KDIZ, WGVX, WGVY, WGVZ. New York: WABC, WPLJ, WQEW, WEVD. San Francisco: KGO, KSFO. Sacramento: KIID. Oakland: KMKY. Washington DC: WMAL, WJZW, WRQX. Wichita: KQAM. Seattle: KKDZ. St. Louis: WSDZ. Cleveland: WWMK. Phoenix: KMIX. Denver: KADZ, KDDZ. Tampa: WWMI. Houston: KMIC. Miami: WMYM. Philadelphia: WWJZ. Boston: WMKI. Hartford: WDK. Providence: WDDZ. Richmond, VA: WDZY. Charlotte: WGFY. Orlando: WDYZ. West Palm Beach: WMNE. Pittsburgh: WEAE. Louisville: WORD. Albany, NY: WPPY. Kansas City, MO: KPHN. Mobile, AL: WQUA. Jacksonville: WBML. Flint: WFDF. Fremont,

OH: WFRO. Damascus, MD: WDMV. Norfolk, VA: WHKT.

Radio Disney, ESPN Radio (syndicated programming)

تلفزيون كيسل

ABC Family, The Disney Channel, Toon Disney, SoapNet, ESPN Inc. (80%—Hearst Corporation owns the remaining 20%) includes ESPN, ESPN2, ESPN News, ESPN Now, ESPN Extreme, Classic Sports Network, A&E Television (37.5%, with Hearst and GE), The History Channel (with Hearst and GE), Lifetime Television (50%, with Hearst), Lifetime Movie Network (50% with Hearst), E! Entertainment (with Comcast and Liberty Media), The Disney Channel UK, The Disney Channel Taiwan, The Disney Channel Australia, The Disney Channel Malaysia, The Disney Channel France, The Disney Channel Middle East, The Disney Channel Italy, The Disney Channel Spain, ESPN INC. International Ventures, Sportsvision of Australia (25%), ESPN Brazil (50%), ESPN STAR (50%)—sports programming throughout Asia, Net STAR (33%) owners of The Sports Network of Canada

مشروعات دولية أخرى

Tele-Munchen (German television production and distribution), RTL1- (German television production and distribution), Hamster Productions (French television production), TV Sport of France, Tesauo of Spain, Scandinavian Broadcasting System, Japan Sports Channel, Buena Vista Television, Touchstone Television, Walt Disney Television, Walt Disney Television Animation (has three wholly owned production facilities outside the United States—Japan, Australia, Canada)

تلفزيون

ABC Television Network, WLS (Chicago), WJRT (Flint), KFSN (Fresno), KTRK (Houston), KABC (Los Angeles), WABC (New York), WPVI (Philadelphia), WTVD (Raleigh-Durham), KGO (San Francisco), WTVG (Toledo).

الإنتاج والتوزيع السينمائي

Walt Disney Pictures, Touchstone Pictures, Hollywood Pictures, Caravan Pictures, Miramax Films, Buena Vista Home Video, Buena Vista Home Entertainment, Buena Vista International

شركات مالية وبيع بالتجزئة

Financial: Sid R. Bass (partial interest-crude petroleum and natural gas production), Retail: The Disney Store.

متعددة الوسائط

ABC Internet Group, ABC.com, ABCNEWS.com, Oscar.com, Mr. Showbiz, Disney Online (web sites and content), Disney's Daily Blast, Disney.Com, Family.Com, ESPN Internet Group, ESPN.sportzone.com, Soccernet.com (60%), NBA.com, NASCAR.com, Skillgames, Wall of Sound, Go Network, Toysmart.com (majority stake-educational toys), Disney Interactive (develops/markets computer software, video games, CD-ROMs). Music: Buena Vista Music Group, Hollywood Records (popular music and soundtracks for motion pictures), Lyric Street Records (Nashville based country music label), Mammoth Records (popular and alternative music label), Walt Disney Records.

مسرح ورياضة

Theatrical Productions: Walt Disney Theatrical Productions (productions include stage version of The Lion King, Beauty and the Beast, King David), Professional Sports Franchises, Anaheim Sports, Inc., Mighty Ducks of Anaheim (National Hockey League).

أشياء أخرى

TiVo (استثمار جزئي)

مدن الملاهي والمتنجات

Disneyland (Anaheim, CA), Disney-MGM Studios, Disneyland Paris, Disney Regional Entertainment (entertainment and theme dining in metro areas),

Disneyland Resort, Disney Vacation Club, Epcot, Magic Kingdom, Tokyo Disneyland (partial ownership), Walt Disney World (Orlando, FL), Disney's Animal Kingdom, Walt Disney World Sports Complex (golf course, auto racing track, and baseball complex), Disney Cruise Line, The Disney Institute.

مؤسسة سي بي إس

تلفزيون

Networks: CBS network, UPN television network, The Movie Channel, FLIX and Showtime Network. CBS Stations: Alexandria, MN: KCCA; Austin, TX: KEYE; Baltimore, MD: WJZ; Boston, MA: WBZ; Chicago, IL: WBBM; Dallas-Fort Worth, TX: KTVT; Denver, CO: KCNC; Detroit, MI: WWJ; Escanaba, MI: WJMN; Green Bay, WI: WFRV; Los Angeles, CA: KCBS; Miami-Ft. Lauderdale, FL: WFOR; Minneapolis, MN: WCCO; New York, NY: WCBS; Philadelphia, PA: KYW; Pittsburgh, PA: KDKA; Sacramento, CA: KOVR; Salt Lake City, UT: KUTV; San Francisco, CA: KPIX; St. George, UT: KUSG; and Walker, MN: KCCW. UPN Stations: Atlanta, GA: WUPA; Boston, MA: WSBK; Dallas, TX: KTXA; Detroit, MI: WKBD; Miami, FL: WBFS; New Orleans, LA: WUPL; Norfolk, VA: WGNT; Philadelphia, PA: WPSG; Pittsburgh, PA: WNPA; Providence, RI: WLWC; Sacramento, CA: KMAX; San Francisco, CA: KBHK; Seattle, WA: KSTW; Tampa, FL: WTOG; and West Palm Beach, FL: WTVX. Others: Los Angeles, CA: KCAL and West Palm Beach, FL: WWHB, WTCN. Television Production and Distribution: King World Productions, CBS Paramount International Television, Paramount Television and Spelling Television.

إعلانات طرق

CBS displays advertising through Viacom Outdoor.

نشر

Simon & Schuster, Pocket Books, Scribner, Free Press, Aladdin Paperbacks, Simon Spotlight and Atheneum Books for Young Readers.

وسائل إعلام رقمية

CBS.com, CBSNews.com, CBSSportsLine.com and UPN.com

إذاعة

Infinity Broadcasting: Atlanta, GA: WAOK, WVEE, and WZGC; Austin, TX: KAMX, KJCE, KKMJ, and KXBT; Baltimore, MD: WJFK, WLIF, WQSR, WWMX, and WHFS; Boston, MA: WBCN, WBMX, WBZ, WODS, and WZLX; Buffalo, NY: WBLK, WBUF, WECK, WJYE, and WYRK; Charlotte, NC: WBAV, WFNZ, WNKS, WPEG, WSOC, WKQC and WFNA; Chicago, IL WBBM, WCKG, WJMK, WSCR, WUSN, and WXRT; Cincinnati, OH: WAQZ, WGRR, WKRQ, and WUBE; Cleveland, OH: WDOK, WNCX, WQAL, and WXRK; Columbus, OH: WAZU, WHOK, and WLVQ; Dallas, TX: KLUV, KOAI, KRLD, KLLI, KJCK, and KVIL; Denver, CO: KWLI, KIMN, and KXKL; Detroit, MI: WKRK, WOMC, WVMV, WWJ, WXYT, and WYCD; Fresno, CA: KFJK, KEPT, KMGV, KMJ, KOQO, KSKS, and KWYE; Greensboro/Winston-Salem, NC: WMFR, WSJS, and WSMI; Hartford, CT: WRCH, WTIC, and WZMX; Houston, TX: KIKK, KHJZ and KILT; Kansas City, MO: KBEQ, KFKF, KMXV, and KCKC; Las Vegas, NV: KLUC, KMXB, KKJJ, KSFN, KXNT, and KXTE; Los Angeles, CA: KCBS, KFWB, KLSX, KNX, KROQ, KRTH, and KTWV; Memphis, TN: WMC and WMFS; Minneapolis-St. Paul, MN: WCCO, WLTE, and KZJK; New York, NY: WCBS, WFAN, WINS, WNEW, and WFNY; Orlando, FL: WJHM, WOCL, and WOMX; Palm Springs, CA: KEZN; Philadelphia, PA: KYW, WIP, WOGL, WPHT, and WYSP; Phoenix, AZ: KMLE, KOOL, and KZON; Pittsburgh, PA: KDKA, WRKZ, WDSY, and WZPT; Portland, OR: KINK, KCMD, KLTH, KUFO, KUPL, and KVMX; Riverside, CA: KRAK, KFRG, KVFG, and KXFG; Rochester, NY: WCMF, WPXY, WRMM, and WZNE; Sacramento, CA: KHTK, KNCI, KSFM, KQJK, KYMX, and KZZO; St. Louis, MO: KEZK, KMOX, and KYKY; San Antonio, TX: KTSA and KJXX; San Diego, CA: KSCF and KYXY; San Francisco, CA: KIFR, KCBS, KFRC, KITS, KLLC, and KYCY; Seattle, WA: KBKS, KZOK, KMPS and, KJIAQ; Tampa, FL: WLLD, WQYK, WRBQ, WSJT, and WYUU; Washington, DC: WARW, WJFK, WLZL and WPGC; and West Palm Beach, FL: WEAT, WIRK, WJBW, WMBX, and WPBZ.

الفصل الخامس

أسوأ التلاعبات الإعلامية وكيفية التغلب على التلفيق

بوب برتون، ديانا فارسيتا، مركز الإعلام والديمقراطية

يتعرض النموذج المثالي للإعلام الإخباري الدقيق القابل للمحاسبة ذو التوجه المدني لهجوم مستمر في الفترة الأخيرة. فالأخبار الزائفة كثيرة، بدءًا من القصص التي يزرعها البنتاجون في الصحف العراقية إلى النشرات الإخبارية المصورة الممولة من الحكومة والشركات الضخمة التي تذييعها غرف الأخبار التلفزيونية. وقد طُرد المتقصد وراء الآخر بسبب صراعات المصلحة غير المعلنة. وفي بعض الأحيان نُضطر نحن في مركز الإعلام والديمقراطية للعمل وقتًا مضاعفًا لمجرد المحافظة على مستوانا!

نلخص في هذا الفصل ما نظن أنها اتجاهات العلاقات العامة والدعاية الخادعة الأكثر أهمية - والأقل تغطيةً في الأخبار - خلال العام الماضي. والأمر الأكثر أهمية هو أننا ننهي الفصل بدورة سريعة في «الدفاع عن النفس الإعلامي»، حيث نقترح بعض الطرق المحددة التي نخلصون بها أنفسكم ومجتمعكم من التلفيق.

قوات العمليات النفسية العسكرية تعبر الحدود

في نوفمبر من عام ٢٠٠٥ نشرت صحيفة «لوس أنجلوس تايمز» أن شركة علاقات عامة صغيرة تتخذ من واشنطن العاصمة مقرًا لها تعمل مع الجيش الأمريكي لزرع الدعاية في الصحف العراقية. وقد ترجمت «لنكولن جروپ» عشرات القصص

الإخبارية التي كتبها قوات العمليات الإعلامية الأمريكية إلى اللغة العربية ووضعتها في صحف بغداد، دون إبلاغ القراء بمشاركة الجيش في ذلك. ومن بين العناوين الرئيسية «مزيد من الأموال يتجه إلى تنمية العراق» و«العراقيون يصرون على العيش رغم الإرهاب».

وكتب مارك ماتسيتي وپورزو دراجاهي المحرران في «لوس أنجلوس تايمز»: «مع أن المقالات تقوم في الأساس على الحقائق، فهي لا تقدم سوى جانب واحد من الأحداث وتحذف المعلومات التي تنعكس بالسلب على الحكومة الأمريكية أو الحكومة العراقية. والترتيب مع لنكونل جروب دليل على المدى الذي بلغه البنتاجون في طمس الحدود التقليدية بين الشؤون العامة العسكرية - إبلاغ المعلومات الحقيقية لوسائل الإعلام - والعمليات النفسية والإعلامية التي تستخدم الدعاية وأحياناً المعلومات المضللة لدعم أهداف الحملة العسكرية».

الواقع أن خلط حكومة الولايات المتحدة الدعاية بالأخبار يمكن اعتباره القصة الرئيسية التي لم ترد في الأخبار في الفترة الأخيرة. وبينما اجتذبت بعض النماذج تمحيصاً لا بد منه إلى حد كبير، فما زال توسيع البنتاجون لأنشطة العمليات النفسية وتكليف الشركات الخاصة بأدائها غير خاضع للبحث في أغلب الأحيان. ويصدق الشيء نفسه على ادعاءات وزارة الدفاع بأن أنشطة العمليات النفسية والدعاية الموجهة في الأصل إلى الجماهير الأجنبية يمكن أن تصل إلى الجماهير المحلية في الولايات المتحدة على نحو قانوني، مادام الاستهلاك المحل ليس هو ما تقصده الحكومة.

على سبيل المثال، من الواضح إلى حد كبير أن الإعلام الإخباري الأمريكي لم يغط أغلب القضايا المهمة المتصلة بلنكونل جروب في العراق. فقد نقلت الأخبار ما تم كشفه في الأصل عن أسرار البرنامج على نطاق واسع. فالبحث في قاعدة بيانات أخبار نكسيس يجمع حوالي ٢٨٠ قصة إخبارية تذكر كلاً من «لنكونل جروب» و«العراق» في الشهر التالي لمقال «لوس أنجلوس تايمز». لقد جعلت تلك التقارير ثلاثة أرباع الأمريكيين تقريباً يصفون البرنامج بأنه «غير مناسب»، بينما أزعجت ثلثي الأمريكيين «إلى حد ما» أو «إلى حد كبير»، وذلك حسبما أسفر عنه استطلاع للرأى أجرته في ديسمبر من عام ٢٠٠٥ صحيفة «يو إس إيه توداي» وسي إن إن وجالوب. ورداً على ما حد من هياج، وعد البنتاجون بإجراء تحقيق وتحديد لياقة أنشطة لنكونل جروب.

بعد بضعة أشهر قال كبير الجنرالات الأمريكيين في العراق إن تلك الأنشطة سوف تستمر، واصفاً إياها بأنها تتم «في إطار سلطتنا ومسئولياتنا». وكذلك في شهر مارس من عام ٢٠٠٦ أوردت «نيويورك تايمز» أن تحقيق البتاجون استكمل، ولكنه لم يُنشر. وقد اكتشف البتاجون أن «لنكولن جروب» لم ترتكب أية مخالفات قانونية لأن أعمالها.. لم ينص عقدها أو القواعد العسكرية على حظرها»، كما جاء في «نيويورك تايمز». وفي الشهر الذي أعقب تلك التطورات، ذكرت خمس وخمسون قصة إخبارية فقط «لنكولن جروب» و«العراق»، ولم يذكر الكثير منها الضوء الأخضر الذي أعطى لبرنامج الدعاية المثير للجدل. وفي مايو من عام ٢٠٠٦، جاء في صحيفة «نيويورك تايمز»: «قال العديد من مسؤولي البتاجون إن لنكولن جروب ومقاولين آخرين كانوا لا يزالون مشاركين في وضع الرسائل الدعاية في المنشورات العراقية والتلفزيون العراقي».

لنكولن جروب كذلك جزء من تعاقدات غير مسبقة من الباطن على تنفيذ العمليات النفسية الأمريكية. ففي منتصف عام ٢٠٠٥ منحت وزارة الدفاع عقداً مدته خمس سنوات تصل قيمته إلى ٣٠٠ مليون دولار للنكولن وشركتين أخريين، هما إس إيه آى سى وإس واى كولمان. وأوردت «واشنطن بوست» قول المسؤولين إن الشركات الخاصة سوف «تضخ المزيد من الإبداع» في عمليات البتاجون وتساعد في إدخال «أنواع تتسم بالكفاءة من وسائل الإعلام». وقد رأى هيرب فرايدمان ضابط الجيش المتقاعد ومعلم وباحث العمليات النفسية سبباً آخر لذلك الإجراء. فقد أبلغ «ميديا جنرال نيوز سيرفيس» أن «النقطة المهمة هي أنهم يفتقرون إلى القوى العاملة»، وقال إن الجيش الأمريكي يحتفظ بوحدة عمليات نفسية عاملة نشطة ووحدتين احتياطيتين.

إذا كان هذا الكلام دقيقاً، فإن المستوى المنخفض للأفراد المخصصين للعمليات النفسية يدعو للدهشة. فقد كان هدف عملية تخطيط وزارة الدفاع الموسعة الأخيرة، كما وُصفت في تقرير يعود إلى أكتوبر من عام ٢٠٠٣، هو تحسين «العمليات الإعلامية باعتبارها قدرة عسكرية جوهرية». ويصف هذا التقرير الذى يحمل عنوان «خريطة طريق العمليات الإعلامية» العمليات النفسية بأنها «وسيلة على قدر كبير من القوة لردع العدوان». وهو يشير إلى أن العمليات النفسية يمكنها تقويض «كل من القيادة العليا والدعم الشعبي لاستخدام الإرهابيين أو أسلحة الدمار الشامل». وحصل «أرشيف الأمن القومي»، وهو مؤسسة لا تستهدف الربح، على التقرير طبقاً لقانون حرية المعلومات ونشرته في يناير من عام ٢٠٠٦.

بالإضافة إلى إعطاء الأولوية للعمليات النفسية، يبدو أن تقرير البنتاجون يرفض القوانين التي تحمي الجمهور الأمريكي من الإخضاع لحملة الدعاية الممولة من أموال الضرائب التي يدفعها. فهو يشير إلى أن «القدرة المتزايدة للناس في أنحاء مختلفة من العالم على الوصول إلى مصادر المعلومات الدولية يجعل استهداف جماهير بعينها أكثر صعوبة». وأضاف أن «المعلومات الموجهة إلى الجماهير الأجنبية، بما في ذلك الدبلوماسية العامة والعمليات النفسية، يستهلكها الجمهور المحلي بصورة كبيرة والعكس صحيح».

ومع ذلك فإنه بدلاً من تناول مسألة طريقة تكييف التوجيهات القديمة بشأن الاستهلاك المحلي للدعاية الحكومية مع الواقع الحديث، يزعم تقرير البنتاجون أن «التعرض» للدعاية ليس هو ما يهم - فما يهم هو ما إذا كانت الحكومة «تقصد» تعريض سكان الولايات المتحدة للدعاية أم لا. وينتهي التقرير إلى أنه «في الوقت الراهن يصبح التمييز بين الجماهير المحلية والأجنبية مسألة تتعلق بنية الحكومة الأمريكية أكثر منه بممارسات نشر المعلومات».

وفي اتجاه مشابه، حكم المفتش العام في البنتاجون في ديسمبر من عام ٢٠٠٥ بأن «مواقع الجيش الأمريكي الإلكترونية التي تدفع أجورًا للصحفيين مقابل كتابة المقالات والتعليقات التي تدعم الأنشطة العسكرية في أوروبا وإفريقيا لا تخالف القانون الأمريكي أو سياسات البنتاجون». ويستهدف موقعا «الأخبار» المراقبان المعروفان التابعان للجيش الأمريكي الجماهير في شمال إفريقيا وجنوب شرق أوروبا. وقد أثار الموقعان المخاوف، حيث إنه يسهل الوصول إليهما من داخل الولايات المتحدة، كما أن المقالات باللغة الإنجليزية ولغات مستخدمة على نطاق واسع في المناطق المستهدفة، وتكاد تكون رقابة الجيش الأمريكي خافية عن الجمهور.

ومن الواضح أن الجيش يرى أن تلك المخاوف غير منطقية. فالبنتاجون يعتزم زيادة دعايته التي تعتمد على الإنترنت، حيث تنشئ قيادة المحيط الهادئ الأمريكية في آسيا والقيادة المركزية في الشرق الأوسط «مواقع المعلومات الإقليمية» الخاصة بهما. وعلى عكس وزارتي أمن الوطن أو العدل، تعتقد وزارة الدفاع أنها تعيش في عالم بلا حدود، أخبار أي إنسان فيه متاحة للجميع.

الدعاية: لم تعد من أجل الجماهير الأجنبية فحسب

تصل ذراع الحكومة الأمريكية الطويلة إلى داخل صالات الأخبار المحلية كذلك.

فعلى مر السنوات القليلة الماضية، اشتهرت أسماء كارين رايان، وأرمسترونج وويليامز وجيف جانون - على الأقل في دوائر المحللين والناشطين الإعلاميين. ورايان صحفى صار معارضا وكان ينتج لقطات إخبارية تليفزيونية زائفة تسمى نشرات إخبارية مصورة لوزارة الصحة والخدمات البشرية والتعليم، وويليامز هو الناقد المحافظ الذى كانت وزارة التعليم تدفع له أجرا في السر من أجل الترويج لقانون عدم بقاء طفل بلا تعليم. أما جانون فهو ناشط حزبي حصل بطريقة مشكوك فيها على مسوغات إعلامية سمحت له بالوصول إلى غرفة الإيجاز الصحفى بالبيت الأبيض لمدة عامين، حيث اعتاد مدح إدارة بوش وكان يطرح أسئلة توجيهية.

وكما اتضح فيما بعد، لم يكن رايان وويليامز وجانون سوى قمة جبل الجليد. وكما حدث مع العمليات النفسية العسكرية والدعاية الدولية، عززت حكومة بوش إنفاقها على برامج الدعاية المحلية، وزادت من استئجار الشركات الخاصة لتنفيذ تلك الأنشطة، وقلصت القيود القانونية والأخلاقية المفروضة على تأثير الحكومة على الإعلام المحلى.

وفي فبراير من عام ٢٠٠٦، نشر ذراع البحث غير الحزبي للكونجرس الأمريكى، وهو مكتب محاسبة الحكومة، الرواية الأكثر تفصيلاً حتى الآن عن عقود الحكومة الإعلامية مع الشركات الخاصة، ومع أن مكتب محاسبة الحكومة لم يعاين سوى سبع وزارات فيدرالية فحسب، فقد تضمن تقريره عقوداً مع شركات علاقات عامة ووكالة إعلان وشركات إعلامية وصحفيين أفراداً بلغت قيمتها ٦, ١ مليار دولار خلال ثلاثين شهراً (أكتوبر ٢٠٠٢ حتى نهاية مارس من عام ٢٠٠٥).

يعد تقرير مكتب محاسبة الحكومة بصفحاته المائة والستين كنزاً ثميناً من المعلومات. ومن سوء الحظ أنه لم يحظَ باهتمام كبير. وتورد قاعدة بيانات أخبار نيكسيس ثمانى عشرة إشارة فقط من التقرير في الشهر التالى لنشره، والأسوأ من ذلك أن تلك المقالات لم تتضمن سوى إشارات مختصرة إلى عدد قليل من العقود، معظمها مأخوذ من نشرة صحفية وزعها أعضاء الكونجرس الذين طلبوا التقرير، وعلاوة على ذلك، كانت

التقارير التي ذكرها الصحفيون تميل إلى الغريب وغير المؤلف؛ من دورة البولنيز التي أقيمت برعاية القوات الجوية و«قصص النصر» التي تحمل اسم كوكاكولا. أما النماذج الأكثر استحساناً لأن تكون أخباراً - مثل سعى إدارة الأغذية والأدوية لـ «إبلاغ الأمريكيين بنتائج وأخطار شراء أدوية تُصرف بوصفة طبية من مصادر غير أمريكية»، أو العقد الذي تبلغ قيمته عدة ملايين من الدولارات «لتطوير الرسائل التي تعرض رؤية الجيش الاستراتيجية في الحرب الكونية على الإرهاب» فلم يوردها أحد، ولا حتى الإعلام البديل (ماعدنا «بيليك ريليشن ووتش» التابعة لمركز الإعلام والديمقراطية).

ولكي نكون منصفين، فإن جزءاً كبيراً من عمل الحكومة الفيدرالية الإعلامي مفيد، حيث ينبه المواطنين إلى الأخطار الصحية أو يعلمهم بالسياسات المهمة. ومع ذلك فإن النمو السريع في إنفاق الإعلام الحكومي يثير أسئلة مهمة. ففي يناير من عام ٢٠٠٥ نشر مكتب الأقلية بلجنة الإصلاح الحكومي في مجلس النواب دراسته عن العلاقات العامة الحكومية. ووجد تقرير مجلس النواب، الذي اعتمد على سجلات عطاءات العقود الفيدرالية مع شركات العلاقات العامة الكبرى، أن إنفاق العلاقات العامة تضاعف في الفترة الأولى من إدارة جورج دابليو بوش مقارنة بالفترة الثانية من إدارة كلينتون.

بل إن أرقام لجنة مجلس النواب تصبح أكثر إزعاجاً عند بحثها على نحو مترادف مع الأرقام الموجودة في تقرير مكتب محاسبة الحكومة. ولم يزد إنفاق العلاقات العامة لمجرد أن الرئيس الجديد يعطيه من الأولوية أكثر مما كان يعطيه القديم فحسب؛ فهو مستمر العام تلو الآخر. فمنذ عام ١٩٩٧ حتى نهاية عام ٢٠٠٠ كان متوسط عقود العلاقات العامة ٣٢ مليون دولار في السنة. ومنذ عام ٢٠٠١ حتى عام ٢٠٠٤ كان متوسط إنفاق العلاقات العامة ٦٢,٥ مليون دولار في السنة. ومنذ أكتوبر من عام ٢٠٠٢ حتى مارس من عام ٢٠٠٥ ذهب ٧٨,٨ مليون دولار إلى شركات العلاقات العامة الخاصة في السنة - من سبع وزارات فيدرالية فقط.

الاندفاع إلى التعاقد على العمل الحكومي الإعلامي من الباطن من الضخامة بحيث بدأت إدارة الخدمات العامة الحكومية، التي تطلب المنتجات والخدمات بالنيابة الوكالات الفيدرالية، «تطلب بنشاط مقترحات من شركات العلاقات العامة لإضافتها إلى قائمتها الخاصة بالمقاولين الذي لهم سابقة أعمال» في أوائل عام ٢٠٠٦، طبقاً لما جاء في مطبوعة المهنة O'Dwyer's PR Daily. وفسرت إدارة الخدمات العامة الأمريكية

خطوتها تلك بقولها إن هناك «احتمال زيادة كبيرة في المبيعات» ضمن مشتريات الحكومة من خدمات العلاقات العامة والتسويق. وبعد شهر قطعت وكالة داخل وزارة الصحة والخدمات الإنسانية خطوة أخرى، حيث طلبت من شركات العلاقات العامة مقترحات بشأن طريقة لإحلال وتجديد مكتب الوكالة للاتصالات.

لا يجرى التعبير عن الهاجس الإعلامي المتزايد للحكومة الأمريكية من خلال التعاقد من الباطن فحسب. ففي فبراير من عام ٢٠٠٥ أوردت صحيفة «نيوزداي» أن أعمال العلاقات العامة داخل الوكالات الفيدرالية عادة ما تُسمى هيئة الشئون العامة، وقد زادت بنسبة ٩ بالمائة منذ عام ٢٠٠٠. وكان معدل الزيادة «أسرع من قوة العمل الفيدرالية» بشكل إجمالي، وكانت تمثل زيادة في التكلفة تربو على ٥٠ مليون دولار. كما أن البتتاجون «أضاف أكبر عدد من موظفي العلاقات العامة»، بينما عززت إدارة الضمان الاجتماعي ووزارات الخارجية والزراعة والداخلية مستويات هيئات الشئون العامة بها.

لم تكن خيوط الكيس الفيدرالي وحدها هي التي حُلَّت؛ ذلك أن قواعد الارتباط الإعلامي يجرى تغييرها كذلك. فعلى مدى السنوات القليلة الماضية، حكم مكتب محاسبة الحكومة مرارًا بأن النشرات الإخبارية المصورة - وهي فقرات إخبارية تليفزيونية زائفة تنتجها الوكالات الفيدرالية وتبثها محطات تليفزيون عديدة - دعاية إعلامية مستترة غير قانونية ما لم يوضح مصدرها للمشاهدين. كانت لقطات كارين رايان الإخبارية التي تتضمن دعاية لإعانة أدوية الرعاية الصحية أول ما أثار إدانة مكتب محاسبة الحكومة. ومع تتابع تقارير أخرى، اتخذت إدارة بوش إجراءً حاسماً - وهو التشكيك في مكتب محاسبة الحكومة ونجاءه.

ادعت وزارة العدل ومكتب الإدارة والميزانية بأن النشر غير مناسب لمقتضى الحال. وقالت إن اللقطات الإخبارية المصورة الحكومية لا بأس بها مادامت تلك اللقطات «إعلامية» و«إقناعية». ورغم ذلك لم تحدد الإدارة تلك الشروط العامة، ولم تبحث ما إذا كانت اللقطات الإخبارية المصورة التي ينتقدها مكتب محاسبة الحكومة تتفق مع الذوق «الإعلامي» أم لا. وما لم تفعله الإدارة، بوضوح ومرارًا، هو التأكيد على أن تفسيرها للقانون يحل محل أحكام مكتب محاسبة الحكومة.

تتجاهل إدارة بوش السوابق التاريخية، ويتجاوز مكتب محاسبة الحكومة اللقطات الإخبارية المصورة. ففي سبتمبر من عام ٢٠٠٥ نشر مكتب محاسبة الحكومة تقريرًا عن عقد وزارة التعليم مع شركة كيتشم للعلاقات العامة. فقد أشار التقرير إلى أن العديد من جوانب ذلك العقد تمثل «دعاية مستترة» غير قانونية أو «أنشطة حزبية محضه»، بما في ذلك لقطات كارين رايان المصورة وتعليقات أرمسترونج وليامز. ومن بين المخالفات الأخرى مقال عن تعزيز الثقافة العلمية نُشر في «العديد من الصحف الصغيرة والنشرات في أنحاء البلاد»، دون الإفصاح عن «مشاركة الوزارة في كتابته»، وتحليل إعلامي بدا - بالإضافة إلى رسائل أخرى - أنه مهمتهم برؤية ما إذا كانت التقارير الإخبارية تقدم «حكومة الرئيس بوش/ الحزب الجمهوري» على أنها «ملتزمة بالتعليم» أم لا. وتجاهلت الإدارة التقرير، وكذلك الصحفيون.

واليوم ليس السؤال هو ما إذا كانت الحكومة الأمريكية تقدم دعاية لمواطنيها أم لا، بل عدد المرات التي تقدم فيها تلك الدعاية.

إنه عالم مؤيد للأسلحة النووية، على أى حال

بطبيعة الحال ليست كل علاقات عامة مشكوك فيها تأتي من الحكومات أو تحدث في الولايات المتحدة. فالحكومات من نواح عديدة «تبنت ذلك في وقت متأخر»، بينما كانت الصناعة هي الرائدة في استخدام تكتيكات التحكم في الإعلام قبل ذلك بسنوات. والمشروع متعدد القوميات الذي اعتمد اعتمادًا كبيرًا على العلاقات العامة هو صناعة الطاقة النووية.

إن الطاقة النووية بما تتميز به من تكلفة عالية يحتاجها بدء تشغيلها والتزاماتها، وسجل السلامة غير المنتظم، وتوليد النفايات المشعة، وخطر تعرضها لهجوم إرهابي، والصلة التاريخية بينها وبين انتشار الأسلحة النووية، ينبغي أن تكون - بأى قدر من العقل المنطقي - أمرًا يكاد يكون من المستحيل الترويج له. ومع ذلك فالحكومات في أنحاء العالم في السنوات الأخيرة تحاكى بعضها إلى حد كبير بقولها إنه لا بد من الطاقة النووية لتلبية طلبات الطاقة المتزايدة على نحو سريع، في الوقت الذي يجري فيه تقليل انبعاثات غازات الصوبة الزجاجية.

وهناك أسباب لاتساع نطاق العلاقات العامة الخاصة بالطاقة النووية وقوة تأثيرها، طبقًا لما جاء في صحيفة «ذي إدج» الأسترالية. فقد كتبت الصحفية ليز منتشين أن هناك

«استراتيجية علاقات عامة دولية مستمرة وممولة تمويلًا جيدًا [هكذا] ومخططة تخطيطًا دقيقًا للترويج للطاقة النووية باعتبارها حلاً نظيفًا وصديقًا للبيئة وأمنًا» لارتفاع درجة حرارة الأرض.

وذكر المستشار البيئي آلان تيت لمنتشين أن جزءًا من حملة صناعة الطاقة النووية يبرز على قمم التغير المناخي الدولية. وقال: «في مفاوضات بوينس آيريس في عام ١٩٩٨ أصبح واضحًا أن الصناعة النووية حاضرة للمرة الأولى بكثافة، وربما كانت تضغط بضراوة أكثر من أية صناعة أخرى في ذلك المؤتمر. لقد تكالبوا على المفاوضات الدوليين ومعهم ما بدا أنه عدد من جماعات المقدمة مثل «طلاب من أجل الطاقة النووية». وبينما كان ذلك الإلحاح «غير متقدم إلى حد ما»، فقد وصف تيت جهود الصناعة التالية بأنها «أكثر صقلًا» وأشد فاعلية.

كانت إحدى علامات الإلحاح المتجدد هي المؤتمر الدولي عن الطاقة النووية في القرن الحادي والعشرين الذي عُقد في مارس من عام ٢٠٠٥. وذكرت وكالة رويترز أنه في ذلك الاجتماع «أشار» رئيس وكالة الطاقة الذرية الدولية محمد البرادعي «إلى خطط سياسة الطاقة النووية في الصين وفنلندا والولايات المتحدة وربما بولندا، كدليل على أن الطاقة النووية يمكن أن تعود لتصبح الطاقة السائدة». وقال البرادعي إن «الطلبات المتزايدة على الطاقة، وضمان واردات الطاقة، واحتمال التغير المناخي أمور تدفع إلى إعادة النظر في بعض المناطق، وإلى ضرورة وجود استثمار أكبر في الطاقة النووية».

في يونيو من عام ٢٠٠٥ أوردت وكالة رويترز أن مسودة البيان الختامي لقمة مجموعة الثمانية في سكو تلندا، مقارنةً بالنسخ السابقة، «نحت جانبًا خطط تمويل الأبحاث» حول تكنولوجيا الطاقة النظيفة. في حين أن المسودة «أقرت بوضوح استعمال الطاقة النووية «الخالبة تمامًا من الكربون». وعبرت الوثائق النهائية عن دعم «التطوير المستمر للطاقة المتجددة وإضافة الصفة التجارية عليها»، ولكنها لم تذكر الطاقة الشمسية أو طاقة الهواء. وتضمنت «خطة عمل التغير المناخي» الخاصة بالقمة الطاقة النووية، في حين شجعت أعضاء مجموعة الثمانية على استخدام الطاقة النووية «لخلق التكنولوجيات الأكثر تطورًا التي يمكن أن تكون أكثر أمنًا، ويمكن الاعتماد عليها بشكل أكبر، وأكثر مقاومة للانحراف والانتشار».

في بريطانيا بذلت الصناعة النووية جهد علاقات عامة ضخماً في فترة الانتخابات العامة التي أُجريت في مايو من عام ٢٠٠٥. وفي السنة السابقة للانتخابات زادت الصناعة النووية من علاقاتها العامة وحشدتها للتأييد، كما جاء في صحيفة «ذا نيو ستيتسمان». فقد استأجرت شركة واحدة، وهي «بريتش إنرجي»، كبير أعضاء جماعة الضغط السابق في شركة مونساتو ووزير الطاقة السابق، ووقعت عقداً قيمته مليون جنيه إسترليني مع شركة العلاقات العامة «فاينانشال دايناميكس».

بعد الانتخابات البريطانية بوقت قصير، طالب المدير العام لسياسة الطاقة في الحكومة ووزراء الحكومة الجدد بزيادة إمكانية محطات توليد الطاقة النووية الجديدة، ذلك «أنه من الأسر بصورة عامة التقدم بقوة فيما يتعلق بالقضايا المثيرة للجدل في وقت مبكر من فترة البرلمان الجديد». وفي يناير من عام ٢٠٠٦، بدأ رئيس الوزراء توني بليز مراجعة قومية للطاقة صحبها المزيد من ضغط الصناعة - وكان البعض منه بدعم من الأموال العامة. وكان هناك انتقاد على نطاق واسع للمراجعة باعتبارها وسيلة لتحسين صورة خطط موضوعة سلفاً لنشر الطاقة النووية. وحتى قبل عرض التقرير الناتج عنها للمناقشة في منتصف عام ٢٠٠٦، أعلن بليز عودة الطاقة النووية إلى المربع رقم واحد.

حققت الطاقة النووية مكاسب كبيرة كذلك في الولايات المتحدة. وفي أوائل عام ٢٠٠٥ امتدح الرئيس بوش الطاقة النووية في خطاب حالة الاتحاد، بينما نشر رئيس لجنة الطاقة في مجلس الشيوخ بيت دومينيتشي كتاباً بعنوان «غداً أكثر إشراقاً: تحقيق وعد الطاقة النووية».

رأت مجموعة الصناعة الأمريكية الرئيسية، معهد الطاقة النووية، أن سنوات حشد التأييد المكثف تؤتي ثمارها عندما تضمّن مشروع قانون الطاقة الفيدرالي الذي تمت الموافقة عليه في أغسطس من عام ٢٠٠٥ ما يصل إلى ١٣ مليار دولار من الدعم الفيدرالي للطاقة النووية. وفي أبريل من عام ٢٠٠٦ استأجر معهد الطاقة النووية مدير هيئة الأغلبية في لجنة الموارد الطبيعية بمجلس الشيوخ الأمريكي ليكون رئيساً جديداً لجماعة الضغط الخاصة به. ومن أجل الحصول على مساعدة العلاقات العامة، اتجه معهد الطاقة النووية إلى شركة «هيل آند نولتون» التي شنت حملة إعلامية مؤيدة للطاقة النووية وشكلت جماعة مواجهة تمولها الصناعة، وهي «تحالف الطاقة النظيفة والأمنة».

المتحدثان الرسميان باسم الجماعة اللذان يتقاضيان أجرًا عن عملهما هما الرئيس السابق لوكالة حماية البيئة كريستين ويتان والمؤسس المشارك لمنظمة السلام الأخضر باتريك مور. ولشركة مور للعلاقات العامة تاريخ من العمل لمصلحة شركات قطع الأخشاب والتكنولوجيا الحيوية وشركات التعدين، إلى جانب شركات أخرى كانت تسعى بشدة للحصول على مسوغات صداقة البيئة.

ومن المؤكد أن مستقبل الطاقة في العالم يبدو كثيبًا للمدافعين عن البيئة والمدافعين عن الصحة العامة وغيرهم من متقدي الطاقة النووية. ولكن ربما يكون الدرس المستفاد من النهضة الدولية المذهلة للصناعة هو أن الكثير من الأموال والمثابرة يمكنه التغلب على الاحتمالات الكثيفة، مما يؤدي إلى المصادقية والدعم - بل والشعبية - ناهيك عن المزيد من المال.

دبابات^(١) معركة النفط الكبيرة

بينما تعتمد الصناعة النووية على المدافعين السابقين عن البيئة والمنظمين في تحسين صورتها البيئية، تبعت شركة النفط الكبرى إكسون موبيل بالمراكز البحثية لتوصيل رسالتها الخاصة بالتغير المناخي.

وكما هو الحال بالنسبة لحملات الشركات الضخمة الأخرى من أجل تشكيل الرأي العام، تعتمد مقاربة إكسون على تكتيك الطرف الثالث؛ حيث تكون لها رسائل فردية أو جماعية واضحة ومؤثرة مستقلة في ظاهرة وقد تبدو ذات مصلحة ذاتية ولا تحظى بالتصديق إذا كانت الشركة هي المصدر المباشر. والمراكز البحثية من نواح عديدة هي الطرف الثالث المثالي. وهي تضم أسماء مؤثرة ومسوغات علمية، مع وجود خدمة إعلامية جريئة، وغالبًا ما يكون لديها استعداد لعدم الإفصاح عن مصادر التمويل وتأثير الممولين على مواقفها.

اعتادًا على البحث من خلال قاعدة بيانات أخبار نيكسيس الخاصة بمقالات عام

(١) هذا العنوان بالإنجليزية هو Big Oil's Battle Tanks والمؤلف هنا يلعب بكلمة tank التي تعني دبابة، وهو معنى يتماشى مع سياق «المعركة» المذكورة في العنوان، غير أن المعنى المقصود وكان من الصعب نقله على النحو نفسه في الترجمة العربية هو المراكز البحثية التي تستغلها شركات النفط وهي بالإنجليزية think tanks. (المترجم)

٢٠٠٤، قدّرت جماعة مراقبة وسائل الإعلام «النزاهة والدقة في نقل الأخبار» أن المراكز البحثية المصنفة على أنها «محافظة» أو «يمين الوسط» تلقت ما يزيد على ١٥ ألف اقتباس إعلامى تمثل ٥٠ بالمائة من كل مراجع المراكز البحثية في الأخبار الأمريكية. وجعل إدراج جماعات «الوسط» هذه النسبة تصل إلى ٨٣ بالمائة. وعُرفت جماعة النزاهة والدقة في نقل الأخبار المراكز البحثية التى تروج للتغييرات التى تؤيدها الجماعات اليمينية بأنها «محافظة»، والمراكز البحثية التى تؤيد الوضع القائم بأنها «وسطية». (عند كتابة هذا الكلام لم تكن بيانات النزاهة والدقة في نقل الأخبار متاحة بعد).

سجلت المراكز البحثية العشرة الأولى ما يزيد على ألف إشارة لكل منها، بينما الخمسة الأولى مسئولة فقط عن أكثر من نصف الإجمالى. وفي الفئة الكبيرة هناك معهد المشروع الأمريكى (وهو مصنف على أنه محافظ)، ومؤسسة بروكينجز (وسط) ومؤسسة هيريتدج (محافظة)، بينما يقدم معهد المشروعات التنافسية ومعهد مقاتلى الحرية أداء محترماً.

على مدى العقد المنصرم، كان هناك العديد من حالات الكشف عن المراكز البحثية المتواطئة مع الشركات. أحد تلك النماذج «مواطنون من أجل اقتصاد قوى» التى بدأت حملة بلغت تكلفتها ٧٠٠ ألف دولار في عام ١٩٩٨ لمعارضة خطة لاستعادة الأملاك لمصلحة «فلوريدا إيفرجليدز». وكانت الحملة ممولة في الخفاء من ثلاث شركات سكر تواجه احتمال ضياع آلاف الأفدنة من مزارع السكر.

ينص ميثاق شرف جمعية الصحفيين المحترفين كذلك على أنه «من حق الجمهور الحصول على قدر ما يمكن من المعلومات عن عوّل المصادر». بعبارة أخرى، هناك سبب وجيه للتعبئة الصحفية القديمة «تتبع المال». ولكنه عندما تغطى المراكز البحثية على الأنشطة المثيرة للجدل التى تقوم بها الشركات التى ترعاها، هل يكشف صحفيو التيار النقيب عن التمويل الذى يوفر على أقل تقدير مظهر صراع المصالح؟

في قضية إكسون موبيل، يكاد العملاق النفطى يجعل كشف هذا الزيف سهلاً. فالشركة تقصص طواعية على موقعها الإلكتروني عن أسماء من تمولهم، وعلى أى مستوى، ومن أجل أية برامج. ولكن حتى إذا أخطأ الصحفيون ملف البى إف دى المحشور في الأجزاء الخلفية من موقع إكسون، فإن معظم البيانات نفسها متاحة على موقع ExxonSecrets.org التابع لجماعة جرين بيس لحماية البيئة.

في عام ٢٠٠٤، وهو أقرب الأعوام المتاحة بيانات تمويلها، أسهمت إكسون بمبلغ ٢٧٠ ألف دولار لمعهد المشروعات التنافسية. وكان ثلثا المبلغ مخصصاً لـ «خدمة التغير المناخي» وما يتصل بها من أعمال، بينما ذهب ما تبقى إلى الدعم العام. وتلقى معهد حدود الحرية ٢٥٠ ألف دولار من أجل أعمال تتصل بالتغير المناخي، بينما منحت إكسون معهد المشروع الأمريكي ٢٢٥ ألف دولار كدعم عام.

كما دفعت إكسون مبالغ كبيرة لبعض الجماعات غير المعروفة نسبياً كذلك. فقد تلقى مؤتمر المساواة العنصرية الذي يتخذ من نيويورك مقراً له ١٣٥ ألف دولار من أموال مساهمي إكسون، بينما حصل مركز الدفاع عن المشروعات الحرة الذي يتخذ من ولاية واشنطن مقراً له على ١٣٠ ألف دولار.

مع وجود أكثر من مليون دولار ضمن سخاء إكسون الذي يسهل اقتفاء أثره وأرسل إلى خمس مراكز بحثية فقط من أجل الدفاع عن التغير المناخي، فإن مهمة نقل أخبار عن تأثير الشركات على القضية البيئية الكونية الرئيسية تكاد تكون سهلة. فما مدى جودة خدمة السلطة الرابعة للجمهور؟

من بين القصص الإخبارية الأمريكية منذ عام ٢٠٠٤، ذكر ٣٠٥ منها معهد المشروعات التنافسية؛ وتضمن سبعون من تلك القصص إشارة إلى التغير المناخي. إلا أن قصة إخبارية واحدة ذكرت تمويل إكسون لمعهد المشروعات التنافسية، وكانت تلك عن هجوم مركز البحث على فيلم مورجان سپرلوك Super Size Me (زِدوزني) الذي حذر من الأخطار الصحية لوجبات الطعام السريعة.

قد تشهد اللجنة القومية لسياسة الطاقة على أهمية كشف مصادر تمويل المراكز البحثية. وعندما دعت تلك المجموعة من مديري الشركات والأكاديميين ومسؤولي النقابات إلى وضع قيود على انبعاثات غازات الصوبة الزجاجية، وزيادة معايير كفاءة السيارات، وتقديم المزيد من الدعم للطاقة النووية، لطخ معهد المشروعات التنافسية سمعتهم. فقد صرخ مايرون إيبيل من معهد المشروعات التنافسية قائلاً: «إن اللجنة القومية لسياسة الطاقة التي عينت نفسها بنفسها وادعت لنفسها هذه الصفة جماعة ضغط تعمل من أجل المصالح الخاصة والشركات الكبرى وتتنكر في هيئة اللجنة التي تعطى انطباعاتاً بأنها رسمية وتضم خبراء غير منحازين». وبدلاً من كشف النقاب عن مصالح الشركات الواضحة، وصفت «أطلانطا جورنال كونستيتيوشن» إيبيل على نحو

غريب في مقال منشور في ٩ ديسمبر من عام ٢٠٠٤ بأنه ينتمى إلى «جامعة لا تستهدف الربح موالية للأعمال التجارية».

مما يؤسف له أن حدود الحرية لم تحطَ بقدر أكبر من التمهيص. فقد سجلت حدود الحرية ١٣٤ إشارة إعلامية في عام ٢٠٠٤، أشارت خمس عشرة منها إلى التغير المناخي. وبينما يكون من المحتمل أنها لم تولِ اهتمامًا كبيرًا بأموال إكسون، فقد تجنبت كشف النقاب كذلك. وقال روبرت فرجسون المدير التنفيذي لمركز العلوم والسياسة العامة التابع لحدود الحرية لوكالة أسوشيتد برس: «الواقع أن الفكرة كلها التي تقول إن ارتفاع درجة حرارة الأرض يسبب الانقراض حقاء وعشبة». وقد أشير إلى حدود الحرية في قصة أسوشيتد برس الإخبارية باعتبارها مركزًا بحثيًا أنشأه السيناتور الجمهوري السابق من ويومينج مالكوم والوب.

أُنشئ مركز حدود الحرية للعلوم والسياسة العامة في عام ٢٠٠٢ لتنبية «واضعى السياسات، ووسائل الإعلام، والجمهور إلى الادعاءات العلمية غير الموثوق بها وإثارة القلق بلا داع التي غالبًا ما تؤدي إلى الضرر العام». ورغم عدم إفصاح مركز حدود الحرية عن تمويل مركز العلوم والسياسة العامة، فإن إكسون هي التي تموله. ففي عام ٢٠٠٢ قدمت شركة النفط لحدود الحرية منحة قيمتها ١٠٠ ألف دولار لإنشاء المركز، وفي عام ٢٠٠٤ أسهمت بمبلغ ٧٠٠ ألف دولار أخرى. ولكن أسوشيتد برس تجاهلت هذه المعلومات الحيوية في تقريرها.

يصدق النمط المحزن نفسه على معهد المشروع الأمريكي، فمن بين خمس عشرة قصة تذكر المعهد والتغير المناخي، أوردت اثنتان فقط اسم إكسون. وكانت واحدة منهما إيجابية على نحو زائف، حيث ذكر فيها متحدث باسم جرين بيس إكسون، دون أن تكون هناك إشارة لتمويل إكسون لمركز البحث. وكانت الخطبة الإعلامية الأخرى رسالة في «واشنطن بوست» من السيناتور الديمقراطي فرانك لاونتبرج، الذي شكك فيها من أن مقالاً سابقاً لم يكشف النقاب عن صراع المصالح بين إكسون ومعهد المشروع الأمريكي.

من بين أسوأ أشكال نفى العلاقة بين إكسون ومعهد المشروع الأمريكي قصة إخبارية في أحد أعداد شهر يوليو ٢٠٠٤ من «كريستيان ساينس مونيتور» عن مقاضاة النواب

العامين في خمس ولايات مرافق الكهرباء لتسببها في انبعاثات ثاني أكسيد الكربون الصادرة عنها، وهو أحد عوامل التغير المناخي. ونقلت القصة عن مايكل جريفي من معهد المشروع الأمريكي واصفة إياه بأنه «خير بيتي». وليس من المستغرب أن يزدرى جريفي القضية قائلاً إنه «من الأسر أن تتهجج لكونك مديرًا للبيئة إذا كان من يدفع التكاليف شخصًا في ولاية أخرى».

حظيت جهتان أخريان حصلتا على منح من إكسون موبيل بقدر قليل من الاهتمام الإعلامي. فلم يكن لدى مؤتمر المساواة العنصرية، وهو جماعة حقوق مدنية تحولت إلى منظمة معادية بحماس لدعوة الحفاظ على البيئة، أية خطبات إخبارية ذات صلة بالتغير المناخي. ولم يرد ذكر مركز الدفاع عن المشروعات الحرة الذي يديره رون أرنولد في صحف التيار السائد بالمرّة خلال عام ٢٠٠٤.

كان نصيب المجموعات المذكورة أنفًا سدس مبلغ ٤,٦ مليون دولار منحتة إكسون لعشرات من المراكز البحثية والجماعات في عام ٢٠٠٤ من أجل «أبحاث المعلومات العامة والسياسات». ولكن من المهم أن نشير إلى أن إفصاح إكسون الطوعي لا يشمل كل التمويل الذي تقدمه لجماعات لا تستهدف الربح.

في عام ٢٠٠٣ ظهرت جماعة غامضة تحمل اسم «مراقب المصلحة العامة». في البداية كانت هذه المجموعة تضغط على هيئة الإيرادات الداخلية (مصلحة الضرائب) كي تقوم بمراجعة ضرائب جرين بيس. وبعد عامين قامت هيئة الإيرادات الداخلية بمراجعة طويلة دامت ثلاثة أشهر.

في مارس من عام ٢٠٠٦ أُبلغت جرين بيس بأنها مازالت تحتفظ بوضعها الخاص بالإعفاء الضريبي، وفي الشهر نفسه أبلغ شخص على علم ببواطن الأمور من الداخل عن وجود صلات بين جماعة مراقب المصلحة العامة وإكسون. وفي الفترة من أغسطس ٢٠٠٣ إلى يوليو ٢٠٠٤، زودت إكسون مراقب المصلحة العامة بمبلغ ١٢٠ ألف دولار ضمن إجمالي دخلها البالغ ١٢٤٠٩٤ دولارًا. ومع ذلك لم تتضمن قوائم إسهامات إكسون العلنية لعامي ٢٠٠٣ و٢٠٠٤ اسم مراقب المصلحة العامة.

جزء من سبب تلقي المراكز البحثية في كثير من الأحيان شيك مصداقية على بياض من الصحفيين هو أنها مدربة تدريبًا عاليًا على الغش الإعلامي. فعلى سبيل المثال، تقيم

مؤسسة هيريتدج - التي تعد ميزانيتها البالغة ٤٠ مليون دولار أكبر من إجمالي تمويل أكبر المراكز البحثية «التقدمية» بنشاط علاقات وثيقة مع الصحفيين والمحررين.

تقدم هيريتدج للصحفيين الباحثين عن خطابات صحفية نشره على البريد الإلكتروني عن: «أسخن الموضوعات»، إضافة إلى تفاصيل الاتصالات مع خبراءهم المعتمدين. كما أنها تعرض «ستوديو هيريتدج المجهز تجهيزاً تاماً» للبت الحى من كايستول هيل. وطبقاً لما جاء فى التقرير السنوى للمركز البحثى، كان چون هانيتى مجرد واحد من بين ستة وعشرين مقدم برامج إذاعية استخدموا ستوديوها فى عام ٢٠٠٥.

وتوفر هيريتدج كذلك تدريباً للصحفيين، ويقود مارك تابسكوت من مركز البحث ورش عمل عن «البحث ونقل الأخبار المدعومين بالكمبيوتر» دربت ٢١٩ محرراً ومندوباً ومدوناً «من منافذ إعلامية من قبيل أسوشيتد بريس و«لوس أنجلوس تايمز». وذكرت هيريتدج فى عام ٢٠٠٤ أنه حتى «شركاء الصحفيين» فى أعمال البحث ونقل الأخبار المدعومين بالكمبيوتر يصبحون مشاركين فى نقل أخبار عن «الرعاية الصحية، وأمن الوطن، والدفاع، والضمان الاجتماعى، وقضايا الإنفاق القيدرالى».

بل إن هيريتدج تعرض «بناء نماذج كمبيوترية للمشروعات الإخبارية المحددة، كما فعلنا مع مكتب واشنطن التابع لصحف كوكس». والواقع أن برنامج تدريب هيريتدج حقق قدراً كبيراً من النجاح فى عام ٢٠٠٥ حتى أنها بدأت برامج تدريب لتحسين مهارات السكرتيرات الصحفيات فى الكايستول هيل لمساعدتهن على «تحسين أعمالهن».

لا تيأسوا - أصلحوا وسائل الإعلام

التكنيكات المذكورة آنفاً - العمليات النفسية العسكرية، والدعاية الحكومية، وحملات الشركات الضخمة النشطة، وتمويه الطرف الثالث - وسائل قوية للتلاعب خاصة بنقل أخبار الحرب والسلام، والصحة العامة، والتعليم، والسلامة العامة، والبيئة. وعندما تُقدَّم أخبارٌ مضللة عن مثل هذه القضايا فإن ديمقراطيتنا تُضار ضرراً بالغاً.

ماذا ينبغى أن يكون عليه شكل الكشف الحقيقى عن الأمور ونقل أخبار المصلحة العامة، وكيف نصل إلى هناك من هنا؟

زودوا أنفسكم بالمعلومات. مشروع مُراقب ملاذ عظيم. ولمزيد من المعلومات عن القضايا التى فى هذا الفصل، راجع موقع مركز الإعلام والديمقراطية

www.prwatch.org. كما يدير مركز الإعلام والديمقراطية SourceWatch، وهو موسوعة ويكي الإلكترونية التي يشارك قراؤها في تحريرها عن الشخصيات والقضايا وتشكيل الجماعات والأجندة العامة في www.sourcewatch.org. ويتضمن موقع SourceWatch^(١) بيانات مفصلة عن المراكز البحثية وشركات العلاقات العامة والنقاد وأعضاء جماعات الضغط وغيرهم - إنه ملاذ عظيم لكشف الزيف والتلاعب الإعلامي. وإذا كان لديكم معلومات تضيفونها، يمكنكم إضافة تلك المعلومات بنقرات قليلة!

ردوا على وسائل إعلامكم. إذا كانت صحيفتك تشير إلى الأشخاص العاملين في مركز بحث تموله الشركات الضخمة على أنهم محللون، اكتب رسالة إلى المحرر لتصحيح الأمر. وإذا كانت محطات الإذاعة تذيع قصصًا تتسم بالحماس عن الطاقة النووية، اتصل بها واطلب تغطية أكثر دقة وتوازنًا. اتصل بمحطات التلفزيون المحلي لتسأل عن سياستها الخاصة بكشف النقاب عن اللقطات المصورة الزائفة - وكيف تتأكد من مراعاة تطبيق سياساتها.

طالبوا بحلول سياسية، حينما يكون ذلك مناسبًا. عندما كان الجدل حول لقطات الحكومة المصورة الزائفة يحظى بقدر كبير من الاهتمام الإعلامي، تعهد أعضاء الكونجرس باتخاذ إجراء ما. إلا أنه حتى كتابة هذا الكلام لم يوافق على أى إجراء يقتضى كشف أمر لقطات الحكومة المصورة الزائفة على شاشة التلفزيون. وسوف يكون الإصلاح القوى الآخر خاصًا بهيئة الإيرادات الداخلية للمطالبة بأن تكون الإسهامات المقدمة من الشركات الضخمة للجماعات التي لا تستهدف الربح مدرجة في تقارير الجماعات السنوية المقدمة لهيئة الموارد الداخلية. (هذه التقارير متاحة في الوقت الراهن عبر الخدمات الإلكترونية مثل Guidestar، ولكن الإفصاح عن تمويل الشركات اختياري.) اتصلوا بمن يمثلونكم في الكونجرس ودعوهم يعرفون أن تلك القضايا مهمة بالنسبة لكم!

ادعموا المشروعات الإعلامية المستقلة، وكونوا جزءًا منها. هل هناك محطة إذاعة خاصة بالمجتمع المحلي، أو وصول متاح إلى محطة التلفزيون، أو صحيفة أسبوعية مستقلة، أو مدونة إخبارية في منطقكم؟ إذا كان الأمر كذلك، لم لا تصبح هي وسائل الإعلام؟ فالإعلام المحلي المستقل يتيح فرصًا تعليمية وتنظيمية عظيمة وسوف يساعدك نقل الأخبار

(١) بوب بوب برتون محرر SourceWatch وديانا فارستا كبيرة الباحثين في مركز الإعلام والديمقراطية.

على أن تصبح مستهلكًا إعلاميًا أكثر إطلاعًا على الأمور. ويمكنك أن تجعل نفسك مطلعًا على القضايا القومية والدولية عن طريق الاشتراك في المطبوعات المستقلة الجيدة.

انشروا الرسالة التى تقول إن إصلاح ديمقراطيتنا يتطلب منا إصلاح وسائل الإعلام. مهما كانت القضية الأكثر أهمية بالنسبة لك، فإن نوعية التغطية الإعلامية تحدد ما يعرفه الآخرون، أو ما لا يعرفونه، أو يظنون أنهم يعرفون شيئًا عنه. انشروا فكرتى المعرفة العلمية والدعوة الإعلامية بين الجماعات المختلفة التى أنتم جزء منها، سواء أكان اهتمامكم ينصب على حقوق الإنسان، أو حقوق النساء، أو البيئة، أو الظلم الاقتصادى أو العنصرى، أو غير ذلك من القضايا.

الخبر الطيب هو أن المزيد والمزيد من الناس يدركون أهمية الديمقراطية الإعلامية. ويمكن للصحفيين والناشطين الإعلاميين معًا أن يزيلوا التلوث الذى فى بيئتنا الإعلامية - ربما لن يتحقق ذلك بالسرعة التى يجرى بها مندوبو الصحف فى البيت الأبيض إلى ستوديوهات مؤسسة هيريتدج - ولكن الحقيقة سوف تسود.

الفصل السادس

Fair & Favor 2005

التقرير السنوى السادس لمنظمة فير

التأثير الخارجى (والداخلى) على الأخبار

بقلم جولى هولار، وجانين چاكسون، وهيلارى جولدستاين

فى عام ١٨٩٦ وضع ناشر «نيويورك تايمز» أدولف أوكس المعايير التى مازال يُحكّم بها على الصحافة فى وقتنا هذا، حيث أعلن أن صحافته سوف «تقدم الأخبار، كل الأخبار.. دون انحياز، وبلا خوف أو محاباة، بغض النظر عمن يكون له صلة بالأمر من حزب أو طائفة أو مصلحة».

عما يؤسف له أن إعلام التيار السائد كثيرًا ما لا يتمسك بذلك الهدف؛ فكثيرًا ما تنجح مطالب المعلنين والحكومة وأصحاب وسائل الإعلام وغيرهم من أصحاب النفوذ فى إخفاء السور الفاصل بين الغايات التحريرية والتجارية لصالة الأخبار أو نقب هذا السور. وفى مسح بعد آخر، يذكر الصحفيون أنهم يشعرون بضغط خارجى - أو داخلية - كى لا يقتربوا من قصص بعينها يمكن أن تؤثر على تلك المصالح القوية، أو يعرضوا تلك القصص على نحو يجعلها مفهومة بطريقة معينة، أو يروجون لها. وفى كل عام تجمع فير قائمة تضم بعض أكثر نماذج هذا التأثير وضوحًا. وهى ليست قائمة شاملة بحال من الأحوال، ولكننا نأمل أن تلقى بعض الضوء على تلك الضغوط التى تواجه الصحفيين وتشجعهم هم والجمهور على الاستمرار فى كشف ما يتعرض له نقل الأخبار المستقل من أخطار.

نحن نثق بالمعلنين

يدرك معظم الناس أن وسائل الإعلام الإخبارية تعتمد على أموال إعلانات الشركات الضخمة - ومع أن هذه الحقيقة نادرًا ما تُناقش، وحين تُناقش يصير المحررون والمنتجون في العادة على أنه ليست هناك صلة بين الشركات التي تشتري الإعلانات ومضمون الأخبار. إلا أنه في كل عام يزداد الخط الفاصل بين الأخبار والإعلان انطماًساً. وفي العام الماضى أرسلت صحيفة «فريبانكس ديلي نيوز ماينر» إشعارًا إلى هيئة تحريرها بأنها على وشك توظيف «محرر إعلاني» تدفع صالة الأخبار نصف أجره ويدفع قسم الإعلانات النصف الآخر (كولومبيا جورناليزم ريفيو ٩-١٠/٢٠٠٥). ومع أن معظم خروقات الجدار التحريري أقل وضوحًا، فهي ليست أقل إثارة للقلق.

اتضح صراع وسائل الإعلام الإخبارية التجارية الأساسى كأجل ما يكون عندما أصدر المعلنان العملاقان شركة النفط بى بى وشركة الخدمات المالية مورجان ستانلى توجيهات تطالب بسحب إعلاناتهما من طبعة أية مطبوعة تتضمن محتوى يحتل أن يكون «موضع اعتراض». وبلغ الأمر بشركة بى بى حد المطالبة بإشعارها مقدمًا بأية قصص إخبارية يرد فيها ذكر للشركة، أو شركة منافسة لها، أو صناعة النفط بصورة عامة (AdAge.com, 5/24/05).

بينما قد تبدو تلك المطالب تدخلاً شنيعاً في العملية التحريرية، فالحقيقة كما رواها محرر مجهول لـ «أدفرتايزنج إدج» (١٦/٥/٢٠٠٥) هى أن هناك «قائمة طويلة إلى حد ما بالشركات التى لها توجيهات كهذا». وأبلغ مدير آخر يخشى ذكر اسمه موقع AdAge.com (٢٤/٥/٢٠٠٥) أن «المجلات حاليًا ليست فى وضع مالى يسمح لها بمقاومة القواعد التى يضعها المعلنون». ووجد صحفى فى «أدفرتايزنج إدج» اتصل بمديرين فى أماكن مثل «يو إس إيه توداى»، و«بزنس ويك»، و«نيويورك تايمز»، و«فورشن» أنهم جميعاً غير مستعدين لشرح كيفية التعامل مع مطالب المعلنين تلك.

ويطبعة الحال لا يركز المعلنون على الأخبار التى لا يريدون الارتباط بها فحسب. فقد نشر عدد ٣١ أكتوبر من مجلة «تايم» قسماً بعنوان «مستقبل الطاقة» حول ضرورة السعى لإيجاد بدائل للنفط وجعل إنتاج النفط أكثر كفاءة. وعلى امتداد الموضوع كانت هناك صفحات كاملة من الإعلانات تحمل شعارات من قبيل «استثمر فى مستقبل

الطاقة الخاص بنا» حيث تشرح كيفية سعى الشركة للبحث عن بدائل للنفط. وذكر مصدر بي بي كذلك في مقال «تايم» باعتبارها إحدى شركات الطاقة الأكثر إبداعاً. ومن المفترض أن هذا مجازاً.

نشرت «يوس نيوز آند ورلد ريبورت» مادة شبيهة صديقة للمعلنين في ملف صحة (٢٠٠٥/١٢/٥) عن مرض الزهايمر تضمن صفحتين كاملتين من الإعلانات كان من الواضح أن صلتها بالموضوع تتعدى كونها مصادفة. وكان أحد الإعلانات عن دواء لعلاج مرض الزهايمر اسمه Aricept، وكان الآخر عن شركة متلايف للتأمين تعلن عن إسهامات مؤسستها في الأبحاث التي تجري على مرض الزهايمر. وكان عنوان المجلة «انتهى أيتها العقول الشابة»، بينما أوضح إعلان متلايف «سوف تُدهشون لو عرفتم كم تبدأ آثار الزهايمر في الظهور مبكراً».

يبدو أن «تايم» و«يوس نيوز» تظنان أن بلوغ هذا الحد لخدمة الشركات الراعية عمل طيب. ولكن من الواضح أنه ليس عملاً طيباً بالنسبة للقراء إذا كان المعلنون يصيغون قصصاً تعرض منتجاتهم.

هناك على أقل تقدير منفذ واحد يبيع للمعلنين بلا خجل الوصول إلى هيئة التحرير فيه. فعندما طرحت «ويسكونسن ستيت جورنال» صحتها الجديدة «كايتال ريجون جورنال»، أعلنت أن المعلنين الذين يدفعون أكثر من ٢٥ ألف دولار لا تكون لهم فقرات في كل عدد من «بنس جورنال» وموقعها فحسب، بل كذلك مكان في اللجنة الاستشارية للمطبوعة - بما في ذلك ما لا يقل عن ستة اجتماعات في العام مع كبار محرري «ستيت جورنال» التي تشترك في هيئة التحرير مع مطبوعة الأعمال التجارية.

زعم ناشر «ستيت جورنال» جيم هويسون («ماديسون كاييتال تايمز»، ١٧/٣/٢٠٠٥) بأن المعلنين لم يكونوا يشترط الوصول إلى المحررين:

(واقع الأمر أن الرعاية الجالسين مع لجنتنا الاستشارية يؤديون لنا خدمة.. وأنا أشعر بالامتنان لحصولنا على نصائح جيدة وسليمة تساعد في تأكيدنا من أننا نغطي الموضوعات والقضايا المهمة للمجتمع التجاري. وإذا أراد أحد الوصول إلى «ستيت جورنال» فمرحبا باتصاله).

وبالرغم من ذلك لم يتناول مسألة ما إذا كانت «ستيت جورنال» سوف تقبل نصيحتك الجيدة والسليمة بدون ٢٥ ألف دولار تدعمها أم لا.

وعندما يتعلق الأمر بطمس الخط الفاصل بين قسمي التحرير والإعلان، نجد أن برامج الأخبار الصباحية لها قصب السبق منذ زمن بعيد. والآن تمحو بعض المحطات المملوكة لجانيت الخط، حيث تذيع ما يسمى ببرامج الصباح «المجلات»، التي يدفع غالبية ضيوفها المال كي يطلعوا على الهواء - بعبارة أخرى إعلانات مقدمة في صورة برامج.

في مينيسوتا، أعلنت محطة «كير» التابعة لجانيت، وهي إحدى شركات إن بي سي، عن عزمها نقل برنامجها Today إلى Showcase Minnesota التي سوف تُباع فترات فيها للمعلنين بسعر ٢٥٠٠ دولار للخمس دقائق. وسوف يُنقل البرنامج من قسم البرامج المحلية إلى قسم الإعلانات. ويزعم المدير العام لكير أن الفترات مدفوعة الثمن سوف تحدّد بوضوح («ميناپوليس ستار تريبيون» / ٢٣ / ١١ / ٢٠٠٥). وفي ساكرامنتو، قال المنتج المنفذ للبرنامج المشابه Sacramento & Co. لصحيفة «ساكرامنتو بي» (١٧ / ٨، ٢٠٠٥): «رؤيتنا للبرنامج واضحة جدًا. فهذا ليس برنامجًا إخباريًا».

ومع ذلك فقد لا يدرك المشاهدون هذه الرؤية الواضحة لتلك البرامج. وليس سرًا أن المعلنين يؤيدون بشدة هذا النوع «التحرر إعلاني» من البرامج - حيث يوجد مقدموها الذين يشبهون الصحفيين وسط ديكورات كأنها صالات الأخبار - على وجه التحديد لأن المشاهدين يصدقونها أكثر مما يصدقون الأحاديث المطولة التي تذاع في وقت متأخر من الليل عن سكاكين المائدة. وحقيقة أن محطة ساكرامنتو، «سكارمنتو نيوز تن»، لن تذيع أسماء الشركات التي تدفع أموالاً كي تظهر في البرنامج ليس دليلًا كبيرًا على شفافيته.

وبالنسبة للقيمة الإخبارية للبرامج مدفوعة الثمن، كان مقدم Today السابق بات إيفانز - أحد العاملين بقسم الأخبار - متفائلًا، حيث وصف الشكل الجديد بأنه «وسيلة لكي يعبر المجتمع عن رأيه». وهذا «المجتمع» بطبيعة الحال هو من يمكنه دفع ٥٠٠ دولار للدقيقة.

ومع أن التلفزيون العام أنشئ على وجه التحديد، كي يوفر للجمهور إعلامًا خاليًا من ضغوط الشركات الضخمة، فهو ليس محصنًا من طلبات المعلنين، وفي كثير من الأحيان لا يمكن تمييز تهليل التلفزيون العام لـ «الرعاة» عن إعلانات محطات التلفزيون التابعة

للشركات، إلا أنه في تليفزيون كونيتيكت العام خطا تملق المعلنين خطوة عملاقة أخرى. فعندما أجرى تليفزيون كونيتيكت العام مقابلات مع الأطباء في مستشفى هارتفورد من أجل عمل سلسلة عن صحة النساء، طالب رئيس إذاعة كونيتيكت العامة ومديرها التنفيذي جيري فرانكلين بإعادة تصوير الفقرة في مستشفى سانت فرانسيس - وهو راع مالى مهم - بدلاً منها. وقد أبلغ صحيفة «هارتفورد كورانت» (٢٠٠٥ / ٨ / ١٩) إن غياب سانت فرانسيس جعل الفقرة غير متوازنة وغير عادلة للراعى. وليس هذا بالحدث الوحيد؛ فقد كان فرانكلين يسعى إلى الممولين الذين لا يستهدفون الربح لـ «المشاركة في إنتاج» برامج تليفزيون كونيتيكت العام طوال السنوات الخمس التى تولى خلالها المسؤولية. وقد انسحب ما لا يقل عن ثلاثة متتجين من مشروعات في تليفزيون كونيتيكت العام بسبب ضغوط فرانكلين («هارتفورد كورانت»، ٢٠٠٥ / ٨ / ٨).

تخظر هيئة البث العام الرعاية «عندما تكون هناك صلة واضحة ومباشرة بين المصالح أو المنتجات أو الخدمات الخاصة بالمول المفترض ومادة البرنامج». وأبلغ فرانكلين «كورانت» (٢٠٠٥ / ٨ : ٨) أن تلك المعايير تنطبق فقط على البرامج الموزعة على المستوى القومى، وأن سياسته مقبولة لأنه لا يشارك سوى المنظمات التى لا تستهدف الربح. ومن الواضح أن المصادقية مع المشاهدين لا وجود لها في معادلة فرانكلين.

أعمال الرئيس

الشركات الإعلامية متداخلة في بعضها هذه الأيام إلى حد كبير، ومن الصعب تتبع من الذى يملك ماذا. ولكن في بعض الأحيان يمكن أن يعطيك الموقف التحريرى للمتفد الإعلامى أدلة مباشرة إلى حد ما عن يملكه، وعن مصالحه. وكان ذلك هو الحال بالنسبة لمقالة افتتاحية في «دالاس مورننج نيوز» (٢٠٠٥ / ٢ / ٦) تسهم في نقاش لجنة الاتصالات الفيدرالية الحالى حول قواعد «وجوب النقل»، التى تطلب من شركات الكيبل الاستمرار في نقل القنوات المحلية عند انتقالها إلى التكنولوجيا الرقمية.

أيدت «مورننج نيوز» بقوة التمسك بقواعد «وجوب النقل». وألح مقالها الافتتاحى في الحديث عن البرامج المحلية باعتبارها «حصناً للمجتمع الديمقراطى»، وأنها ذلك النوع من البرامج الذى «يربط المشاهدين بمجتمعهم». ومع ذلك لم تشر الصحيفة في أى موضع إلى أن لها مصلحة أخرى أقل سموًا في الأمر: فصحيفة «دالاس مورننج

نيوز» تملكها مؤسسة بيلو، وهي شركة إعلامية تمتلك ١٩ محطة تليفزيون وتضغط على لجنة الاتصالات الفيدرالية كي تؤيد قواعد «وجوب النقل»، التي سوف تزيد إلى حد كبير نفوذها في السوق. وطبقًا لما ذكره هوارد كورتر من «واشنطن بوست» (١٤/٢/٢٠٠٥) فقد قالت محررة صفحة الرأي في «مورنينج نيوز» إنها تأسف للحذف الذي أُلقت اللوم فيه على الجدول المزدحم ونقص هيئة التحرير.

تكاد تكون أمثلة «التعاون»، أي الترويج المتبادل للبرامج الخاصة بمالك الشركة نفسه، من الكثرة بحيث لا يمكنها الاعتماد على التليفزيون هذه الأيام. وغالبًا ما تكون البرامج الصباحية أسوأ المخالفين؛ ففي العام الماضي كان برنامج إيه بي سي Good Morning America يتضمن باستمرار مقابلات وفقرات مخصصة لبرنامج فترة الذروة الشهر في إيه بي سي Desperate Housewives، بينما رحب برنامج إيه بي سي Early Show بأفراد فريق العمل الذي استُغنى عنهم في برنامج الواقع Survivor. ولكن هذه الممارسة باتت تقتضيها التقاليد فيما جرى العرف على أنها برامج «جادة» كما حدث عندما قدّم جون ستوسيل من إيه بي سي برنامج ٢٠/٢٠ على ديكورات برنامج Desperate Housewives، حيث كان يقدم تقريرًا عن «نسخ حقيقية من الموضوعات التي غطاها البرنامج» (فارياتي، ١٨/٣/٢٠٠٥)، وذلك بعد فترة غير طويلة من عرض Primetime Live (٣/٢/٢٠٠٥) لمقابلة مطولة مع نجم البرنامج تيري هاتشر.

في العام الماضي، عندما كان اللوم يوجّه لبرنامج إن بي سي Dateline لتخصيصه ساعات على الهواة للحلقات الأخيرة من مسلسل Friends وغيره من برامج إن بي سي، أقسم جيف فيجر المنتج المنفذ لبرنامج إن بي سي 60 Minutes أن أحدًا لن يضبطه وهو يفعل ذلك؛ ذلك أنه «لن تخصص ساعة لرحيل لـ Everybody Loves Raymond»، في إشارة إلى مسلسل سي بي إس الناجح. وأوضح فيجر أنه «إذا حول المشاهدون المؤشر ورأونا نفعل ذلك فسوف يغادرونا على الفور».

بعد عام من ذلك، عندما انتهى عرض حلقات Everybody Loves Raymond، أحيا برنامج 60 Minutes هذه المناسبة (٨/٥/٢٠٠٥) بإجراء مقابلات مع نجم المسلسل راي رومانو. فهل هذا نفاق؟ يقول فيجر إنه ليس نفاقًا - لأنها لم تكن ساعة كاملة. ويعطينا هذا فكرة عن المنطق الأخلاقي لمدير أخبار الشبكات: فمن الواضح أنه يمكنك تحويل ثلث برنامجك الإخباري إلى إعلان تجاري لبرامج شبكتك وتظل مع ذلك محافظًا على أمانتك الصحفية.

تلقى ناشط فى منظمة حقوق المرضى بأوهايو درسًا فى المصلحة الذاتية الإعلامية عندما حاول وضع تنويه فى الأجندة الصحية بصحيفة «كليفلاند بولين ديلر» عن اجتماع المناقشة «سماح مجلس كليفلاند للمستشفيات بحظر تقديم المرضى لأية شكوى». ومع أنه سبق له وضع تنويهات، فقد رُفِضَ ذلك التنويه دون إبداء الأسباب، وعندما شك فى وجود صلة بين الرفض وكون المستشفيات معلنين كبارًا فى الصحيفة، قدم تنويهاً جديداً لصحيفة مختلفة فى كليفلاند وهى «صن نيوز» الأسبوعية - المملوكة، مثل «بولين ديلر» لأدفايس بيليكيشنز - وكان تلك المرة عن اجتماع لمناقشة رعاية «بولين ديلر» للإعلان عن اجتماعه الأول. وقد تلقى ردًا بالمصادفة من عضو هيئة تحرير «صن نيوز» كارول كوفاتش التى يبدو أنها كانت تقصد توصيل الرسالة إلى مديرة التحرير التنفيذية ليندا كينزى: (ليندا: هل أدركت ذلك؟ إنه يريدنا أن ننشر هذا. وأظن أنه ليس من اللوق أن ننشر مادة عن «بولين ديلر». إعلان مباشر عن اجتماع، لا بأس، ولكن هل نحن مضطرون لانتقاد «بولين ديلر»؟ اسمح لى بمعرفة ما تفكرين فيه). لا حاجة إلى القول بأن الإعلان لم يُنشر قط.

مع أن «فير» تهدف إلى الترويج للأخلاق الصحفية من خلال إلقاء الضوء على المخالفات، فقد دفعت فقرة من تقرير سابق إحدى الصحف إلى ارتكاب مخالفة أخرى. فقد نشرت صحيفة «صنداى فريمان» التى تصدر فى كينجستون بولاية نيويورك (١٧/٤/٢٠٠٥) عمودًا بقلم نورمان سولومون، يُنشر فى عدة صحف فى وقت واحد، أحصى فيه بعض النماذج المتضمنة فى تقرير فير 2004 Fear & Favor (٣-٤/٢٠٠٥) - ولكن مع تغيير واحد. فقد أضافت الصحيفة ملحوظة من المحرر عقب فقرة تنتقد تغطية «نيو هيفن ريجيستر» الموسعة التى تتسم بالتملق للمحل إيكيا الجديد:

يقول مسئولو «ريجيستر» إن التغطية الإخبارية والمقال الافتاحى كان لهما ما يبررها بسبب الأثر الاقتصادى الإيجابى الذى سوف تحدثه إيكيا فى منطقة نيو هيفن. وتقول «ريجيستر» إنها كانت تعلم قبل الافتتاح أن إيكيا سوف تصبح معلناً دائماً.

ما لم تذكره الملحوظة هو أن «ريجيستر» مطبوعة تابعة لشركة جورنال ريجيستر، وهى الشركة نفسها التى تمتلك «فريمان». وفى حال وجود شك يتعلق بمصدر القرار التحريرى،

أشار الصحفي الذي لفت انتباهه فير إلى أن «الجميع في هيئة تحرير 'فريمان' غاضبون بشأن تلك المخالفة الأخلاقية (في عمود عن أخلاق الصحافة، من دون سائر الأماكن!).

الفاعلون الأقوياء والعلاقات العامة

الشكوى العامة بشأن وسائل الإعلام هو أن كل ما يهمها هو المال. ولكن هناك مال، وهناك مال آخر. فقد كان لدى جماعة «بيبول» للمعاملة الأخلاقية للحيوانات مال - إذ كانت على استعداد لدفع ٥ آلاف دولار لنشر إعلان في مجلة «بيلبور» وكان يسعد «بيلبور» أن تحصل على المال. ولكن بعد ذلك، وفي وقت ما بين موافقة بيلبور على نشر الإعلان وعلى اليوم المقرر نشره فيه، ألغى الإعلان. وطبقاً لما جاء في «نيويورك ديلي» (٢٩/٣/٢٠٠٥)، كان إعلان بيبول نقداً مباشراً لجنيفر لوبيز التي يغلب الفرو على اتجاه ملابسها الجديد. فهل يمكن أن تكون الصحيفة قد وجدت أن مال بيبول أقل ضغطاً من نفوذ شركة «إيبك ريكوردز» التابعة لمؤسسة سوني، التي طرحت للتو ألبوم لوبيز الجديد، ونفوذ مديرة دعاية لوبيز القوية نانسي رايدر؟ لم تتمكن «ديلي نيوز» من الوصول إلى بيلبور كي تقدم تفسيراً للقرار، ولكن رايدر لم تفعل بشأن إعلان الانتصار. فقد قال لصحيفة «ديلي نيوز»: «إنني أؤدى عملي، وهو حماية عميلتي».

إذا كانوا يبيعون المقابلات للمعلنين على نحو صريح (انظر «نحن نثق بالمعلنين»، فيما سبق)، فما زالت البرامج الإخبارية الصباحية بصورة عامة تفص بفقرات عن الترفيه والسفر والمنتجات الاستهلاكية دون تحاشي ذكر أسائها التجارية، والواقع أن الشيء الوحيد الذي يميز تلك الموضوعات الشعبية عن الأفلام الوثائقية مدفوعة الشمن هو أن الخبراء الذين يناقشون المنتجات لا يبدو عليهم أن الشركات المنتجة دفعت لهم مالا.

لنأخذ على سبيل المثال جيمس أوبنهايم محرر التكنولوجيا في مجلة «تسايلد». ففي نوفمبر من عام ٢٠٠٤ ظهر أوبنهايم في برنامج إخباري محلي في أوستن بولاية تكساس مادحا العديد من اللعب، ومنها ألبوم الصور الإلكتروني الجديد للأطفال من كوداك. كما أثنى على المنتج في ظهور مماثل في برنامج Today على شبكة إن بي سي (٢١/١٢/٢٠٠٤). وما لم يعرفه مشاهدو الفقرتين هو أن أوبنهايم تلقى مالا من كوداك مقابل الترويج لهذا الشيء، إلى جانب ما تلقاه مقابل الحديث عن كل منتج

تحدث عنه («وول ستريت جورنال»، ١٩/٤، ٢٠٠٥). وتقول محطة أوستن إنها لا تعلم شيئاً عن الصفة، بينما تقول إن بى سى إنهم يحققون فى الأمر. ولكن تلك الأنواع من العلاقات المالية هى فى الواقع أسرار مفضوحة.

أوضحت «وول ستريت جورنال» كيفية عمل هذا النظام: فقد قالت الشركات التى أجرت مقابلات معها إن الإفصاح مسئولية محطات التلفزيون، بينما تزعم محطات التلفزيون أنها تُصدم عندما تعلم بتلك العلاقة، بغض النظر عن عدد مرات علمها بها.

بما أن البرامج الإخبارية القومية تتظاهر على الأقل بأن لديها معايير بشأن تلك الأمور، فغالباً ما لا تدفع الشركات لمن يسمون بالخبراء مقابل تلك الفقرات بشكل مباشر. بل إنها تدفع للشخص مقابل الظهور فى الكثير والكثير من البرامج المحلية، إذا حدث وذكر المنتج عند ظهوره، على سبيل المثال، فى برنامج Good Morning America - وهذا مجرد «تجميل». وبطبيعة الحال لا بد للصحفيين من كشف الحقيقة عندما تكون الشركات قد دفعت للمصادر التى تتحدث عنها، ولكن الكل يعلم أنهم لا يفعلون ذلك. وقد أوضح متحدث باسم وال مارت، التى تدفع للنساء كى يروجن لحليها على التلفزيون، الأمر فى «وول ستريت جورنال» بقوله: «إذا كُشف عن الأموال التى تُدفع، فسوف يجعل ذلك ظهور خبرائهم على شاشة التلفزيون أقرب شبهة بالأفلام الوثائقية مدفوعة الثمن».

ومع ذلك فليست البرامج الصباحية وحدها هى التى تغامر بدخول تلك المنطقة الرمادية التى بين الأخبار والإعلامات infomercial. فمن الممكن كذلك أن يخضع محررو الصحف لإغراء القصة الإخبارية السهلة التى يقدمها رجال العلاقات العامة. ففى مارس من عام ٢٠٠٥ أعلنت العناوين الرئيسية فى أنحاء البلاد عن دراسة جديدة قامت بها مؤسسة النوم القومية تبين أن نصف السكان البالغين فى الولايات المتحدة يعانون من مشكلة الدخول فى النوم. ولكن الصحفيين دورسى جريفيث وستيف ويمياندا فى صحيفة «ساكرامنتو بى» (٢٦/٦/٢٠٠٥) أشاروا بعد البحث والتنقيب إلى أن التقارير فى أغلبها لم تشر إلى هذه المعلومة: الدراسة والحملة مولتان من شركات الأدوية التى تصنع الحبوب المنومة.

وعلاوة على ذلك، أوردت «ساكرامنتو بى» أن مؤسسة النوم القومية، رغم كونها جماعة مستقلة للدفاع عن الصحة لا تستهدف الربح، تتلقى معظم أموالها من الشركات المنتجة للحبوب المنومة، وعشرة من بين أعضاء مجلسها الثلاثة والعشرين تربطهم علاقات مالية حالية أو سابقة بالصناعة. ولكن الصحفيين لم يكونوا مضطرين للقيام بهذا النوع من التتبع والتقصي كى يدركوا أن هناك صلة بين الدراسة وصناعة الحبوب المنومة؛ وكان ينبغى أن يكشف الأمر كون القصة الإخبارية التى أعلنت عن الدراسة تضمنت كذلك ذكر اسم حبوب منومة جديدة، وهى لونىستا.

ومع ذلك فقد راجعت «ساكرامنتو بى» أربعة وثلاثين تقريرًا إخباريًا من صحافة التيار السائد عن الدراسة ووجدت أن سبعة عشر منها فقط ذكرت رعاية صناعة الدواء للدراسة والمؤسسة. وهذه الأنواع من الفجوات الصحفية، وخاصة فى نقل الأخبار الصحية، جديرة بعض الأحيان بأن تشغل بالنا.

الضغوط الحكومية

بدأت وسائل الإعلام بدايةً تنذر بالسوء فى عام ٢٠٠٥ بكشفها أن إدارة بوش دفعت أموالاً للصحفى أرمسترونج ويليامز كى يقوم بالدعاية لقانون عدم بقاء طفل بلا تعليم («يو إس إيه توداي»، ٧/١/٢٠٠٥). وأوضح ظهور قصص كهذه على مدار العام أن قضية ويليامز ليست حدثًا فريدًا فى الصراعات الصحفية بين الإخلاص للجمهور وللحكومة (أو الشيك الحكومى).

فى فلوريدا، كشفت صحيفة «ساراسوتا هيرالد تريبيون» (٢٦/٣/٢٠٠٥) أن مكتب الحاكم جيب بوش استخدم أموال دافعى الضرائب لاستئجار خدمات مايك فاسيلندا، الصحفى التلفزيونى الحر فى تالاهاسى، الذى يدير كذلك شركته الخاصة لإنتاج الفيديو. فقد دفعت الولاية لشركة فاسيلندا أكثر من ١٠٠ ألف دولار على مدى أكثر من أربع سنوات لإنتاج فقرات إخبارية تروج لسياسات بوش، وكذلك سياسات وكالات فلوريدا الحكومية الأخرى، بما فى ذلك وزارة التعليم ووزارة الخارجية. وفى الوقت نفسه كان فاسيلندا يغطى أخبار تلك الوكالات نفسها فى خدمة التقارير التلفزيونية التى نُبِث على السى إن إن والمحطات المحلية التابعة لإن بى سى.

وبينا قالت بعض المحطات إنها ستوقف بث تقارير فاسيلندا عندما أخبرت بدوره المزدوج، لم تشعر محطات أخرى بأى انزعاج. فقد قال فوريس ت كار مدير الأخبار فى محطة دابليو إف إل إيه التابعة لتامپا: «يؤكد لى [فاسيلندا] أن لديه إجراءات وقائية. فهو لا يسمح لنفسه بأن يكون فى وضع يسمح بأن تُضار الصحافة». ومع ذلك فمن المفترض أن كار لن يلحق تنويهات بتقارير فاسيلندا كى يجعل المشاهدين يقررون بأنفسهم إن كانوا يضعون القدر نفسه من الثقة فى الصحفى ووكيل العلاقات العامة أم لا.

كشفت صحيفة «بوسطن جلوب» (٨/٤/٢٠٠٥) عن علاقة مشابهة بين إدارة حاكم ماساتشوستس ميت رومنى وتشارلز د. تشيپو الكاتب الصحفى فى «بوسطن هيرالد». فقد امتدح تشيپو فى عمود بتاريخ ٢١ مارس خطة رومنى للنقل العام التى وضعها رئيس مكتب شئون البيئة بالولاية. ولكن ما لم يجبره للقراء هو أنه قبل ثلاثة أيام فقط قدم عطاءً لعقد قيمته ١٠ آلاف دولار للمساعدة فى ترويج سياسات ذلك المكتب، وهو العقد الذى فاز به عقب نشر عموده الذى اتسم بالمديح.

الأمر الذى قد يكون أكثر إثارة للقلق هو أن «بوسطن هيرالد» لم تَرَ مشكلة فى صفقة تشيپو مع الولاية، فقد قررت راشيل كوين محررة صفحة الرأى الإبقاء عليه، شريطة ألا يكتب عن «موضوعات يُستشار فيها». ولم يحدث أن أسقطت «بوسطن جلوب» تشيپو إلا بعد نشر كشف الصحيفة، حيث أوردت عدم إفصاحه عن عقد آخر مع سلطات الولاية للترويج لصناعة السياحة بها («بوسطن جلوب»، ٩/٤/٢٠٠٥).

فى ٢ نوفمبر حملت الصفحة الأولى من «واشنطن بوست» قصة إخبارية قابلة للانفجار عن «المواقع السوداء»، وهى السجون السرية التى أقامتها وكالة الاستخبارات المركزية بعد هجمات الحادى عشر من سبتمبر للتحقيق مع المشتبه فى انتمائهم للإرهاب. وأوردت الصحيفة أنه بينما لا يُعرف شىء عن تلك المواقع، فإن القلق بشأنها يتزايد فى أعقاب الكشف عن إساءة معاملة السجناء فى أبى غريب وخليج جواتانامو.

ولكن الشىء المهم الذى عرفته «واشنطن بوست» بشأن المواقع - أماكنها - حجته عن الجمهور، بناءً على طلب المسئولين الحكوميين. وأوضحت الصحيفة أن مسئولين

كباراً «قالوا إن الكشف عن ذلك قد يضر جهود مكافحة الإرهاب في تلك البلاد وأماكن أخرى وقد يجعلها أهدافاً للانتقام إرهابي محتمل». وبطبيعة الحال، فإن الاحتفاظ بسر أماكن المواقع يقدم للحكومة طريقة لإبعاد أنشطتها عن العين العامة. وأشار مقال «واشنطن بوست» إلى أن المسؤولين الحكوميين اعترفوا بأن كشف المعلومات عن المواقع قد يعرض الولايات المتحدة لتحديات قانونية و«يزيد احتمال الإدانة السياسية في الداخل والخارج». بعبارة أخرى، إنها ذلك النوع من القصص الإخبارية التي ينبغي لصحافة المراقبة أن تقتلها بحثاً.

أبدت منافذ أخرى قدرًا أقل من الخضوع للحكومة الأمريكية؛ فقد ظهرت تقارير تتحدث بالتفصيل عن المواقع الأماكن المحتملة في صحيفة «فاينانشال تايمز» (٢٠٠٥/١١/٣). ومع ذلك فما زالت «واشنطن بوست» ملتزمة باتفاقها مع البيت الأبيض.

تشكو إدارة بوش ومؤيديها باستمرار من شح القصص الإخبارية الإيجابية في العراق، ولكن عمود «واشنطن بوست» الذي كتبه آل كامن (٢٠٠٥/٤/٨) يشير إلى أنه على أقل تقدير يفرض بعض الصحفيين رقابة على الأخبار السيئة، وليس على الأخبار الطيبة، وطبقاً لما ذكره كامن فقد أوضح تقرير داخلي للجيش أن القوات الأمريكية أخذت صحفياً مرافقاً إلى مدرسة بالقرب من الموصل لتغطية تسليم الأدوات المدرسية للطلاب المحتاجين، غير أن الصحفي قال إنهم عندما وصلوا إلى الموقع لم يجدوا تلاميذ بل عائلة عراقية مقيمة في المبنى.

ومضى التقرير قائلاً:

«من حسن الحظ أنهم لم يختاروا الصحفي لتغطية الحدث، الذي قد يجعلنا نبدو سيئين، حيث لا ندرى شيئاً عن المدرسة بعد تمويلنا لبنائها.. فهم [الصحفي] ما حدث وكانت لديه تغطية جيدة أخرى يستفيد منها.. بدلاً من بث أي شيء عن هذا الحدث».

مع «اختيار» صحفيين، من المراسلين المرافقين وصولاً إلى محرري «واشنطن بوست»، كي لا يزودنا الجمهور الأمريكي بالأخبار التي تكشف النقاب عن فشل الحكومة وأخطائها، يبدو أنه لم تعد هناك ضرورة للرقابة الرسمية.

من المصدر مباشرة، ولا حاجة إلى الصحافة

بقلم جانين چاكسون

في بداية العام ألفت فضيحة أرسترونج ويليامز الضوء على ممارسة إدارة بوش المزعجة الخاصة باستخدام أموال دافعي الضرائب لتمويل وسائل الإعلام التي تروج لسياسات الحكومة وبرايجها على نحو غير نقدي، دون الكشف عن مصدر التمويل للقراء أو المشاهدين. وقد كُشف أن الصحفي ويليامز تلقى حوالي ٢٤٠ ألف دولار من البيت الأبيض للترويج لقانون عدم بقاء طفل بلا تعليم. ولكن لم يمض وقت طويل دون ظهور فضيحة أخرى، حيث كشف تقرير للمفتش العام أن صفقة ويليامز كانت مجرد نمط صغير من تلك الصفقات في وزارة التعليم، حيث دُفع مبلغ ٤,٧ مليون دولار سرًا للترويج لسياسات حكومة بوش.

ربما يفسر ذلك السبب في أن الممارسة تبدو في حال ازدهار بدلاً من قضاء كشف ويليامز عليها.

بثت حوالي ثمانى عشرة محطة تليفزيون في كاليفورنيا أجزاء مما بدا وكأنه تقرير إخبارى، ولكنه كان في واقع الأمر نشرة صحفية مصورة أنتجتها الولاية للترويج لتغيير مثير للجدل في قوانين العمل («لوس أنجلوس تايمز»، ٢٨/٢/٢٠٠٥). ويمتدح الشريط الذى يعلق عليه مراسل تليفزيونى سابق يعمل حاليًا موظفًا بالولاية اقترحًا بتغيير قانون خاص باستراحة الغداء الممنوحة للعاملين بالساعات. وتعارض النقابات العمالية التغيير، ولكن الشريط لا يتضمن وجهات نظر معارضة، بل آراء مؤيدة فحسب، وتشمل تلك الآراء رأى من صاحب مطعم لم يبلغ المشاهدون أنه متورط حاليًا في قضية بشأن القانون موضوع البحث وكان أحد المتبرعين لحملة حاكم كاليفورنيا أرنولد شوارتزنج الانتخابية، ورأى آخر من نائب سكرتير وكالة الولاية التى تشرف على جلسات الاستماع بشأن التغيير المقترح (مما حدا بالديمقراطيين إلى جلسات الاستماع تلك محكمة مرتجلة). وقال المسئول موضعًا: «إنى لا أراها دعاية». وتكبد مكتب شوارتزنج قدرًا أقل من المشقة في ذلك التعريف، حيث أوضح روب ستوتزمان مدير اتصال الحاكم أن الشريط «مثله مثل أى نشرة صحفية أخرى، غير أنه مصور».

تضمنت الفترة الإخبارية في الساعة السادسة والنصف على محطة «كوين تى فى» في بورتلاند بولاية أوريغون في ٢٥ ديسمبر «عرضاً» عن تقدم بورتلاند في تنقية نهر ويلاميت الملوث. والبرنامج الذى يمكن أن يُطلق عليه تسمية «دعاية» ومن تقديم قارئ النشرة في كوين وتعليق والتر كرونكايت أنتجه من أجل المحطة وبدون أية تكلفة مكتب الخدمات البيئية بالمدينة («كولومبيا جورناليزم ريفيو» ٣-٤ / ٢٠٠٥). لم توجد في أماكن أخرى قضايا من قبيل انتقادات وكالة حماية البيئة لمشروع نهر ويلاميت. وربما تقول كوين إنه لم تكن هناك نية لإزعاج المشاهدين بشأن المصدر الرسمى للبرنامج، ولكن ذلك ما كان ليفسر النسخة اللاحقة المنقحة للشرط التى (قد أنتجت على نفقة الولاية كذلك) والتى سمحت للمحطة بإضافة لوجو «أخبار السادسة من كوين» على كل لقطة^(١).

رغم وضوح مزايا الأخبار المنقحة - فهي تتكلف القليل أو لا شئ وترضى صانعى الأخبار الأقوياء - فمن الواضح أن تلك الإغراءات ليست كافية لجعل بعض الصحفيين يضحون بأمانتهم المهنية. وربما كان هذا هو السبب في تقديم فريق العلاقات العامة بعض المغريات - حيث قدّم محررى الصحف والإذاعة جوائز كتلك التى تقدمها البرامج الجماهيرية، ومنها ثلاثجات وشوايات بالغاز، من أجل استخدام مادتهم. وتنتج نيوز يو إس إيه المقاطع الصوتية والنصوص الصحفية ونصوص الإذاعية نيابة عن عملائها ومنهم المؤسسات التجارية والاتحادات («واشنطن پوست»، ١٢/١٢/٢٠٠٥). ومقابل استخدام مسئولى الأخبار لتلك المواد في ملء صفحاتهم أو فترات إذاعتهم، يمكنهم الانضمام إلى «برنامج مكافأة المحررين» ويكسبون «نقاطاً» توصلهم إلى المنتجات التى في «كتالوج الجوائز» الخاص بالشركة، التى من المفترض أنها ليست من بين السلع المعروضة.

(١) أعيد طبعه من

الفصل السابع

مجموعة الهيمنة الكونية

وإعلام الشركات الضخمة الأمريكية

بيتر فيليبس، بريدجت ثوروتون، ليو براون، أندرو سلون

تسيطر حاليًا على طبقة القيادة في الولايات المتحدة مجموعة محافظة جديدة من الأشخاص الذى يشتركون في هدف التأكيد على القوة العسكرية الأمريكية في أنحاء العالم على نحو يتسم بالجرأة، ويحدد هذا الفصل العوامل الأساسية الداعمة لأجندة الهيمنة الكونية ويبحث كيفية ارتباط هذه المجموعة بإعلام الشركة الضخمة في الولايات المتحدة ودعم هذا الإعلام لها، كما نبحث كيف أصبح كبار صانعى الأخبار في الولايات المتحدة خاضعين لشركات العلاقات العامة التى تلقى الأخبار على النحو الذى فيه مصلحتهم، وكيف يقبل إعلام الشركات الضخمة هذا الشكل الجديد من الرقابة الأمريكية بلا أى نقد. ونراجع من الذى استفاد من الحادى عشر من سبتمبر ٢٠٠١، ونبحث كيف اشترك بوش وتشينى ورامسفيلد، إلى جانب الشركات الخاصة العامة المتداخلة، وإعلام الشركات الضخمة، والمؤسسات الخاصة، والمقاولون العسكريون، والنخبة السياسية، والمستولون الحكوميون في دعم أجندة الهيمنة الكونية العسكرية الأمريكية.

يؤتق خيط طويل من البحث السوسيولوجى وجود طبقة حاكمة مهيمنة في الولايات المتحدة هى التى تضع السياسات وتحدد الأولويات السياسية القومية. والطبقة الحاكمة الأمريكية معقدة ومتنافسة فيما بينها، وتحافظ على نفسها من خلال

الأسر المتشابكة ذات المكانة الاجتماعية الرفيعة التي لها أسلوب حياة متشابه، والولاء للشركات الضخمة، وعضوية نوادي النخبة الاجتماعية والمدارس الخاصة. وهذه الطبقة الحاكمة الأمريكية تؤيد في الغالب نفسها بنفسها، حيث تحافظ على نفوذها من خلال مؤسسات وضع السياسات مثل اتحاد الصناعات القومي، والغرفة التجارية القومية، ومجلس الأعمال التجارية، ومائدة الأعمال التجارية المستديرة، ومجلس المؤتمر، ومعهد المشروع الأمريكي، ومجلس العلاقات الخارجية وغيرها من الجماعات السياسية التي تركز اهتمامها على الأعمال التجارية. ويوثق رايت ميلز في كتابه الصادر في عام ١٩٥٦ *The Power Elite* كيف قوّت الحرب العالمية الثانية ثالث السلطة في الولايات المتحدة الذي يجمع بين نخب الشركات الضخمة والجيش والحكومة في هيكل سلطة مركزي تحركه المصالح الطبقية ويعمل بانسجام من خلال «الدوائر العليا» للاتصال والاتفاق. ويصف ميلز كيف أن نخب السلطة هي هؤلاء «الذين يقررون أى شيء يُتخذ بشأنه قرار» وله نتائج مهمة.

أسس مجموعة الهيمنة الكونية

يحظى ليو شتراوس وألبرت هولستر وغيرهم في لجنة الفكر الاجتماعي بجامعة شيكاغو بشهرة كبيرة لترويجهم الأجندة المحافظة الجديدة من خلال تلميذهم بول وولفويتز وآلان بلوم، وتلميذ بلوم ريتشارد بيرل.

وتعرّف مجلة المراجعة الثقافية الكندية *Adbusters* النزعة المحافظة الجديدة بأنها «الاعتقاد بأن أفضل من دافع عن الديمقراطية، مهما كانت أخطاؤها، هو الجمهور الجاهل المشبع بالنزعة القومية والدين. فالدولة القومية على نحو متشدد هي وحدها التي يمكنها ردع العدوان البشري، وتتطلب هذه النزعة القومية وجود خطر خارجي، وإذا لم يكن هذا الخطر موجوداً وجبّ صنعه».

نشأت الفلسفة المحافظة الجديدة كرد فعل لفترة ستينيات القرن العشرين بما فيها من ثورات اجتماعية، وقد تأثر العديد من المسؤولين ومساعدتهم في فترتي رئاسة ريغان وجورج بوش الأب تأثراً قوياً بالفلسفة المحافظة الجديدة بمن فيهم جون أشكروفت، وتشارلز فيربانكس، وريتشارد تشينين وكينيث أدليمان، وإليوت ابرامز، وويليام كريستول، ودوجلاس فيث.

داخل حكومة فورد، كان هناك انقسام بين المتمسكين بالتقاليد في الحرب الباردة الساعين للحد من المواجهات من خلال الدبلوماسية والوفاق وبين المحافظين الجدد الداعين إلى مواجهات أقوى مع «إمبراطورية الشر» السوفيتية. وقد أصبحت المجموعة الأخيرة أكثر تحصيلًا عندما بات جورج بوش الأب مديرًا لوكالة الاستخبارات المركزية. فقد سمح بوش بتكوين «الفريق ب» برئاسة ريتشارد بايس إلى جانب بول وولفويتز وليويس ليبى^(١)، وبول نيتز وآخرين، حيث كوّنوا لجنة بشأن الخطر الآتي لزيادة الوعي بالتهديد السوفيتي والحاجة المستمرة إلى سياسة دفاعية جريئة، وأدت جهودهم إلى اتخاذ موقف قوى مضاد للسوفييت أثناء رئاسة ريغان.

يتذكر الصحفي جون بيلجر المواجهة التي أجراها مع المحافظ الجديد بيرل في عهد إدارة ريغان:

«أجريت المواجهة مع بيرل عندما كان يعمل مستشارًا لريغان؛ وعندما تحدثت عن «الحرب الشاملة» رفضت ما يقوله باعتباره مجنونًا. وقد استخدم الاصطلاح مرة أخرى مؤخرًا عند وصف «الحرب على الإرهاب» الأمريكية. فقد قال: «لا مراحل. هذه حرب شاملة. نحن نحارب مجموعة من الأعداء. وهناك الكثير منهم. وكل هذا الكلام عن الانتهاء من أفغانستان أولاً ثم ننتهي بعد ذلك من العراق.. طريقة خاطئة تمامًا للتعامل مع الأمر. إن نحن أطلقنا العنان لرؤيتنا للعالم، وآمنّا إيمانًا تامًا بهذه الرؤية، ولم نحاول ضم الدبلوماسية الماهرة، بل نشن حربًا شاملة.. فسوف يغنى أطفالنا أغاني عظيمة عنا بعد سنوات من الآن».

زاد انتخاب جورج بوش الأب في عام ١٩٨٨ رئيسًا للولايات المتحدة وتعيين تشيني وزيرًا للدفاع من وجود المحافظين الجدد داخل الحكومة، وفتح سقوط سور برلين في عام ١٩٨٩ الباب لبدء سياسة الهيمنة الكونية بشكل رسمي.

(١) «أدين المدير السابق لمكتب نائب الرئيس الأمريكي ديك تشيني لبويس ليبى بالكذب على القضاء، وبعد محاكمة استمرت أكثر من شهر ومرافعات استمرت عشرة أيام أدين ليبى في مارس من عام ٢٠٠٧ بأربع من التهم الخمس الموجهة إليه، وتشمل تضليل العدالة والشهادة الزور ونكت اليمين، ومن المقرر عقد جلسة في الخامس من يونيو لتحديد عقوبته التي قد تصل إلى خمسة وعشرين عامًا. (المترجم)

وفي عام ١٩٩٢ ساند تشينى ليويس ليبى وولفويتز فى وضع تقرير «توجيه التخطيط الدفاعى» الذى دعا إلى الهيمنة العسكرية الأمريكية فى أنحاء العالم ضمن «نظام جديد». ودعا التقرير الولايات المتحدة إلى منع أى منافسين جدد من الخروج لتحدى الولايات المتحدة. وباستخدام كلمات من قبيل «الإجراء الأحادى» و«الوجود المتقدم» العسكرى، دعا التقرير إلى هيمنة الولايات المتحدة على الأصدقاء والأعداء على حد سواء. وانتهى التقرير إلى أن بإمكان الولايات المتحدة بلوغ هذا الوضع من خلال جعل نفسها «قوية قوة مطلقة».

تعرض تقرير توجيه السياسة الدفاعية الذى تسرب إلى الصحافة لنقد شديد من مصادر عديدة. وأوردت «نيويورك تايمز» فى ١١ مارس من عام ١٩٩٢ أن:

«كبار المسئولين فى البيت الأبيض ووزارة الخارجية انتقدوا بشدة مسودة بيان سياسة البنتاجون التى تؤكد أن مهمة أمريكى فى فترة ما بعد الحرب الباردة سوف تكون منع أى تجمع للدول الصديقة أو المعادية من منافسة الولايات المتحدة على وضع الدولة العظمى».

وصف مسئول فى الإدارة، على علم برد فعل كبار المسئولين فى البيت الأبيض ووزارة الخارجية، الوثيقة بأنها «تقرير أحق لا يمثل السياسة الأمريكية بأى طريقة أو شكل». ووصف السيناتور روبرت برى الديمقراطى من فيرجينيا مسودة وثيقة البنتاجون بأنها «قصير النظر، وضحلة، وخيبة للأمال». ولم يكن أشخاص كثيرون فى الدوائر العليا الخاصة بوضع سياسة الحكومة مستعدين لأجندة الهيمنة الكونية الأحادية. وبانتخاب بيل كلينتون فى عام ١٩٩٢، أصبح معظم المحافظين الجدد خارج السلطة المباشرة خلال السنوات الثمانى التالية.

يتعاون الحزبان السياسيان عن طريق تشجيع الكونجرس على حماية المصالح التجارية الأمريكية فى الخارج وأرباح الشركات الضخمة فى الداخل. ومن أجل الحفاظ على أرباح مقاولى الدفاع، دعا مجلس علوم الدفاع التابع لكلينتون إلى صناعة دفاع معولة يتم الحصول عليها من خلال دمج مقاولى الدفاع مع الشركات متعددة القوميات التى سوف تصبح شريكة فى الاستعداد العسكرى الأمريكى.

وبقيت إدارة كلينتون بصورة عامة بعيدة عن الترويج للهيمنة الكونية باعتبارها تبريراً أيديولوجياً لاستمرار ميزانيات الدفاع المرتفعة، وبدلاً من ذلك، ولتعزيز

انخفاض أرباح مقاولي الدفاع بعد انهيار سور برلين، شجعت إدارة كلينتون بجرأة مبيعات السلاح الدولية، مما رفع نصيب الولايات المتحدة من صادرات السلاح العالمية من ١٦ بالمائة في عام ١٩٨٨ إلى ٦٣ بالمائة في عام ١٩٩٧.

خارج إدارة كلينتون، واصل المحافظون الجدد الترويج لأجندة الهيمنة الكونية. ففي ١٤ يونيو من عام ١٩٩٤، حضر حوالي ٢٠٠٠ من أفراد النخب الإقليمية والقومية درشة على شط البحيرة في المخيم الصيفي للنادي البوهيمي في سان فرانسيسكو. قدّم أستاذ للعلوم السياسية بجامعة كاليفورنيا بيركلي حديثاً بعنوان «الضعف العنيف». وقال المتحدث إن العنف المتزايد في المجتمع يضعف مؤسساتنا الاجتماعية. وقال إن ما يسهم في هذا العنف و«تآكل» مؤسساتنا هو التوجه الجنسي المزدوج، وسياسة الترفيه، والتعددية الثقافية، والمركزية الإفريقية، وضيق الحدود الأسرية. وزعم الأستاذ الجامعي أنه لكي نمنع حدوث المزيد من «التدهور» لابد لنا من الاعتراف بأن «النخب التي تقوم على القيمة والمهارة مهمة للمجتمع، وأية نخبة لا تحدد نفسها لن يمكنها البقاء على قيد الحياة.. إننا بحاجة إلى الحدود والقيم المحددة والواضحة! ونحن بحاجة إلى السياسة الخارجية المركزية الأمريكية، ورئيس يفهم السياسة الخارجية». ومضى في كلامه إلى أن انتهى إلى أنه لا يمكن أن نسمح للجماهير «غير المؤهلة» بتنفيذ السياسة، ولكن لابد لتلك النخب من تحديد القيم التي يمكن ترجمتها إلى «معايير وسلطة». وحظيت الكلمة بالتصفيق الحماسي وقوفاً.

في عهد إدارة كلينتون كان المحافظون الجدد لا يزالون على نشاطهم في الدعوة إلى الهيمنة الكونية العسكرية. ووجد الكثيرون من المحافظين الجدد وحلفائهم في الهيمنة الكونية مناصب عديدة في المراكز البحثية المحافظة ومع مقاولي وزارة الدفاع. وواصلوا علاقاتهم الوثيقة ببعضهم البعض من خلال مؤسسة هيرينج ومعهد المشروع الأمريكي، ومعهد هوفر، والمعهد اليهودي لشئون الأمن القومي، ومركز سياسة الأمن، والعديد من الجماعات السياسية المحافظة الأخرى.

تدعو نخب الدوائر السياسية العليا إلى «نظام عالمي جديد» بقيادة الولايات المتحدة، في الوقت الذي أسس فيه المتشددون في عهدي ريغان وبوش، إلى جانب التوسعيين العسكريين الآخرين، مشروعاً للقرن الأمريكي الجديد في يونيو من عام ١٩٩٧. ويعرض بيان المبادئ أهدافهم كما يلي:

«لابد لنا من زيادة الإنفاق العسكرى زيادةً كبيرة، إذا كنا سنتحمل مسئولياتنا الكونية اليوم ونحدّث قواتنا المسلحة من أجل المستقبل.

«لابد لنا من تعزيز علاقتنا بالحلفاء الديمقراطيين وتحدى الأنظمة المعادية لمصالحنا وقيمنا.

«لابد لنا من الترويج لقضية الحرية السياسية والديمقراطية في الخارج».

«لابد لنا من تحمل مسئولية دور أمريكا الفريد في حفظ ونشر نظام عالمى صديق لأمننا ورفاهيتنا ومبادئنا».

قد لا تكون سياسة القوة العسكرية والوضوح الأخلاقى الريجانية تلك مسابرة للعصر في الوقت الراهن، ولكنها ضرورية إذا كان لابد للولايات المتحدة من الاعتماد على نجاح هذا القرن المنصرم وضمان أمننا وعظمتنا في القرن المقبل.

من بين الموقعين على هذا البيان: إليوت إبراهيم، وجارى باور، وويليام ج. بينيت، وچب بوش، وریشارد تشينى، وإليوت أ. كوين، وميدج ديكر، وهولا دوبرانسكى، وستيف فوريس، وآرون فريدبرج، وفرانسيس فوكوياما، وفرانك جافنى، وفريد إيكيل، ودونالد كيجان، وزالمى خليل زاد، وليويس لىبى، ونورمان بودوريتس، ودان كويل، وبيرت و. رودمان، وستيفن پ. روزن، وهنرى س. روين، ودونالد رامسفيلد، وفين فيبر، وجورج ويجل، وپول ولفويتز. وقد عين بوش اثنا عشر من بين مؤسسى برنامج القرن الأمريكى الجديد الخمسة والعشرين في مناصب رفيعة المستوى في إدارته.

اجتذب برنامج القرن الأمريكى الجديد منذ تأسيسه أشخاصاً آخرين وقّعوا على الخطابات السياسية أو شاركوا في الجماعة. وداخل برنامج القرن الأمريكى الجديد، يرتبط ثمانية أشخاص بمقاول الدفاع رقم واحد لوكهيد-مارتن، ويرتبط سبعة بمقاول الدفاع رقم ثلاثة نورثروپ جرومان. وبرنامج القرن الأمريكى الجديد مؤسسة من بين المؤسسات العديدة التى تربط بين المحافظين الجدد الداعين إلى الهيمنة الكونية وكبار المقاولين العسكريين الأمريكيين.

في سبتمبر من عام ٢٠٠٠ أنتج برنامج القرن الأمريكى الجديد تقريراً من ست وسبعين صفحة بعنوان «إعادة بناء دفاع أمريكا: استراتيجية القرن الجديد وقواته

وموارده». وكان التقرير شبيهاً بوثيقة «توجيه التخطيط الدفاعي» التي كتبها ليويس ليبى وپول وولفويتز في عام ١٩٩٢. ولا يدعو هذا للدهشة لكون ليبى وولفويتز كانا مشاركين في إنتاج تقرير مشروع القرن الجديد لعام ٢٠٠٠. وكان ستيف كامبون، ودوك زاكهايم، ومارك لاجان، وديفيد إستانين مشاركين بقوة كذلك. وسوف يمضى الحال بكل من هؤلاء الأفراد إلى تولى مناصب رفيعة المستوى في إدارة جورج دابليو بوش.

دعا «إعادة بناء دفاعات أمريكا» إلى حماية الوطن، والقدرة على شن عدة حروب في وقت واحد، والقيام بأدوار رجل الشرطة الكونى، والتحكم في الفضاء والفضاء الإلكتروني. وقد زعم أن تسعينيات القرن العشرين كانت عقد إهمال الدفاع وأنه على الولايات المتحدة أن تزيد من إنفاقها العسكرى للحفاظ على القيادة الجيوبوليتيكة الأمريكية باعتبارها القوة العظمى الوحيدة في العالم. كما أشار التقرير إلى أنه لكى نحافظ على «السلم الأمريكى» لا بد من كبح جماح المنافسين المحتملين؛ كالصين وإيران والعراق وكوريا الشمالية. وأوضح التقرير أن «عملية التغيير.. من المرجح أن تكون عملية طويلة، وينقصها حدث مفاجع ومحفّز مثل پيرل هاربر». وكانت أحداث الحادى عشر من سبتمبر على وجه الدقة هى ذلك النوع من الفواجع الذى كان مؤلفو «إعادة بناء دفاعات أمريكا» يحتاجونه لتسريع أجندة الهيمنة الكونية.

قبل الحادى عشر من سبتمبر، كان أعضاء الكونجرس ونخب الدوائر السياسية العليا الليبرالية، الذين كانوا لا يزالون متمسكين بإطار سياسة الوفاق الخارجية التى يدعو لها مجلس العلاقات الخارجية ووزارة الدفاع، يتحدّون سياسات الهيمنة الكونية الاستراتيجية. ولذلك فقد صدم الحادى عشر من سبتمبر نخب الدوائر السياسية العليا الليبرالية/المعتدلة على نحو جعلها تقدم على الفور التأييد لقانون الوطن، وأمن الوطن، والتشريع الذى يؤيد العمل العسكرى فى أفغانستان ثم العراق بعد ذلك، وأدت الحرب الدائمة على الإرهاب التى نجمت عن ذلك إلى إنفاق حكومى ضخم، وعجز ضخم (وهو ما يرجع إلى حد ما إلى تخفيف بوش للمضرائب)، وتسارع خطط نخب الدوائر السياسية العليا المحافظة الجديدة فيما يتعلق بالسيطرة العسكرية على العالم.

منظمات الدفاع عن مجموعة الهيمنة الكونية

تشمل الجماعات الرئيسية للدفاع عن مجموعة الهيمنة الأمريكية خلال العقد المنصرم: برنامج القرن الأمريكي الجديد، ومعهد هوفر، ومعهد المشروع الأمريكي، ومعهد هدرسون، ومجلس الأمن القومي، ومؤسسة هيريتدج، ومجلس سياسة الدفاع، ولجنة الخطر الداهم، والمعهد اليهودي لشئون الأمن القومي، ومعهد مانهاتن، ولجنة تحرير العراق، ومركز سياسة الأمن: معهد الدراسات الاستراتيجية، ومركز الدراسات الاستراتيجية والدولية، والمعهد القومي للسياسة العامة، ولجنة الشئون العامة الأمريكية الإسرائيلية.

شجعت العناصر الجوهرية في كل من هذه الجماعات المتعاونة مع كبار مقاولي الدفاع وأيدت التوسع العسكري الأمريكي، والوجود الأمريكي القوى في العالم، واحتواء المنافسين في مقابل الوفاق والحنكة السياسية. وهذه بعض النماذج الرئيسية من الأجندة المحافظة الجديدة كما وردت في أخبار التيار السائد: نقلت وكالة أسوشيتد پريس تصريح كوندوليزا رايس في ١٧ نوفمبر من عام ٢٠٠٠ الذي قالت فيه «على الولايات المتحدة باعتبارها القوة العظمى الأولى مسئوليات خاصة. ويجلولى التفكير في هذا الأمر وكأنه قطار ضخم يسير في مساره، وهناك أسواق تنافس على رأس المال الخاص. ومن الواضح أن الولايات المتحدة تجلس في مقعد القائد. ومع موقع القيادة هذا تأتى مسئولية الحفاظ على السلام». ثم أشارت رايس إلى أن سياسات إدارة كلينتون العسكرية لم تكن نموذجية. وقالت إنه «من الواضح أنه لابد من وجود إعادة توازن بين مهام أمريكا العسكرية وموارد أمريكا العسكرية» حيث ركزت على إبعاد أسلحة الدمار الشامل عن أيدي دول مثل العراق وكوريا الشمالية.

نقلت «واشنطن پوست» في ٢٧ نوفمبر من عام ٢٠٠٥ عن توم دونيللى من معهد المشروع الأمريكي وبرنامج القرن الأمريكي الجديد قوله: «توحى إعادة هيكلة البتاجون في آسيا ورحلة الرئيس بأن الإدارة يمكن أن تكون جادة إلى حد كبير بشأن ما تعنيه الصين في الواقع. لا تخططوا، بالمنافسة القائمة بالفعل مع بكين حرجة؛ فأمريكا لديها مصلحة حيوية في الحفاظ على مكانها باعتبارها ضامناً لأمن آسيا. وقد أدت قيادتها إلى سلام المنطقة ورفاهيتها. ولكن مازالت هناك أمور أخرى معرضة للخطر، فالصين

طرف فاعل بشكل متزايد في الشرق الأوسط، بل وعالمياً في الواقع، وفي النهاية إذا لم يطبق مبدأ بوش تطبيقاً ناجحاً في شرق آسيا، واستطاعت الصين تصدير سلوكها السعي إلى الشرق الأوسط، فسوف تفشل استراتيجية الترويج للديمقراطية هناك كذلك».

تحدث ريتشارد بيرل من معهد المشروع الأمريكي، وبرنامج القرن الأمريكي الجديد، ولجنة تحرير العراق، ومساعد وزير الدفاع السابق، في الإذاعة العامة القومية في ٢٠ يونيو من عام ٢٠٠٠ قائلاً «أظن أنه عندما يتمعن الآخرون في هذا فسوف يدركون أن قدرة الولايات المتحدة على الدفاع عن نفسها ملمح من ملامح الاستقرار بالنسبة لأمنا، وبناءً على الأوضاع التي قد نكون مهتمين بها، يمكن أن تكون عامل استقرار بالنسبة للآخرين كذلك. فعلى سبيل المثال، لنفترض أن لدينا صاروخاً باليستياً يركز على السفن، وهو ما أظن أننا قادرون من الناحية التكنولوجية على إنتاجه. ولنفترض أنه كانت هناك زيادة حادة في التوتر على شبه القارة الهندية، حيث النزاع الهندي الباكستاني. تخيلوا لو أمكن للرئيس الأمريكي أن يقول «سأرسل سفينة أجيس على متنها دفاع صاروخي بالستي، وسوف نعرض أول صاروخ يطلقه أى من الجانبين في هذا الصراع. هل سيكون ذلك أمراً سيئاً بالنسبة للهند أو الباكستانيين؟ يبدو لي أنه من الممكن جداً أن يجلب الاستقرار إلى أى وضع خطير».

صرح بيتر بروكس في مقابلة أجرتها معه الإذاعة القومية العامة في ١٨ يونيو من عام ٢٠٠٥ بأن «القادة الصينيين يعتقدون أنه إذا استمر نمو الصين الاقتصادي بهذا المعدل السريع فسوف تغلب على ١٥٠ سنة من الدل على أيدي القوى الأجنبية وتعود إلى مجدها القديم باعتبارها «المملكة الوسطى».. وسوف يسمح لها هذا النمو الاقتصادي بأن تكون قادرة على تحد أقوى دول العالم، بما في ذلك الولايات المتحدة».

نرى في كل من الحالات السابقة افتراضاً أساسياً وهو أن الولايات المتحدة هي القوة الكونية المهيمنة وأنه لا بد من احتواء منافسيها (الصين والعراق وإيران) من خلال الإنفاق العسكري الموسع والسياسات الأمريكية المتشددة. وإجمالاً، فإن جماعات الدعوة إلى الهيمنة الكونية بالتعاون تتحكم مع كبار المقاولين العسكريين في السياسة العسكرية والخارجية الأمريكية داخل الإدارة الحالية وتمثل نفوذاً متنامياً مع نخب الدوائر السياسية العليا التقليدية داخل الولايات المتحدة.

من الذى يستفيد من سياسات مجموعة الهيمنة الكونية؟

استفادت لوكهيد مارتن استفادة كبيرة من التوسع العسكرى الذى أعقب الحادى عشر من سبتمبر الذى روجت لها مجموعة الهيمنة الكونية. فقد زادت ميزانية البنتاجون المخصصة لشراء أسلحة جديدة من ٦١ مليار دولار فى عام ٢٠٠١ إلى أكثر من ٨٠ مليار دولار فى عام ٢٠٠٤. وزادت مبيعات لوكهيد مارتن بنسبة تزيد على ٣٠ بالمائة فى الفترة نفسها، مع وجود حجوزات بعشرات المليارات من الدولارات لمشتريات مستقبلية. وفى الفترة من ٢٠٠٠ إلى ٢٠٠٤ زادت قيمة سهم لوكهيد مارتن بنسبة ٣٠٠ بالمائة.

كتب مندوب «نيويورك تايمز» تيم وينر فى عام ٢٠٠٤ «ليس هناك مقال فى وضع أفضل من لوكهيد مارتن للقيام بالعمل فى واشنطن. فحوالى ٨٠ بالمائة من عائداتها يأتى من الحكومة الأمريكية. ويأتى معظم ما تبقى من المبيعات العسكرية الخارجية التى تمول الكثير منها أموال الضرائب الأمريكية».

حتى أغسطس من عام ٢٠٠٥ كان حاملو أسهم لوكهيد مارتن قد حققوا زيادة قدرها ١٨ بالمائة على أسهمهم فى الاثنى عشر شهرًا السابقة. وشهدت نورثروب جرومان نموًا مشابهًا فى السنوات الثلاث الأخيرة، حيث زادت عقود وزارة الدفاع من ٣,٢ مليار دولار فى عام ٢٠٠١ إلى ١١,١ مليار دولار فى عام ٢٠٠٤.

شهدت هاليبرتون، التى كان نائب الرئيس ريتشارد تشينى مديرها التنفيذى سابقًا، نموًا غير عادى منذ عام ٢٠٠١. فقد حصلت هاليبرتون على عقود دفاع قيمتها الإجمالية ٤٢٧ مليون دولار فى عام ٢٠٠١. وبحلول عام ٢٠٠٣ كانت قد حصلت على عقود دفاع قيمتها ٤,٤ مليار دولار، ثلثها تقريبًا اتفاقيات أحادية المصدر.

ليس من قبيل المصادفة أن تشينى مازال يتلقى راتبًا مؤجلًا من هاليبرتون. وطبقًا لما جاء فى إقرارات الذمة المالية، فقد دفعت الشركة لتشينى ٢٠٥٢٩٨ دولارًا فى عام ٢٠٠١، و١٦٢٣٩٢ دولارًا فى عام ٢٠٠٢، و١٧٨٤٣٧ دولارًا فى عام ٢٠٠٣، و١٩٤٨٥٢ دولارًا فى عام ٢٠٠٤، وقد زادت قيمة ما لديه من رزم أسهم هاليبرتون وعددها ٤٣٣٣٣٣٣ سهمًا من ٢٤١٤٩٨ دولارًا فى عام ٢٠٠٤ إلى ٨ ملايين دولار فى عام ٢٠٠٥.

مجموعة كارلايل التي تأسست في عام ١٩٨٧ شركات استشارية عالمية خاصة تدير ما قيمته ٣٠ مليارات من الأصول. وقد شارك العديد من الأعضاء رفيعي المستوى في مجموعة الهيمنة الكونية في مجموعة كارلايل بمن في ذلك فرانك كارلوتشي، وجورج بوش الأب، وجيمس بيكر الثالث، وويليام كينارد، وريتشارد دارمان. واشترت مجموعة كارلايل شركة «يونيتد ديفينس» في عام ١٩٩٧. وقد باعوا أسهمهم في الشركة بعد الحادى عشر من يناير محققين أرباحاً قدرها مليار دولار. وما زالت كارلايل تستثمر في عقود الدفاع وتدخل صناعة أمن الوطن.

كانت أرباح مقاولي الدفاع جيدة على نحو جعل «نيويورك تايمز» تصف في مايو من عام ٢٠٠٥ كيف أن ما بين ٢٠ و ٣٠ مليون دولار موجودة في خزائن كبار المقاولين العسكريين نتيجة لميزانيات البتاجون القياسية والإنفاق الحكومي السخي على أمن الوطن. وذكرت «نيويورك تايمز» أنه يتوفر لدى بوينج ٦,٥ مليار دولار نقدًا.

شركات العام والخاص: الإعلام ومجموعة الهيمنة الكونية

تشمل أجندة الهيمنة الكونية اختراق غرف مجالس إدارات إعلام الشركات الضخمة في الولايات المتحدة. وقد انتهى مؤخرًا فريق بحث بجامعة ولاية سونوما من إدارة تحليل شبكي لمجالس مديري عشر مؤسسات إعلامية كبيرة في الولايات المتحدة. وقرر الفريق أن ١١٨ شخصًا فقط يشكلون عضوية مجالس مديري الشركات الإعلامية الضخمة العشر. ويجلس هؤلاء الأشخاص المائة وثمانية عشر بدورهم في مجالس شركات ٢٨٨ مؤسسة قومية ودولية. وتضم مجالس أربع من المؤسسات الإعلامية العشر الكبرى في الولايات المتحدة مديرين مقاولين بمجموعة الهيمنة الكونية - وزارة الدفاع منهم:

ويليام كينارد: نيويورك تايمز، مجموعة كارلايل

دوجلاس وارنر الثاني، جنرال إلكتريك (إن بي سي)، بكتل

جون برايسون: ديزنى (إيه بي سي)، بوينج

ألوين ليويس: ديزنى (إيه بي سي)، هالبرتون

دوجلاس ماكوركينديل: جانيت، لوكهيد-مارتن

وفي ظل الشبكة الإعلامية المتداخلة، تمثل وسائل الإعلام الكبيرة في الولايات المتحدة مصالح أمريكا الشركات الضخمة على نحو فعال. والنخبة الإعلامية، وهي مكون أساسي من مكونات النخب السياسية في الولايات المتحدة، هي مراقبو الرسائل الأيديولوجية المقبولة، ومن يتحكمون في مضمون الأخبار والمعلومات، ومتخذو القرارات فيما يتعلق بالمصادر الإعلامية. وتخضع نخب إعلام الشركات الضخمة للضغط نفسها التي يخضع لها واضعو السياسات في الدوائر الأعلى في الولايات المتحدة، ولذلك فإنها عرضة بالقدر نفسه لردود الأفعال الرجعية تجاه أحداث بيرل هاربور التي نشهدها وتهديدات الإرهاب المستمرة.

نتيجة لذلك، أبدى إعلام الشركات الضخمة في الولايات المتحدة اعتمادًا متزايدًا على المتحدثين باسم مجموعة الهيمنة الكونية باعتبارهم مصادر للأخبار. وفيما يلي النتائج المقارنة للكشف الإعلامي داخل التيار السائد بين بعض المراكز البحثية المحافظة المهمة في عامي ٢٠٠٠ و ٢٠٠٥:

معهد المشروع الأمريكي

«نيويورك تايمز»: ٢٠٠٠: ٥٥، ٢٠٠٥: ٩٩ - زيادة ٨٠ بالمائة

«واشنطن بوست»: ٢٠٠٠: ٨٧، ٢٠٠٥: ١٥٧ - زيادة ٨٠، ٤ بالمائة

تفريغات: ٢٠٠٠: ١٣٧، ٢٠٠٥: ١٤٨ - زيادة ٨ بالمائة

مركز الدراسات الاستراتيجية والدولية

«نيويورك تايمز»: ٢٠٠٠: ٢٥، ٢٠٠٥: ٦١ - زيادة ٤٤ بالمائة

«واشنطن بوست»: ٢٠٠٠: ٥٤، ٢٠٠٥: ٨١ - زيادة ٥٠ بالمائة

تفريغات: ٢٠٠٠: ٤٦، ٢٠٠٥: ٩٨ - زيادة ١١٣ بالمائة

التفريغات المثلثة: تفريغات إيه بي سي، وتفريغات سي بي نيوز، وتفريغات سي إن إن، والإذاعة العامة القومية، وسي بي نيوز.

ترتبط الأربع والعشرون ساعة الإخبارية في إم إس إن بي سي، وفوكس، وسي إن إن ارتباطًا وثيقًا بالعديد من المصادر الإخبارية في الحكومة والشركات الضخمة. ويتطلب

الحفاظ على استمرارية البرامج الإخبارية وجود مورد دائم من الأحداث المسلية والمثيرة مع الأخبار العاجلة، وتحرك إعلانات الاستهلاك الضخم النظام، ومصادر الأخبار سابقة التعبئة لها أهميتها داخل هذه العملية الإخبارية، ويتطلب التقييم تعاوناً مستمراً من المصادر المتعددة من أجل تقارير حالة الطقس وقصص الحرب ونتائج الألعاب الرياضية والأخبار الرياضية وعناوين الصحف المحلية المتواصلة. وتشترك الصحف والإذاعة والبرامج الإخبارية التليفزيونية كذلك في هذا التبادل المستمر مع مصادر الأخبار.

يتطابق الاستعداد للحروب المتواصلة ونوبات الإرهاب إلى حد كبير مع الكاليدوسكوب البصرى الخاص بالأخبار سابقة التخطيط، ويوفر اختصاصيو العلاقات العامة الحكوميين والخبراء الإعلاميون من الشركات الخاصة التغذية الإخبارية المتواصلة لأنظمة التوزيع الإعلامى القومية، والنتيجة علاقة تكافلية ناشئة بين موزعى الأخبار ومورديها. ومن أمثلة هذه العلاقة تلك المراكز الصحفية التى ينظمها البنتاجون فى الشرق الأوسط وواشنطن العاصمة حيث تقدم تقارير مقررّة سلفاً عن الحرب فى العراق إلى مجموعات مختارة من جامعى الأخبار (الصحفيين) لتوزيعها من خلال مؤسساتهم الصحفية المنفردة.

لا بد للمراسلين المرافقين الذين يعملون على نحو مباشر مع الوحدات العسكرية فى الميدان من الاحتفاظ بعلاقات عمل تعاونية مع قادة الوحدات كى يبقوا فى الميدان. والنقل التعاونى للأخبار مهم للوصول المستمر إلى مصادر الأخبار الحكومية، ولذلك تعيد صفوف من مراجعى القصص الإخبارية فى مقار إعلام الشركات الضخمة صياغة القصص الإخبارية الواردة من الميدان التى قد تضر العلاقة التكافلية الخاصة بإدارة الأخبار الكونية، أو تخففها، أو يرفع درجة حرارتها.

الهيمنة الكونية وإيران والإعلام

كانت إيران باعتبارها جزءاً من «محور الشر» هدفاً للهيمنة الكونية. وزاد إعلام الشركات الضخمة على نحو كبير من تغطية الخطر الذي تفرضه إيران النووية. وقد زادت القصص التي تربط إيران بالخطر في إعلام أمريكا الشمالية المطبوع زيادة مطردة على مر السنوات الست الماضية من ٢٥١ في ٢٠٠٠-٢٠٠١ إلى ٨٩٠ في ٢٠٠٥-٢٠٠٦.

عرض سيمور هيرش في «ذا نيويورك ركر» بالتفصيل استعداد الإدارة الحالية لتوجيه ضربة استباقية لإيران. وسوف تكون الحرب على إيران توسيعاً سريعاً لأجندة الهيمنة العسكرية الخاصة بمجموعة الهيمنة الكونية وقد تؤدي بالولايات المتحدة إلى الدخول في مواجهة نووية مع روسيا والصين. وبالإضافة إلى ذلك، كتب مايكل كلير في «ذا نيشن» كيف تروج الإدارة لعمل عسكري ضد إيران ونقل عن بوش قوله «هذه الفكرة التي تقول إن الولايات المتحدة تستعد لشن هجوم على إيران ليست إلا فكرة مضحكة»، وهو ما أعلنه بوش في بلجيكا في ٢٢ فبراير. وأضاف بوش «ومع ذلك فإن الخيارات كلها مطروحة على الطاولة».

الحقيقة هي أن سياسة عدوان الضربة الأولى ضد دولة ذات سيادة أمر له أصوله الممتدة في أرض السياسة الخارجية الأمريكية. وتتضمن الخطط المعروفة باسم «الضربة الكونية» التي كشفت القوات الجوية النقاب عنها في أوائل ٢٠٠١ من خلال جون جمبر وهيئة أركانه، تفاصيل خاصة بالتهديدات «الوشيك» من الدول المستهدفة، مثل إيران وروسيا والصين وكوريا الشمالية. وطبقاً لما جاء في موقع globalsecurity.org، فسوف تكون الحملة العسكرية للضربة الكونية «قوة كسر الباب من أجل القرن الجديد» الخاصة بالبلاد. ويعنى كسر الباب إطلاق مقاتلات الشبح من طراز F-22 لتدمير أية قدرات مضادة للطائرات يعقبها على وجه السرعة غارة بقاذفات الشبح من طراز B-2 من هناجر في ديجو جارسيا والقوات الجوية الملكية في فير فوردي بالملكة المتحدة. وتمثل تلك القاذفات والمقاتلات زيادة ضخمة في القوة التدميرية. فأربع قاذفات B-2 ومقاتلات F-22 لديها القدرة على ضرب ٣٨٠ هدفاً في اثنتين وخمسين طلعة،

ويمكن مقارنة هذه القدرة التدميرية بالساعات الأربع والعشرين الأولى من عاصفة الصحراء التي ضُرب خلالها ٢٠٣ أهداف فقط بـ ١٢٢٣ طلعة من القوة المختلطة. وتمثل الضربة الكونية قوة تدميرية تزيد سناً وثلاثين مرة عن قوة غزو عاصفة الصحراء كلها مجتمعة؛ والقوة النووية المسلحة في حالة تأهب باستمرار ومستعدة للانطلاق إلى أية نقطة على الأرض خلال لحظات، ولكنها موجهة في المقام الأول إلى محور الشر.

لم يتضمن إعلام الشركات الضخمة نقاشاً حقيقياً قط فيما يتعلق بالآثار طويلة المدى لسياسة الهيمنة الكونية وشن هجوم على إيران. وقد كان سرّاً مفضوحاً منذ بداية عهد هذه الإدارة أن مجموعة الهيمنة الكونية لديها عزم قوى على استخدام القدرة العسكرية الكاملة للولايات المتحدة لمهاجمة مجموعة محددة من الدول ذات السيادة، بموجب استفزاز ما أو بدون أى استفزاز. والواقع أن الإعلام كان متواطئاً في السيطرة على الرأى العام بتجاهله رغبة مجموعة الهيمنة الكونية في الهيمنة العسكرية.

العلاقات العامة، والإعلام، والهيمنة الكونية

شهدت صناعة العلاقات العامة نمواً غير عادى منذ عام ٢٠٠١ بعد سنوات عديدة من الثبات المطرد. وهناك ثلاث شركات ضخمة يجرى التعامل في أسهمها في البورصة، وهى بالترتيب حسب كِبَر حجمها كالتالى: أومنيوكوم، ودابليو بى بى وإنتربليك جروب. ويعمل بالشركات الثلاث مجتمعة ١٦٣٩٣٢ موظفاً في أكثر من ١٧٠ بلداً. وهذه الشركات العملاقة لا تتحكم في كميات ضخمة من الثروة فحسب، بل إنها تمتلك شبكة من الاتصالات في المؤسسات الدولية ذات النفوذ إلى جانب صلات مباشرة بالحكومات والمؤسسات متعددة الجنسيات، وجهات وضع سياسات مجموعة الهيمنة الكونية.

تحتفظ أومنيوكوم بمجموعة ضخمة من الشركات التابعة والوكالات شبه المستقلة مثل بى بى ورلدوايد، ودى دى بى ورلدوايد، وتى بى دابليو إيه ورلدوايد، وچى إس دى أندام، وميركلى پارتنرز، وزيمرمان پارتنرز إلى جانب أكثر من ١٦٠ شركة من خلال قسم خدمات الوكالات المتنوعة ومنها فلايشمان- هيلارد، وإنتيجر، وراب كولينز.

دابليو بي بي، وهي شركة كبرى تتخذ من المملكة المتحدة مقرًا لها، كذلك قائمة مذهلة من الشركات التابعة مثل يانج آند رويكام، وبارسون-مارستلر، وأوجلفي آند ماذر ورلدوايد، وهيل آند نولتون إلى جانب العديد من شركات العلاقات العامة والإعلان وإدارة الأزمات الأخرى.

قبل حرب الخليج الأولى، تم مشهد الدعاية بفضل هيل آند نولتون. فقد ساعدت في خلق الغضب القومي من العراق من خلال رواية أحداث مرعبة من المفترض أن الجنود العراقيين قاموا بها في الكويت. فقد ادعت شابة اسمها نيّة في شهادة أمام الكونجرس، وأمام الجمهور القومي، أنها رأت «الجنود العراقيين يدخلون مستشفى [الكويت] بالبنادق، ويذهبون إلى الغرفة التي بها خمسة عشر طفلاً داخل الحضانات. أخرج الجنود الأطفال من الحضانات وتركوهم على أرضية الغرفة الباردة ليموتوا». وما لم يقله أحد للجمهور أن نيّة هي ابنة الشيخ سند ناصر الصباح، السفير الأمريكي في الولايات المتحدة. كما أن أحدًا لم يقل للجمهور أن أداءها كان من تنسيق البيت الأبيض ومن تصميم شركة العلاقات العامة الأمريكية هيل آند نولتون بالنيابة عن حكومة الكويت.

ترتبط شركات العلاقات العامة الكبرى ارتباطًا وثيقًا بإعلام الشركات الضخمة. فأربعة أعضاء في مجموعة دابليو بي بي ضمن أعضاء مجلس العلاقات الخارجية. ويشغل عضو في مجلس أومنيكوم منصبًا في تايم وارنر، وهي واحدة من كبرى شركات الإعلام الأمريكية، ويشغل آخر منصب أمين مدى الحياة في بي بي إس.

بالرغم مما تتسم به الشركات التي يجري التعامل في أسهمها في البورصة من تعزيز سريع وضخامة، فقد شهد العديد من الشركات المستقلة نموًا سريعًا ونجاحًا. والشركات القليلة التي تستحق الانتباه هي فايف دابليو للعلاقات العامة، ولنكولن جروب، وريندون جروب. وشهدت تلك الشركات نموًا سريعًا جدًا منذ الحادي عشر من سبتمبر.

تطلق صحيفة «أودوايرز» على فايف دابليو «أسرع شركات العلاقات العامة نموًا في عام ٢٠٠٥». فقد سجلت الشركة التي تأسست في عام ٢٠٠٢ زيادة قدرها ٨٥ بالمائة في صافي عائداتها من ٢٠٠٤ إلى ٢٠٠٥. ومن بين عملاء فايف دابليو العديد

من الهيئات الصهيونية: حكومة إسرائيل، وعمدة القدس، وحزب الليكود الإسرائيلي، وعمدة تل أبيب، ووزارة السياحة الإسرائيلية، والمنظمة الصهيونية الأمريكية، والمؤتمر اليهودي الأمريكي، وهيريتدج أفينيتي سيرفيسيز (أول شركة تابعة لفيزا پلاتينوم وبطاقة ائتمان ذات جوائز تدعم إسرائيل).

شركة العلاقات العامة ريندون جروب واحدة من الشركات المستأجرة كي تدير العلاقات العامة الخاصة بحروب أمريكا الاستباقية. ففي ثمانينيات القرن العشرين ساعدت ريندون جروب في تكوين الرأي الأمريكي فيما يتعلق بالإطاحة برئيس بنما مانويل نورويجا. وشكلت الشركة الدعم الدولي لحرب الخليج الأولى، وفي تسعينيات القرن العشرين خلقت المؤتمر العراقي من الصورة، إلى التسويق، إلى اختيار أحمد الجلبي.

وخلقت ريندون جروب الصور التي شكلت الدعم للحرب الدائمة على الإرهاب ومنها إسقاط تمثال صدام، والإنقاذ البطولي للجندية جيسيك لينس، والحكايات الدرامية عن أسلحة الدمار الشامل.

وتدين لينكولن جروب بالفضل في نجاحها بشكل مباشر إلى الحرب في العراق. وهي تقول على موقعها الإلكتروني «تشكلت لنكولن جروب في عام ٢٠٠٣. بعد بدء طلب الحكومة الأمريكية الدعم في حملات الاتصالات والمساعدة في عام ٢٠٠٤، تشكلت شركة تابعة لغرض الخدمات الحكومية الاحترافية باسم Iraex LLC، ولكننا اتخذنا فيما بعد اسم الشركة الأم ليكون اسم الشركة التابعة التي بدأت القيام بأعمال التسويق والإعلان في أنحاء منطقة الشرق الأوسط». وأحد نماذج أعمال الشركة ممارسة دفع أموال للجنود والمقاتلين من الباطن لكتابة المقالات متخفين وراء اسم الصحافة المستقلة، كما أنها نظمت حملات العمليات النفسية في العراق وأفغانستان.

تتمكن قدرة لنكولن جروب في الحصول على عقود حكومية ضخمة، مثل العقد الذي مُنح لها في يونيو من عام ٢٠٠٥ بقيمة ١٠٠ مليون دولار، في قائمة من تربطها بهم صلة في الحكومة والجيش ومن مقاولي الدفاع. ويأتي على رأس فريق لاعبيها فنسنيت بريليو الذي كان يجري استطلاعات الرأي لإدارتي ريجان وبوش/كويل، يليه عضو برنامج القرن الأمريكي الجديد ديقون كروس. يأتي بعد ذلك دوجلاس هـ. ديرث الذي شغل منصب مدير الدورات في مركز تدريب الاستخبارات العسكرية المشترك

وخدم في وكالة الاستخبارات العسكرية. ومن بين المستشارين الآخرين ويليام زارتمان من مدرسة الدراسات الدولية المتقدمة، والعقيد المتقاعد تشارلز دينيسون لين.

تواصل صناعة العلاقات العامة تعزيزها السريع للسلطة والنفوذ إلى حد ما بفضل العقود المرتبطة بالحربين في العراق وأفغانستان والعلاقات المستمرة بين إيران وروسيا والصين وأمريكا اللاتينية والولايات المتحدة، وكذلك القضايا الداخلية مثل الرعاية الصحية، والهجرة، والضمان الاجتماعي.

زادت عقود العلاقات العامة في عهد بوش، مقارنة بعهد كليتون، من الملايين إلى المليارات. ففي عام ٢٠٠٠، السنة المالية الكاملة الأخيرة لإدارة كليتون، أنفقت الحكومة الفيدرالية ٦, ٣٨ مليون دولار على أربعة وستين عقدًا مع وكالات العلاقات العامة الكبرى. وفي عام ٢٠٠١، السنة الأولى لإدارة بوش، أنفقت الحكومة الفيدرالية ٦, ٣٦ مليون دولار على سبعة وستين عقدًا مع كبرى وكالات العلاقات العامة، وفي عام ٢٠٠٢، السنة الأولى التي تضع لها إدارة بوش ميزانية كاملة، زاد الإنفاق الفيدرالي على العلاقات العامة إلى ٧, ٦٤ مليون دولار على سبعة وستين عقدًا.

عندما أدرك النائب هنري واكسمان أن الإدارة الحالية دفعت أموالاً لأشخاص كى يمثلوا السياسة بطريقة غير منحازة في حملة «عدم بقاء طفل بلا تعليم»، طالب بتقرير من مكتب محاسبة الحكومة عن استخدام الأموال للجهود الإعلامية. وانتهى التقرير إلى أنه خلال الفترة من عام ٢٠٠٣ إلى ٢٠٠٤ وصولاً إلى ٢٠٠٥، أنفقت الإدارة ٦, ١٠ مليار دولار على ٣٤٣ عقدًا مع شركات العلاقات العامة ووكالات الإعلان والمؤسسات الإعلامية، والأفراد العاملين في الإعلام. وكانت وزارة الدفاع الأكثر إنفاقًا، حيث بلغت قيمة عقودها ١, ١ مليار دولار.

تتمتع صناعة العلاقات العامة بنفوذ كبير. وكانت السهولة التي قَبِلَ بها الشعب الأمريكي غزو العراق نتيجة لجهود منسق شمل الحكومة ومقاوى وزارة الدفاع، وشركات العلاقات العامة، وإعلام الشركات الضخمة. وهذه المؤسسات هي المحرّض الرئيسى على الحرب المستمرة على الإرهاب والمستفيد الأول منها، وتكمن أهمية هؤلاء الأشخاص ذوى الصلة في أن الشرائع القوية من مجموعة الهيمنة الكونية لديها المال والموارد لإبراز دعايتها مرارًا وتكرارًا للشعب الأمريكي إلى أن تصبح تلك الرسائل حقائق لا تحتاج إلى توضيح وحكمة متعارف عليها.

الهيمنة الكونية وإعلام الشركات الضخمة

في بداية عام ٢٠٠٦ كان مجموعة الهيمنة الكونية قد رسخت أجنحتها على نحو جيد داخل المجالس السياسية للدوائر العليا وداخل الحكومة الأمريكية. وهي تعمل بدأ بيد مع مقاولي الدفاع في الترويج لنشر القوات الأمريكية فيها يزيد على ٧٠٠ قاعدة في أنحاء العالم ولها صلات متشابكة مع إعلام الشركات الضخمة داخل الولايات المتحدة. وتضلل إدارة بوش الجمهور الأمريكي بالمفاهيم الخاطئة المبالغ فيها الخاصة بالإرهاب العالمي لتخيفنا كي نؤيد الدولة البوليسية الكونية، وبحملة علاقات عامة تكلفت مليار دولار، وسبعمئة قاعدة عسكرية، وميزانية أكبر من ميزانيات سائر دول العالم مجتمعة، أصبح الجيش الأمريكي قوة دولة عظمى جديدة تجمع «الإرهاب» في كل مكان.

الكلمة الأساسية التي ألفاها نائب الرئيس ديك تشيني في المؤتمر السياسي للجنة الشؤون العامة الأمريكية الإسرائيلية (إيباك) ٧ مارس من عام ٢٠٠٦ نموذج شديد الوضوح لفكر الهيمنة الكونية المحافظ الجديد في الإدارة الحالية. وهذا هو ما قاله على وجه الدقة: «سوف تنتصر إسرائيل والولايات المتحدة وكل الدول المتحضرة في الحرب على الإرهاب. ولكي تكون لنا الغلبة في هذه المعركة لا بد لنا من فهم طبيعة العدو.. وكما جريت أمريكا في الحادي عشر من سبتمبر، فالعدو الإرهابي وحشي ولا قلب له. وهذا العدو لا يرتدى زيًا عسكريًا، ولا يأبه بأى من قوانين الحرب، ولا يقيده أى من معايير اللياقة أو الأخلاق.. فالإرهابيون يريدون القضاء على النفوذ الأمريكي كله في الشرق الأوسط. وهدفهم في تلك المنطقة هو السيطرة على بلد يكون لهم قاعدة يشنون منها الحرب ضد الحكومات التي لا تلبى طلباتهم.. وفي النهاية يقيمون إمبراطورية شمولية تضم منطقة تمتد من إسبانيا مرورًا بشمال إفريقيا عبر الشرق الأوسط وجنوب آسيا وصولاً إلى إندونيسيا».

يزعم تشيني أن الإرهابيين الأشرار في كل مكان يخططون لتدمير الدول «المتحضرة». ولكي نوقفهم لا بد لنا من السيطرة عسكريًا على المناطق التي يهدونها من خلال حرب كونية دائمة، وتتطابق إمبراطورية تشيني العسكرية تطابقًا دقيقًا مع أجنحة مجموعة الهيمنة الكونية الخاصة بالهيمنة العسكرية الشاملة على العالم.

في ديسمبر من عام ٢٠٠٢ وصف الصحفي الهولندي، عند حديثه في الحملة الدولية ضد العدوان الأمريكي على العراق في القاهرة بمصر، فترة مراهقته أثناء الحرب العالمية الثانية في حركة المقاومة الهولندية، وقد تعجب قائلاً «كان النازيون يسموننا إرهابيين. ثم أضاف «والآن عندما تغزو الولايات المتحدة الدول الأخرى فإنكم تفعلون الشيء نفسه».

يشري الحفاظ على الشرطة الكونية العسكرية الأمريكية مقاولي الدفاع ويذكر نار المقاومة. وليس هناك تهديد إرهابي عالمي غير ذلك الذي يحتلقه إعلام الشركات الضخمة ويخلق عندما نشن الحروب على الشعوب الأخرى.

ليس تحدى أجندة الهيمنة الكونية الخاصة بالمحافظين الجدد إلا جزء من إعادة بناء الديمقراطية في الولايات المتحدة. وما نحن بحاجة إليه كذلك هو الإصلاح الإعلامي من القاعدة إلى القمة من خلال تمويل العمليات الإعلامية المستقلة كي تتحدى دعاية إعلام الشركات الضخمة الفوقية، ولا بد كذلك من الموافقة على القوانين التي تجرم خلق شركات العلاقات العامة للقصص الإخبارية الزائفة.

سوف تقطع معالجة الفقر والمرض والقضايا البيئية في العالم شوطاً في منع أعمال الإرهاب داخل الولايات المتحدة يزيد عما تقطعه أية أعمال عسكرية يمكننا حشددها. لقد حان الوقت لتحدي أجندة الهيمنة الكونية المحافظة الجديدة وتأييد حقوق الإنسان والقيم الأمريكية التقليدية الخاصة بالديمقراطية الشعبية، والسواسية أمام القانون، والشفافية الحكومية، والحريات الشخصية لأنفسنا ولسائر العالم.

مقدمة للملاحق

فهم المؤيدين للهيمنة الكونية

داخل نخب الدوائر السياسية العليا

استفادت مجموعة من وزارة الدفاع ومقاولي أمن الوطن استفادة كبيرة من الإنفاق العسكري الموسع بعد الحادى عشر من سبتمبر. ونحن نضمّن هذه الدراسة أكبر سبعة مقاولين حصلوا على ثلث دخلهم على أقل تقدير من عقود وزارة الدفاع. وأضفنا كذلك كارلايل جروپ وبكتل جروپ انكوربوريشن بسبب مستوياتها العليا من التأثير السياسى وسهولة انتقال العاملين فيها من وإلى إدارات رونالد ريغان وجورج بوش

الأب وجورج بوش الابن. وقد استفادت تلك المؤسسات استفادة كبيرة من سياسات ما بعد الحادى عشر من سبتمبر. ونحن نسعى إلى فهم الظواهر السوسولوجية الخاصة بكيفية امتلاك مجموعة الهيمنة الكونية، باعتبارهم فاعلين جماعيين، للدافع والوسائل والفرصة لتحقيق مكاسب من الحادى عشر من سبتمبر والحرب على الإرهاب، وكيف استغل أكثر شخصياتها عمومية، أى بوش وتشينى ورامسفيلد ورايس، الحكومة الأمريكية فى توسيع أجندة مجموعة الهيمنة الكونية.

ولكى نحدد قائمة معالم مجموعة الهيمنة الكونية، ضمناً مجالس مديرى تسعة من مقاولى الدفاع الذين عرّفناهم فيها بعد بأنهم تلك المؤسسات التى تجنّى ما يزيد على ثلث عائداتها من الحكومة أو لها مستويات عليا من المشاركة السياسية، وبالإضافة إلى ذلك ضمناً أعضاء ستة عشر من المؤسسات المحافظة الكبيرة والمجالس السياسية المؤيدة لمجموعة الهيمنة الكونية.

الصلات والارتباطات التى ضمناها مجموعة الهيمنة الكونية هنا لم تكن متزامنة باستمرار، بل إنها تعكس الصلات الممتدة على مر ما يقرب من عقدين داخل مجموعة على قدر كبير من الأهمية داخل نخب الدوائر السياسية العليا. وتشمل القائمة ٢٣٧ اسماً لأشخاص كانوا أو لا يزالون يشغلون مناصب حكومة رفيعة المستوى فى حكومة جورج دابليو بوش، وأعضاء فى مجالس مديرى مؤسسات مقاولى وزارة الدفاع، أو لهم صلات وثيقة بهؤلاء الأشخاص، ويعملون بمثابة دعاة لمجموعة الهيمنة الكونية فى المجالس السياسية أو مؤسسات الدعاية.

ملحق أ

الشركة	عقود الدفاع لعام ٢٠٠٤	إجمالي العائد لعام ٢٠٠٤	% من وزارة الدفاع
لوكهيد مارتن	٢٠٦٩٠٩١٢١١٧ دولار	٣٥٥٢٦٠٠٠٠٠٠٠ دولار	٥٨ %
جنرال دايناميك	٩٥٦٣٢٨٠٢٣٦ دولار	١٩١٧٨٠٠٠٠٠٠٠ دولار	٥٠ %
رايثيون	٨٤٧٢٨١٨٩٣٨ دولار	٢٠٢٤٥٠٠٠٠٠٠٠ دولار	٤٢ %
نورثروب جرومان	١١٨٩٤٠٩٠٢٧٧ دولار	٢٩٨٥٣٠٠٠٠٠٠٠ دولار	٤٠ %

هالبرتون	٧٩٩٦٧٩٣٧٠٦ دولار	٢٠٤٦٤٠٠٠٠٠٠ دولار	٣٩٪
ساينس أليكشتر إنترناشونال	٢٤٥٠٧٨١١٠٨ دولار	٧١٨٧٠٠٠٠٠٠ دولار	٣٤٪
بوينج	١٧٠٦٦٤١٢٧١٨ دولار	٥٢٤٥٧٠٠٠٠٠٠ دولار	٣٣٪
كارلايل جروب	١٤٤٢٦٨٠٤٤٦ دولار	غير متاح	غير متاح
برنامج بيل بوينج المشترك	١٥٣٩٨١٥٤٤٠ دولار	(بوينج)	غير متاح

ملحق ب

منظمات تأييد مجموعة الهيمنة الكونية

مشروع القرن الأمريكي الجديد

معهد هوفر

معهد المشروع الأمريكي

معهد هدسون

مجلس الأمن القومي

مؤسسة هيرتدج

مجلس سياسة الدفاع

لجنة الخطر الداهم

المعهد اليهودي لشئون الأمن القومي

معهد مانهاتن

لجنة تحرير العراق

مجلس السياسة الأمنية: معهد الدراسات الاستراتيجية

مركز الدراسات الإستراتيجية والدولية

المعهد القومي للسياسة العامة

لجنة الشئون العامة الأمريكية الإسرائيلية (إيباك)

الفريق «ب» لمجلس مستشاري الرئيس للشئون الخارجية

وكالات ومؤسسات مهمة أخرى

وكالة الاستخبارات المركزية (سى آى إيه)

وزارة الدفاع

وزارة الخارجية

مجلس العلاقات الخارجية

وزارة العدل

وزارة التجارة

مكتب البيت الأبيض للإدارة والميزانية

وزارة الطاقة

مجلس سياسة الدفاع

وزارة المواصلات

وكالة الأمن القومي

ملاحظة: عند اختيار منظمات تأييد مجموعة الهيمنة الكونية المحافظة الجديدة المهمة، اعتمدنا في الغالب على موقع مركز العلاقات الدولية - <http://rightweb.irc-online.org>، ومركز السلامة العامة www.publicintegrity.org ومصادر استعين بها في هذه الورقة.

ملحق ج

الممولون الرئيسيون لمنظمات تأييد مجموعة الهيمنة الكونية

١. سكيف: ورت ريتشارد ميلون- سكيف من يتسبرج ثروة ميلون- سكيف في عام ١٩٦٥. أصبح ممولاً بارزاً لحركة المحافظين الجدد. وقد أسهم من خلال ثلاث مؤسسات بما يزيد على ٥٧ مليون دولار منذ عام ١٩٧٤ بشكل مباشر في مؤسسات مجموعة الهيمنة الكونية.

٢. برادلي: مؤل بيع برادلي - أكن إلى روكويل بمبلغ ١,٦٥ مليار دولار هذه المؤسسة. وقد كتب الشيكات ناشطون محافظون جدد أقوياء مثل مايكل جريب، الرئيس والمدير التنفيذي الشيكات وليس أفراد عائلة برادلي.
٣. أولين: في مقابلة أُجريت عام ١٩٧٧، صرح جون أولين بأنه أنشأ مؤسسته في مسعى «لرؤية المشروع الحر يعاد ترسيخه في هذا البلد. فلا بد من توعية الأعمال التجارية والجمهور بالمعقل الذي اكتسبته الاشتراكية هنا منذ الحرب العالمية الثانية». وقد كوّنت أولين كوربوريشن ثروتها من طلقات ونشستر، واستخراج النحاس، والكلورين، والصودا الكاوية. وعلى مر السنين صُب ٣٧٠ مليون دولار من هذه المؤسسة في مجموعة كبيرة من المنظمات المحافظة الجديدة. وقد أغلقت أبوابها في عام ٢٠٠٥.

ملحق د

أفراد داخل مجموعة الهيمنة الكونية والهيئات التابعة لها

١. ابرامويتز، مورتون إ.؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، مساعد وزير الخارجية، سفير الولايات المتحدة في تركيا وفي تايلاند، مركز الدراسات الاستراتيجية والدولية، كارلايل
٢. ابرامز، إليوت؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، هيريتدج، وزارة الخارجية، معهد هيدسون، المساعد الخاص للرئيس بوش، مجلس الأمن القومي
٣. آدامز، كين؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، لجنة الخطر الداهم، وزارة الدفاع، مجلس سياسة الدفاع، فوكس نيوز، القائد العام للقيادة الجوية الاستراتيجية، نورثروپ جرومان، وكالة الحد من التسلح ونزع السلاح
٤. ألدريدج، إدوارد الابن؛ مجلس العلاقات الخارجية، برنامج القرن الأمريكي الجديد، وكالة الأمن القومي، معهد هيدسون، مؤسسة هيريتدج، وزير القوات الجوية، مساعد وزير الخارجية، دوجلاس للطائرات، وزارة الدفاع، إل تي في إيريوسيس، مكتب البيت الأبيض للإدارة والميزانية، استراتيجيك سيستمز

جروپ، إيروسيس كوربوريشن

٥. آلن، ريتشارد؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، مؤسسة هيرتدج، معهد هوفر، مجلس العلاقات الخارجية، لجنة الخطر الداهم، سى إن إن، الكونجرس الأمريكى، محلل بوكالة الاستخبارات المركزية، مركز الدراسات الاستراتيجية والدولية، مجلس الأمن القومى

٦. أميتاى، موريس الابن؛ المعهد اليهودى للأمن القومى، لجنة الشؤون العامة الأمريكية الإسرائيلية (إيباك)

٧. أندروز، د. پ؛ المؤسسة الدولية للتطبيقات العلمية

٨. أندروز، مايكل؛ إل ثرى للاتصالات، نائب مساعد وزير البحث والتكنولوجيا، كبير علماء الجيش الأمريكى

٩. أرشيبالد، نولان د.؛ لوكهيد مارتين

١٠. بيكر، جيمس، الثالث؛ كارلايل، وزير الخارجية (بوش)، وزير الخزانة (ريغان)

١١. بار، ويليام پ؛ مؤسسة هيرتدج، معهد هوفر، برنامج القرن الأمريكى الجديد، مجلس العلاقات الخارجية، وكالة الأمن القومى، الكونجرس الأمريكى، مساعد الرئيس (ريغان)، كارلايل

١٢. بارام، ديفيد ج.؛ مؤسسة علوم الكمبيوتر، وزارة التجارة الأمريكية

١٣. باريت، باربرا؛ رايتيون

١٤. باور، جارى؛ برنامج القرن الأمريكى الجديد، وكيل وزارة التعليم

١٥. بكتل، رايلى؛ بكتل

١٦. بكتل، ستيف؛ بكتل

١٧. بيل، جيفرى؛ برنامج القرن الأمريكى الجديد، معهد مانهاتن

١٨. بينيت، ماركوس؛ لوكهيد مارتين

١٩. بينيت، ويليام؛ برنامج القرن الأمريكى الجديد، وكالة الأمن القومى، معهد هدسون، وزير التعليم

٢٠. برجنز، جيفري؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، معهد هدسون، بوينج
٢١. بيرنز، والتر؛ معهد المشروع الأمريكي، لجنة الخطر الداهم
٢٢. بيجز، جون هـ.؛ بوينج، مجلس العلاقات الخارجية
٢٣. بليكان، باري؛ وزارة الدفاع، لجنة الخطر الداهم
٢٤. بولتون، جون؛ المعهد اليهودي لشتون الأمن القومي، برنامج القرن الأمريكي الجديد، معهد المشروع الأمريكي، وزارة الخارجية، وزارة العدل، مندوب الولايات المتحدة في الأمم المتحدة، وكالة التنمية الدولية، وكيل وزارة الخارجية لشتون الحد من السلاح والأمن الدولي
٢٥. بوت، ماكس؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، مجلس العلاقات الخارجية
٢٦. بريمر، ل. پول؛ مؤسسة هيريتج، مجلس العلاقات الخارجية، الحاكم المدني للعراق
٢٧. بروك، ويليام؛ لجنة الخطر الداهم، سيناتور، وزير العمل
٢٨. بروكس، بيتر؛ وزارة الدفاع، مؤسسة هيريتج، لجنة الخطر الداهم
٢٩. برايان، ستيفن؛ المعهد اليهودي لشتون الأمن القومي، معهد المشروع الأمريكي، إل ثري تورك سيكورتى، إديسون إنترناشونال، ديزنى
٣٠. برايسون، جون إ.؛ بوينج
٣١. بوش، جيب؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، حاكم فلوريدا
٣٢. بوش، جورج هـ.؛ رئيس الولايات المتحدة، كارلايل، مدير وكالة الاستخبارات المركزية
٣٣. بوش، ويس؛ نورثروب جرومان
٣٤. جامبون، ستيفن؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، وكالة الأمن القومي، وزارة الدفاع، لوس ألamos (متخصص في قضايا أسلحة مسرح العمليات النووية)، مكتب وزير الدفاع، مدير الدفاع الاستراتيجي، مركز الدراسات الاستراتيجية والدولية، مركز السياسة الأمنية: معهد الدراسات الاستراتيجية

٣٥: تشابراها، نيكولاس د.؛ جنرال دايناميك

٣٦: تشين، جون ت. الابن؛ نورثروپ جرومان، وزير القوات الجوية، مدير الشؤون السياسية العسكرية، وزارة الخارجية، رئيس هيئة أركان القيادة العليا للقوات المتحالفة في أوروبا، القائد العام لقيادة القوات الجوية الاستراتيجية

٣٧: تشاو، إيلين؛ مؤسسة هيريتدج، وزيرة العمل، جلف أويل، وزارة النقل، مجلس العلاقات الخارجية

٣٨: تشافيز، ليندا؛ مؤسسة هيريتدج، معهد مانهاتن، مجلس العلاقات الخارجية

٣٩: تشيني، لين؛ معهد المشروع الأمريكي، لوكهيد مارتن

٤٠: تشيني، ريتشارد؛ المعهد اليهودي لشئون الأمن القومي، برنامج القرن الأمريكي الجديد، معهد المشروع الأمريكي، معهد هدسون، هالبرتون، وزير الدفاع، نائب رئيس الولايات المتحدة

٤١: كوين، إليوت أ.؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، معهد المشروع الأمريكي، مجلس سياسة الدفاع، وزارة الدفاع، لجنة تحرير العراق، لجنة الخطر الداهم

٤٢: كولمان، ليويس و.؛ نورثروپ جرومان

٤٣: كولوريدو- مانفيلد، فرديناند؛ رايتيون

٤٤: كوك، ليندا ز.؛ بوينج

٤٥: كوبر، الدكتور روبرت س.؛ بي إي سيستمز، مساعد وزير الدفاع

٤٦: كوبر، هنري؛ لجنة الخطر الداهم، وزارة الدفاع، مؤسسة هيريتدج، نائب مساعد وزير القوات الجوية، المبادرة الأمريكية الاستراتيجية للحد من التسلح ونزع الأسلحة، جمعية الأبحاث التطبيقية، المعهد القومي للسياسة العامة

٤٧: كوكس، كريستوفر؛ مركز السياسة الأمنية: معهد الدراسات الاستراتيجية، كبير مستشاري الرئيس، رئيس لجنة الأوراق المالية والبورصات

٤٨: كرانдал، روبرت ل.؛ هالبرتون، عضو المجلس الاستشاري لإدارة الطيران الفضائي

٤٩. كروپسى، سيث؛ برنامج القرن الأمريكى الجديد، معهد المشروع الأمريكى، مؤسسة هيريتيدج، معهد هدسون، وزارة الدفاع، نائب وزير البحرية
٥٠. كروس، ديفون جافنى؛ برنامج القرن الأمريكى الجديد، مجلس سياسة الدفاع، مؤسسة هدسون، لجنة الخطر الداهم، معهد هوفر
٥١. كروتش ج. د.؛ مركز السياسة الأمنية: معهد الدراسات الاستراتيجية؛ نائب مستشار الأمن القومى، مندوب وزارة الدفاع لدى رومانيا
٥٢. كراون، جيمس س.؛ جنرال دايناميكس، هنرى كراون آند كومبانى
٥٣. كراون، ليستر؛ جنرال دايناميكس، هنرى كراون آند كومبانى
٥٤. داكس، ألان؛ بكتل، مجلس العلاقات الخارجية
٥٥. دالبرج، كين؛ المؤسسة الدولية للتطبيقات العلمية، وزارة التجارة، مساعد ريجان، مكتب البيت الأبيض للإدارة والميزانية
٥٦. دارمان، ريتشارد ج.؛ كارلايل، مدير المكتب الأمريكى للإدارة والميزانية، مجلس وزراء الرئيس بوش، مساعد رئيس الولايات المتحدة، مساعد وزير الخزانة الأمريكى، مساعد وزير التجارة الأمريكى
٥٧. دوسون، پيتر؛ بكتل
٥٨. ديكر، ميدج؛ مؤسسة هدسون، معهد هوفر، برنامج القرن الأمريكى الجديد، لجنة الخطر الداهم
٥٩. ديميش، و. ه.؛ المؤسسة الدولية للتطبيقات العلمية
٦٠. ديموث، كريستوفر؛ معهد المشروع الأمريكى، المكتب الأمريكى للإدارة والميزانية، مساعد الرئيس للصحافة (نيكسون)
٦١. دير، كينيث؛ هالبرتون
٦٢. دويتش، جون؛ مدير وكالة الاستخبارات المركزية، نائب وزير الدفاع الأمريكى، رايشون
٦٣. دايين، توماس؛ لجنة تحرير العراق، مجلس الشيوخ الأمريكى، لجنة الشئون العالمية الأمريكية الإسرائيلية (إيباك)، الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، إذاعة أوروبا الحرة/ راديو الحرية، براغ، جمهورية التشيك، مجلس العلاقات الخارجية

٦٤. دوربريانسكى، پول؛ برنامج القرن الأمريكى الجديد، مؤسسة هدسون، معهد المشروع الأمريكى، مجلس سياسة الدفاع، وزارة الخارجية، الجيش، مجلس الأمن القومى، الشئون الأوروبية/السوفيتية، وكالة الاستعلامات الأمريكية، محطة الفضاء الدولية

٦٥. دونيللى، توماس؛ معهد المشروع الأمريكى، برنامج القرن الأمريكى الجديد، لوكهيد مارتن

٦٦. داوننج، واين؛ جنرال متقاعد بالجيش الأمريكى، وكالة الأمن القومى، لجنة تحرير العراق، المؤسسة الدولية للتطبيقات العلمية

٦٧. دراموند، ج. أ؛ المؤسسة الدولية للتطبيقات العلمية

٦٨. دوبرستين، كينيث م.؛ بوينج، كبير موظفى البيت الأبيض

٦٩. داخلى، بيل؛ بكتل

٧٠. إبيرشتات، نيكولاس؛ معهد المشروع الأمريكى، لجنة الخطر الداهم، برنامج القرن الأمريكى الجديد، وزارة الخارجية (مستشار)

٧١. إينز، ستانلى؛ بوينج، ماكdonل دوجلاس، نورثروب جرومان، مركز السياسة الأمنية: معهد الدراسات الاستراتيجية

٧٢. إيليس، جيمس و. الابن؛ لوكهيد مارتن، أدميرال وقائد القيادة الاستراتيجية الأمريكية متقاعد

٧٣. إيبستين، ديف؛ برنامج القرن الأمريكى الجديد، مكتب وزير الدفاع

٧٤. إيفرهارت، توماس؛ رايتيون

٧٥. فالكوت، مارك؛ معهد المشروع الأمريكى، مجلس العلاقات الخارجية

٧٦. فوتو، ديفيد؛ برنامج القرن الأمريكى الجديد، لفتنانت كولونيل بالجيش الأمريكى

٧٧. فازيو، فيك؛ نورثروب جرومان، عضو الكونجرس (كاليفورنيا)

٧٨. فيث، دوجلاس؛ المعهد اليهودى لشئون الأمن القومى، وزارة الدفاع، إل ثرى كوميونيكشينز، نورثروب جرومان، مجلس الأمن القومى، مجلس العلاقات الخارجية، مركز السياسة الأمنية: معهد الدراسات الاستراتيجية

٧٩. فولتز، إدوين ج. الابن؛ مؤسسة هيرتيدج، وزارة الإسكان والتنمية الحضرية، معهد الدراسات الأوروبية للدفاع والاستراتيجية، مركز الدراسات الاستراتيجية والدولية

٨٠. فولز، د. هـ؛ المؤسسة الدولية للتطبيقات العلمية

٨١. فراذكين، هيليل؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، معهد المشروع الأمريكي

٨٢. فرانك، ستيفن إ.؛ نورثروب جرومان

٨٣. فريكس، ويليام پ.؛ جنرال دايناميكس

٨٤. فريدبرج، آرون؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، مجلس العلاقات الخارجية، وكالة الأمن القومي، وزارة الدفاع، مستشار وكالة الاستخبارات المركزية

٨٥. فروست، فيليب (الدكتور)؛ نورثروب جرومان

٨٦. فوكوياما، فرانسيس؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، مجلس العلاقات الخارجية، معهد هدسون

٨٧. جيتس، روبرت؛ مدير وكالة الاستخبارات، وكالة الأمن القومي، المؤسسة الدولية للتطبيقات العلمية^(١)

٨٨. جافني، فرانك؛ لجنة الخطر الداهم، برنامج القرن الأمريكي الجديد، «واشنطن تايمز»، وزارة الدفاع

٨٩. جوت، ك. كريستوفر؛ هالبرتون

٩٠. جيدمين، جيفري؛ معهد المشروع الأمريكي، برنامج القرن الأمريكي الجديد، لجنة الخطر الداهم

٩١. جيريش، ريتول مارك؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، معهد المشروع الأمريكي، وكالة الاستخبارات المركزية، شبكة سي بي إس

٩٢. جيليس، س. مالكو؛ هالبرتون، مؤسسة إلكترونيك داتا سيستمز

٩٣. جنجريتش، نيوت؛ معهد المشروع الأمريكي، مجلس العلاقات الخارجية، معهد

(١) «وزير الدفاع الأمريكي الحالي». (المترجم)

هوثر، مجلس سياسة الدفاع، مجلس النواب الأمريكي، لجنة تحرير العراق، لجنة
الخطر الداهم

٩٤. جودمان، تشارلز هـ.؛ جنرال دايناميكس

٩٥. جورليك، جامي س.؛ يوناتيد تكنولوجيز كورپوريشن، وكيل النائب العام،
وزارة الدفاع، مساعد وزير الطاقة، اللجنة القومية لمكافحة أخطار الإرهاب ضد
الولايات المتحدة، وزارة العدل، مستشار الأمن القومي، وكالة الاستخبارات
المركزية، مجلس العلاقات الخارجية

٩٦. جوريه، دانييل؛ وزارة الدفاع، المؤسسة الدولية للتطبيقات العلمية، وزارة
الطاقة، وزارة الخارجية (مستشار)، مركز السياسة الأمنية: معهد الدراسات
الاستراتيجية

٩٧. هاس، لورانس ج.؛ اتصالات مكتب البيت الأبيض للإدارة والميزانية، لجنة الخطر
الداهم

٩٨. هادلي، ستيفن؛ وكالة الأمن القومي، مستشار لبوش، لوكهيد مارتن

٩٩. هامر، جون ج.؛ آي تي إنديستريز، المؤسسة الدولية للتطبيقات العلمية، نائب
وزير الدفاع الأمريكي، وكيل وزارة الدفاع، لجنة القوات المسلحة بمجلس
الشييوخ

١٠٠. هاش، توم؛ بكتل

١٠١. هانز، بيل؛ بكتل

١٠٢. هوبر، أموريثا؛ مكتب السياسة الأمنية، مستشار صناعة الدفاع، لجنة الخطر
الداهم، مجلس العلاقات الخارجية، وزارة الدفاع

١٠٣. هورنر، تشارلز؛ معهد هدسون، مركز السياسة الأمنية: معهد الدراسات
الاستراتيجية، وزارة الخارجية، عضو هيئة العاملين مع السيناتور دانييل باتريك
مويهان

١٠٤. هاول، و.ر.؛ هالبرتون، مدير دويتشه بانك

١٠٥. هانت، راي ل.؛ هالبرتون، إلكترونيك داتا سيستمز كورپوريشن، مجلس
الاستخبارات الخارجية الاستشاري للرئيس

١٠٦. إنان، بوبي راي؛ أدميرال بالبحرية الأمريكية، نائب مدير وكالة الاستخبارات المركزية، مجلس العلاقات الخارجية، وكالة الأمن القومي، المؤسسة الدولية للتطبيقات العلمية

١٠٧. إيكل، فريد؛ معهد المشروع الأمريكي، لجنة الخطر الداهم، معهد هدسون، مجلس سياسة الدفاع، وكيل وزارة الدفاع، مجلس سياسة الدفاع

١٠٨. إيوريتسو، روبرت پ.؛ نورثروب جرومان

١٠٩. جاكسون، بروس؛ مشروع القرون الأمريكي الجديد، وكالة الأمن القومي، معهد المشروع الأمريكي، مجلس العلاقات الخارجية، مكتب وزير الدفاع، المخابرات الحربية للجيش الأمريكي، لوكهيد مارتن، مارتن مارييتا، لجنة تحرير العراق، لجنة الخطر الداهم.

١١٠. جينجز، السر چون؛ بكتل

١١١. جونسون، جاي ل.؛ جنرال دياناميكس، أدميرال متقاعد، البحرية الأمريكية.

١١٢. جونز، أ.ك.؛ المؤسسة الدولية للتطبيقات العلمية، وزارة الدفاع

١١٣. جوزيف، روبرت؛ وكيل وزارة الدولة لشئون الحد من التسلح والتعاون الدولي، وزارة الدفاع، مركز سياسة الأمن: معهد الدراسات الاستراتيجية، المعهد القومي للسياسة العامة

١١٤. جولوان، جورج أ.؛ جنرال دياناميكس، جنرال متقاعد، الجيش الأمريكي

١١٥. كاجان، فريدريك؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، أكاديمية ويست بوينت العسكرية

١١٦. كاجان، روبرت؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، مجلس العلاقات الخارجية، وزارة الدفاع (نائب الوزير للشئون السياسية)، «واشنطن بوست»، لجنة تحرير العراق، محرر «ويكلي ستاندارد»

١١٧. كامينسكي، پ. ج.؛ جنرال دياناميكس، وكيل وزارة الدفاع الأمريكية

١١٨. كامينسكي، فيليس؛ المعهد اليهود لشئون الأمن القومي، مركز سياسة الأمن: معهد الدراسات الاستراتيجية، جمعية العلاقات العامة الدولية

١١٩. كامبلان، ماكس م.؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، المعهد اليهودي لشئون الأمن القومي، لجنة الخطر الداهم، مجلس الأمن القومي، وزير الإسكان والتنمية الحضرية

١٢٠. كين، جون م.؛ جنرال دايناميكس، جنرال متقاعد، الجيش الأمريكي، نائب رئيس هيئة أركان الجيش، مجلس السياسة بوزارة الدفاع

١٢٢. كينارد، ويليام؛ كارلايل، «نيويورك تايمز»، لجنة الاتصالات الفيدرالية

١٢٣. كيمپ، چاك؛ المعهد اليهودي لشئون الأمن القومي، مؤسسة هيريتدج، وزير الإسكان والتنمية الحضرية، مجلس النواب الأمريكي، لجنة الخطر الداهم

١٢٤. كيورث، جورج؛ مركز سياسة الأمن: معهد الدراسات الاستراتيجية، لوس ألأموس، جنرال أتوميكي، مجلس الأمن القومي

١٢٥. خليل زاد، زالمای؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، الوزير الأمريكي بالعراق

١٢٦. كينج، جويندولين س.؛ لوكهيد مارتن

١٢٧. كيركاتريك، جين؛ معهد المشروع الأمريكي، المعهد اليهودي لشئون الأمن القومي، مجلس العلاقات الخارجية، لجنة الخطر الداهم، وكالة الأمن القومي، لجنة وزير الدفاع، مندوبة الولايات المتحدة في الأمم المتحدة، لجنة تحرير العراق، لجنة الخطر الداهم، كارلايل

١٢٨. كرامر، ه.م.ج. الابن؛ المؤسسة الدولية للتطبيقات العلمية

١٢٩. كريستول، إرفينج؛ مجلس العلاقات الخارجية، معهد المشروع الأمريكي، وزارة الدفاع، مجلس كتاب «وول ستريت جورنال»

١٣٠. كريستول، ويليام؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، معهد المشروع الأمريكي، معهد مانهاتن، رئيس موظفي نائب الرئيس، ١٩٨٩، لجنة الدفاع عن العراق، مستشار السياسة الداخلية لنائب الرئيس، ١٩٨٩

١٣١. كوبرمان، تشارلز؛ لجنة الخطر الداهم، بوينج، المعهد القومي للسياسة العامة

١٣٢. لاجون، مارك؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، مجلس العلاقات الخارجية، معهد المشروع الأمريكي، وزارة الخارجية

١٣٣. لين، أندرو؛ هالبرتون
١٣٤. لارسون، تشارلز؛ أميرال متقاعد بالبحرية الأمريكية، نورثروپ جرومان
١٣٥. لاسبا جود؛ بكتل
١٣٦. ليدين، مايكل؛ معهد المشروع الأمريكي، المعهد اليهودي لشئون الأمن القومي، وزارة الخارجية (مستشار)، وزارة الدفاع
١٣٧. ليمان، جون؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، وكالة الأمن القومي، وزارة الدفاع، وزير البحرية
١٣٨. ليمان، ليويس إ.؛ معهد المشروع القومي، معهد مانهاتن، معهد هوغر، شريك جورج بوش الأب في شركة النفط
١٣٩. ليسار، ديفيد؛ هالبرتون
١٤٠. ليبى، إ. ليويس؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، رئيس موظفى ريتشارد تشينى، وزارة الخارجية، نورثروپ جرومان، مؤسسة راند، وزارة الدفاع، مجلس النواب، الفريق ب
١٤١. ليفينجستون، روبرت؛ مجلس النواب، مركز سياسة الأمن؛ معهد الدراسات الاستراتيجية، وزارة العدل
١٤٢. لوى، جيمس م.؛ لوكهيد مارتن، أميرال متقاعد بالبحرية الأمريكية
١٤٣. مالون، ك.ب.؛ المؤسسة الدولية للتطبيقات العلمية، مارتن مارييتا، داينكورپ، تيتان كورپوريشن، لجنة تحرير العراق، لجنة الخطر الداهم
١٤٤. مارتن، ج. لاندیس؛ هالبرتون
١٤٥. ماكوركينديل، دوغلاس ه.؛ لوكهيد مارتن
١٤٦. ماكدونل، چون ف.؛ بوينج
١٤٧. ماكفارلين، روبرت؛ مستشار الأمن القومي (ريجان)، لجنة الخطر الداهم، اللجنة الاستشارية للتجارة
١٤٨. ماكنيرنى، جيمس و.؛ بوينج، ثرى إم، جنرال إلكتريك

١٤٩. ميس، إدوين ميس؛ مؤسسة هيريتدج، معهد هوفر، النائب العام الأمريكي، بكتل، لجنة الخطر الداهم
١٥٠. ميريل، فيليب؛ مركز سياسة الأمن: معهد الدراسات الاستراتيجية، وزارة الدفاع، بنك الوردات والصادرات الأمريكي
١٥١. مينيهان، كينيث أ؛ جنرال متقاعد بالقوات الجوية، بى إيه إى سيستمز، وزارة الدفاع، وكالة استخبارات الدفاع
١٥٢. مور، فرانك و؛ نورثروب جرومان
١٥٣. مور، نيك؛ بكتل
١٥٤. مورمان، توماس س.؛ مركز سياسة الأمن؛ معهد الدراسات الاستراتيجية، إيروسبيس كورپوريشن، لجنة رامسفيلد للفضاء، القوات الجوية الأمريكية: نائب رئيس هيئة الأركان السابق
١٥٥. ماندى، كارل إ. الابن؛ جنرال دايناميكس، جنرال متقاعد، قائد قوات المارينز الأمريكية
١٥٦. موارثتشيك، جوشوا؛ معهد المشروع الأمريكي، المعهد اليهودى لشئون الأمن القومى، لجنة تحرير العراق، لجنة الخطر الداهم
١٥٧. ميرفى، يوجين ف.؛ لوكهيد مارتن، جنرال إليكتريك
١٥٨. نانولا، ريتشارد؛ بوينج
١٥٩. نوافك، مايكل؛ معهد المشروع الأمريكي، لجنة الخطر الداهم
١٦٠. نون، سام؛ جنرال إليكتريك، سيناتور أمريكى، رئيس لجنة القوات المسلحة بمجلس الشيوخ
١٦١. أوبريان، روسان؛ نورثروب جرومان، كارلايل
١٦٢. أودين، فيليب أ.؛ فريق هنرى كيسنجر للدفاع والحد من التسليح، تى آر دابليو، نورثروب جرومان
١٦٣. أوجيلفى، سكوت؛ بكتل

١٦٤. أوينز، ويليام؛ أدميرال متقاعد بالبحرية الأمريكية، مجلس سياسة الدفاع، رئاسة هيئة الأركان المشتركة، المؤسسة الدولية للتطبيقات العلمية

١٦٥. بيرل، ريتشارد؛ معهد المشروع الأمريكي، برنامج القرن الأمريكي الجديد، لجنة الخطر الداهم، مجلس العلاقات الخارجية، وكالة الأمن القومي، المعهد اليهودي لشئون الأمن القومي، معهد هدرسون، وزارة الدفاع، مجلس سياسة الدفاع، لجنة تحرير العراق، كارلايل

١٦٦. بيترز، أولانال؛ نورثروب جرومان، لجنة الأوراق المالية والبورصات

١٦٧. بايس، دانييل؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، لجنة الخطر الداهم، الفريق ب
١٦٨. بودوريتش، نورمان؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، لجنة الخطر الداهم، معهد هدرسون، مجلس العلاقات الخارجية

١٦٩. بوزيس، فردريك؛ رايشون

١٧٠. بيكورت، جاي أ.؛ هالبرتون

١٧١. كويل، دان؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، نائب رئيس الولايات المتحدة

١٧٢. راستون، جوزيف و.؛ لوكهيد مارتن، جنرال متقاعد بالقوات الجوية، نائب رئيس هيئة الأركان المشتركة

١٧٣. ريد، ديورال.؛ هالبرتون، رئيس غاز وكهرباء جنوب كاليفورنيا

١٧٤. رايس، كوندوليزا؛ معهد هوفر، مستشارة السياسة الخارجية لجورج بوش الأب، وزيرة الخارجية

١٧٥. ريدجواي، روزان؛ بوينج، مساعد وزير الخارجية لشئون أوروبا وكندا، سفير الولايات المتحدة لدى جمهورية ألمانيا الديمقراطية وفنلندا، وزارة الدفاع

١٧٦. رسكاسي، روبرت؛ إل نرى للاتصالات، قائد قوات الأمم المتحدة/ كوريا، نائب رئيس هيئة أركان الجيش، رئاسة هيئة الأركان المشتركة

١٧٧. روش، جيمس؛ وزير القوات الجوية، مركز سياسة الأمن: معهد الدراسات الاستراتيجية، بوينج، نورثروب جرومان، وزارة الخارجية

١٧٨. رودمان، پيتر و.؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، وكالة الأمن القومي، مساعد

- وزير الدفاع لشئون الأمن الدولي، وزارة الخارجية
١٧٩. راون، هنري س.؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، معهد هوفر، مجلس العلاقات الخارجية، مجلس سياسة الدفاع، وزارة الدفاع
١٨٠. روبنشتاين، ديفيد م.؛ كارلسيل، نائب مساعد الرئيس للسياسة المحلية (كارتر)
١٨١. رويين، مايكل؛ معهد المشروع الأمريكي، مجلس العلاقات الخارجية، مكتب وزير الدفاع
١٨٢. رودمان، وارين؛ سيناتور أمريكي، رايشون
١٨٣. روتجرز، مايكل؛ رايشون
١٨٤. رامسفيلد، دونالد؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، معهد هوفر، وزير الدفاع، بكتل، شركة تريبيون
١٨٥. ساندرسن، إ.ج.؛ المؤسسة الدولية للتطبيقات العلمية
١٨٦. سافيدج، فرانك؛ لوكهيد مارتن
١٨٧. سكيف، ريتشارد ميلون؛ معهد هوفر، معهد هدسون، لجنة الخطر الداهم، شركة تريبيون ريفيو بيليشينج
١٨٨. شونيان، راندي؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، مكتب وزير الدفاع (مستشار)، لوكهيد مارتن، مؤسس / مدير لجنة تحرير العراق، لجنة الخطر الداهم
١٨٩. شليزنجر، جيمس؛ وزارة الطاقة، لجنة الطاقة الذرية، مدير وكالة الاستخبارات المركزية، مركز سياسة الأمن: معهد الدراسات الاستراتيجية
١٩٠. شميت، جاري؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، لجنة تحرير العراق، وزارة الدفاع (مستشار)
١٩١. شنيدر، ويليام الابن؛ بي إيه إي سيستمز، برنامج القرن الأمريكي الجديد، وزارة الخارجية، موظف بمجلس النواب / مجلس الشيوخ، مكتب البيت الأبيض للإدارة والميزانية، مركز سياسة الأمن: معهد الدراسات الاستراتيجية، المعهد القومي للسياسة العامة

١٩٢. شولتز، جورج؛ معهد هوفر، معهد المشروع الأمريكي، لجنة الخطر الداهم، مجلس العلاقات الخارجية، برنامج القرن الأمريكي الجديد، وزير الخارجية، وزير الخزانة، بكتل، لجنة تحرير العراق، لجنة الخطر الداهم
١٩٣. شاليكاشفيلي، جون م.؛ بوينج، رئيس هيئة الأركان المشتركة المتقاعد، وزارة الدفاع، جنرال متقاعد بالجيش الأمريكي، مجلس العلاقات الخارجية
١٩٤. شيرر، كيثن؛ نورثروب جرومان، الأكاديمية البحرية الأمريكية، لفتنانت كولونيل متقاعد بالبحرية الأمريكية
١٩٥. شيهان، جاك؛ بكتل، مجلس سياسة الدفاع
١٩٦. شيلمان، توماس و.؛ نورثروب جرومان، وزارة الدفاع
١٩٧. شولسكي، ارام؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، وزارة الدفاع
١٩٨. سكييتس، رونالد ل.؛ رايتيون
١٩٩. سلوتر، جون بروكس؛ نورثروب جرومان
٢٠٠. سكولوسكي، هنري؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، مؤسسة هيريتدج، معهد هوفر، وكالة الاستخبارات المركزية، وزارة الدفاع
٢٠١. سولارز، ستيفن؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، معهد هدسون، وزارة الخارجية، لجنة الخطر الداهم، كارلايل
٢٠٢. سبيثي، ويليام؛ رايتيون
٢٠٣. ستاتون، تيم؛ بكتل
٢٠٤. ستيفنز، آن؛ لوكهيد مارتن
٢٠٥. ستيفنز، روبرت ج.؛ لوكهيد مارتن
٢٠٦. شتوتس، ليندا؛ رايتيون، وزارة الطاقة الأمريكية
٢٠٧. شوچار، رونالد د.؛ نورثروب جرومان، جمعية الجيش الأمريكي
٢٠٨. سوانسون، ويليام؛ رايتيون، لوكهيد مارتن
٢٠٩. تكانشيك، جون؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، معهد مؤسسة هيريتدج، مجلس الشيوخ الأمريكي

٢١٠. تيرنر، مايكل ج.؛ بي إيه إى سيستمز
٢١١. أكروينا، جيمس ر.؛ لوكهيد مارتن
٢١٢. فان كليف، ويليام ر.؛ الفريق ب، معهد هوفر، مركز سياسة الأمن: معهد الدراسات الاستراتيجية، لجنة الخطر الداهم، وزارة الدفاع، المعهد القومى للسياسة العامة
٢١٣. والدرون، أرثر؛ مركز سياسة الأمن: معهد الدراسات الاستراتيجية، معهد المشروع الأمريكى، برنامج القرن الأمريكى الجديد، مجلس العلاقات الخارجية
٢١٤. والكوش، ج. پ.؛ المؤسسة الدولية للتطبيقات العلمية
٢١٥. والوب، مالكولم؛ مؤسسة هيرتيدج، معهد هدسون، مركز سياسة الأمن: معهد الدراسات الاستراتيجية، برنامج القرن الأمريكى الجديد، مجلس الشيوخ
٢١٦. والمزلى، روبرت؛ جنرال دايناميكس، نائب أميرال متقاعد بالبحرية الملكية، رئيس مشتريات الدفاع لوزارة الدفاع البريطانية
٢١٧. وارنر، جون هيلارد؛ مركز سياسة الأمن: معهد الدراسات الاستراتيجية، المؤسسة الدولية للتطبيقات العلمية، جمعية الجيش الأمريكى
٢١٨. واتس، بارى؛ برنامج القرن الأمريكى الجديد، نوثرپ جرومان
٢١٩. فيبر، جون فنسنت؛ برنامج القرن الأمريكى الجديد، مستشار حملة جورج دابليو بوش الانتخابية، الإذاعة العامة القومية
٢٢٠. ودجود، روث؛ لجنة الدفاع عن العراق، وزارة الدفاع، وزارة العدل، وزارة الخارجية، مجلس العلاقات الخارجية
٢٢١. ويلدون، كيرت؛ مجلس النواب، مركز سياسة الأمن: معهد الدراسات الاستراتيجية،
٢٢٢. ويرتش، پول؛ مؤسسة هيرتيدج، برنامج القرن الأمريكى الجديد، مجلس الشيوخ الأمريكى
٢٢٣. وايت، جون پ.؛ إل ثرى للاتصالات، رئيس لجنة الأدوار والمهام بالقوات المسلحة، وزارة الدفاع
٢٢٤. ويزيلتير، ليون؛ برنامج القرن الأمريكى الجديد، لجنة تحرير العراق

٢٢٥. ويليامز، كريستوفر أ.؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، مجلس سياسة الدفاع، وكيل وزارة الدفاع، بوينج (عضو جماعة ضغط)، نورثروپ جرومان (عضو جماعة ضغط)، لجنة تحرير العراق

٢٢٦. وينتر، دونالد؛ نورثروپ جرومان

٢٢٧. وولفويتز، پول؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، مؤسسة هيريتدج، معهد هدسون، الفريق ب، وكيل وزارة الدفاع، البنك الدولي، نورثروپ جرومان، وزارة الخارجية

٢٢٨. وولين، فوستر؛ بكتل

٢٢٩. وولزي، ر. جيمس؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، المعهد اليهودي لشئون الأمن القومي، لجنة تحرير العراق، مجلس سياسة الدفاع، وكالة الاستخبارات المركزي (المدير)، وكيل وزارة البحرية، المعهد القومي للسياسة العامة

٢٣٠. ورمسر، ديفيد؛ معهد المشروع الأمريكي، مستشار الشرق الأوسط بمكتب نائب الرئيس، وزارة الخارجية

٢٣١. بيرلي، دوجلاس ك.؛ لوكهيد مارتن

٢٣٢. يانج، أ.ت.؛ المؤسسة الدولية للتطبيقات العلمية

٢٣٣. زكاريان، أدريان؛ بكتل

٢٣٤. زافروفسكي، مايكل س.؛ بوينج

٢٣٥. زخايم، دوف س.؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، مؤسسة هيريتدج، مجلس العلاقات الخارجية، وزارة الدفاع، نورثروپ جرومان، ماكدونل دوجلاس، لجنة الخطر الداهم

٢٣٦. ريني، أنطوني ك.؛ جنرال متقاعد بقوات المارينز الأمريكية، بي إيه إلى سيستمز، القائد العام للقوات الأمريكية بالقيادة المركزية

٢٣٧. زوليك، روبرت؛ برنامج القرن الأمريكي الجديد، وزير التجارة، وزارة الخارجية، مركز الدراسات الاستراتيجية والدولية، مجلس العلاقات الخارجية، وزارة العدل

اللوبى الإسرائيلى ومجموعة الهيمنة الكونية

بقلم أندرو سلون

هناك صداقة عميقة بين إسرائيل والولايات المتحدة - بين شعبنا وبلدنا. وأساس هذه الصداقة هو القيم المشتركة، والالتزام بالقيم الديمقراطية والحرية والسلام والمصالح المشتركة، بما فى ذلك السعى نحو الاستقرار الإقليمى ومنع الإرهاب والعنف. - آريئيل شارون

سوف نجهز بمبادئنا وسوف نؤيد أصدقاءنا فى العالم. وأحد أهم أصدقائنا هو دولة إسرائيل. - جورج دابليو بوش

توصف علاقة إسرائيل بالولايات المتحدة بطرق شتى: فهي مخلب الولايات المتحدة، وأصل استراتيجى للمصالح الأمريكية، وهى عميل الولايات المتحدة، و«رجل الدرك» المحلى للولايات المتحدة فى الشرق الأوسط، والعوبة إمبريالية، وحاجز أمام الاختراق السوفيتى أثناء الحرب الباردة، ومحمية الولايات المتحدة، والعلاقة التكافلية مع الولايات المتحدة، وذيل الكلب، وكلب الذيل، أو كما يسميها الموقع الإلكترونى USAID «العلاقة الثنائية الحميمة». ومن الواضح أن الولايات المتحدة وإسرائيل تربطها صلات فريدة بالنسبة لأى تحالف بين دولتين. وتحديد ما إذا كانت إسرائيل مخلب الولايات المتحدة أو محميها مسألة خاصة باستقلال وسلطة شئون إسرائيل الخارجية والداخلية.

الأمر الذى اتسم بقدر كبير من الخصوصية فى هذه العلاقة هو تأييد الولايات المتحدة الذى لا يتزعزع لإسرائيل، اقتصاديًا وعسكريًا. ويقول البعض إن هذا التأييد يتناقض مع المصلحة الذاتية للولايات المتحدة فى الشرق الأوسط وما وراءه. والبعض الآخر يجاور بين أجندة إسرائيل التوسعية وأجندة الهيمنة الكونية المحافظة الجديدة، بشكل أساسى، باعتبارها شيئًا واحدًا. وهذا الجدل الخاص بالمصلحة الذاتية (مهما كان

وضوح وجلاء أجنذات الإدارة الأمريكية في الواقع) يشجعه الظهور الحديث لسؤال أكثر خداعاً هو: من المسئول عن كرم الولايات المتحدة الزائد تجاه إسرائيل؟

تؤكد ورقة العمل «اللوبي الإسرائيلي والسياسة الخارجية الأمريكية»، التي كتبها جون ميرشايمر من جامعة شيكاغو وستيفن والت من مدرسة كينيدي للحكم بجامعة هارفارد، وجود اللوبي الإسرائيلي (نعم، هما يعنيان اللوبي بألف لام التعريف) باعتباره الواجهة في تثبيت الدعم الولايات المتحدة الرائع. فقد كان هناك قدر ضخم من المقالات الاحتفائية التي استعرضت ورقة العمل تلك، حيث امتدحت الثنائي على شجاعتها الخاصة بقول مثل هذا الكلام. فهل هناك من طريقة لكشف تلك البديهييات أفضل من أن يكون ذلك على أيدي أشخاص في مؤسسة تتمتع بسمعة حسنة. ومع ذلك فإن البعض يشك في استحقاق اللوبي لذلك الفضل في دعم دولة إسرائيل، حيث يقولون إن واشنطن وحدها مسئولة إلى حد كبير عن اختياراتها الخاصة بمخصصات وكالة التنمية الدولية الأمريكية. وهذه المقولة يؤيدها ناعوم تشومسكي على وجه التحديد؛ فهو مقتنع بوجود لوبي قوى بالفعل، ولكن منح اللوبي ذلك النفوذ يعني ترك الحكومة الأمريكية «دون أن يمسسها شيء في برج نالتها العالی»^(١). وبغض النظر عن نقد الورقة أو الاتفاق معها في الرأي، فقد اتفق الجميع على أن ميرشايمر ووالث أطلقا الشارة الأولى في مناقشة تأثير اللوبي الإسرائيلي.

اللوبي

كما أوضح ميرشايمر ووالث، فقد كان للوبي الإسرائيلي دور فعال في تشكيل السياسة الخارجية في اتجاه مؤيد لإسرائيل. وهما يقولان بوضوح: (نحن نستخدم كلمة «اللوبي» اختزالاً لتحالف فضفاض يضم أفراداً ومنظمات. ولا يعني هذا الإشارة إلى أن «اللوبي» حركة موحدة لها قيادة مركزية، أو أن الأفراد داخله لا يختلفون على بعض القضايا). فاللوبي رغم تصويره على أنه كيان يبدو ملموساً، فهو بالأحرى تجمع مجرد للمشاعر الأمريكية تجاه إسرائيل، الآتية من أصغر المعابد والكنايس، وكذلك من منظمات اللوبي الراسخة من قبيل لجنة الشئون العامة الأمريكية الإسرائيلية (إيباك)

(١) Chomsky, Noam. «The Israel Lobby?», 2 Magazine, March 28, 2006.

ومؤتمر رؤساء المنظمات اليهودية الكبرى، وكلاهما يديرهما «المتشددون الذين يؤيدون سياسات حزب الليكود التوسعية بصورة عامة»^(١). وبناءً على الغرض من هذا القسم، سوف أركز على المراكز البحثية والأفراد الأكثر وضوحاً ونفوذاً، بهدف تحديد الهويات وسط غموض «لوبي» ميرشايمر ووالث.

تبلغ الميزانية السنوية للجنة الشئون العامة الأمريكية الإسرائيلية (إيباك) وحدها ٤٠ مليون دولار. وكتب ديفيد بيرنباوم من صحيفة «واشنطن بوست»: «إنها تقع باستمرار بين أكثر جماعات المصالح نفوذاً في استطلاع الرأي الذي تجريه مجلة «فورشن» للمطلعين على بواطن الأمور في واشنطن (إلى جانب جماعات الضغط المعروفة بشكل أفضل مثل الجمعية الأمريكية للمتقاعدين وجمعية البنادق). ووضع مسح أجرته مؤخراً «ناشونال جورنال» إيباك في المرتبة رقم ٢ بين واضعي القوانين الديمقراطيين ورقم ٤ بين الجمهوريين»^(٢). وأوردت شبكة سي إن إن أن إيباك أنفقت في عام ٢٠٠٠ «أكثر من مليون دولار على الضغط وحشد التأييد. كما أنها وجهت كذلك الكثير من لجان العمل السياسي المؤيدة لإسرائيل، وهو ما أدى إلى جمع ٥,٦ مليون دولار من إسهامات الحملة في العام الماضي، وهو الثلثان بالنسبة للديمقراطيين والثلث بالنسبة للجمهوريين»^(٣).

يقول ميرشايمر ووالث إنه ليس هناك مثيل للوبي الإسرائيلي. فليست هناك جماعة ضغط أخرى لها مثل ذلك الارتباط والنفوذ. ويؤكد المتقدون الآخرون أننا نبالغ في قوة اللوبي، لأننا نتغاضى عن المنافع التي تشترك فيها إسرائيل والولايات المتحدة الواحدة الأخرى، بغض النظر أن أى نفوذ للوبي.

إلى جانب إيباك، تشمل جماعات الضغط الأخرى الموالية لإسرائيل المعهد اليهودي لشئون الأمن القومي، ومؤتمر رؤساء المنظمات اليهودية الكبرى، ولجنة الدقة في الشرق الأوسط، والمنظمة الصهيونية الأمريكية، ومعهد واشنطن لسياسة الشرق الأدنى.

(١) Mearsheimer and Walt. «The Israel Lobby». London Review of Books, March 23, 2006.

(٢) Barnaul, Jeffrey H. «Pro-Israel Lobbying Group Holds Meeting Amid Worries». The Washington Post, May 19, 2005.

(٣) «Republicans Launch National Convention in New York City», Lou Dobbs Tonight on CNN, August 31, 2004.

القول بأن هذه الجماعات تعمل بمعزل عن المنظمات اليهودية الأخرى عيب خطير. ويوضح ميرشهايمر ووالث أن المراكز البحثية الأمريكية الكبرى غير المنتمة دينيًا تشارك في المشاعر ذاتها. فقد كتبوا: «على مدى الخمس والعشرين سنة الماضية أقامت [جماعات الضغط] وجودًا شديد التأثير في معهد المشروع الأمريكي، ومركز سياسة الأمن، ومعهد أبحاث السياسة الخارجية، ومؤسسة هيريتج، ومعهد هيدسون، ومشروع القرن الأمريكي الجديد، ومعهد تحليل السياسة الخارجية. وتوظف المراكز البحثية هذه القليل من متقدي الدعم الأمريكي لإسرائيل، أو ربما تخلو منهم».

تبين رسالة بعث بها مشروع القرن الأمريكي الجديد إلى الرئيس بوش في عام ٢٠٠٢ تتعلق بإسرائيل والحرب على الإرهاب بشكل واضح إلى حد كبير أيديولوجيته المحافظة الجديدة وأيديولوجيا إسرائيل التوسعية:

.. لا ينبغي لأحد أن يشك في أن الولايات المتحدة وإسرائيل لهما عدو مشترك. فكلانا هدف لما أسميته بحق «محور الشر». فإسرائيل مستهدفة من ناحية لأنها صديقتنا، ومن ناحية أخرى لأنها جزيرة المبادئ الليبرالية والديمقراطية - وهي مبادئ أمريكية - في بحر من الطغيان والتعصب والكراهية.. سيدى الرئيس، لا يمكن أن تظل سياسة الولايات المتحدة هي حث إسرائيل، أو بالأحرى الضغط عليها، كي تستمر في التفاوض مع عرفات، بالقدر الذى يزيد عما نرغب نحن في أن يضغط به أحد علينا كي نتفاوض مع أسامة بن لادن أو الملا عمر.. إن معركة إسرائيل ضد الإرهاب هي معركتنا. وانتصار إسرائيل جزء مهم من انتصارنا. ولأسباب أخلاقية واستراتيجية، لابد لنا من الوقوف مع إسرائيل في معركتها ضد الإرهاب»^(١).

الرسالة موقعة من فاعلين محافظين جدد مثل بروس جاكسون، وريتشارد بيرل، وچيمس وولزى وآخرين.

لا تخبر هذه الرسالة الرئيس بكيفية التعامل مع شتون إسرائيل الداخلية فحسب، بل إنها تساوى بين شتون إسرائيل الخارجية (كما يرونها) وشئوننا الخارجية. فما تتعرض له إسرائيل من أخطار تتعرض له الولايات المتحدة، والعكس صحيح.

(١) Project for the New American Century letter to President George W. Bush. April 3, 2002, <http://www.newamericancentury.org/Bushletter-o4O302.htm>

للوبي الإسرائيلي وجود كبير في إعلام الشركات الضخمة؛ فهايم سابان رئيس ومدير تنفيذي شركة فوكس فاميل ورلدوايد. قال في مقابلة أجرتها معه صحيفة «نيويورك تايمز»: «أنا شخص صاحب قضية واحدة، وقضيتي هي إسرائيل». وقدم سابان ملايين الدولارات لحملات انتخابات الديمقراطيين، وتودد إلى جون كيري، وأعطى عشرات الملايين من الدولارات لقسم الشرق الأوسط في معهد بروكينجز، وأمضى عطلات مع بيل كلينتون. والقول بأن له نفوذ على السياسات بين إسرائيل والولايات المتحدة أمر ليس معروفاً على نحو مباشر. ومع ذلك فإن بيل كلينتون يسلم بإخلاصة لإسرائيل، ودعمه لمؤسسة كلينتون، والتزامه بالصلح في الشرق الأوسط. ومع أنه قد يرغب في رؤية السلام بين إسرائيل وفلسطين، فالمقال يذكر ساعاته الطويلة من الأحاديث مع أريئيل شارون وزياراته غير الرسمية، غير أنه لا يذكر أية علاقة بين سابان وعرفات^(١).

النماذج من قبيل سابان مهمة لفهم كيفية عمل اللوبي. فهو فرد ذو نفوذ تصادف امتلاكه لواحدة من أكبر شركات الاتصالات في الولايات المتحدة. وفي هذا الخصوص، يتسم اللوبي بالشمولية أكثر منه بالخصوصية. فقد يعمل اللوبي من خلال قنوات صريحة مثل خطاب مفتوح من مشروع القرن الأمريكي الجديد إلى الرئيس، غير أنه في الأغلب يكون أكثر فاعلية من خلال قنوات المصالح الخاصة، والمحسوبة وحملات التبرعات. وبما أن أكثر وسائل الحوار اتساعاً تأتي من الشركات الضخمة، فمن الممكن رؤية تأثير كرة الثلج الخاص باللوبي من مستوى المديرين هبوطاً حتى التلفزيون المنزلي.

لا نلح هنا أن اللوبي اليهودي يمتلك الإعلام. فالواقع أنه ليس من المحتم أن يكون المرء يهودياً كي يكون متحيزاً لإسرائيل، تماماً مثلما أنه قد يكون المرء يهودياً شديد التدين ويستنكر سياسات دولة إسرائيل.

ليس من الواضح مقدار مسؤولية اللوبي عن السياسات الخارجية للولايات المتحدة تجاه إسرائيل. ورغم ذلك فهناك ارتباطات متبادلة لا سبيل إلى إنكارها تستحق الاهتمام.

(١) Sorkin, Andrew Ross. «Schlepping to Moguldomo». The New York Times, September 5, 2004.

ويشير ميرشهايمر ووالث إلى أنه منذ عام ١٩٨٢ استخدمت الولايات المتحدة حق النقض (الفيتو) ضد قرارات مجلس الأمن المتقدم لإسرائيل، وهو ما يزيد على إجمالي عدد المرات التي استخدم فيها سائر أعضاء المجلس ذلك الحق. وقد وقفت الولايات المتحدة في وجه مساعي الدول العربية لوضع ترسانة إسرائيل النووية على أجندة وكالة الطاقة الذرية الدولية التي تدعو إلى نزع الأسلحة النووية وغيرها من إجراءات منع انتشار الأسلحة النووية^(١).

تستخدم حكومة بوش/ تشيني الكثير من أعضاء اللوبي ومنهم الداعون إلى الوقوف في صف إسرائيل مثل إليوت أبرامز، وجون بولتون، ودوجلاس فيث، وإ. ليويس ليبى، وريتشارد بيرل، وپول وولفويتز، وديفيد ورمسر. وفي عام ٢٠٠٤ أوردت صحيفة «نيويورك تايمز» أنه في أعقاب الحادى عشر من سبتمبر مباشرة، حث فيث وولفويتز على شن هجمات ضد العراق وإيران، وهى السياسة التى تدعو لها إيباك^(٢).

تُظهر فضيحة إيباك الأخيرة بجلاء تغلغل اللوبي فى الدوائر الحكومية. فقد اعترف لوارنس أ. فرانكلين، محلل البتاجون المخضرم باستخدام منصبه فى وزارة الدفاع بإطلاع موظفى إيباك ستيشن ج. روزن وكيث فايسمان على معلومات سرية، وهى المعلومات التى قُدمت بعد ذلك لإسرائيل. وقد حُكم على فرانكلين بالسجن بينما ينتظر روزن، مدير قضايا السياسة الخارجية السابق فى إيباك، وفايسمان، محلل شئون إيران السابق فى إيباك، المحاكمة^(٣).

كان للوبي الإسرائيلى دور فعال فى تشكيل الإعلام وإخاد أى جدل عام يتقد سياسات مجموعة المهيمنة الكونية الخاصة بإسرائيل والشرق الأوسط، وذلك ببساطة من خلال تسمية أية معارضة بأنها معادية للسامية. وهذه المساواة بين سياسات إسرائيل الخارجية وهوية إسرائيل كدولة لشعب تعرض للاضطهاد على مر التاريخ هى التى

(١) Mearsheimer and Walt. «The Israel Lobby». London Review of Books, March 23, 2006.

(٢) Risen, James and David Johnston. « Spy Case Renews Debate Over Pro-Israel Lobby's Ties to Conservatives at Pentagon. » The New York Times, September 6, 2004..

(٣) Seper, Jerry. «Dismiss AIPAC charges, duo asks; Case is called unprecedented». The Washington Times, February 16, 2006.

تجعل المنتقدين على قدر شديد من الحذر في تناوهم للقضايا. ويرى المحلل الإعلامي إدوارد هيرمان في ورقته «اللوبي الموالي لإسرائيل» أن التجلّي الأساسي لقوة اللوبي «هو قدرته على التغطية على النقاش العام وعلى كشف إساءات إسرائيل (مثل التعذيب، ومساعدة الدول الإرهابية، والإرهاب العابر للحدود الذي مارسه في لبنان، والتكديس غير المشروع للترسانة النووية)»^(١).

نشر المحرر العام السابق لصحيفة «نيويورك تايمز» دانييل أوكرينت مقالاً في أبريل من عام ٢٠٠٥ حول كيف أن الصحيفة تسير على الحبل عندما تنقل أخباراً عن الصراع الإسرائيلي الفلسطيني. فالخزيون من الجانبين يسارعون بانتقاد أية قضية لها علاقة بإسرائيل أو فلسطين. ويكتب أوكرينت في حاشية مقاله:

أثناء بحثي، عبر ممثل «لوعلم الأمريكيون» [منظمة تطرح مسألة التحيز الإعلامي لإسرائيل للتساؤل] عن اعتقادهم بأنه ما لم تكلف الصحيفة عدداً متساوياً من الصحفيين المسلمين واليهود بتغطية الصراع، فلا ينبغي تكليف اليهود.

وقد اعتبرت ذلك أمراً مهيناً جداً، ولكن ربما ليس متفراً مثل ذلك الافتراء الذي ظهر في بريدي الإلكتروني بعدد يدعو للأسى - وهو الاتهام بأن «نيويورك تايمز» معادية للسامية. وحتى لو افترضتم أن مندوبي «نيويورك تايمز» ومحرريها محابون للقضية الفلسطينية (وهو شيء لست مستعداً إلى حد بعيد للقيام به)، فإن هذا تقليل من الشأن على نحو يدعو للدهشة. فإذا كان نقل هذه الأخبار متعاطفاً مع الفلسطينيين، أو غير متعاطف مع الإسرائيليين، فيه معاداة للسامية، فما هي معاداة السامية الحقيقية؟ ما هي الكلمة التي تركتموها لتعني التفرقة المقصودة، أو الكراهية الصريحة، أو أعمال العنف المتعمد بدافع عرقي؟^(٢)

أجرى أليسون فير والباحثون في «لوعلم الأمريكيون» تحليلاً لتغطية وكالة أسوشيتد پريس للوفيات الفلسطينيين والإسرائيليين. واكتشفت الدراسة التي أجريت على مدى

(١) Herman, Edward. «The pro-Israel lobby». Z-Magazine, July 1994.

(٢) Okrent, Daniel. «The Hottest Button: How The Times Covers Israel and Palestine». The New York Times, April 24, 2005..

عام ٢٠٠٤ بكامله أن أسوشيتد پريس أوردت ١٣١ بالمائة من الوفيات الإسرائيلية نتيجة للصراع، بينما أوردت ٦٦ بالمائة فقط من الوفيات الفلسطينية. وبالنظر إلى وفيات الأطفال بشكل خاص، وجدت الدراسة أن ١١٣ بالمائة من الأطفال الإسرائيليين قُتلوا، بينما نسبة ضئيلة من الأطفال الفلسطينيين مقدارها ١٥ بالمائة هي التي قُتلت (انظر الفصل الحادى عشر)^(١).

وكالة الأنباء الأولى في البلاد هي أسوشيتد پريس التى توفر تغذية إخبارية لألف وسبعمئة صحيفة يومية وأسبوعية وناطقة بلغات غير الإنجليزية وصحف الكليات التى تستخدم ١٢١ بلدًا. والانحياز لإسرائيل أكثر من مرعب^(٢). فقد نشرت صحيفة «جويش پريس» اليهودية اليومية المستقلة مقالاً يعقب على محاضرة ألقاها أليسون فير في جامعة سونوما برعاية مشروع «مُراقب». وزعم المقال امتداح فير لمذبحة اليهود خارج أحد الملاهى الليلية، وأن مشروع «مُراقب» يحثه القراء على دعم حركة التضامن الدولية يعد «منظمة سيئة السمعة بسبب دعمها للمنظمات الإرهابية الفلسطينية». ولم يُذكر بحث أليسون قط، بل رُفضت هى ومشروع «مُراقب» باعتبارهما كارهين لليهود^(٣).

كان ناعوم تشومسكى منتقدًا بارزًا لـ «اللوى الإسرائيلي» الذى تحدث عنه ميرشهايمر ووالث. فهو يتردد في منح أية جماعة ضغط مثل هذه القدرة على فعل كل شىء، ومنح تلك القدرة يقلل من شأن الأجندات الإمبريالية الآتية من واشنطن، وهو لا يلقى باللوم على إسرائيل فيما يتعلق بالمعاملة الحاقدة تجاه الفلسطينيين قبل محاسبة الولايات المتحدة أولاً على تمويل مثل هذه المعاملة السيئة ودعمها.

يقول تشومسكى: «أرى أن اللوى الإسرائيلي يحصل على مُدخّله إلى حد كبير لأنه تصادف اتفاقه مع القطاعات القوية من السلطة المحلية الأمريكية»^(٤).

(١) Weir, Alison. «Deadly Distortion». If Americans Knew, April 26, 2006, <http://www.ifameri-cansknew.org/media/ap-report.html..>

(٢) Associated Press. «About AP: Facts and Figures». <http://www.ap.org/pages/about/about.html..>

(٣) Olshaker, Edward, «Hate Uncensored». Jewish Press, February 15, 2006, http://www.jewish-press.com/page.do/i8254/Hate_Uncensored.html..

(٤) Speech by Noam Chomsky at the University of California at Berkeley, «The New World Order,» March 16, 1991...

الواقع أن الولايات المتحدة والكثير من الدول العربية تستخدم إسرائيل كنقطة خلاف في أمور عربية/ عربية وأمور أمريكية/ شرق أوسطية. وما من شك في أن الإدارة الحالية والإدارات السابقة تستخدم إسرائيل لتأييد أجندة الهيمنة الكونية (انظر الفصل العاشر) وتهديد سيناريو «نحن مقابل هم». وأشار تشيني في كلمة ألقاها أمام إيباك إلى الصراع الكوني بين «الخير والشر»، وهو من بقايا خطاب الحرب الباردة، كما تحدث بوضوح عن أهمية العلاقة بين الولايات المتحدة وإسرائيل:

... حرية إسرائيل وأمنها مصلحتان حيويتان بالنسبة للولايات المتحدة الأمريكية.. وما من شك في أن التزام أمريكا بأمن إسرائيل متين ودائم ولا يتزعزع.. سوف تنصر إسرائيل والولايات المتحدة وكل الدول المتحضرة في الحرب ضد الإرهاب.. يريد الإرهابيون القضاء على النفوذ الأمريكي في الشرق الأوسط.. بشكل نهائي لإقامة إمبراطورية شمولية تضم المنطقة من إسبانيا مروراً بشمال إفريقيا عبر الشرق الأوسط وجنوب آسيا وصولاً إلى إندونيسيا^(١).

من المهم أن نعطي كل وجه من وجهي العملة حقه. فهناك بالفعل أجندة هيمنة كونية قوية داخل الحكومة الأمريكية تتفق مع أجندات إسرائيل التوسعية. والسؤال المطروح هو: لماذا يجب أن تكون هناك جماعة ضغط بيننا توجد مثل هذه العلاقة القوية؟ فإسرائيل أصل جيوبوليتيكي من أصول الولايات المتحدة، بسبب الحرب على الإرهاب من ناحية، وكذلك بسبب موقعها في منطقة غنية بالنفط من ناحية أخرى. وبما أن إسرائيل تواجه عداءً من جاراتها، فإن المصالح الخارجية لكلا البلدين تتفقان، ولكن هذا لا يعني أن المصالح الخارجية جميعها متفقة؛ وهذا هو السبب في أن نفوذ اللوبي مفيد لإسرائيل في القضاء على التناقضات الأمريكية. ويكبت اللوبي بفاعلية الجدل ويسمح للأقلية ذات النفوذ بتنفيذ سياسة خارجية وحشية لا يُسأل عنها أحد. وفي هذه اللحظة من تاريخنا الجيوبوليتيكي، لا بد للإعلام الأمريكي من توفير التغطية الدقيقة والعادلة والمتوازنة للعلاقة الإسرائيلية الفلسطينية الأمريكية.

(١) Transcript: Vice President Cheney Speaks to The American Israel Public Affairs Committee 2006 Policy Conference. Washington D.C Convention Center, Washington, D. C. March 7, 2006, <http://www.washingtonpost.com/wpdyn/content/article/2006/03/07/AR2006030700739.html>

الفصل الثامن

دراسة التحيز في

وكالة أسوشيتد پرس

پیتر فیلیس، سارة راندل، برايان فوتش، فابريتشي روميرو^(١)

في ٢٥ أكتوبر من عام ٢٠٠٥ نشر الاتحاد الحريات المدنية الأمريكي على موقعه الإلكتروني أربعة وعشرين تقرير تشريح حصل عليها من مصادر عسكرية أمريكية تغطي وفيات مدنيين ماتوا في السجون العسكرية الأمريكية بالعراق وأفغانستان فيما بين عامي ٢٠٠٢ و٢٠٠٤. وعلى الفور التقطت خدمة وكالة أسوشيتد پرس النشرة الصحفية لاتحاد الحريات المدنية، مما جعل القصة متاحة لإعلام الشركات الضخمة في أنحاء البلاد على الفور. وأظهر الفحص الدقيق لقاعدتي ليكسيس نيكسيس وپروكويست، باستخدام الكلمات المفتاحية «اتحاد الحريات المدنية الأمريكي» و«تشريح»، إن ما لا يقل عن ٩٥ بالمائة من الصحف اليومية في الولايات المتحدة لم يلتقط القصة ولم تقدم أسوشيتد پرس تغطية لمتابعة القضية.

تقدم تقارير التشريح دليلاً موجباً على التعذيب واسع النطاق الذي تقوم به القوات الأمريكية. وقد شعر فريق البحث لدينا في مشروع «مُراقب» أن تلك القصة كان ينبغي لها أن تكون خبراً على الصفحة الأولى في أنحاء البلاد. ولكن ما حدث هو أن القصة لم تُنظَر كما يجب واختفت بسرعة.

(١) پیتر فیلیس أستاذ علم الاجتماع بجامعة سونوما ومدير مشروع «مُراقب». سارة راندل، وبرايان فوتش، وزو هوفمان، وفابريكو روميرو باحثون تحت التمرين يعملون مع مشروع «مُراقب» ويدرسون بالجامعة.

نص أحد تقارير التشريح العسكرية الأمريكية الأربعة والعشرين كما يلي: «تقرير التشريح النهائي: موت المعتقل ٠٠٣١٦٤، توفي (المعتقل) نتيجة للإسفكسيا (نقص الأكسجين في المخ) بسبب الخنق كما يدل على ذلك كسر حديث في العظمة اللامية ونزيف في الأنسجة الرقيقة يمتد لأسفل حتى مستوى الغضروف الدرقي الأيمن. وكشف التشريح عن وجود كسر في العظام، وكسور في الضلوع، وكدمات في وسط البطن والظهر والإليتين تمتد إلى الفلقة اليسرى، وسحجات على الركبتين، وأصابع اليد اليسرى، وسحجات تحيط بالرسغ الأيسر. وجروح غائرة غير منتظمة الأسطح وجروح سطحية في الإصبعين الرابع والخامس من اليد اليمنى. كما توجد إصابات تدل على استخدام القوة الصريحة، وتكثر الكدمات الحديثة على الجذع والطرفين السفليين. وتتوافق سحجات الرسغ الأيسر مع استخدام القيود. ليست هناك أدلة على إصابات دفاعية أو أمراض طبيعية، طريقة الموت هي القتل. معتقل وايت هورس، الناصرية، العراق».

يصف تقرير ثان كيف مات ذكر عراقي في السابعة والعشرين من العمر أثناء استجواب رجال البحرية له في ٥ أبريل من عام ٢٠٠٤ في الموصل بالعراق. وكان أثناء حبسه مغطى الرأس والوجه وكانت يداه مقيدتين بقيد من البلاستيك، وكان يُجرم من النوم ويُعرض للظروف البيئية الحارة والباردة، بما في ذلك استخدام الماء البارد على جسمه وغطاء الرأس والوجه. وكان السبب المحدد للوفاة «غير محدد» بالرغم من أن التشريح ذكر أنه من المحتمل أن يكون هبوط الحرارة قد أسهم في وفاته.

توفي عراقي آخر في ٩ يناير من عام ٢٠٠٤ في معسكر الأسد بالعراق أثناء استجوابه. وكان عند وفاته واقفاً مقيداً في أعلى حلق أحد الأبواب وفمه مكبم. وكان سبب الوفاة الإسفكسيا وإصابات قوية بأداة غير حادة.

وذكر أنطوني روميرو المدير التنفيذي لاتحاد الحريات المدنية الأمريكي أنه «لا شك في أن التحقيقات الأمريكية أفضت إلى الوفيات». ويضيف أمريت سنج محامى اتحاد الحريات المدنية الأمريكي أن «هذه الوثائق تقدم أدلة لا سبيل إلى دحضها على أن المحققين الأمريكيين عذبوا المعتقلين أثناء الاستجوابات».

وأظهر بحثنا أن صحيفة «لوس أنجلوس تايمز» غطت القصة في الصفحة أ-٤ بتقرير من ٦٣٥ كلمة يحمل عنوان «التشريح يؤيد ادعاءات إساءة المعاملة». وغطت

القصة بالفعل أقل من اثنتي عشرة صحيفة يومية، منها «دانجور نيوز» في مين، ص ٨، و«تلجراف هيرالد دويوك»، ص ٦، و«تشارلستون جازيت»، ص ٥، و«أدفوكت» في باتون روج، ص ١١، إلى جانب نصف دسنة أخرى من الصحف. وقد دُفنت «تسبرج پوست جازيت» و«سياتل تايمز» القصة داخل المقالات الإخبارية العامة عن العراق. وضعت «يو إس إيه توداي» القصة على موقعها الإلكتروني. كما وضعت شبكة إم إس إن بي سي القصة على موقعها الإلكتروني، ولكن من الواضح أنها لم تعبرها جديرة بالبحث على التلفزيون.

وبما أن كل صحيفة تقريبًا في الولايات المتحدة مشتركة في خدمة أسوشيتد برس، وبما أن أسوشيتد برس نشرت قصة التعذيب، فإننا نتساءل عما إذا التحيز في اختيار القصة منتشرًا داخل الصحف الأمريكية، وما إذا كانت التحيز واضحًا داخل نظام أسوشيتد برس نفسها أم لا.

أسوشيتد برس

أسوشيتد برس خدمة صحفية تعاونية لا تستهدف الربح توزع الأخبار على المستويين القومي والكوني، ومهمة أسوشيتد برس هي «أن تكون شبكة الأخبار الكونية الأساسية». وهي تفتخر بـ«الخدمات الإخبارية المميزة ذات القدر الأعلى من الجودة والمصداقية والموضوعية مع التقارير الإخبارية التي تتسم بالدقة والتوازن والاطلاع». ووكالة أسوشيتد برس لها ٢٤٢ مكتبًا في أنحاء العالم تنقل التقارير الإخبارية على مدار الأربع والعشرين ساعة يوميًا، لمدة سبعة أيام في الأسبوع، إلى ١٢١ بلدًا بخمس لغات تشمل الإنجليزية والألمانية والهولندية والفرنسية والإسبانية، ويعمل بها ٣٧٠٠ موظف. وفي الولايات المتحدة وحدها، تتلقى خدمة أسوشيتد برس ١٧٠٠ صحيفةً يوميةً وأسبوعيةً وناطقةً بغير الإنجليزية، وصحفٌ كليات، و٥ آلاف محطة إذاعة وتلفزيون. وتصل أسوشيتد برس إلى مليار شخص كل يوم عبر الصحافة المطبوعة أو الإذاعة أو التلفزيون. ولدى أسوشيتد برس ٨٥٠٠ مشترك على المستوى الدولي. ومن أجل دعم العائدات، باعت أسوشيتد برس اختيارات النص والصور والمواد المسموعة والمرئية للعمليات التجارية على شبكة الإنترنت. وبلغ العائد السنوي في عام ٢٠٠٤ مبلغ ٦٣٠ مليون دولار.

هناك نوعان من الأعضاء في التعاونية: المنتظمون والمتسبون. والعضوية المنتظمة متاحة فقط للصحف المطبوعة المنشورة داخل الولايات المتحدة. وهي تتبع تقديم الإسهامات الحصرية المنتظمة بالأخبار لأسوشيتد برس وتقضي من العضو التصويت في انتخابات مجلس مديري أسوشيتد برس. أما العضوية المتسبة فمتاحة للصحف اليومية وبعض الصحف الأسبوعية، ومحطات الإذاعة، إلا أنه لا تسمح بالتصويت في انتخابات مجلس المديرين. كما يسهم الأعضاء المتسبون بتقديم الأخبار لأسوشيتد برس ويحصلون على الخدمات نفسها.

يدفع الأعضاء اشتراكًا ماليًا بناءً على حجم التوزيع مقابل الحصول على خدمات الوكالة الإخبارية. وكلما قل حجم التوزيع كانت الخدمات أصغر وعدد القصص الإخبارية المتاحة للصحيفة أقل. وإذا كانت قصة ما على خدمة الولاية، فإن الموجودين داخل الولاية فقط هم من يمكنهم رؤية القصة. ولكن إذا كانت القصة أكثر ملاءمة على المستوى القومي فحينئذ سوف توضع على الخدمة القومية، وهلم جرا حتى المستوى الدولي. وما إن توضع القصة الإخبارية على الخدمة، فإن الأمر يرجع إلى العضو فيما يتعلق بنشرها في صحيفته، أو إذاعتها في محطته الإذاعية أو التليفزيونية.

يتكون مجلس مديري أسوشيتد برس من مديري اثنتين وعشرين صحيفة ووسيلة إعلامية بينهم رؤساء ومديرو إيه بي سي، وكوكس نيوز، وماكاتشي، وجانيت، وسكريس، وتريبيون، وهيرست، وصحيفة «واشنطن بوست»، والعديد من سلاسل الصحف الإقليمية الصغيرة. اثنان من المديرين أعضاء في المجالس السياسية المحافظة ومنها معهد هوفر، والمائدة المستديرة التجارية. وثلاثة ضمن مجلس مديري ميوتشوال إنشورانس، وواحد في مجلس أكبر مقال دفاع في العالم، وهو لوكهيد مارتين. ويمثل مجلس أسوشيتد برس شبكة إعلامية متينة للشركات الضخمة تضم أكبر الناشرين في الولايات المتحدة ويبدى ميلاً واضحاً نحو الرؤى المحافظة اليمينية (انظر ملحق القائمة الكاملة لمديري أسوشيتد برس).

حركة توجيه الاتهام وأسوشيتد برس

يعمى دعاة توجيه الاتهام للمسؤولين الناس على نطاق واسع داخل الولايات المتحدة. وقد نُشر أكثر من ألف رسالة توجيه اتهام أرسلت إلى المحررين في الصحف الكبرى خلال فترة الستة أشهر من أكتوبر ٢٠٠٥ إلى مارس ٢٠٠٦. ويقول كاتب

الرسائل إلى صحيفة «بتسبرج بوست جازيت» جورج ماتوس: «مازلت مشغولاً بشأن الأسئلة التي لم تُطرح عن استطلاع رأى الناخبين بعد الإدلاء بأصواتهم، والتصويت الإلكتروني (بلمس شاشة الكمبيوتر)، والعراق، وتكلفة الرعاية الصحية الجديدة.. ومن الذى يصوغ سياستنا الخاصة بالطاقة، وچاك أبراموف^(١)، ومذكرات داوونينج ستريت، وتوجيه الاتهام للمسؤولين». ويكتب ديفيد أندرسون في ماكمنقيل بولاية أوريغون رسالة إلى صحيفة «أوريغونيان»: «أين ممثلونا في الكونجرس الآن في المطالبة بإجراء تحقيق حول أعمال رئيسنا الحالى كى نرى إن كان توجيه الاتهام أو التوبيخ هما الإجراءان المناسبان أم لا؟» وتقول رسالة ويليام ذواير إلى صحيفة «تشارلستون جازيت»: «لن تكون لدى الكونجرس الشجاعة كى يبدأ عملية توجيه الاتهام بدون موجة غضب عاتية من الشعب».

صوّت العشرات من مجالس المدن، ومجالس المستشارين، واللجان المركزية للحزب الديمقراطي على المستوى المحلى ومستوى الولايات لمصلحة توجيه الاتهام. فقد صوتت أركاتا بولاية كاليفورنيا لمصلحة توجيه الاتهام في ٦ يناير من عام ٢٠٠٦. وصوتت مدينة ومقاطعة سان فرانسيسكو في ٢٨ فبراير. وصوّتت اللجنة المركزية للحزب الديمقراطي في مقاطعة سونوما (كاليفورنيا) لمصلحة توجيه الاتهام في ١٦ مارس. وصوّت مجلس مدينة سياستبول كاليفورنيا لمصلحة توجيه الاتهام في مايو. وصوّتت بلدات نيوفين وبروكفيلد ودامرستون ومارلبور وروكينجهام وياتلبورو وبوتنى في فيرمونت لمصلحة توجيه الاتهام في مارس وأبريل، واجتمع مؤتمر الحزب الديمقراطي في ولاية نيو ميكسيكو في ١٨ مارس من أجل «توجيه الاتهام لجورج بوش وإقصائه بشكل قانونى عن منصبه». ودعا حزب الخضر القومى إلى توجيه الاتهام في ٣ يناير. وصوّت ديمقراطيون نيو هامبشاير لمصلحة توجيه الاتهام في ٩ يونيو. ودعا الديمقراطيون في مين إلى توجيه الاتهام في ٤ يونيو. ودعا الحزب الديمقراطي في فيرمونت إلى توجيه الاتهام في أبريل، وقُدِّم قرار بتوجيه الاتهام إلى برلمان إلينوى في ٢٤ أبريل. ودعت بروكلين بولاية ماساتشوستس إلى توجيه الاتهام في أواخر مايو من عام ٢٠٠٦.

(١) «ناشط سياسى جمهورى ورجل أعمال كان محور سلسلة من الفضائح السياسية الكبيرة. وقد أُدين بتهمة الغش والتآمر والتهرب من الضرائب ومحكوم عليه بالسجن لمدة خمس سنوات وعشرة أشهر. (المتزوج)

دعت صفحات الرأى فى صحف «سانت پيترزبرج تايمز» و«نيوزداى» و«يل ديل نيوز» و«بارونز» و«ديترويت فرى پريس» و«بوسطن جلوب» إلى توجيه الاتهام. ونشرت صحف «سان فرانسيسكو باى جارديان» (٢٥/١/٢٠٠٦) و«ذا نيشن» (٣٠/١/٢٠٠٦) و«هارپرز» (٣/٣/٢٠٠٦) مقالات غلاف تدعو إلى توجيه الاتهام. وفى ٦ مارس من عام ٢٠٠٦ وقّع اثنان وثلاثون من أعضاء مجلس النواب باعتبارهم رعاة مشتركين على قرار المجلس رقم ٦٣٥ الذى سوف يشكل لجنة مختارة للنظر فى أسس التوصية بتوجيه الاتهام إلى الرئيس بوش.

تظهر استطلاعات الرأى أن أغلبية الأمريكيين تقريبًا يؤيدون توجيه الاتهام، ففي أكتوبر من عام ٢٠٠٥، وجد مركز الشؤون العامة أن ٥٠ بالمائة من الأمريكيين قالوا إنه ينبغي توجيه الاتهام للرئيس بوش إذا كان قد كذب بشأن الحرب فى العراق، ووجد استطلاع زغبي إنترناشونال للرأى أوائل نوفمبر من عام ٢٠٠٥ أن ٥٣ بالمائة من الأمريكيين يقولون «إذا كان الرئيس بوش لم يقل الحقيقة بشأن الأسباب التى دعت به إلى دخول حرب مع العراق، فينبغى على الكونجرس دراسة محاسبته من خلال توجيه الاتهام». وأظهر استطلاع أجرته أمريكان ريسيرش جروپ أن ٤٢ بالمائة من الأمريكيين يؤيدون توجيه الاتهام لبوش.

رغم كل هذا التأييد والتحمس لتوجيه الاتهام، لم تغط أسوشيتد پريس هذا الحدث الجماهيرى الناشئ بعد. وبينما غطت أسوشيتد پريس معظم الدعوات العرضية إلى توجيه الاتهام المذكورة آنفًا، فهى لم تقيّم توجيه الاتهام على أنه قضية قومية واسعة الانتشار. فما حدث هو أن أسوشيتد پريس غطت توجيه الاتهام بما يشبه إلى حد كبير المقال الافتتاحى لصحيفة «ول ستريت جورنال» فى ١٦ مارس الذى قال إن «اليسار الأحق» يسعى إلى توجيه الاتهام، وربما ينضم بعض الديمقراطيين إلى التغذى على «غضب فرق التوبيخ/ توجيه الاتهام».

بناءً على هذا الاتجاه نشرت أسوشيتد پريس قصة إخبارية قومية كتبها ديورا هاستنج فى ٢٩ أبريل من عام ٢٠٠٦ تنتقد فيها جهود النائب العام السابق رامزى كلارك لتوجيه الاتهام. وتقول هاستنج إن [كلارك] «يعيش واقعًا خاصًا به ..». وتمضى فى كلامها فتربط كلارك بـ«جماعة المارقين» من المجرمين التى تضم سلوبودان ميلوشيفتش وتشارلز تايلور ومعمّر القذافى وصدام حسين. وترفض هاستنج كلارك

وتوجيه الاتهام باعتباره «ساذجاً وغير مطلع»، متجاهلة حقيقة أن عشرات الملايين من الأمريكيين يتفقون مع كلارك في موقفه.

تجمل تغطية أسوشيتد برس لتوجيه الاتهام المرء يتساءل إذا كانت الحركة القومية الداعية إلى توجيه الاتهام للرئيس تبرز بسرعة ولا تغطيها أسوشيتد برس وإعلام الشركات الضخمة، فهل هناك بالفعل حركة تدعو إلى توجيه الاتهام للرئيس؟

تحيز أسوشيتد برس بشأن الصراع الإسرائيلي الفلسطيني

أجرت مؤخرًا أليسون فير وچوى إليسون وبيتر فير من منظمة «لوعلم الأمريكيون» بحثًا عن نقل أسوشيتد برس لأخبار الصراع الفلسطيني الإسرائيلي. وكانت الدراسة تحليلًا إحصائيًا لخدمة أسوشيتد برس خلال عام ٢٠٠٤، حيث اهتمت بالوفيات الإسرائيلية والفلسطينية التي نقلت الوكالة أخبارها، واهتمت الدراسة على نحو خاص بعناوين التغطيات ومقدماتها لتحديد ما يمكن أن يقرأه الشخص العادي في الواقع^(١).

وجدت الدراسة أن هناك ارتباطًا قويًا بين احتمال تغطية أسوشيتد برس لوفاة الشخص وجنسيته. ففي عام ٢٠٠٤ كان هناك ١٤١ تقريرًا عن وفيات إسرائيلية في عناوين أسوشيتد برس ومقدماتها، بينما الواقع هو أنه كانت هناك ١٠٨ وفيات إسرائيلية فحسب. وهذا الفرق ناتج عن نقل خبر الوفاة أكثر من مرة. وأثناء تلك الفترة نفسها نقلت الوكالة أخبار ٥٤٣ وفاة فلسطينية، في حين أن عدد من قُتلوا من الفلسطينيين هو ٨٢١. وكانت نسبة العدد الفعلي لوفيات الصراع من الإسرائيليين مقابل الفلسطينيين في عام ٢٠٠٤ هي ٧:١، ومع ذلك فإن نسبة وفيات الإسرائيليين إلى الفلسطينيين كما أوردتها أسوشيتد برس هي ١:٢. بعبارة أخرى، فقد أوردت أسوشيتد برس ١٣١ بالمائة من الوفيات الإسرائيلية، بينما أوردت ٦٦ بالمائة فقط من الوفيات الفلسطينية.

يمكن أن يُقال الشيء نفسه عن نقل أسوشيتد برس لأخبار وفيات الأطفال. فقد نقلت الوكالة تسعة تقارير عن وفيات الأطفال الإسرائيليين في العناوين والمقدمات خلال عام ٢٠٠٤، بينما كانت الوفيات التي حدثت بالفعل ثمانية. ونُقلت أخبار وفاة

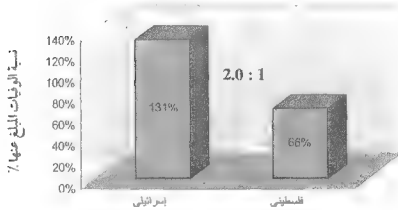
(١) «Deadly Distortion: Associated Press Newswire Coverage of Israeli and Palestinian Deaths,» If Americans Knew, 2005, <http://www.ifamericansknew.org/>.

سبعة وعشرين طفلاً فلسطينياً، في حين ١٧٩ طفلاً هم من ماتوا في الواقع. وبينما كان عدد الأطفال الفلسطينيين يزيد اثنين وعشرين مرة عن عدد الأطفال الإسرائيليين، فقد أوردت أسوشيتد برس ١١٣ بالمائة من وفيات الأطفال الإسرائيليين و ١٥ بالمائة من وفيات الأطفال الفلسطينيين. فكانت وفيات الأطفال الفلسطينيين التي نُقِلَت تزيد سبع مرات ونصف عن الأطفال الفلسطينيين.

نسبة الوفيات الواردة في العناوين أو المقدمات

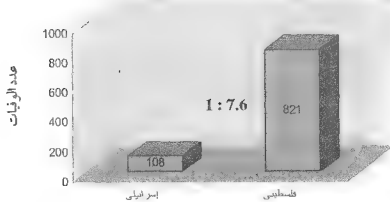
خدمة أسوشيتد برس

٢٠٠٤



العدد الفعلي لوفيات الصراع

٢٠٠٤



بحث التقرير كذلك عدد المرات التي استخدمت فيها أسوشيتد برس كلمتي «صدام» و«صدامات» في تقارير الوكالة الخاصة بالصراع الإسرائيلي الفلسطيني. وقد وجدوا أنه من بين كل الصراعات التي أوردتها أسوشيتد برس في عام ٢٠٠٤، حدث سبع وأربعون وفاة أثناء الصدام، وكانت الوفيات السبع والأربعون تلك جميعها من الفلسطينيين. وغطت أسوشيتد برس ما يزيد على ٧٠٠ قصة إخبارية عن وفيات في إسرائيل وفلسطين في عام ٢٠٠٤، حيث أظهرت أنه بينما يوجد قدر كبير من التغطية للصراع، فإن المعلومات المقدمة على قدر كبير من التحيز.

تحيز أسوشيتد برس بشأن الإطاحة بالرئيس أرسيتيد في هايتي

في ٢٩ فبراير من عام ٢٠٠٤ أوردت أسوشيتد برس على نطاق واسع أن الرئيس أرسيتيد قد أُطيح به وأن الولايات المتحدة وفرت حراسة لإخراج أرسيتيد من البلاد إلى ملجأ آمن. وخلال أربع وعشرين ساعة ظهرت قصة مختلفة تمامًا وضعت الولايات المتحدة في مركز تغيير النظام الحاكم بالقوة، فبدلاً من أن تكون الولايات المتحدة مُيسِّراً معاوفاً لسلامة أرسيتيد، قد ذكرت مصادر إخبارية مستقلة من خلال إذاعة پاسيفيكا أن القوات الأمريكية اختطفَت أرسيتيد.

وبسرعة غيّرت أسوشيتد برس القصة. ففي ١ مارس من عام ٢٠٠٤ ذكر تقرير لأسوشيتد برس كتبه دب رايخمان أن «مستوى البيت الأبيض قالوا إن أرسيتيد غادر البلاد طواعيةً وأن الولايات المتحدة ساعدت على مغادرته الآمنة. ولكن في مقابلة أجريت على الهاتف مع أسوشيتد برس قال أرسيتيد: «لا. لقد أُجبرت على المغادرة.» وقال أرسيتيد أثناء المقابلة، التي كانت الشوشرة تقطعها في بعض الأحيان: «لقد قالوا لي إنه ما لم أغادر فسوف يبدأون إطلاق النار والقتل في غضون وقت قصير.» ولم يكن واضحاً ما إذا كان أرسيتيد يقصد المتمردين أم العملاء الأمريكيين هم الذين سوف يبدأون إطلاق النار. وعندما طُلب من أرسيتيد تحديد «العملاء» قال: «أمريكيون بيض، جيش أبيض.» وأضاف: «لقد جاءوا في الليل.. كان هناك كثيرون منهم، لم أتمكن من عدّهم.»

ذكرت رواية أخرى في ١ مارس من عام ٢٠٠٤ بقلم كاتب أسوشيتد برس كلايف باكوس أن «أريستيد قال إنه مسجون في قصر الرئاسة في بانجوي، بجمهورية إفريقيا الوسطى، طبقاً لما ذكره راندال روبنسون الرئيس السابق لترانس أفريقيا، وهي جماعة تتخذ من واشنطن مقراً لها وتراقب سياسة الولايات المتحدة تجاه إفريقيا ومنطقة الكاريبي وكانت تؤيد أريستيد. وقال روبنسون الذي يقيم حالياً على جزيرة سانت كيتس الكاريبية: «جاء حوالي عشرين جندياً أمريكياً بكامل عدتهم الميدانية والأسلحة الآلية إلى المقر.. أخذوهم إلى المطار، تحت تهديد السلاح، ووضعوهم في طائرة. وقد قال ثلاث مرات قبل أن ينهي المكالمة «قولوا للعالم إنه انقلاب، لقد كان انقلاباً».

كان آخر تقرير لأسوشيتد برس عن أريستيد كان متعجباً من اختطاف الولايات المتحدة له في الانقلاب قامت به وزارة الخارجية الأمريكية في ٢٧ يونيو من عام ٢٠٠٤. ومنذ ذلك الحين كانت هناك ستون قصة إخبارية نقلتها أسوشيتد برس ذكر فيها أريستيد في المقالات. ولم يذكر أى من تلك القصص ما قاله أريستيد عن اختطاف الجيش الأمريكي له. ولم يذكر أى منها مساندة الولايات المتحدة للانقلاب، ولم تكن هناك مقالات تفسر ادعاء إرسال الولايات المتحدة ٢٠٠٠ بندقية من طراز M-16 إلى جمهورية الدومينيكان، انتهى المطاف بالعديد منها في أيدي متمردى هايتي، أو توضح كيف حظرت الولايات المتحدة إرسال السلاح إلى هايتي أثناء فترة رئاسة أريستيد. كما لم تغط أسوشيتد برس حصول أريستيد على ٩٢ بالمائة من الأصوات في انتخابات عام ٢٠٠٠ التي أعلنت منظمة الدول الأمريكية أنها كانت انتخابات حرة ونزيهة.

تقول القصص المستمرة عن هايتي على خدمة أسوشيتد برس منذ يونيو ٢٠٠٤ إن أريستيد أقصته عن السلطة قوات المتمردين دون ذكر للتورط الأمريكي. إن تحيز أسوشيتد برس لرواية الخارجية الأمريكية لإبعاد أريستيد إعادة كتابة متعمدة للتاريخ وحالة موثقة للنسيان الذي تفرقه الوكالة^(١).

(١) Duff, Lyn and Dennis Bernstein, The Other Regime Change: Overthrowing Haiti's President Jean-Bertrand Aristide, Chapter 13 in Impeach the President: the Case Against Bush and Cheney, Edited by Dennis Loo and Peter Phillips, Seven Stories Press: New York, 2006.

اغتيال أسوشيتد برس لشخصية سينيثا ماكيني

في صباح التاسع والعشرين من مارس عام ٢٠٠٦ زعموا أن عضو الكونجرس سينيثا ماكيني (ديمقراطية - جورجيا) صفتت أحد ضباط شرطة كاپيتول هيل كان قد شدها بينما كانت تسير لحضور جلسة الكونجرس، وطبقاً لرواية أسوشيتد برس في ٣٠ مارس من عام ٢٠٠٦، فقد «اشتبك ماكيني، ٥١ سنة، مع ضابط شرطة.. عندما دخلت المبنى الإداري للمجلس بدون بطاقة تحديد الهوية الخاصة بها ولم تتوقف عندما طلب منها التوقف. وقالت مصادر عديدة للشرطة إن الضابط طلب منها التوقف ثلاث مرات، وعندما استمرت في السير وضع يده عليها فضربته». ونقلت كاتبة أسوشيتد برس جيو فانا ديللورتو في أطلانتا، موطن ماكيني، عن مفوض مقاطعة ديكالب هانك جونسنون في ٣٠ مارس من عام ٢٠٠٦ قوله إنه «ينبغي على الناضحين محاسبتها (أى ماكيني) على تصرفها غير المسئول والأرعن». ومضت ديللورتو لتتقل بعضاً مما جاء في الرسائل الإلكترونية التي أرسلت إلى «أطلانتا جورنال كونستيتوشن» تقول إنه ينبغي «القبض على ماكيني» إنها «مثار سخرية بسبب تصرفها الطفولي والأرعن».

طبقاً لما ذكره جون جُدج (رئيس موظفي ماكيني)، فقد تكرر عدم تعرف شرطة الكاپيتول على سينيثا ماكيني في العام المنصرم، والواقع أن الشرطة وضعت صورة ماكيني في مكتبها للتأكد من تعرف الضباط عليها عند رؤيتها، وبينما جعل تقرير لأسوشيتد برس في ٦ أبريل من عام ٢٠٠٥ من عدم تعليق ماكيني بطاقة هويتها قضية كبيرة، يزعم جُدج أن أعضاء الكونجرس غالباً ما لا يعلقون بطاقات هويتهم ومع ذلك تتعرف عليهم الشرطة.

في ١ أبريل من عام ٢٠٠٦ أرسل لورى كيلمان الصحفى في أسوشيتد برس تقريراً عن الزعماء السود القدامين للدفاع عن ماكيني ومنهم القس داريل إيليجان رئيس رجال الدين السود المعنّين، والشخصيتان الشهيرتان داني جلوفر وهارى بيلافونت. ومع ذلك انحدرت تقارير أسوشيتد برس بسرعة إلى تجميع للتعليقات السلبية في مقالات متعاقبة عديدة، نُشرت في أبريل من عام ٢٠٠٥:

«لا أظن أنه من العدل مهاجمة شرطة الكاپيتول». پترك ماكهنرى (جمهورى كارولينا الشمالية)

«لا أظن أن الأمر يبرر ضرب ضابط شرطة». الزعيمة الديمقراطية بمجلس النواب نانسي بيلوسى.

«إن لها (ماكينى) تاريخاً طويلاً من النزعة العنصرية». توم ديلالى، زعيم الأغلبية السابق فى مجلس النواب.

«مع تحقيق هيئة المحلفين الكبرى والقليل من دعم الزملاء فى مجلس النواب، عكست سينثيا ماكينى المسار واعتذرت عن المشادة...».

«سواء أكان هناك اعتذار أم لا، ينبغي محاسبة النائبة الأمريكية سينثيا ماكينى (ديمقراطية - جورجيا) محاسبة تامة على ما يبدو أنه سلوك غير مبرر منها وموقف من سلطة الشرطة».

عضو الكونجرس سينثيا ماكينى أحدثت فوضى... «من الواضح أنها أدركت ذلك؛ إنها تعتذر منذ ذلك الحين داخل مجلس النواب».

فى نشرة لوكالة أسوشيتد پريس بتاريخ ٥ أبريل، تتبع دوج جروس (أطالانطا) تاريخ ماكينى باعتبارها أول امرأة سوداء تنتخب فى الكونجرس من جورجيا فى عام ١٩٩٢. وكتب جروس: «اتسمت ماكينى، المعروفة فى الغالب بموضاتها المهرجة، ومنها الضفائر وحذاء التنس الذهبى، بأسلوبها الجريء الذى جعلها هدفاً للمحافظين وحرماً لبعض زملائها الديمقراطيين الأكثر اعتدالاً». ويقول جروس إنها «قالت ذات مرة إن المسئولين فى إدارة بوش كانت لديهم معرفة مسبقة بهجمات الحادى عشر من سبتمبر... وقد انتقدت فى إسرائيل لتأييدها العلنى للقضية الفلسطينية».

فى مقابلة تلفزيونية أجراها تلفزيون دابلو جى سى إل مع ماكينى (تابع لشبكة سى بى إس) بأطالانطا فى ٢٤ أبريل من عام ٢٠٠٦، ضايقها مندوب التلفزيون مراراً بشأن حدث شرطة كاپيتول هيل. وفى نهاية المقابلة قالت ماكينى الغاضبة وهى لا تزال أمام الكاميرا: «باللحاقة، الآن تدرى ماذا.. لقد كذبوا على كوز وكوز أحمق». وكوز كارسون هو مدير اتصال ماكينى. وبعد ذلك قالت ماكينى إن تعليقاتها فى تلك اللحظة خارج التسجيل، ولكن المحطة أذاعت كلماتها المسجلة على أية حال، ودخلت سى إن إن المعركة بإذاعة تعليقاتها، ووزعت أسوشيتد پريس تقريراً يحمل عنوان «محطة تلفزيون تضبط ماكينى وهى تسب أحد الموظفين».

قال أحد مؤيدي سينثيا ماكينى إن «سينثيا مذنبه لكونها في الكونجرس وهى سوداء». ولا شك في أن العنصرية أحد العوامل في تغطية ذلك الحدث. ومع ذلك يبدو أنه عامل أكبر حجماً في تغطية أسوشيتد برس. وتمثل ماكينى عضو الكونجرس السوداء القوية التى تحدث من قبل مؤسسة الطبقة العليا البيضاء، وخاصة المحافظين الجدد الذين فى السلطة اليوم. (انظر الفصل العاشر). ومن الواضح أن موقفها بشأن الحادى عشر من سبتمبر، وفلسطين، والطبقة الاجتماعية تابع من منظور تقدمى يسارى، حيث تتحدى الوضع القائم صراحة. وفى تغطية لماكينى، أبدت أسوشيتد برس تحيزاً تجاه الوضع القائم وأصحاب النفوذ فى الولايات المتحدة.

أسوشيتد برس حامية لأصحاب النفوذ

أسوشيتد برس بيروقراطية مؤسسة تغذى تقريباً كل صحيفة ومحطة إذاعة أو تلفزيون فى الولايات المتحدة والعالم بالقصص الإخبارية الجديدة، وهى من عظم الحجم بحيث تصبح مراقبة الفوقية للقصص الإخبارية مستحيلة بالمعنى الحرفى للكلمة. ومع ذلك فإن ما لدينا من أدلة يشير بوضوح إلى تحيز مدمج يؤيد أصحاب النفوذ، وأدلة اتحاد الحريات المدنية الأمريكى على التعذيب أمر تتجاهله صحافة الشركات الضخمة ولا تذكره أسوشيتد برس مرة أخرى. ويصبح موقف الخارجية الأمريكية بشأن هايتى تاريخياً ثابتاً. وتوجه ضربات عنيفة إلى سينثيا ماكينى وتهمّش. وتنسم تغطية الوضع الإسرائيلى الفلسطينى بتحيز واضح إلى إسرائيل، وتتجاهل الوكالة حركة توجيه الاتهام تجاهلاً تاماً. ويستوعب الشعب الأمريكى ذلك التحيز ويتخذ القرارات السياسية بناء على الفهم المغوّج. وبدون الأنساق الإعلامية التى تقدم النقل المتوازن والتزيه والدقيق للأخبار سوف تواجه الديمقراطية مستقبلاً مظلماً.

ملحق

مجلس مديري أسوشيتد پريس

بيرك أوزبورن: رئيس مجلس إدارة أسوشيتد پريس منذ عام ٢٠٠٢. مدير أسوشيتد پريس منذ عام ١٩٩٣ وعضو اللجنة التنفيذية للوكالة. رئيس قسم النشر في بيلو كوربوريشن منذ عام ١٩٨٧ حتى عام ٢٠٠٢؛ دار نشر إيميريتوس منذ عام ٢٠٠١. مدير في ج.ك. بيني هولدينج كومباني.

ر. جاك فيشمان: الرئيس والمدير التنفيذي لليكواي پبليشرز إنكورپوريشن التي تنشر صحيفة «سيتيزن تريبون» لمنطقة موريس تاون بولاية تينيسي، بالإضافة إلى صحيفة «تولاهوما نيوز».

دينيس ج. فيتزسايمونز: رئيس مجلس إدارة ورئيس ومدير تنفيذي شركة تريبيون. عضو مجلس الأعمال التجارية وكذلك اللجنة المدنية للنادي التجاري بشيكاغو

جوهلادكي: رئيس وناشر شركة جازيت

والتر إ. هوسمان الابن: ناشر «أركانسو ديموكرات جازيت» وعضو مجلس مراقبي مؤسسة هوثر.

جولى إنسكيپ: ناشر «ذا جورنال جازيت» في فورت وين بولاية إنديانا.

جورج ب. أيريش: رئيس صحف هيرست ونائب أول رئيس مؤسسة هيرست

الرئيس السابق لجمعية صحف تكساس اليومية، في الوقت الحالي عضو مجالس معهد الصحافة الأمريكي، وجمعية الصحف الأمريكية، ومدرسة الصحافة بجامعة كولومبيا وجامعة ميليكان.

بوافويه (بو) جونز: ناشر صحيفة «واشنطن پوست» ومديرها العام، ونائب رئيس مجلس إدارة جمعية الصحف الأمريكية، وعضو مجلس الزائرين بمدرسة الصحافة في جامعة ميريلاند.

مارى چنك: مدير ورئيس مجلس إدارة سلسلة لى إنتربرايز إنكورپوريشن التى تضم ثمانى وخمسين صحيفة يومية فى الغرب الأوسط، كبير مديرى شركة تايمز ميروور سابقاً.

ديفيد لورد: عضو مجلس إدارة بيدج باينج كوأوبرا تيف وجمعية الصحف الأمريكية، والرئيس الحالى لجمعية إنلاند الصحفية .

كينيث و. لو: رئيس ومدير شركة إ.و. سكريبس.

دوجلاس هـ. ماكوركينديل: رئيس مجلس إدارة شركة جانيت منذ عام ٢٠٠١. مدير ورئيس جانيت من ٢٠٠٠ إلى ٢٠٠٥، ونائب رئيس جانيت من ١٩٨٤ إلى ٢٠٠١، مجلس مديرى لوكهيد مارتين كورپوريشن، وكوتتنال إيرلاينز إنكورپوريشن، وميو تشوال إنشورانس كومبانى ليمتد.

ر. چون ميتشل: ناشر صحيفة «رولاند هيرالد» وناشر «تايمز أرجوس» فى بار منذ فترة طويلة، عضو مؤسس بجمعية صحافة نيو إنجلاند

ستيفن و. نيوهاوس: رئيس مجلس إدارة أدفنس دوت نت، رئيس تحرير «جيرزى چورنال».

جارى پرويت: رئيس مجلس إدارة ورئيس ومدير شركة ماكلاشنى، عضو مجلس إدارة مؤسسة چيمس إيرفن، أمين مجلس إدارة جمعية الصحف الأمريكية، مجلس مديرى ميو تشوال إنشورانس كومبانى.

مايكل إ. ريد: مدير جيتهاوس ميديا إنكورپوريشن، المعروفة سابقاً باسم لىبرتى جروب پبليشينج إنكورپوريشن، مجلس مديرى جمعية الصحف الأمريكية وجمعية إنلاند الصحفية.

بروس ت. ريز: رئيس ومدير بونفيل إنترناشونال كورپوريشن، رئيس مجلس الإدارة المشترك لجمعية المذيعين القومية، مجلس مديرى مكتب الإعلان الإذاعى

چون راست: ناشر صحيفة «ساوڈ إيست ميزوريان»، الرئيس المشترك لراست كوميونيكيشنز منذ ٢٠٠١.

ويليام دين سنجلتون: مدير ميديا نيوز جروپ إنكورپوريشن، الرئيس السابق لمجلس إدارة جمعية الصحف الأمريكية (عمل من أجل تسيير لوائح لجنة الاتصالات الفيدرالية بشأن الملكية).

جاي ر. سميث: رئيس شركة صحف كوكس، رئيس مجلس إدارة جمعية الصحف الأمريكية من ٢٠٠٥ إلى ٢٠٠٦، نائب رئيس مجلس إدارة معهد الصحافة الأمريكي، مجلس مديري ميوتشوال إنشورانس كومباني ليمتد.

ديفيد ويستن: رئيس إيه بي نيوز منذ عام ١٩٩٦، عضو مجلس إدارة الأكاديمية الدولية لفنون التلفزيون وعلومه.

هـ. جراهام وودليف: رئيس قسم النشر، نائب رئيس ميديا جنرال إنكورپوريشن منذ ١٩٨٩، رئيس مجلس إدارة ساذرن پرودكشن پروجرام إنكورپوريشن.

الفصل التاسع

البحث عن ثغرات

للديمقراطية الإعلامية

بقلم روبرت أ. هاكيت، نيوزووتش كندا، مدرسة الاتصال، جامعة سايمون
فريزر وقسم ويليام ك. كارول لعلم الاجتماع، جامعة فيكتوريا^(١)

كان مشروع «مُراقَب» على مدى ثلاثين عامًا واحدًا من أهم المنظمات فيما تعد حاليًا حركة نامية لمقرطة المشهد الإعلامى الأمريكى أى محاسبة إعلام الشركات الضخمة، وبناء الإعلام البديل، وإعادة صياغة سياسات الاتصال الحكومية لتأييد التنوع وإطلاع المواطنين على أرباح الشركات ونفوذها.

فما هو السبيل إلى بناء هذه الحركة في مواجهة العقبات الضخمة؟ تقدم المقابلات التى أجريت مع ١٥٠ ناشطًا إعلاميًا في الولايات المتحدة وبريطانيا وكندا الملخصة في

(١) روبرت أ. هاكيت أستاذ بمدرسة الاتصال بجامعة سايمون فريزر، والمدير المشارك لنيوزووتش كندا منذ عام ١٩٩٣. ومن بين أحدث إصداراته Democratizing Global Media: On World Many Strug- gles (شاركه في تحريره يوجي جياو، ٢٠٠٥)، و Remaking Media: The Struggle to Democratize، و Public Communication (بالاشتراك مع ويليام ك. كارول، ٢٠٠٦).

ييل كارول عالم اجتماع نقدى ذواهتمامات بحثية فى مجالات الحركات الاجتماعية والتغير الاجتماعى، والاقتصاد السياسى لرأسمالية الشركات الضخمة، والنظرية والمنهج الاجتماعيين النقديين. يعمل أستاذًا بجامعة فيكتوريا حيث يدرّس على الاجتماع، وفى برنامج الدراسات البيئية فى الفكر الثقافى والاجتماعى والسياسى، ومن بين مشروعاته الحالية بحث مطول لشبكات قوة الشركات الضخمة الكونية ودراسة الهيمنة والهيمنة المضادة فى المجال الكونى.

هذا الكتاب^(١) الكثير من الفهم الذى يساعدنا على اختراق الثغرات التى نتحرك من خلالها فى اتجاه النظام الإعلامى الديمقراطى.

من المؤكد أن المستجيبين كانوا إلى حد كبير على علم بالتحديات الجسام التى واجهوها. ويرى الكثير من الأمريكيين أن «الدين القومى» الخاص بأصولية السوق الحرة ساعد على «تحييد» النظام الإعلامى التجارى. وهم يعتبرونه لوحة جدارية خلفية وليس موضوعاً للجدل السياسى والعملية الديمقراطية لاتخاذ القرارات - ما لم يظنوا أن الإعلام «ليبرالى يسارى» أكثر من اللازم!

تكتيكات الناشطين أنفسهم وخطابهم فيها تهميش للذات أحياناً، حيث لا تتوافق مع القيم السائدة. فهم فى بعض الأحيان يتنافسون على الداعمين والممولين أنفسهم، وتصبح الجماعات التى لا تستهدف الربح شديدة الحرص على حماية نفوذ هؤلاء الداعمين والممولين. وغالباً ما تفتقر الجماعات التقدمية إلى مركز الاهتمام والاستراتيجية والتنسيق المشترك. فليس هناك اتفاق على طريقة «تصور» النشاط الإعلامى الديمقراطى باعتباره مشروعاً مترابطاً: هل يدور حول حرية الصحافة والتعبير، أم الديمقراطية الإعلامية، أم العدالة الإعلامية، أم الحق فى الاتصال، أم البيئة الثقافية؟ وهناك كذلك ألغاز القيادة؛ فمن ناحية، هناك شك فى وجود القيادة الكفء بصورة عامة، ومن ناحية أخرى هناك «متلازمة المؤسس القوى»، التى تفشل بمقتضاها المنظمات فى النمو إلى بما يتجاوز رؤية قائدها الأصل وطاقته، وفى مجتمع جرت العادة ألا يكافئ الخدمة العامة داخله بما تستحقه ويبالغ فى مكافأة السلوك الذى المنفعة الذى يستهدف الربح، مهما كان مديراً على المستويين الاجتماعى والبيئى، لا تتلقى جماعات الدفاع عن المصلحة العامة التمويل الكافى وتعانى من نقص فى عدد العاملين بها باستمرار.

من بين نقاط ضعف تحالفات الديمقراطية الإعلامية الغياب النسبى للمصنفين والعمل المنظم كشركاء محتملين، إلى جانب التوترات الداخلية التى لم تحل بشأن العرق والنوع. أضف إلى ذلك قوة المعارضين للمقرطة الإعلامية - وبشكل خاص الشركات الإعلامية الضخمة، والمحافظون المنظمون سياسياً، والساسة والمنظمون الذى غالباً ما يتفقون مع مصالح الشركات الضخمة.

(١) Hackett, Robert A. and William K. Carroll, Remaking Media: The Struggle to Democratize Public Communication, London: Routledge 2006. This article draws mainly from Chapters 7 and 8.

يبدو الأمر كئيبيًا إلى حد ما، أليس كذلك؟ ولكن ما هي حركات العدالة الاجتماعية التي لا تواجه عقبات ضخمة؟ هناك ديباليكتيك بين العقبات والثغرات. فالحركات الاجتماعية يحفزها ويجدها ما تتركه هي أنه عقبات في سبيل الأهداف الثمينة. ونتيجة لخبرة الناشطين الذين أجرينا مقابلات معهم، فقد أشاروا إلى وجود ثغرات وفرص. وتنقسم تلك الثغرات والفرص إلى خمس فئات: الأسياخ المحمية، والثغرات النظامية، والموارد، والحلفاء، والاستراتيجيات.

الأسياخ المحمية

تشير «الأسياخ المحمية» إلى الأحداث والاتجاهات التي تدفع الناس إلى العمل. فانتخاب جورج دابليو بوش المتلاعب فيه على نحو واضح في عام ٢٠٠٠، وغزو العراق في عام ٢٠٠٣ على أساس الذرائع التي ثبت الآن عدم صدقها، أمران أغضبوا ملايين الناس في الولايات المتحدة وفي غيرها. كما أن تواطؤ إعلام الشركات الضخمة الأمريكي في هذين الحدين اجتذب آلافًا أخرى من الناس إلى فكرة الإصلاح الإعلامي. وكذلك كان الحال بالنسبة للممارسات والسياسات الإعلامية السيئة. وذكر مستجيبونا عشرات القضايا التي حثت على الاستجابة العامة: الإزالة بالجملة للبرامج الإذاعية المحلية بواسطة إمبراطورية كلير تشانيل الإعلامية، وإساءة الشركات الضخمة لحق الملكية، والإعلانات التليفزيونية المفروضة داخل فصول المدارس، خفض التمويل والضغط السياسى على بى بى إس، ووضع حواجز التوزيع أمام المجلات البديلة، والتركيز المتزايد لوسائل الإعلام، وقمع لجنة الاتصالات الفيدرالية لإذاعة الإف إم منخفضة الطاقة، واستمرار قولبة وتهميش الملونين في «آلة التمثيل» السائدة. تلك جميعها نماذج للنقص الديمقراطي المتأصل في الاقتصاد السياسى الحالى للاتصال في أمريكا المفرطة في رأسياليتها. وفي بعض الأحيان يمكن لهذا النقص الديمقراطي أن يتجسد في صورة بارون صحفى مستبد (مستهجن في الوقت الحالى) مثل كونراد بلاك الذى ابتلع سلسلة صحف كندية كبيرة في عام ١٩٩٦؛ أو رئيس لجنة الاتصالات الفيدرالية السابقة مايكل باول، الأيديولوجى اليمىنى الذى يزدري قانون الرأى العام والمصلحة العامة علنًا. ولا يمكن للديمقراطيين الإعلاميين المطالبة بـ «أوغاد» أفضل حالًا، فقد ساعدوا دون أن يقصدا على حث حملات الإصلاح الإعلامى في كندا والولايات المتحدة على الترتيب.

يمكن للأخطار التي يتعرض لها الإعلام الحالي الذي يقدره الناس أن تحثهم على العمل. فقد أدى خفض تمويل هيئة الإذاعة الكندية، التي تتمتع خدماتها الإذاعية بجمهور على قدر كبير من الإخلاص لها، إلى إثارة حملات أصدقاء الإذاعة الكندية على مدى عقدين من الزمان. وفي الولايات المتحدة، أوقد الاستيلاء على شبكة الإذاعة البديلة پاسيفيكا، الذي يتخذ نمط الشركات الضخمة على نحو واضح، شرارة المقاومة داخل المدن المتأثرة في أواخر تسعينيات القرن العشرين. وقد أقنعت الاحتجاجات التي شملت الاعتصامات والمواجهات على الهواء ومظاهرة غير مسبقة ضمت ١٥ ألف شخص في بيركلي بولاية كاليفورنيا، على نحو أخص، مجلس إدارة پاسيفيكا على التراجع عن قراره.

المحفز الرئيسي للنشاط الاجتماعي والسياسي الإعلامي منذ فترة طويلة هو إحباط الحركات الاجتماعية عند التعامل مع إعلام الشركات الضخمة. فالأقليات العرقية نشطة منذ عقود بسبب تهميشها. وقال مارك لويد من متتدي الحريات المدنية إنه ينبغي بذلك على المصلحين الإعلاميين الاهتمام بالجماعات العرقية التي تشهد المساواة طبقاً للقانون. ويرى البروفيسور مارك روبي أن الأشخاص الكثيرين المشاركين في النشاط الاجتماعي والسياسي المناهض لمنظمة التجارة العالمية سوف يعزز المقرطة الإعلامية حيث إنهم «باتوا يدركون القيود المفروضة على الإعلام فيما يتعلق بتلك القضايا».

هؤلاء الذي يعملون في الصناعات الإعلامية لديهم أسياخهم المحمية - مثل تسريح العاملين والتهديدات ذات الدوافع التجارية للنزاهة التحريرية. كما أن ظهور «صحيفة ماك»، وهو نموذج إدارة تحرك فيه الدوافع التجارية الأخبار على نحو جلي، حفز التنظيم النقابي في صالات الأخبار الكندية. وحتى إذا تردد الصحفيون في الانضمام على نحو صريح إلى الحملات السياسية فإن همومهم المهنية، كحرية التعبير، تتداخل مع هؤلاء الناشطين الإعلاميين.

شقوق في النظام

إذا كانت الأحداث السلبية تمثل حافزاً للعمل، فلا بد من وجود ثغرات إيجابية في البيئة السياسية والثقافية والتكنولوجية والاقتصادية والمكانية يكون للنشاط الاجتماعي والسياسي فيها أثر.

بغض النظر عما قد يكون في الديمقراطية الأمريكية من عيوب كثيرة فإن النظام السياسي يوفر ثغرات، ويقول الباحث والمدافع الإعلامي بوب ماكتشيسنى إن من المفارقة أن الطبيعة اللاتنافسية للانتخابات في كثير من دوائر الكونجرس الانتخابية المقسمة تقسيماً غير عادل تحور الساسة من الانشغال بالتغطية الإعلامية السلبية. فمقارنةً بالنظام البرلماني البريطاني، يتسم النظام الحزبي في إطار السياسة الأمريكية بالتراخي. ذلك أنه من الصعب جداً على أى طرف ثالث اختراق النظام وإثارة قضايا جديدة مثل الإصلاح الإعلامي، كما يحدث أحياناً في بريطانيا وكندا، إلا أنه من ناحية أخرى يصعب على الساسة الأفراد داخل الحزبين شبه الرسميين أن تكون لديهم مساحة أكبر للمناورة في سعيهم من أجل قضاياهم الأثيرة، والسيناتور الراحل بول ويلستون، والنواب جيسى چاكسون الابن، وچون كونايرز، وبشكل خاص بيرنى ساندرز، من بين هؤلاء الذين يؤيدون الإصلاح الإعلامي بقوة^(١).

في بعض الأحيان تقلب التغيرات السياسية وغيرها من تغيرات هياكل الاتصال المستقرة منذ زمن بعيد وتولد «ظروف حرجة» أثناء وضع السياسات. وفي هذا الطرف، تطلب دمج اثنتين من أكبر شركات الكيبل في أمريكا في عام ٢٠٠٢ إعادة التفاوض على امتيازات الكيبل المحلية في كثير من المدن. وانتهزت ميديا أليانس في سان فرانسيسكو ومجموعات في أماكن أخرى، تساندها اتحاد المستهلكين الأمريكي ومركز الديمقراطية الرقيقة في واشنطن العاصمة الفرصة لتنظيم حملات محلية من أجل حصول المجتمع المحلي على البرامج وغير ذلك من أهداف المصلحة العامة.

وليس النظام الإعلامي السائد نفسه كتلة واحدة. وتقول جانين چاكسون من منظمة مراقبة الإعلام فير التي تتخذ من نيويورك مقراً لها: «ليس الحال هو عدم نجاح أى شيء نقدي أو تقدمي». فالصحفيون لديهم قدر معين من الاستقلال، مما يخلق «الكثير من المرونة داخل النظام» للجماعات التي تعرف كيف تستغله، كما يقول زميلها چيم نوريكاس. ويشير مخضرمون آخرون من فير إلى النجاح في استغلال التنافس بين هيئات إعلام الشركات الضخمة، وحاجتها إلى أن تتمتع بمصداقية لدى الجماهير. ومع

(١) McChesney, Robert W. and John Nichols, Our Media, Not Theirs: The Democratic Struggle against Corporate Media, New York: Seven Stories Press, 2002, p. 115.

أن قيد الربحية التنوع في أى نظام إعلامى يقيد إلى حد كبير، فهو يوفر الأماكن المتميزة في السوق للإعلام البديل^(١).

لا ينبغي تجاهل الجامعات باعتبارها مصادر للعون والمساعدة. ومع أنها ليست ذلك المرتع الراديكالى المصور في الميثولوجيا اليمينية أو الحنين إلى الستينيات، ومع أن إضفاء طابع الشركات الضخمة يؤثر على الجامعات بالقدر الذى يؤثر به على الإعلام، فقد كانت بمثابة قواعد مهمة للنقد، ولابد منها لمراقبة مشروعات مثل مشروع «مُراقب» ونظيره الشالى «نيوزوتش كندا».

غذت الإيكولوجيا الثقافية لبعض المدن النشاط الاجتماعى والسياسى الإعلامى. فعلى سبيل المثال، تضم سان فرانسيسكو وفانكوفر تنوعاً ثقافياً غنياً، وتقاليد شعبية قوية من التشدد العلمى والسياسة التقدمية، ومهارات الإنتاج الإعلامى وموارده، والإعلام البديل القوى نسبياً، والصحافة الضعيفة التى تنتمى إلى الاتجاه السائد، وربما تبعد مسافة كافية عن مراكز القوة القومية (نيويورك وتورنتو) بالقدر الذى يساعد على التجريب السياسى والثقافى.

على مستوى أوسع وكما أوضح مراراً متحدثون مثل هربرت تشاو جونتر من مركز الإعلام العام في سان فرانسيسكو وصاحب النزعة الشعبوية من تكساس جيم هايتاور، فإن قيم التقدميين (بما في ذلك ما يتعلق بالقضايا الإعلامية) ليست مفصولة عن أمريكا «التيار العام» بالقدر الذى ترغب المصالح المكتسبة في الوضع القائم أن تصدقوه. ويوضح جورج لوكوف الأمر في كتابه الذى نوقش كثيراً^(٢) بقوله:

أعتقد أن القيم التقدمية قيم أمريكية تقليدية، وأن المبادئ التقدمية قيم أمريكية أصيلة، وأن اتجاهات السياسة التقدمية تدل على الطريق الذى يرغب معظم الأمريكيين بالفعل أن يسير فيه بلدنا.

من المرجح أن يغذى انتشار التعليم العالى، وزيادة نسبة القوة العاملة في «صناعة المعلومات»، و«إضفاء الصبغة الإعلامية» العامة على العمليات الاقتصادية والاجتماعية

(١) Benson, Rodney, «Commercialism and critique: California's alternative weeklies,» in Nick Couldry and James Curran (eds.), *Contesting Media Power: Alternative Media in a Networked World*, Lanham: Rowman & Littlefield, 2003, pp. 11-127

(٢) Don't think of an elephant! Know your values and frame the debate, White River Junction, Vermont: 2004, p. 95

والسياسية النشاط الاجتماعى والسياسى الإعلامى فى المستقبل. وقد وصفت الكاتبة باربرا إيرنرايك انفصال إعلام الشركات الضخمة عن «الغالبية العظمى من الأمريكيين» بأنه «فرصتنا». ويقول صحفي من فانكوفر إنه من المحتمل أن يكون الشك الشعبى فى الإعلام فى ازدياد، حتى وإن كان لابد من ترجمة ذلك إلى فهم متطور للاقتصاد السياسى للإعلام و«ما يمكن عمله من وجهة نظر المواطن كى يستجيب». ويسهم مشروع «مُراقب» فى عملية تثقيف المواطن المهمة.

مع أنه يُنظر باستمرار إلى القيمة الاسمية للعلامة تهديد للرفاه الإنسانى والديمقراطية، فقد خلقت كذلك ثغرات للمقرطة الإعلامية. فمن ناحية، ربما كان لاتجاه العلامة الإعلامية أثر تحريرى على المجتمعات التى كانت استبدادية فيها مضى، وإن كان علينا ألا نبالغ فى أى من أثر أو فوائد الإعلام الكونى المشبع بالترفيه والإعلان^(١). ومن ناحية أخرى، فقد حثت الحركات المناهضة للعلامة الفوقية التى تحركها الشركات على تطوير الإعلام البديل، وخاصة «مراكز الإعلام المستقلة».

الموارد

كى تنطلق الحركات الاجتماعية لابد بها من تعبئة الموارد الموجودة بالفعل والحصول على موارد جديدة. وإلا فكيف يمكنها تكوين المنظمات الجماعية، وشن الحملات والانتصار فيها، وتوفير الحوافز التى تدعو للمشاركة، ومعاقبة المعارضين أو هزيمتهم، وإنجاز التأثير فى العلاقة بالجهات الفاعلة السياسية والاجتماعية الأخرى؟ وصف الناشطون الذين أجرينا معهم المقابلات مجموعة من الموارد الاقتصادية والنفسية والثقافية المتاحة لهم بالفعل.

استطاعت جماعات الديمقراطية الإعلامية تلك، التى ظلت قائمة، الحصول على الأموال من المؤسسات الخيرية، وعلى الدعم المالى من المنظمات المتحالفة الأغنى منها (مثل النقابات العمالية، وخاصة فى بريطانيا)، ورسوم العضوية. واستطاعت بعض الجماعات توليد الموارد (وفى بعض الأحيان المشاركة فى إعانة العمل السياسى على نحو

(١) McChesney, Robert W. and Robert A. Hackett, «Beyond wiggle room: American corporate media's democratic deficit, its global implications, and prospects for reform,» in Robert A. Hackett and Yuezhi Zhao (eds.), *Democratizing Global Media: One World, Many Struggles*, Lanham: Rowman & Littlefield, 2005, pp. 23-35.

أكثر مباشرة) من خلال السلع القابلة للتسويق - مثل مجلة «إكسترا» التي تصدرها فير، وفصول تعليم الكمبيوتر التي ينظمها التحالف الإعلامي، وخدمات التأمين الصحي (حتى الإلغاءات التي بدأتها الصناعة هذا العام).

تشمل الموارد التي الأخرى التي تبنى الحركة شبكات الاتصال الحالية، مثل قوائم العضوية، وقوائم عناوين الإنترنت، والمؤتمرات. ويمكن أن تكون الحملات والإعلام الديمقراطي، وسياسات الاتصال - من استخدام مقاتلي زاباتيسا للإنترنت حتى أفضل بث عام أوروبي بمثابة نماذج موحية. وقد أوجدت جماعات الديمقراطية الإعلامية الأكثر استدامة ثقافات تنظيمية موجبة حافظت كأفضل ما يكون على الروح المعنوية لأعضائها ومشاركاتهم من خلال الجمع بين الحوافز الاجتماعية والمادية، والعلاقة الجيدة بين مجلس الإدارة والعاملين، واتخاذ القرار التشاركي، والرؤية السياسية الواضحة، والصورة العامة القائمة. وقبل هذا وذاك، فإن طاقة الأشخاص والتزامهم هما ما يهيمن بالنسبة للتغير الاجتماعي الشعبي. وقد أنشئ من الجماعات أو جرى الحفاظ عليه بواسطة موهبة والتزام المحركين الاجتماعيين مثل جرافيل ويليامز في الحملة البريطانية من أجل حرية الصحافة والبث، وأندريا بوفاً في التحالف الإعلامي، وكثيرون آخرون حظيوا بتقدير أقرانهم.

الحلفاء

في يوم من الأيام غنى فريق البيتلز «إنني أدبر أمورى بقليل من مساعدة أصدقائي». وبالرغم مما أشرنا إليه آنفاً، وهو أن العلاقات الضعيفة مع القوى الاجتماعية التي ينبغي أن تكون في عداد مؤيدي المارقة الإعلامية أدت إلى تعويقها، فقد حدد مستجيبونا الكثير من الجماعات الشريكة التي عملوا معها، وبالتالي وضعوا بشكل جماعي الخطوط العامة لشكل الائتلاف المحتمل. ويشمل أبرز الحلفاء ناشطين إعلاميين آخرين والجماعات ذات التوجه الاتصالي. ويبدو أن التعاون فيما بينهم يحقق أكبر قدر من النجاح عندما يكون هناك تقسيم تكاملي للعمل؛ فالجماعات شديدة القرب من بعضها من الناحية الوظيفية أو الجغرافية قد تكون لديها «صراع على مناطق النفوذ».

فمن هم الحلفاء الآخرون الذين ورد ذكرهم؟ إنهم يشملون جماعات الدفاع غير الإعلامية في المجتمع المدني المعنية بالتغير الاجتماعي التقدمي، وبالأخص المنظمات

التي لا تستهدف الربح في مجالات البيئة والحقوق المدنية ومساواة النساء. ومن أمثلة ذلك مؤتمر القيادة عن الحقوق المدنية، والمنظمة القومية للنساء، والمنظمات الدينية (ومنها المؤتمر الكاثوليكي الأمريكي، والمجلس القومي للكنائس، والكنيسة العالمية الموحدة)، وأطباء الأطفال، وجماعات الصحة العامة، والمدافعين عن حقوق المعوقين، هيئات التيار السائد التعليمية والثقافية مثل اتحاد المعلمين والآباء وجمعية التعليم القومية، والمدافعون عن سياسات المصلحة العامة الذين يتخذون من واشنطن مقراً لهم، ومعاهد بحوث السياسات التقدمية مثل مركز المبادرات السياسية، والمؤسسات والمعاهد التي تسعى إلى الاستثمار في رعاية الأطفال أو منع العنف وإساءة استخدام الكحول، وجمعيات الأمريكيين اللاتينيين والأفارقة، وجمعيات الأحياء والتحالفات المحلية، وأمناء المكتبات والأكاديميون، والحركات الناشئة الداعية إلى العدالة الكونية.

بينما كانت العمالة المنظمة حلقة ضعيفة في التحالفات الديمقراطية في الولايات المتحدة، فإن لديها دوافع محتملة عديدة لدعم تلك التحالفات، وحين تمثل النقابات العمال داخل الصناعات الإعلامية فإنه يكون لها نصيب في تعزيز الأمن الوظيفي وظروف العمل ونزاهة الصحافة واستقلالها في مواجهة الملكية والضغط التجاري وضغوط الدولة. وللتقابات خارج الصناعات الإعلامية سبب وجيه لأن تشمر بالإحباط فيما يتعلق بصورتها التي ينقلها الإعلام الجماهيري (أو يجهبها).

ربما يعود الأمر إلى أسباب تاريخية مفهومة أن ينظر التقدميون الأمريكيون إلى الدولة على أنها قوة واحدة متماسكة وقامعة، ولكن الحكومات والأحزاب السياسية والوكالات الحكومية يكون لها في بعض الأحيان مصالح متوافقة مع الديمقراطيين الإعلاميين. ففي كندا، أنتج مجلس السينا القومي أفلاماً وثائقية تقدمية، وخلال ستينيات القرن العشرين استغل برنامج «التحدى من أجل التغيير» وسائل الإعلام لزيادة وعي الجمهور بشأن واقع الفقر كي يوصل رأي الجمهور إلى من لا رأى لهم، ولكي «يساعد المجتمعات المحلية المحرومة على تنظيم نفسها والتحكم في مصائرها»^(١). وفي وقت أقرب من ذلك بكثير كان المعارضون داخل الطريق الدائري مثل عضوى لجنة الاتصالات الفيدرالية

(١) D. Henaut, «The 'challenge for change/Société Nouvelle' experience,» in N. These and A. Ambrosi (eds.), Video the Changing World, Montreal and New York: Black Rose, p. 48.

جوناثان أديلستاين وبشكل خاص مايكل كويس مشعلى شراوات مهمين للحملات الشعبية الناجحة نسبياً ضد رفع سقف ملكية وسائل الإعلام في عام ٢٠٠٣^(١). وفيما بين الفترتين دعت الأحزاب السياسية مثل الديمقراطيين الجدد في كندا والخضر في الولايات المتحدة إلى كسر الاحتكارات الإعلامية، ودعم وسائل الإعلام غير التجارية، وغير ذلك من الإصلاحات الديمقراطية.

في بعض الأحيان، وفيما يتعلق بقضايا بعينها، يمكن أن يوجد حلفاء المنفعة في أوساط تدعو للدهشة. فقد ساعد مليونيرات الإنترنت الشباب بسياتل في تمويل إقامة مركز إنديميديا في الاحتجاجات على منظمة التجارة العالمية في عام ١٩٩٩. والواقع أن جمعية شركات الإعلان الكندية عارضت زيادة الفترات الإعلانية في البث التجاري: فهي لا تريد تخفيف كثافة الاتصال مع الجماهير، ويشعر المحافظون الاجتماعيون بالقلق بشأن تجاوزات البرامج الإعلانية، وكانت الجماعات اليمينية مثل جمعية البنادق القومية ضمن التحالف المعارض تحرير لجنة الاتصالات الفيدرالية للملكية وسائل الإعلام في عام ٢٠٠٣.

لا تقتصر الطاقات الاجتماعية للعدالة الإعلامية على المنظمات التي لها مواقع إلكترونية ولافتات على أبوابها. وتشير الناشطة والباحثة دوروثي كيد من سان فرانسيسكو إلى أنه تحت السطح يعد انتشار الوعي والمهارات الاتصالية بين المجتمعات والحركات الثانوية مورداً ضخماً. وكما يقول بيتر فيليبس محرر هذا الكتاب، فإن من بين الحلفاء المحتملين «أى شخص مهموم بحقوق الإنسان والعدالة الاجتماعية».

عند الحديث مع الناشطين الإعلاميين، بات من الواضح أنهم يفهمون «التحالفات» على امتداد طيف يبدؤ بالاتفاق التطاقي على الجانب ذاته من القضية، إلى التعاون قصير المدى في مشروع واحد، إلى علاقات العمل طويلة المدى، إلى التضامن المتبادل (وإن ندر)، والدعم المتبادل. وأحد أكثر العناصر تشجيعاً هو الاعتراف واسع المدى بأهمية إقامة التحالفات المرنة من أجل التغيير الإعلامى، على أساس من الاحترام المتبادل والاستقلال.

(١) McChesney, Robert W., The Problem of the Media: U.S. Communication Politics in the 21st Century, New York: Monthly Review Press, 2004, chap. 7.

الاستراتيجيات

هناك ملاحظتان مشجعتان أخريان ننهي بهما هذا الاستعراض للثغرات. أولاً: اعترف الديمقراطيون الإعلاميون بضرورة تطوير «أطر العمل الجماعي» التي تحدد القضايا، وتسمى المشاكل، وتقدم الحلول بالطرق التي تنسجم مع تجربة المؤيدين المحتملين وقيمهم. وبناءً على تنوع المصالح والجماعات التي لها مصلحة في الديمقراطية الإعلامية (أم إنها العدالة الإعلامية)، فمن غير المرجح أن يصلح إطاراً واحداً للجميع. ومع ذلك فإن مؤتمر «الصحافة الحرة» اللذين اجتذبا الآلاف العديدة من الناشطين الإعلاميين المتحمسين إلى ماديسون في عام ٢٠٠٣ وسانت لويس في عام ٢٠٠٥ أظهرتا أن حفنة من الأفكار الجوهرية يمكن أن تبلور هموم مجموعة كبيرة من الناس. وتشمل هذه الأفكار الصحافة الخالية بحق من أكاذيب ودعاية الشركات الضخمة والحكومات على السواء، والصحافة التقدمية والديمقراطية التي يمكنها مكافحة هيمنة اليمين التي طال أمدها ذات الأجندة السياسية، وبشكل أوسع العدالة الإعلامية التي تموضع من جديد مشكلة الإعلام باعتبارها مجرد جانب من جوانب العدالة الاجتماعية في عالم منظم حول الرأسمالية المعولمة، والعنصرية، والنظام الأبوي^(١).

ثانياً: عبر عقود من الممارسة، أصبح لدى الناشطين ذخيرة غنية من طرق العمل والاستراتيجيات. وهذه الاستراتيجيات متكاملة من نواح كثيرة، وإذا ما تجمعت مع بعضها تحددت كل جوانب «المجال» الإعلامي المهيمن، بما في ذلك إنتاج وتوزيع الأخبار وغيرها من النصوص الإعلامية (ومنها معمار الإنترنت)، والطرق التي تتلقى بها الجماهير الصور الإعلامية وإطار التنظيم الحكومي، والسياسات تجاه الإعلام وتتهمها^(٢). ويشير شعار يوم الديمقراطية الإعلامي الذي يُقام سنوياً في فانكوفر - «اعرف الإعلام، غير الإعلام، كن الإعلام» - إلى تنوع المقاربات. وعندما تفكر في كل من الاستراتيجيات التالية تجد أنها تسهم في مقاربة الإعلام بطرق واضحة:

(١) Hackett, Robert A. and William K. Carroll, «Critical social movements and media reform,» Media Development 1/2004, pp. 17-18; Hackett and Carroll, Remaking Media, pp. 78-79.

(٢) Ibid., p. 56.

● يسلّح الإعلام البديل جماهيره بالمعلومات كي تتخذ الإجراءات بشأن القضايا العديدة، كما أنه يكشف النقاط العمياء الخاصة بإعلام الشركات الضخمة ويملؤها. ويمكن أن يقدم الإعلام البديل نماذج مما قد يكون عليه شكل نظام الاتصالات الديمقراطية.

● يمكن للتثقيف الإعلامى والمحاكاة الساخرة والتشويش على الثقافة (مثل مجلة أدبسترز) أن يساعد الجماهير على امتلاك الأدوات النقدية لتغيير الطريقة التى يدركون بها الصور والمؤسسات الإعلامية ويتفاعلون معها.

● بعض أشكال النشاط الاجتماعى والسياسى يتحمل مسئولية رسائل إعلام الشركات الضخمة وممارساته على نحو أكثر مباشرة. فبعض المشروعات، مثل سين فى سان فرانسيسكو، تعلم مجموعات الدفاع فى المجتمع المحلى مهارات الاتصال الاستراتيجية على أمل تغيير التغطية الإعلامية. ويمكن لحلفاء المواجهات الخلاقة، والمسيرات، واجتماعات مجلس البلدية أن يجبروا الشركات الإعلامية الضخمة والحكومات على الاهتمام بالحوكمة. ويمكن أن يعمل الصحفيون والمتعاونون معهم من المهنيين والنقابات للتعبؤ عن قوة أصحاب وسائل الإعلام وشركات الإعلان.

● يستغل العديد من الناشطين القنوات القضائية والسياسية المعترف بها لإصلاح السياسات الحكومية التى تساعد على تشكيل معيار النظام الإعلامى. وقد ينطوى ذلك على التأثير على الحكومة كي تزيد من أولوية القضايا الإعلامية فى الأجندة التشريعية، وتعزز المواقف الديمقراطية التقدمية بشأن مجموعة من القضايا - إذاعة الخدمة العامة، وأنظمة الملكية الفكرية، وحرية التعبير، وخصوصية الأطفال على الإنترنت، ووصول الجمهور إلى تليفزيون الكيبل والإنترنت، والكثير من القضايا الأخرى. و«حملة من أجل الصحافة» و«حرية البث» فى بريطانيا، و«الصحافة الحرة» فى الولايات المتحدة جهود مؤثرة لبناء التحالفات الإعلامية العريضة التى تركز على هذا الإصلاح الإعلامى.

لا يمكن للنشاط الاجتماعى والسياسى الإعلامى أن ينجح فى فراغ. وتقول دوروثى كيد إنه إذا كان لابد من وجود «حركة ديمقراطية إعلامية عميقة» يجب أن يتبع الإعلام

المستقل خطى الحركات وليس العكس. وتقول ليزا ديشتر من مركز العمل الإعلامى المستقر إن المهم هو بناء دائرة الديمقراطية الإعلامية من خلال الاستماع إلى الحركات الاجتماعية الأخرى وتحديد الطريقة التى يتوافق بها «العمل الإعلامى» مع أجندتها - وهو المبدأ الذى يتجسد فى «مشروع الاستماع» (متاح على www.omgcenter.org/listen) وجرى دخوله فى أكتوبر من عام ٢٠٠٥).

أختم كلامى بالإشارة إلى مدى أهمية مشروع مُراقب على مدى ثلاثين سنة، باعتباره قوساً واحداً من طيف الديمقراطية الإعلامية. وهو يمتد بين العديد من الاستراتيجيات المشار إليها آنفاً. وهو يدعم الإعلام البديل الموجود بالفعل عن طريق نشر قصصه، ويمثل وسيلة بديلة فى حد ذاته، حيث يوفر «معلومات التعبئة» بشأن العديد من القضايا التى ما كان الكثير من قراء هذا الكتاب سيطلعون عليها لولا ذلك. وقائمه السنوية من القصص التى لم تغطِ التغطية الواجبة تعد بمثابة تثقيف إعلامى، حيث تلقى الضوء على حذف إعلام الشركات الضخمة شديد الوضوح. ويمكن استعمالها على نحو معقول فى حملات «العار للإعلام» المطالبة بمزيد من المحاسبة والتنوع. كما يساعد هذا الكتاب ومؤتمرات مشروع مُراقب على ربط المدافعين والمنظمات التقدميين من داخل المجال الإعلامى وخارجه.

ليست الاستراتيجيات والثغرات الملخصة فى هذا الفصل، ومنها مشروع مُراقب نفسه، سوى فرص. وهى ترتبط بقدر استخدام الناس لها على نحو جماعى فى الكفاح من أجل إعلام أفضل وديمقراطية أفضل.

الرقابة والتعتيم في الإعلام الأمريكي

«كتاب يجب أن يقرأه كل صحفي ومواطن واع».

لوس أنجلوس تايمز

«اشترى الكتاب واقرأه! ثم تحركوا بناء عليه. مستقبلنا يعتمد على معرفتنا بهذه المجموعة من القصص التي تم قمعها».

سان دييغو ريفيو



يقدم هذا التقرير أهم ٢٥ قصة إخبارية تم قمعها أو أخضعت للرقابة:

- كيف يتجاهل الإعلام قضية «حياد الإنترنت» - علاقة هاليبرتون بالتكنولوجيا
- النووية في إيران - الزيادة الكارثية للمناطق الميئة بالمحيطات - زيادة الجوع والمشردين في الولايات المتحدة - نهب مكونات التكنولوجيا في الكونجو
- كيف أصبحت الحماية الفيدرالية للمبلغين في خطر - تعذيب الولايات المتحدة للمعتقلين في أفغانستان والعراق - كيف أعفى البنتاجون من قانون حرية المعلومات - البنك الدولي يمول الجدار العازل بين إسرائيل وفلسطين
- كيف تقتل الحرب الجوية الموسعة في العراق المزيد من المدنيين
- الموضوعات التي يتناولها هذا التقرير الخطير.

Bibliotheca Alexandrina



1157031



6 221102 020206

دار الشروق

www.shorouk.com